EL PUEBLO DECIDE EL DESTINO DE CHILE

LA NACION

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Año LI — Santiago de Chile — Domingo 1º de Octubre de 1967 — Precio: Eº 0,40 — Edic. Aérea: Eº 0,45 — Nº 18.197

LA SUERTE DEL ASESINO

por Cyril Hare



TODOS los que conocen Londres, conocen también el Progress Club. Es uno de los edificios más impresionantes de Pall Mall, y todas las líneas de su arquitectura proclaman que, para cierta clase de gente —la aristocracia—, el progreso se detuvo allá por el año de 1850. Yo no soy socio de ese círculo, pero sí lo es mi amigo Prothero, el cual me invitó a cenar allí recientemente.

Prothero presume de criminalista. Se interesa por el asesinato, que es para él, más que su afición predilecta, una especie de devoción, y he perdido ya la cuenta del sinnúmero de crímenes que él ha "puesto en claro". No me sorprendió, por lo tanto, que entre sus amigos, reunidos con nosotros en el salón de fumar, después de concluida la cena, se hallase un famosísimo oficial de Scotland Yard. Se llemaba Wrestall.

Después de tomar café y licores Wrestall tomó la palabra para dirigirse a mí, preguntándome si había estado en el Progress Club alguna vez.

—Sí —le contesté—, pero hace ya varios años. Recuerdo que la última vez que estuve fui invitado por uno de sus miembros llamado Sylvester Kemball.

No fue una manifestación muy oportuna la mía, habida cuenta que el tal Kemball acababa de ser ahorcado no hacía mucho por haber asesinado a su mujer. Pero los amigos que nos acompañaban no pararon mientes en ello o, por lo menos, no lo tomaron a mal.

—Siempre he pensado —dijo Prothero, enfáticamente— que el caso Kemball fue uno de los ejemplos más afortunados de los modernos métodos detectivescos, uno de los mayores triunfos de nuestra organización policíaca y... —agregó tras una pequeña pausa— personalmente suyo, Wrestall.

—Es usted muy amable —dijo el aludido con profunda modestia—. Pero, realmente, fue sólo el azar el que nos suministró las pruebas de la culpabilidad del asesino.

—¡El azar! —exclamó Prothero—. Cuando se piensa en ello es asombroso con qué frecuencia son detenidos los criminales más astutos y prevenidos gracias a un accidente fortuito e insospechado, en la mayor parte de los casos un hecho tan extrañablemente improbable, que hubiera sido de todo punto imposible que el criminal hubiese pensado en él para prevenirse. Consideremos, por ejemplo, el caso Albertillery...

Pero nunca llegamos a considerar el caso Albertillery. Un hombre, desde el rincón opuesto al que ocupaba nuestro grupo, interrumpió a Prothero sin ceremonia alguna.

—El asesino más desgraciado que yo recuerdo —dijo— ha sido Anthany Edward Filzpatrick Pugh...

Todos nos volvimos hacia él. Y en verdad que tenía bien poco en qué fijarse aquel tipejo menudo y desagradable, con una complaciente expresión en su rostro. Recordé al verlo que se llamaba Hobson y que —como yo— había sido invitado aquella noche por otro socio del círculo.

—¿Pugh? —preguntó Prothero, pronunciando aquel nombre de una manera despectiva, casi insultante—. Creo que estoy al tanto de todos los crímenes de toda índole cometidos desde hace siglo y medio, pero le aseguro que jamás he oído ese nombre hasta ahora. Wrestall, ¿le suena a usted el caso de ese homicida Pugh?

Wrestall negó con la cabeza.

—Ya lo ve usted, señor Hobson —continuó Prothero—, parece ser usted el único poseedor del conocimiento de ese caso, que ignora inclusó Scotland Yard. No me atrevo a hacer la sugestión, pero... ¿está usted seguro de los hechos, completamente seguro?

—Completamente. ¿Les agradaría a ustedes escucharlos?

—Somos todos oídos —respondió Prothero, arrellanándose en su asiento con una indulgente sonrisa.

—Realmente es una historia sin importancia —dijo Hobson—, y si se la cuento a ustedes es solamente porque siempre que se habla de mala suerte, el nombre de Pugh viene a mi memoria. Tengan presente que el desgraciado Pugh, después de todo, no hizo más que pagar su tributo al azar, como lo hacemos todos, en general.

Era un tipo desagradable, egoísta y ambicioso, si los hay. Su mala suerte empezó cuando confió prácticamente toda la fortuna que acababa de heredar de sus padres a un desaprensivo negociante de la City. Podía haberlo pensado mejor, indudablemente, y haber sido más cauto, pero no lo hizo así y perdió toda su fortuna. Luego pretendió recuperar su dinero, denunció el hecho a la justicia, se abrió el proceso y se celebró el juicio contra el timador, que ganó Pugh con toda facilidad: 10.000 libras y las costas. Pero una cosa es conseguir la decisión de un jurado, refrendada por el juez, y otra, completamente distinta, si se trata de dinero, hacer éste efectivo, como Pugh pudo comprobar.

Sus abogados apelaron a cuantas artimañas jurídicas eran viables para lograr algún éxito: nada se consiguió, pero en cambio fueron agregadas varias cifras a las costas que Pugh tendría que pagar inevitablemente, ya que su deudor se había declarado, graciosa y artísticamente, en completa bancarrota. Ya podía Pugh silbarle a su dinero: éste no aparecía por parte alguna.

Y las cosas se agravaron porque la miseria no pareció establecer la menor diferencia en el género de vida del deudor, que continuó viviendo en su confortable residencia de Sussex, venía diariamente a Londres en su asiento de primera clase, reservado en un departamento de fumadores, y los mozos le saludaban quitándose respetuosamente la gorra. El pobre Pugh vivía en el mismo barrio de Sussex y solía, pues, tomar el mismo tren para venir a Londres, pero él venía en su modesto asiento de tercera clase en un departamento de no fumadores, pensando en sus 10.000 libras durante todo el recorrido.

El secreto de la feliz prosperidad del arruinado consistía, naturalmente, en que él jamás había poseído nada: todas las piedras de la señorial mansión de Sussex, con su moviliario, el ganado de Jersey que pastaba en el inmenso parque, los pura sangre de carreras de sus famosas cuadras, el dinero que pagaba a los criados, las cuentas del carnicero y los viajes a Londres en su asiento de primera clase, todo eso era de la única y exclusiva propiedad de su esposa, una mujer encantadora y muy atractiva (entre paréntesis, demasiado valiosa para el canalla de su marido).

Aquellos encuentros diarios en el andén de la estación del ferrocarril fueron convirtiendo a Pugh, poco a poco, insensiblemente, en un verdadero asesino. Apenas podría habérsele reprochado que una bella mañana asesinase impetuosamente a su deudor. Pero Pugh no era de esa clase de hombres. Era su dinero lo que a él lo preocupaba y no la venganza, y si mataba a su deudor jamás volvería a recuperar sus 10.000 libras. Por eso, él trataba de encontrar el medio de llenar sus bolsillos de dinero para podérselo coger con más facilidad. Pensó en el asunto con toda sangre fría y, al fin, llegó a una solución verdaderamente sencilla y lógica. Aquel individuo había traspasado todas sus propiedades a su esposa, y Pugh se propuso invertir el proceso. Pugh estaba completamente seguro de que, en tales condiciones, ella tendría un testamento dejándole todo a su marido y, si era así efectivamente, sólo tendría que deshacerse de ella para llenar las manos de su marido con dinero suficiente para satisfacer su pequeña reivindicación. Y tal como lo pensó lo hizo. Una vez que se decidió a cometer el asesinato, lo llevó a cabo con toda sencillez y felicidad. Descubrió por la observación que su presunta víctima tenía la costumbre de ir en coche a Worthing todos los días conduciendo ella misma y que, para llegar al camino real, tenía que pasar por una puerta abierta en la cerca que estaba ordinariamente cerrada por causa de las vacas. Ocultóse detrás de un seto en las inmediaciones de dicha puerta, esperó hasta que llegó su víctima y, cuando ésta se bajó del coche para abrir la puerta y dejar paso al mismo, le disparó a quemarropa apuntándole a la cabeza. Utilizó una vieja pistola alemana que había encontrado días antes y, una vez realizado su crimen, se alejó de allí tranquilamente dejando la pistola en aquel mismo lugar. No encontró razón alguna para que alguien pudiese relacionarlo con una mujer con la que apenas había hablado alguna vez en su vida y, por otra parte, nadie lo había visto...

—¿Entonces, cómo fue condenado? —preguntó Prothero.

—No lo fue —respondió Hobson—, ni he dicho nunca que lo haya sido. Lo único que dije fue que era el asesino más desgraciado que puedo recordar, y es la pura verdad. Fíjense ustedes: aunque estuvo perfectamente atinado en todos sus cálculos y tuvo éxito rotundo en la manera de llevar a cabo su asesinato, nunca recuperó sus 10.000 libras.

Pugh había sido tan cuidadoso en evitar que nadie pudiese sospechar de él, que jamás se le ocurrió pensar que, con toda probabilidad, podría ser acusada otra persona del crimen que él mismo había cometido. Pero no cabe duda de que si es asesinada una mujer inmensamente rica, casada con un hombre que no posee un solo penique, hay una persona en la que, inevitablemente, se fijará la policía, una víctima propiciatoria, si me permite usted, señor Wrestall, la expresión... Si Pugh hubiese pensado un poco más detenidamente en el asunto, hubiera visto también con toda claridad que ésta era asimismo la única persona que no podía dejar de ser condenada.

Cuando las autoridades comenzaron a estudiar el caso, lo enfocaron inmediatamente contra el marido, y la mala suerte de Pugh comenzó a manifestarse seriamente. Resultó que el matrimonio había tenido una violenta discusión aquella misma mañana; por este motivo había decidido la esposa ir a ver a su abogado con objeto de redactar un nuevo testamento, y en ese momento había sido asesinada.

Ocurrió asimismo que la pistola que Pugh utilizó había pertenecido al acusado, el cual —según confesó— la había perdido hacía solamente una o dos semanas. Esos dos hechos hicieron recaer en él todas las sospechas, por si no fuera ya bastante la circunstancia de estar casado con una mujer inmensamente rica, que fue el origen de que las miradas de la policía se fijaran en él; pero lo que verdaderamente pudiera llamarse pieza crucial de la acusación fue algo de tan adversa mala suerte, que difícilmente podría imaginarse.

Un testigo declaró que el marido de la víctima estaba en las inmediaciones del lugar del hecho unos diez minutos antes de haberse cometido el asesinato. Se trataba del jardinero de la finca, que no tenía por qué haber estado allí a aquella hora crítica. Su presencia se debía exclusivamente a que su esposa se había quemado al volcar inadvertidamente una olla de agua hirviendo que le cayó encima, y él iba a telefonear para que viniera el médico. Resultado: la coartada que la defensa trató de presentar fue deshecha en pedazos, y el marido fue ahorcado sin remisión...

Como, además, su condena lo privó de todos los derechos que pudiera haber tenido sobre las propiedades de su mujer, falleció tan en la inopia como había vivido. Puede decirse, pues, que Pugh perdió 10.000 libras sólo porque la mujer del jardinero cometió la torpeza de volcarse encima una olla de agua hirviendo. ¡No puede negarse su mala suerte...! de modo que, como ven ustedes, no fue él sino el desaprensivo marido el que fue condenado...

Hubo una pausa prolongada, y luego el huésped de Hobson dijo:

—¿Dónde está ahora Pugh? Quizás a nuestro amigo Wrestall le interesase tener una breve entrevista con él.

—¡Oh, todo eso está ya fuera de lugar! —respondió Hobson—. Pugh se suicidó seis meses después del desgraciado final del proceso. Y no por remordimiento, sino porque el pensamiento de que nunca podría recuperar sus 10.000 libras lo llevó a la desesperación.

—¡Hombre, a propósito! —intervino Prothero— ¿cómo se llamaba el marido de la víctima? Creo que no lo ha mencionado usted...

Hobson no pareció oír la pregunta. Miró su reloj y exclamó:

—¡Caramba, no creía que fuese tan tarde! Tengo que tomar el tren en la estación Victoria, ¿me permiten que los abandone, señores?

Su marcha disolvió el grupo y, como no me gusta acostarme tarde, aproveché la oportunidad para darle las gracias a Prothero, y después de despedirme de todos, me fui a la calle. Al salir, observé a Wrestall y me pareció que estaba muy pensativo.

Todavía tuve tiempo de encontrar a Hobson, que esperaba un taxi. No le había dado demasiada importancia, pero como tenía mi coche a la vuelta de la esquina y la estación Victoria me cogía de paso hacia mi casa, me pareció muy prudente y oportuno ofrecerme a llevarlo conmigo.

—Creo no equivocarme al suponer que el marido de su historia era Sylvester Kemball, ¿no es así? —pregunté a mi acompañante al doblar la esquina de Marlborough House.

—Efectivamente— contestó Hobson complaciente.

—¡Y su ejecución fue un completo error judicial!... ¡Qué cosa más horrible!

—¡Oh!, no creo que deba usted tener compasión de él... Se llevó su merecido. Solamente por su modo de comportarse con su mujer ya merecía la horca...

—Parece estar usted muy enterado de los pormenores de su vida... —observé estupefacto.

—Pues..., sí. Ella era tía mía. El único pariente que tenía en el mundo...

No volví a hablar una palabra hasta después de haber pasado por Buckingham Palace. Entonces volví a preguntarle!

—¿En qué momento empezó usted a saber la verdad acerca del asesinato de su tía?

—Cuando el juicio de Kemball estaba, aproximadamente, en su justa mitad. Conocía íntimamente a Pugh y solía discutir con él los pormenores del proceso. Una noche cenamos juntos, y él se mostraba muy hermético; pero se le escapó algo que no hubiera querido decir y yo me eché encima acosándole a preguntas... Al fin —concluyó Hobson tranquilamente— me lo confesó todo.

—¿Qué hizo usted entonces, por todos los santos?

—Absolutamente nada. Pensé de esta manera: Kemball reunía todas las condiciones para ser un asesino. Creo que probablemente hubiera asesinado a mi tía si Pugh no se le adelanta. Pero colgando a Pugh, no sacaría partido de la muerte de mi tía. Además, no me hacía a la idea de verlo ahorcado...

—¿Qué quiere usted decir?

Afortunadamente la estación Victoria estaba ya cerca. No podía soportar por más tiempo la presencia de aquel cínico.

—Yo era un hombre pobre y el pariente más próximo de mi tía... Si Kemball fuese absuelto, él se llevaría toda la fortuna de mi pariente. Pero si fuese condenado, era yo el que me la llevaba. El dilema era bien sencillo, y estoy seguro de que mi propia tía hubiese elegido el mismo camino.

Detuve mi coche dando un frenazo innecesario. Hobson descendió lentamente.

—Gracias por el viaje —me dijo sonriendo cortésmente. Y añadió en tono jovial—: Quizás volvamos a vernos. A propósito, me presento para las elecciones del Progress...

Fui pensando por el camino hacia mi casa si debía advertir a Prothero de la personalidad de su candidato. Pero, al fin, decidí no hacerlo. Después de todo, yo no era socio de aquel círculo...

Notas de Viaje:

El Mercado de las Pulgas

por Matilde Ladrón de Guevara

Es domingo, y la lluvia danza en el aire. Salimos atormentados por las ráfagas del viento; hacia el famoso "Marché au puces". La avenida es ancha y en ella se levantan verdaderas carpas de gitanos. Comerciantes venden hasta los días lunes (mañana libre en París), agitados por un febril deseo de aprovechar el descanso de los "magasins", de la ciudad. En las tiendas, aparentemente improvisadas, hay todo lo que el ser humano necesita para subsistir: alimentos, ropas, útiles de aseo, artículos para la vivienda y también de capricho personal. Este mercado ocupa varias hectáreas.

Advertimos que las carpas esconden otras "boutiques" (tiendas), muy acomodadas, de un piso y bien construidas. La calle principal es tan sugerente, que invita a visitar las callejuelas adyacentes, donde se exhiben montones de extrañas o valiosas antigüedades.

En realidad, estamos en un pequeño y original pueblo.

Todos se conocen. Muchos conviven en unión fraternal y comercial como en una gran familia. Parece que hubiera gente de todo el país; de todos los países. Hurgan por cada punto cardinal. Se ofrecen abigarradas variedades de muebles antiguos, porcelanas, piedras duras, restos de viejos castillos, columnas de piedra o de maderas policromadas. Potiches de farmacia (de varios siglos), cálices, tapices, quincallería. Y mientras admiramos una lámpara de cristales de baccarat, nos sorprende la vecindad de una ropavejera que amontona trajes de otras épocas, zapatillas de baile de principios de siglo, boas de pluma, abanicos. Por aquí, el sombrero de un embajador de quién sabe qué país remoto, y que tal vez ha muerto olvidado; por allá, una casaca de marino. Un bastón con cacha de plata, un "tongo", morado, de tony.

Es la hora de almorzar.

Nos atrae un olorcillo a comida, que empuja nuestros pasos hacia un rincón muy concurrido. Descubrimos que, además, funcionan en el "Marché" algunos restorantes simpáticos y abrumados de clientes. Un viejo francés nos recomienda otro más lejano. Su especialidad es "civet de lievre" y por un precio razonable. Llegamos a un lugar muy calefaccionado y la comida, tentadora.

Con el menú entre las manos ordenamos al "maître" que acoge los pedidos. Pronto llena los vasos con un deleitoso vino "rouge". Luego, el mozo se pierde entre el barullo que reina a esa hora. Después de cuarenta minutos —ya almorzados—, nos invade una peligrosa modorra que sacudimos para conocer bien esta estampa excéntrica del gran París. Seguimos, pues nuestro peregrinaje.

Nos detenemos largo rato junto a un primoroso álbum con fotografías: en la primera página vemos dos novios. El, con bigotes a lo Kaiser; ella, suspira dentro de un corset que le separa el tórax de las caderas y deja caer una mano, romántica, sobre el hombro del amado. La vista salta de esa fotografía hacia la dueña que forma parte de esos objetos: una viejita ágil pelo teñido a patacones. Fuma sin descanso. Es también un personaje de museo y participa de la vida de sus pertenencias. Al hablar, ofrece su mercadería, recomendándola minuciosamente con ternura, como si algo se le fuera a escapar del corazón; pero unos francos son unos francos y los franceses, realistas y pragmáticos, no trabajan en vano. Al ver que no compramos, se pone áspera.

Hemos rondado por todo el "Marché", sorprendidos de ver tantos trastos: unas verdaderas joyas antiguas: otros cachivaches exquisitos o "cachos", evidentemente.

¿Por qué bautizaron al mercado "de las pulgas"? Misterio. Tal vez porque encontraron más de una en las ropas usadas del primer vendedor parisiense o extranjero.

Si no fuera porque arrecia el frío, habríamos permanecido más tiempo viendo, escuchando y haciendo amistad con esos franceses que aman su oficio, son amables y tejen historias con un poder de persuasión digno del mejor comerciante oriental.

Nos perdimos en las callejuelas estrechas, verificando otra cara de París inagotable.

Un país Hispano-Africano:

La Guinea Ecuatorial

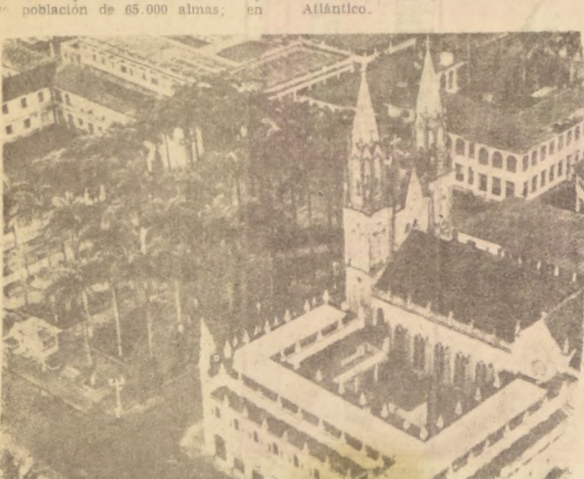
por Luis Beltrán

Si buscamos apresuradamente en la compacta masa continental africana un país de habla castellana, quedaremos defraudados. Pero si nos fijamos detenidamente en el área del Golfo de Guinea, precisamente en el límite entre el Africa Occidental y Ecuatorial, descubriremos una región minúscula que hoy forma la llamada Región Autónoma de la Guinea Ecuatorial, la cual atraviesa un proceso de descolonización armónicamente acelerado en común acuerdo con España.

MEDIO GEOGRAFICO Y RECURSOS NATURALES

Constituída por dos provincias dispares, la continental de Río Muni, que comprende las islas de Corisco, Elobey Chica y Elobey Grande, cubre una extensión de 26.000 km2, con una población de 200.000 habitantes, y la provincia insular de Fernando Póo, que incluye la isla menor de Annobón con una superficie de 2.000 km2, y una población de 65.000 almas; en total unos 28.000 km2 y casi 300.000 habitantes, repartidos entre las islas y el limitado territorio continental.

Fernando Póo, isla volcánica de irregular orografía, situada estratégicamente frente a las costas africanas, próxima al Camerún y a Nigeria, distante de Río Muni, famosa por sus plantaciones de cacao y café, que con el plátano son su principal fuente de riqueza, tiene por capital la acogedora Santa Isabel, puerto principal de la isla. Río Muni constituye un cuadrilátero entre el Camerún y Gabón, de relieve escalonado, con un interior montañoso, de inmensos bosques, siendo así que la silvicultura es, desde lejos, el sector más importante en la economía local con las exportaciones de maderas tropicales, como el ocumé, cuya explotación hizo necesaria la concentración de grandes capitales con lo que nació el Sindicato de la Madera para proveer las sumas necesarias para las cuantiosas inversiones; la capital de Río Muni, es la moderna ciudad de Bata, a orillas del Océano Atlántico.



Santa Isabel. Plaza España.

El Plan de Desarrollo 1964-67 se propone aumentar el ingreso per cápita regional de 132 pesos (1962), uno de los más altos de Africa, a 170 pesos en este año, lo cual se espera lograr mediante una acertada modernización, diversificando una economía de monocultivo, corrigiendo los defectos estructurales, creando entidades crediticias y mejorando las condiciones para el desarrollo de cooperativas, con lo cual la Guinea Ecuatorial se pondrá a la cabeza de las naciones africanas —si no lo está ya— por sus inmejorables condiciones económicas.

EVOLUCION HISTORICA Y POLITICA

En parte, la Guinea Ecuatorial es una consecuencia de la tensión luso-española en la colonización americana. El Tratado del Pardo de 1778 dio a España los derechos sobre esos territorios a cambio de concesiones españolas a Portugal, en lo que hoy es el sur del Brasil, con lo que, ese mismo año, zarpó una expedición desde Montevideo para la ocupación efectiva de Fernando Póo, pero ello se saldó en un fracaso al diezmar las fiebres sus efectivos. En 1827, es ocupada brevemente por los ingleses, convirtiéndose en un refugio para esclavos liberados procedentes de las costas occidentales de Africa, cuyos descendientes son los actuales "fernandinos". En 1843 se funda Santa Isabel, y se inicia tímidamente la ocupación del territorio continental, que un tratado hispano-francés de 1960, fijaría y reduciría sus límites.

El largo período de dependencia se extendería incambiado hasta 1959, si bien en 1938 se observa una reorganización de los "Territorios Españoles de Guinea". Con los radicales cambios políticos del Africa Negra, España trata de acomodarse e intenta una asimilación con la "provincialización" de Guinea en 1959, lo que quiere transformarse una colonia en una provincia española, desapareciendo por una ley, ese mismo año, la distinción entre "nativos" y "emancipados", con lo que se llega a la equiparación de derechos entre todos los habitantes. La experiencia no trajo los resultados deseados y el gobierno español, ni corto ni perezoso, haciéndose eco de las reinvindicaciones regionales, elabora un régimen de Autonomía en 1963 que sería sometido a referéndum —en los que participaron todas las agrupaciones políticas, incluyendo los principales núcleos de la oposición— que se celebró a finales de ese año, aprobándose la nueva orientación autonomista, con lo que se iniciaba una fase ejemplar de descolonización.

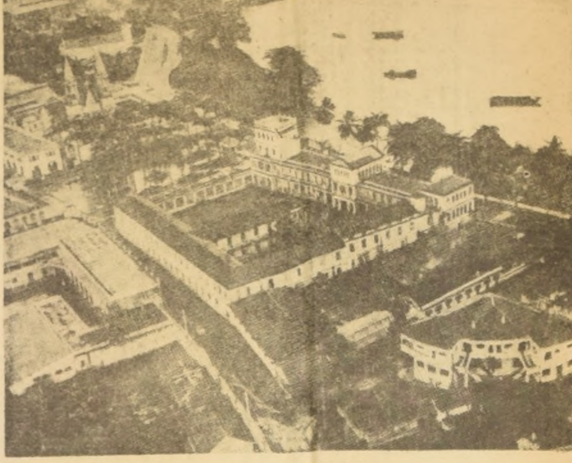
A partir de 1963, han tenido lugar conversaciones periódicas entre representantes del gobierno español, y del gobierno autónomo guineano para acompasar las relaciones hispano-guineanas, sin olvidar las facilidades acordadas para la visita de la Guinea Ecuatorial que efectuaron el año pasado miembros del Subcomité de Descolonización de la ONU (entre los que figuraba un chileno), con el fin de comprobar la evolución política del país. Para 1967 —pudo decir el delegado español en la ONU, en diciembre pasado— se convocará una Conferencia Constitucional en Guinea Ecuatorial, para fijar la fecha y las modalidades de la autodeterminación, que permita encauzar las aspiraciones de los guineanos.

EL PROBLEMA "NACIONAL"

Como todo país africano, delimitado por unas fronteras artificiales, con una heterogénea población de lengua y cultura diferentes, se la presenta a la Guinea Ecuatorial el forjarse una identidad nacional y el mantener la unidad territorial, lo que se agrava en el caso guineano por la disparidad y lejanía de Fernando Póo y Río Muni.

Río Muni presenta las características de los otros territorios africanos, hoy estados independientes, es decir un conglomerado de tribus y grupos étnicos entre los que destacan los "Pamúes" (o Fang) que constituyen el grupo más importante y a los que hay que sumar las "tribus playeras" (Kombes, Bengos, Bujebas, etc.), que emigraron hacia la costa con la invasión de los Pamúes, fueron los primeros en entrar en contacto con los españoles, y son más occidentalizados que los pamúes.

Fernando Póo ofrece un panorama bastante diferente. Los habitantes originales de la isla, los "Bubis", han ido decreciendo en número continuamente, pero aún representan el 30 por ciento de los ocupantes, y su legendaria capital, Moka, es hoy una importante cooperativa agrícola. Fernando Póo es un caso único en Africa por la mezcla de razas que forman los criollos "fernandinos", descendientes de esclavos liberados y de inmigrantes procedentes de la costa oeste africana (liberianos, sierraleoneses, cameruneses, nigerianos, etc); son los grandes terratenientes o bien engrosan las filas de comerciantes y profesionales; son pues, la "élite" insular, siendo los primeros en ocupar los altos cargos de la administración regional. El tercer grupo africano son los nigerianos que suplen la falta de mano de obra para las plantaciones fernandinas, y que son reclutados en Nigeria Oriental con contratos de año y medio para trabajar en la isla, su número creciente (más de 30.000) ha solucionado la demanda laboral pero ha inyectado una nueva savia en el mosaico étnico de Fernando Póo.



Vista de Santa Isabel

El elemento europeo lo integran españoles y algunos portugueses, en total unos ocho mil; forman parte de los cuadros burocráticos o disponen de concesiones forestales (Río Muni), o de algunas plantaciones (Fernando Póo), no representando ningún obstáculo para una identidad nacional.

Cuando se habla de diversidades étnicas o tribales, ello quiere decir también diversidad de cultura y de lengua; cada tribu tiene su idioma o dialecto propio y un sistema social y económico diferente. A ello hay que agregar las diferencias nacidas de la distinta, "pearmeabilidad" de los grupos africanos frente a la civilización occidental y de la ubicación de polos industriales y culturales -urbanos o rurales- europeos, lo cual ha originado ciertos antagonismos entre Fernando Pío y Río Muni, y entre las zonas costeras y el interior de éste. Lo que puede dar una mayor unidad a la Guinea Ecuatorial es la seguridad de un destino común y la consolidación de una lengua vehicular, como el castellano, en concurrencia con las lenguas locales y con el "pidgin English" (un inglés deformado usado en el comercio).

EL FUTURO DE LA GUINEA ECUATORIAL

A las etapas de dependencia, provincialización y autonomía... ¿Cuál seguirá? Las soluciones son tres: una "repartición" de Guinea por la que sus vecinos se anexasen parte de su territorio; así Nigeria pretende incorporarse Fernando Póo, basándose en los trabajadores nigerianos que se desplazan a la isla. Camerún o Gabón, no serían contrarios a ensanchar su territorio con Río Muni, especialmente éste último por las afinidades étnicas, ya que su población es también pamúe; también algunos grupos políticos como el I.P.G.E. (Idea Popular de la Guinea Ecuatorial) de Río Muni apoyaron la Federación con el Camerún en un tiempo, pero ahora son partidarios de la independencia.

La segunda solución es una fórmula asociativa con España, una especie de federación hispano-guineana o bien una "Comunidad" como la de Francia con sus ex colonias en 1960. La tercera es la independencia, por la que la mayoría de los observadores se pronuncian, que ya fue contemplada —como final de una colonización— por el General Franco en un discurso a las Cortes en 1961, diciendo en aquella ocasión que "la independencia ha de ser un fruto maduro, que se desprende sin violencias ni traumatismos llegada la mayoría de edad". La Conferencia Constitucional que se celebrará este año, en la que estarán representados todos los sectores políticos y étnicos guineanos, permitirá a la Región Ecuatorial escoger su destino.

A pesar de ser con frecuencia ignorada, no por ello el Africa hispana ha dejado de ser una realidad tangible en el corazón mismo del Africa Negra, y una solución descolonizadora lograda a través de criterios originales que colocan a España en una posición privilegiada entre las potencias que tuvieron responsabilidades coloniales en Africa, y, que con el esfuerzo de los guineanos y la franca colaboración española podrán ser superadas las dificultades que traen consigo el despegue político y económico hacia nuevos horizontes, convirtiéndose en un ejemplo hispano-africano para Africa y para el mundo.

Concurso Nacional de Cuento:

Premio Daniel Belmar

Organizado por el Consejo General del Colegio de Farmacéuticos de Chile

El Consejo General del Colegio de Químico-Farmacéuticos de Chile realiza este Primer Concurso Nacional de Cuentos, conforme al propósito de —en homenaje al distinguido escritor y miembro de este Colegio, don Daniel Belmar Ríos—, promover la creación literaria y a descubrir y premiar los nuevos valores de nuestra literatura. Su resultado se dará a conocer con motivo de la fecha aniversaria de este Colegio en noviembre de cada año.

Este certamen anual se regirá por las siguientes bases:

1.o— PARTICIPANTES:

Podrán concursar todas las personas que lo deseen.
Cada autor podrá remitir solamente un cuento.
Los trabajos deben ser dirigidos a:
Presidente del Colegio de Químico-Farmacéuticos de Chile, Merced 50, Santiago.

2.o— ANONIMATO DE CONCURSANTES:

a) Cada trabajo deberá ser firmado con seudónimo, debiendo incluirse dentro del sobre de envío otro sobre cerrado que ostente en su exterior el seudónimo respectivo y el título del trabajo. En este último sobre deben incluirse las siguientes indicaciones:
Nombre y apellidos del participante, dirección completa y la firma y el número de la cédula de identidad del autor.
Los sobres de envío no podrán incluir indicación alguna en su exterior respecto del nombre y dirección del remitente.
b) Los originales, no serán devueltos a sus autores. El Colegio no mantiene correspondencia separadamente con los concursantes.

3.o— EXTENSION:

Cada trabajo podrá tener una extensión máxima de hasta 10 carillas, tamaño oficio, escrita a máquina a doble espacio y por una sola cara.
Deben enviarse 3 ejemplares.

4.o— TEMA:

Será de carácter libre, entendiéndose por tal la opción del autor a elegir a voluntad ambientes, argumentos y personajes. Sin embargo, los participantes deberán tener en cuenta que los trabajos premiados destinados a su publicación deberán ser por su índole, adecuados para este fin.

5.o— PLAZO:

La recepción de los trabajos se cierra el día 1.o de noviembre, a las 24 horas es improrrobagle.

El día y la hora indicada se procederá a cerrar en la dirección del Consejo General el Libro de Registro de los trabajos enviados, en el cual deberán hallarse inscritos todos los cuentos que se hubiesen recibido materialmente en la Secretaría de este Consejo General hasta la medianoche del último día del plazo.

6.o— JURADO:

El Directorio del Consejo General invitará a tres personas idóneas para constituir el Jurado. Sus nombres se darán a conocer en fecha próxima.

También formará parte del jurado con el carácter de Miembro Honorario, don Daniel Belmar Ríos.

El Jurado dará a conocer su fallo antes del día 15 de noviembre.

7.o— PREMIOS:

Habrá un Premio Unico e indivisible de tres mil escudos (Eº 3.000), y un Diploma de Honor.

Además el Jurado podrá otorgar menciones honrosas a otros autores, los cuales también obtendrán Diplomas de Honor.

8.o— PUBLICACION:

Los trabajos distinguidos por el Jurado con el Premio Unico y las 3 primeras menciones honrosas, serán publicados en edición especial por el Colegio de Químico-Farmacéuticos de Chile, destinados a ser remitidos a todos los colegiados del país.

Este Consejo se reserva el derecho de publicar cualesquiera de los trabajos enviados al concurso.

SANTIAGO, agosto de 1967.

El Pequeño Gran Ducado de Luxemburgo

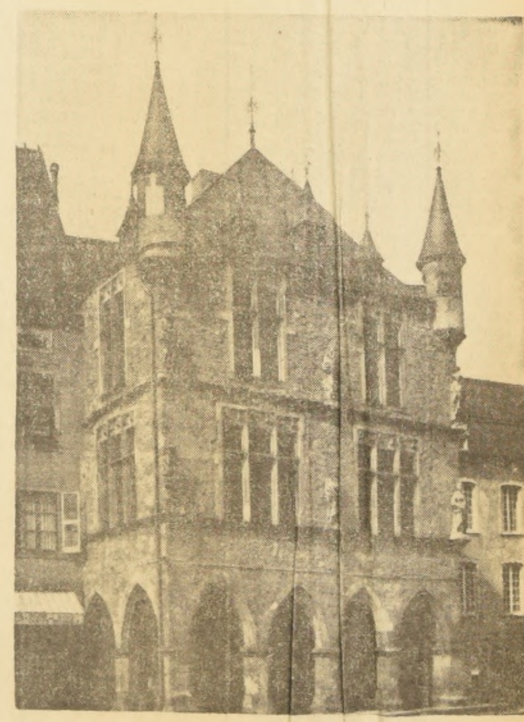
por Guillermo Martínez R.

Se llama oficialmente Gran Ducado de Luxemburgo no obstante que su superficie apenas sobrepasa los 2.500 km2, pero su pequeñez física es compensada ampliamente por su capacidad productiva; en 1964, salieron de sus inmensas acerías, 4.500.000 toneladas de acero bruto, a modo de comparación podemos decir que nuestro país está recién sobre el medio millón de toneladas y China comunista llega a 9.500.000 ton. También es un excelente lugar para la agricultura y su cerveza y vinos son de calidad. Pero siendo uno de los pocos chilenos, que he debido vivir durante un largo período de tiempo en este accidentado territorio enclavado en la confluencia de Alemania, Francia, Bélgica y Holanda, quisiera hablar un poco de él más allá de los datos que se pueden encontrar en cualquier almanaque.

Arribé a él en la crudeza del invierno que arrecia en enero y no se por qué tuve la sensación a medida que el automóvil se iba internando por las calles, de estar adentrándome en un paisaje pintado en tamaño natural, muy semejante a esos que suelen venir en las tarjetas navideñas que nos llegan desde el norte. La naturaleza verde, muy verde en el verano cuando arriban los turistas estaba recubierta por una capa blanca, alimentada por una lluvia tupida de nieve. De pronto el camino que lleva desde el aeropuerto deja ver un inmenso tajo que separa la capital del país en dos, es el valle Alzette, en cuyo centro, hermosamente canalizado, el río corría apenas como una serpentina congelada. La misma tarde de nuestra llegada lo atravesamos por el Puente Adolfo, para llegar al inmenso edificio, más parecido a un castillo que sirve de sede a la Comunidad Económica del Carbón y del Acero, la primera experiencia mundial de integración económica que abriría un nuevo cauce al desarrollo económico y social e incluso a la paz entre los pueblos. Fue la CECA quien hizo de Luxemburgo una ciudad cosmopolita, a pesar de los luxemburgueses que no ven con muy buenos ojos la invasión exterior, aunque son fríamente cordiales, con la sola excepción del trato que dispensan a sus vecinos germanos a quienes odian sin disimulos. Un alemán sabe desde el momento que cruza las fronteras que no será bienvenido, a un país que no puede olvidar la última guerra mundial porque se consideran doblemente vejados; no sólo debieron sufrir los horrores de todas las invasiones nazis, sino que éstos cometieron el sacrilegio de considerarlos como una provincia más de Alemania... ¡a ellos! que vienen defendiendo su soberanía desde el desmembramiento del Sacro Imperio Romano, del cual fueron un condado para convertirse al promediar el siglo XIV en un Ducado.

Pero si bien han defendido su unidad territorial, aunque no siempre con éxito, los luxemburgueses han entendido siempre las ventajas de las complementaciones económicas, en 1867 se asoció a la Unión Aduanera Alemana, en 1921 formó una unión también aduanera con Bélgica, al terminar la primera guerra mundial y al finalizar la última pasó a ser miembro del BENELUX con Holanda y Bélgica. A poco de la propuesta de Schuman para poner la producción del acero y el carbón en un pool, Luxemburgo se adhirió y su capital pasó a ser sede del secretariado permanente. A la capital del pequeño país han llegado en los últimos años, todos los líderes políticos de la Europa de los seis, para discutir asuntos de transcendental importancia. La ciudad está abarrotada de funcionarios de todas las nacionalidades que deben vivir allí, fuera de los hombres que desde otros continentes hemos ido allí a empaparnos de la estrategia y funcionamiento integracionista. Pero también hay muchos americanos; son los muchachos que sirven las bases de la OTAN, instaladas en ese centro estratégico del corazón de Europa. Por las noches se apretan en los dancings del barrio de la Gare y el ambiente no tiene gran diferencia con el de sus congéneres al otro lado del Atlántico. Es un lunar pecaminoso en medio de un país que el 92 por ciento de sus 320.000 habitantes son católicos fervorosos.

La distancia entre la capital y las ciudades principales al interior es pequeña y vale la pena visitarlas. Arribar a Clervaux es como hacerlo al mundo de la edad media, sus castillos y abadías miradas desde la altura parecen cuento de hadas. En Vianden se alza sobre las Ardenas un castillo feudal de gran tamaño, donde nacieron los fundadores de la familia monárquica que hoy gobierna el ducado, por paradoja éste alcanzó a ser salvado cuando era demolido piedra por piedra por un constructor en cuyas manos había caído el castillo y que al parecer sentía muy poco respeto por la historia, en esta ciudad mucho tiempo vivió Victor Hugo, según reza una placa colocada en la puerta de una hermosa casita. En la región de Mullerthal las rocas adquieren un aspecto fantástico, son inmensas y de formas fantasmales. Por entre los bosques naturales frondosos suelen deslizarse pequeñas corrientes de agua clara y fresca.



Luxemburgo. Echternach. Hotel de la Villa

El río Mosela cruza la parte sud-oriental y va a juntarse con el Rhin, lo cual sirve de maravillosa vía fluvial cruzada por naves de hasta 1.500 ton. De pronto la dulzura de la naturaleza es rota abruptamente por la existencia de ciudades levantadas por las industrias siderúrgicas, entonces el cielo se torna de color amarillo intenso y el olor, ruido y ambiente propios de las grandes fundiciones lo domina todo. En su interior hay trabajadores venidos desde todos los puntos de Europa, por obra y gracia de la libre circulación de trabajadores, para ayudar la escasa mano de obra local. Ellos tendrán posibilidades de hacerse entender en tres idiomas que hablan los naturales del país: el alemán, francés y si sus cualidades para aprender idiomas son superiores pueden intentar el aprendizaje del luxenburgueche, que es extraordinariamente complicado.

Lo último que diremos de los luxemburgueses es para ellos lo primero su apego al confort, viven en un alto nivel de vida y son exigentes. Esto lo sabe la radio, TV luxemburguesa que es una de las pocas de Europa que es capaz de financiar la actuación de cuatro estrellas internacionales en un sólo programa.

Una Confesión de Luis Buñuel

Desde que en 1928 realizó "Un Perro Andaluz", en colaboración con Dalí, el cineasta español Luis Buñuel ha producido una cincuentena de películas, entre las cuales hay varias obras maestras que colocan a su autor entre los más grandes artistas producidos por el cine. A los 68 años de edad, anuncia que "Belle de jour", su film ganador del reciente Festival de Venecia, será su última actividad cinematográfica.

Las opiniones que siguen han sido extractadas y traducidas de las revistas "Griffith", de España, y "Cahiers du Cinema", de Francia.

Mi ideal sería poder contar una historia con solamente cuatro o cinco personajes... Las inundaciones de ríos o las luchas de romanos no son para mí, y jamás he soñado filmar una super producción. De lo que tengo necesidad es de una cámara siempre en movimiento (no se trata ciertamente de un principio absoluto), pues creo mucho en el poder hipnótico de la imagen en movimiento. Es lo que llamo "adormecer al espectador".

Nunca he querido demostrar algo en mis películas. El cine político o didáctico no me interesa. Sobre esto no se me puede reprochar nada. Pero haga lo que haga, encuentran siempre un doble sentido. He sido el primer asombrado con el escándalo de "Viridiana"; mi intención no era provocar. Más aún, cuando la gente es ahora imperturbable. Breton me decía hace poco: "ya nadie se asombra". Pero siempre hay detalles en una película que dan pie a tales ataques. Detalles que tomo a veces de la vida real. Así, en "El ángel exterminador", cuando la cancerosa dice al médico que una vez salida de la pieza irá a Lourdes donde comprará una "virgen lavable de plástico". Pues bien, esas vírgenes se venden en Lourdes con el mismo nombre. Tengo en México una conmigo.

Siempre tengo necesidad de un colaborador para trabajar. Si estoy solo, empleo tres días en escribir una escena que sería hecha en tres horas después de una conversación con un colaborador escritor. He trabajado con veinte o treinta escritores, Alcoriza, Julio Alejandro, Carriére, Quenau... Soy perezoso y siempre partidario del menor esfuerzo. Si es necesario me documento bien. Mi película "El" es proyectada cada año en París, en el Hospital Ste-Anne, como ilustración de un caso perfecto de paranoia. Freud se interesó por "El Perro Andaluz" y Jung consideraba a su autor como un enfermo de "demencia precoz".

De la "generación del 98" conocí a Unamuno, Ortega... Pero era anterior a la mía. Yo pertenezco al grupo de Dalí, García Lorca, Chabas Barrada... Conocí mucho a Juan Ramón Jiménez. Yo había dado una conferencia sobre el cine de vanguardia con una proyección de filmes tales como "Rien que des heures", de Cavalcanti, y "Entre acte", de René Clair. Fue una revelación para los intelectuales que consideraban al cine como un espectáculo inferior. Juan Ramón se interesó mucho por este descubrimiento. Y esto me recuerda una historia en la que Dalí y yo hicimos de malos. De Cadaques, escribimos a Ramón una carta terrible: "Hemos leído vuestro innoble "Platero y Yo". Lo consideramos como opuesto a lo que debe ser la poesía. Porque amamos los animales, encontramos monstruosa la humanización que habéis hecho con "Platero". ¿Qué significa que mire de tal o cual manera, como si se tratara de una persona? Es repugnante". Nuestra carta era más grosera y, llegados a Madrid, todos sus amigos nos negaron el saludo. Supique era un solitario, estuvo tres mos más tarde que Juan Ramón, días enfermo a causa de nuestra carta.



Luis Buñuel y Salvador Dalí. Foto de 1929.

Leo menos que en el pasado, pero leo. Solamente que no leo cualquier cosa. Con el cine es parecido: voy muy poco —ocho o diez veces por año—, pero siempre quedo contento, pues cuando voy, es para ver un film preciso, cuyas referencias que poseo, me hacen pensar que se trata de alguna cosa de valor.

Uno de los directores que me gusta más es Fellini. Pero no he entendido bien "8 1/2". Me gustaría verlo de nuevo en mejores condiciones, solo, con subtítulos, y quedarme hasta el final. De las cinco bobinas que soporté, no me gustó el lado fantástico. La historia de la mujer gorda y los niños, está jugada sobre un contraste demasiado fácil. Me gusta mucho "La Calle" y "Cabiria", sobre todo, debido a sus escenas finales. Me gusta también "La Dolce Vita"; quise irme después de la escena del milagro, pero la sala estaba llena y no pude salir. Estoy contento de haberme quedado; es una película extraordinaria. Actualmente Fellini es el genio que hace "genialidades". He visto "Guilietta" y es nula. Ni verdadero ni falso surrealismo, nada. Habilidad técnica, ninguna otra cosa que habilidad técnica. En mis películas trato de hacer imperceptible la técnica, que no se note. En "Guilietta" salí antes del final, y me fui a beber un Campari. Regresé al cine a ver las caras de la gente: salían serios como cadáveres. Siempre me gusta ver la cara de la gente que sale de los espectáculos. El espectador de cine es el peor de todos.

Amo mucho los viejos filmes cómicos americanos. Me gusta Keaton más que Chaplin. También Ben Turpin. En esa época, iba tres o cuatro veces al día al cine.

En Cannes vi "Dios y el diablo en la tierra del Sol", de Rocha, un brasileño extraordinario, de 25 años, que dará que hablar. Su film, que dura tres horas, es lo más bello que he visto en una docena de años. Está lleno de una poesía sangrienta. Conozco además "Los fusiles" y "Vidas secas". De todos los "jóvenes cines" del mundo, el brasileño es el mejor.

Jamás he puesto los pies en una cinemateca. Vean; actualmente, en Londres, se rinde un homenaje a mi obra y para ello proyectan ciertas películas "increíbles", tales como "El Bruto", que podría haber sido interesante, pero que es, en realidad, de una gran vulgaridad, o "La ilusión viaja en tranvía", que es verdaderamente idiota, o todavía, "El río y la muerte", muy mediocre. No creía que tales películas existieran todavía, y, sin embargo, ellas están en vías de viajar por todas las cinematecas de Europa. Bien cierto que asumo la entera responsabilidad de ellos, puesto que soy quien los ha hecho, pero son obras sin interés. Ni uno sólo de mis filmes contiene el menor detalle en contra de mis convicciones morales o políticas. La peor de mis películas francesas es "La Fievre monte a El Pao"; durante el rodaje Gerard Philipe y yo nos preguntábamos por qué haciamos algo semejante. Misterio, ninguno sabíamos por qué.

Del nuevo cine español conozco poco. Me gusta "El buen amor", de Requeiro. Creo mucho en Carlos Saura, aunque sea un poco "alemán"; le he dicho que le falta sentido del humor. La juventud actual es la víctima inocente de una ruptura con la tradición; se les ha cortado el cordón umbilical que los unía con la generaciones precedentes y están obligados a reinventarlo todo: entre otras cosas, al inconformismo.

Mis gustos sobre mis propias películas son muy cambiantes. "Actualmente es "La Joven" lo que me interesa más. A su salida fue un fracaso; muy mal distribuida por la "Columbia". La política de Hollywood es comprar productos que constituyen una amenaza, y así evitar la competencia. Es una política artística, que consiste en comprar inteligencia para anularla mejor. Pero hay otra razón del rechazo inicial del film: en esa época disgustó tanto a los blancos como a los negros. Para que ese tipo de películas (interraciales) guste a la gente, el negro debe ser un héroe que salve al blanco, o al revés, al final de la película. Pues bien, en mis filmes no hay héroes.

No leo demasiado, y cuando lo hago, prefiero los tratados de biología o de historia a las novelas. Me gusta mucho la literatura sudamericana. Alejo Carpentier es, para mí, el más grande escritor de lengua castellana. "Los Pasos Perdidos" y "El Siglo de las Luces" son dos novelas extraordinarias. Tanto como "La Ciudad y los perros", de Vargas Llosa.

Me gustan también Cortázar y Miguel Angel Asturias. Aunque estoy asombrado de verlo terminar como Embajador de Guatemala en París.

Recibo numerosas invitaciones para viajar, pero las rechazo todas. Viviré en México y no saldré sino para venir a Madrid a ver a los amigos, comer, beber... Bebo mucho desde hace cuarenta años, soy un alcohólico. Pero no me gusta emborracharme, y cuando siento que estoy cerca, me detengo.

Es en España en donde más me gustaría trabajar. Un proyecto reciente no pasó la censura. De todos modos no filmaré más, ni en España ni en Francia, ni en ninguna parte. "Belle de Jour" es mi último film.

Libros:

"La Mentira"

Novela de Jorge López Le Roy

He aquí un escritor poco conocido y que, no obstante, ha recibido dos meritorios galardones literarios: el Premio "Pedro de Oña", de la Municipalidad de Ñuñoa, (1964), por su novela "La Mentira", editada por Nascimento, y una Mención Honrosa, en el Concurso Panamericano de Novela, organizado por la Editorial Zig-Zag.

Desde las primeras páginas, podemos darnos cuenta que nos encontramos frente a un auténtico escritor, sobrio, ameno, de atrayente y de fácil lectura, que nurga en el alma de sus protagonistas para extraerles su esencia psicológica en un proceso de catarsis literaria, que sólo puede obtenerse mediante un amplio y profundo conocimiento del alma humana.

López Le Roy nos presenta el tema de un médico impelido a actuar en un ambiente sofisticado, en el que actúan diversos personajes, hombres y mujeres, que dan vida y movimiento a esta interesante novela. Se advierte en el autor una certera pupila para ubicar y mover a sus protagonistas, para hacerlos pensar, recurriendo a soliloquios de estilo moderno, omitiendo la puntuación para darnos la impresión precisa de la fluidez espontánea del pensamiento.

En cuanto al estilo, sin ser complejo, sin recurrir a excesos de cambios repentinos de tiempo o de espacio, tan en boga en nuestros jóvenes escritores, es moderno, ágil, armonioso y, a ratos, elegante, alejado de banalidades o procaces expresiones. Es un placer leer a López Le Roy siguiendo a sus personajes, conociéndolos en sus actuaciones, en sus íntimas reacciones, que los hacen aparecer como seres reales más que como entes novelescos.

"La Mentira" es el producto, a nuestro juicio, de un gran novelista, de un escritor que extrae de la vida los acontecimientos cotidianos y que, sin embargo, mediante su talento creador, les confiere auténtica categoría novelesca. Nuestras preferencias personales están de parte de esta novela, por su sobriedad estilística, su claridad conceptual y su carencia de f ó r m u l a s herméticas con que algunos novelistas saturan sus producciones p a r a ponerse a la moda, imperante en estos momentos en los círculos europeos. López Le Roy ha escrito una novela chilena y que, no obstante, tiene vigencia universal por la humanidad de su tema y la psicología de sus personajes.

Gonzalo Drago

Ficha Biográfica:

Benjamín Britten

El próximo 9 de octubre dará un concierto en Santiago el compositor inglés Benjamín Britten, uno de los grandes autores musicales de nuestra época.

Transcribimos los datos biográficos básicos de este ilustre artista que será nuestra visita por breves días.

Benjamin Britten, uno de los destacados compositores de este siglo, nació en Loestoft, Suffolk, el 22 de noviembre de 1913. Se educó en el colegio de Gresham Holt y durante sus vacaciones estudió música con Frank Bridge, cuya amistad y consejo siguió apreciando hasta la muerte de este antiguo compositor. Aún siendo joven, Britten entró en el Colegio Real de Música, trabajando con John Ireland y Arthur Benjamin, y al irse en 1933, se estableció inmediatamente como un compositor.

Desde el verano de 1939 hasta 1942, Britten estuvo en Estados Unidos, donde completó varias obras nuevas; notables fueron los Sonetos de Miguel Angel, escritos especialmente para Peter Pears, con quién siempre trabajó muy cerca. Han dado varios recitales juntos y Peter Pears ha actuado en el rol principal de casi todas las óperas de Britten. ......

En 1945, el estreno de "Peter Grimes", en Sadler's Wells, fue un éxito inesperado y condujo a la producción de obras en teatros de óperas de todo el mundo. Ha sido traducida a más de una docena de idiomas. Esto fue seguido por "The Rape of Lucretia", la ópera cómica "Albert Herring", una nueva versión de "The Beggar's Opera" y después "The turn of the screw", que fue presentada por primera vez en el Festival de Venecia en 1954. Estas últimas óperas fueron escritas para el Grupo de Opera Inglés que él y un grupo de amigos (entre ellos Joan Cross, John Piper y Peter Pears) fundaron en 1946. Una de sus obras más populares es la entretención para niños "Let's make an Opera". Britten se interesa especialmente en atraer gente joven a la música seria y su "Young person's (variación de un tema de Purcell) es tocado con frecuencia por orquestas de todo el mundo. "Noye's Fludde" escrito más recientemente y especialmente para que el conjunto incluyera niños que canten cuando primero se presentó, en 1959.

Obras corales incluyen las Cantatas de "St. Nicholas" y "Rejoice in the Lamb", "A ceremony of Carols", "A boy was born", "Cantata accademica" y "Cantata misericordium". Britten también ha escrito conciertos para piano y violín y "Spring Simphony" se presentó por primera vez en el Festival de Holanda en 1949. Aparte de más de diez canciones de ciclos propios ha hecho arreglos de muchas canciones folklóricas conocidas, "Billy Bud"; su Sexta Opera fue dada en el Convent Garden en 1951, y "Gloriana" se presentó en honor de la coronación de su Majestad la Reina Isabel II. La Novena Opera de Britten, "A midsummer Nights Dream" fue presentada por primera vez en el Festival de Aldeburgh en junio de 1960, y en febrero de 1961 se presentó en el Convent Garden por Sir John Gielgud bajo la dirección de George Solti. Algunas obras más recientes incluyen, "War Requiem" para celebrar la reconsagración de la Catedral de Coventry en 1962, la "Sinfonía de Cello" para el cellista ruso Rostropovich (1963), y dos Church Parables: "Gurlew River" (1964) y "The Burning Fiery Furnace" (1966).

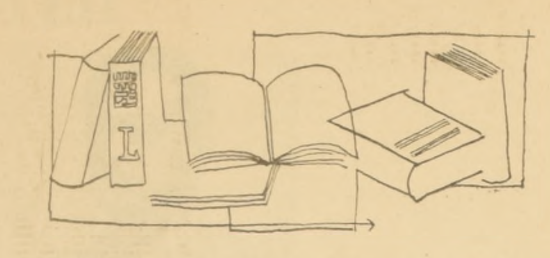
Britten aún vive en su lugar de nacimiento, Suffolk, y en 1948 fundó el Festival de Aldeburgh, que es ahora un evento anual de gran interés artístico. En 1953 fue nombrado Companion of Honour y en 1945 le fue otorgada la Orden al Mérito.



GACETA LITERARIA - GACETA LITERARIA

Itinerario Librescos

Zigzagueando



CARLOS DROGUETT
LOS MEJORES CUENTOS

Zig-Zag, 1967.
Biblioteca Nueva, 190 pp.

Caracoleando en la cresta de la ola publicitaria, Droguett entrega ahora una colección de ocho narraciones extensas. La edición —formato bolsillo, con un máximo de aprovechamiento del espacio— está destinada a circular profusamente. Nacido en Santiago en 1912, Droguett es compañero generacional de Guillermo Atías ("A la sombra de los días", Zig-Zag, 1965) y Fernando Alegría ("Mañana los guerreros"). Finalista de dos importantes concursos españoles de novela —Biblioteca Breve, 1959, y Premio Nadal, 1966— el autor que comentamos fue el candidato chileno al premio de novela mejor dotado del mundo, que acaba de fallarse en Caracas a favor de Mario Vargas Llosa. Una antología de Novelistas Contemporáneos Hispanoamericanos, compuesta por Fernando Alegría para la editorial Heath de Boston, USA, en 1964, contiene el nombre de un único chileno —Carlos Droguett— junto a Martínez Moreno, Sábato, Rulfo, Fuentes, Roa Bustos, Marqués, Benedetti, Denevi, Ortiz y Sinán; esta obra es texto de uso común en las universidades norteamericanas. No cabe duda, entonces, que se trata del novelista de la generación chilena del 38 mejor conocido en el extranjero. La breve novela "Eloy" ha sido traducida a cuatro idiomas europeos y tiene ya dos ediciones castellanas, en Barcelona y Santiago de Chile (Editorial Universitaria, 1967). Los relatos del presente libro de Zig-Zag han sido recogidos de la producción de los últimos treinta años de Droguett; algunos aparecieron en periódicos, otros son capítulos independientes de novelas ya publicadas. La selección está a cargo de Alfonso Calderón; el crítico pasa además revista a la literatura de Droguett en un prólogo rápido y preciso. Droguett quedó marcado por dos acontecimientos históricos de fuerte impacto generacional: la guerra de España y, sobre todo, la masacre del Seguro Obrero, de 5 de septiembre de 1938. Es el tema de uno de los cuentos reproducidos y la materia de la novela de 1953: "Sesenta muertos en la escalera" (Nascimento). Droguett opina que los escritores chilenos —exceptuando a Magdalena Petit y Jorge Inostroza— han descuidado una cantera riquísima para la literatura: la historia misma de Chile; de ahí la obra mencionada y dos novelas suyas afincadas en la época de la conquista de Chile. Droguett reescribe nuestros primeros mitos en "Cien gotas de sangre y 200 de sudor" (Zig-Zag, 1961) y en el reciente "Supay el Cristiano" (Zig-Zag, 1967). Al Premio "Rómulo Gallegos" apuntado arriba, fue "Patas de perro", que es un libro donde Droguett lleva al extremo el recurso poético de la enumeración acumulativa, fatigando al lector con una prosa compacta, sin ventiladeros. Las novelas y narraciones cortas de Carlos Droguett no son el producto frío de una elaboración intelectual, sino las obras de auténticos raptos de pasión. De ahí la sintaxis a veces delirante, que tiene momentos de intensa belleza lírica, pero de calidad desigual por la ausencia de castigo formal y de concesiones al lector y al hecho físico de leer. La inmensa mayoría del público que lee libros, adormilado por la tradición naturalista y la retórica decimonónica que tiraniza los púlpitos chilenos, queda perpleja ante formas que aceptaba —a regañadientes y en dosis breves— solamente en la poesía.

HUGO MONTES
LA LIRICA CHILENA
DE HOY
Zig-Zag, 1967, 166 pp.

Una presentación analítica sencilla de los recursos usados por la palabra poética chilena en este medio siglo, es el contenido del presente libro. Hugo Montes; nacido en 1926, es abogado, profesor de castellano, Doctor en Filosofía (con Mención en Filología Románica) por la Universidad de Friburgo en Bresgovia, Alemania. Es autor de tres libros de poemas, perfectamente caracterizados por sus títulos: "Delgada lumbre", "Alto sosiego" y "Plenitud del límite", de textos escolares, antologías y ensayos críticos. Su mejor obra es sin duda, "Poesía actual de Chile y España", publicada en Barcelona; estudio de las simpatías y diferencias entre la lírica peninsular (Juan Ramón Jiménez, especialmente) y la chilena. Montes Brunet ha realizado estudios y participado en congresos de educación en Europa Occidental, Brasil, Cuba e India; actualmente es Decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Católica de Valparaíso. Ha declarado: "No he escrito jamás sobre la crítica. Creo que ella debe ser lo más objetiva posible, es decir, basada en el texto que se critica, cuyos valores estéticos, éticos y propiamente intelectuales deben ser justamente valorados y destacados. La obra literaria es muy compleja para que pueda ser agotada exclusivamente a través de un método determinado. Creo haber realizado algunos trabajos en relación con lo antes dicho, mediante el empleo principal del método comparativo" (en AISTHESIS, revista chilena de investigaciones estéticas, N.o 2, dedicada a La Crítica de Arte y sus problemas en Chile, Santiago, 1967).



"La lírica chilena de hoy" es un conjunto de siete "calas" en la expresión poética nacional. El propósito del libro —cumplido ampliamente— es servir de ayuda para la comprensión de la creatura lírica, del poema en sí. Esto es una novedad didáctica, porque nuestra crítica generalmente busca en la biografía del poeta, o en su contorno histórico, la interpretación de la obra. Montes Brunet reconoce la necesidad de tal análisis, pero lleva razón al echar de menos un texto que desmonte el engranaje de palabras de una estructura poética: razones de un vocabulario específico, arcaísmos, imágenes, recursos idiomáticos, leyes internas de rima, ritmo y sentido. Es un manual utilísimo para el estudiante y aficionado a la poesía, un guía claro y sencillo para entender el fenómeno lírico de Gabriela Mistral, Vicente Huidobro, Juan Guzmán Cruchaga, Pablo Neruda, Juvencio Valle, Oscar Castro y Miguel Arteche.

Las Competidoras

por Patricio Tupper León

Las vecinas doña María y doña Raquel gustaban de competir en todo género de cosas. Se podría decir que luchar por superarse constituía el fin más absoluto en la vida de ambas. Les traía mucho contento. Y esto no es mera especulación, porque se cuenta que antes de llegar al mismo barrio la señora María, doña Raquel era una mujer flaca y desilusionada de la existencia; andaba siempre de pésimo humor y no se juntaba prácticamente con nadie. Los demás la conocían exclusivamente por las vagas e imprecisas referencias que daban el diarero o el lechero, unicas personas del pueblo que tenían un limitado y mañanero acceso a ella. Mas, cuando se instaló en la vecina residencia doña María, todo cambió. La vida y los colores retornaron a las pálidas mejillas de la señora Raquel. Pronto se hizo afectuosa con todo el mundo. Pero la causa de ello, como dijimos, era la lucha desmesurada entre ambas.

Si una compraba un sombrero, inmediatamente la otra adquiría uno más costoso. Si una convidaba a sus amistades, la otra, a los pocos días, derrochaba dinero e imaginación en una fiesta esplendorosa. Y si doña María distribuía en forma distinta las flores del jardín, doña Raquel no perdía tiempo en superarla plantando nuevos y más bonitos vegetales en el suyo.

Así eran las cosas entre ellas. Pero no se crea ni por un momento que se mostraban los dientes. No, por el contrario, conversaban alegremente y aparentaban verdadera amistad. Y entre tantos dimes y diretes mutuamente trataban de sonsacarse las últimas novedades que cada cual pondría en práctica con el fin de superar a la otra. Algunas veces, no obstante la cautela, sin darse cuenta se traicionaban a sí mismas y revelaban una idea. Pero cada día se conocían más a fondo, por lo que resultaba casi imposible que una sorprendiera a la otra. Con todo, continuaban espiándose hasta las sonrisas y los apretones de mano.

El caso es que, un buen día, a la señora Raquel se le ocurrió dedicarse a coleccionista. Empezó tímidamente a juntar ceniceros, pero como doña María lo hiciera luego con botellas de fino cristal, le pareció ínfima su afición y adquirió en un remate un conjunto de valiosas sillas antiguas.

Como era dable suponer, pronto doña María elevó la cuantía de su entusiasmo coleccionador dedicándose a reunir cómodas. Logró juntar en poco tiempo muchos de esos muebles. Tenía de todos los tamaños, colores, estilos y épocas. Pero en la casa ya no le cabían. Se observaban cómodas unas encima de otras, incluso en las piezas de baño, cocina y repostero. La dueña de casa no podía casi deslizarse en su hogar. Sólo le quedaba un estrecho pasillo, en el que instaló un saco de dormir y sus efectos personales. El espacio era de las cómodas, pero de esa manera superaba a su vecina, que a esas horas reventaría de rabia. Doña María, ante esa imagen, suspiraba y hasta reía de pura felicidad.

Mas la simpática señora no sabía que doña Raquel se hallaba sepultada por los más finos y resplandecientes roperos de la comarca.

Un Verdadero Homenaje a Darío

por ARIEL DORFMAN

UNA DE LAS PEORES desgracias que puede sucederle a un poeta es haber nacido... hace cien años. Rubén Darío, desde su tumba, estará, seguramente, sorprendido por la inútil proliferación de estudios, homenajes, conferencias, libros, artículos, todos para su centenario, la mayor parte de ellos improvisaciones de última hora, escritos con el afán de "decir algo, cualquier cosa", sobre Darío, antes de que el año termine. Es el caso de los más.

Pero hay otros. Los que vienen estudiando a Darío y al modernismo hace años, no porque haya un centenario, sino por una razón más poderosa: hay algo significativo que contribuir. En esta categoría se debe colocar **El Modernismo en Chile y en Hispanoamérica** (Instituto de Literatura Chilena, U. de Chile), del profesor universitario y secretario de redacción de **Anales**, Mario Rodríguez, el mismo que, hace unos años, publicó una de las interpretaciones más sensatas del **Machu Pichu**, de Neruda.

¿QUE ES EL MODERNISMO?

Fundamentalmente, el estudio de Rodríguez tiene por objeto buscar una nueva definición del modernismo, a través de una doble perspectiva: la ubicación generacional de los modernistas (nacidos entre los años 1860-1874, según la teoría del gran hispanoamericanista Cedomil Goic, hoy desafortunadamente alejado del país), y la búsqueda de los motivos ("temas") más usuales, que sirven como muestrario del sistema de preferencias y, en último término, de la cosmovisión que anima a esos autores coetáneos. Para el ensayista, la característica esencial del movimiento rubendarista sería la síntesis (fenómeno muy americano: el mestizaje cultural) de tendencias, antagónicas entre sí, mutuamente excluyentes, que los poetas combinan y funden en una unidad mayor, multilateral y polifacética, capaz de ver la realidad desde muchos ángulos, sin conforformarse con una única perspectiva dogmatizadora. Así, las teorías anteriores acerca del modernismo sólo veían uno o dos aspectos parciales, transformándolos en el fundamento determinante, en la única cara verdadera y válida. Los otros rostros eran "excepciones".

Rodríguez rechaza los esquemas: los modernistas son capaces de vivir simultáneamente las más diversas posiciones frente a lo real, rescatando para América una serie de tradiciones europeas que hasta ahora han seguido alimentándonos. Agreguemos nosotros que el consecuente desgarro espiritual y emocional que subyace a esta ambivalencia sintética explica tanto la estilización formal del modernismo (atribuida exclusivamente a influencia parnasiana) como el enraizamiento cada vez más doloroso en las contradicciones del problema americano, preparando el terreno para la gran poesía continental del siglo XX, la gran exploración que se derrama desde la tensión irresoluta que los modernistas, junto con una lengua que es un instrumento nuevo, dejan como herencia para el futuro.

EL MESTIZAJE CULTURAL

Con textos comentados de Darío y con una valiosa selección de poetas modernistas chilenos quienes, si bien (como apunta el profesor César Bunster) "acusan una discreta calidad", forjaron una atmósfera determinada, importante para entender el desarrollo posterior de la poesía chilena, el libro examina todos los movimientos que confluyeron hacia el modernismo: el romanticismo cristianizante y rebelde; el parnasianismo, que busca en lo helénico su espejo y proclama "el arte por el arte"; el naturalismo, científico, positivista, determinista, dedicado a la observación de lo social; el americanismo de la "gran patria"; la agonía romántica (primera vez que se enuncia su evidente vínculo con el modernismo), con sus motivos de la metamorfósis de Satán, la belleza de la medusa, el amor sacrílego; y el simbolismo sensualista. En cada caso, el ensayista no sólo rastrea la influencia de los movimientos en América, sino que también los examina con cuidado y exactitud (salvo, tal vez, el caso del simbolismo); y merece fundarse mejor el tema americanista y su relación dinámica con los otros motivos en su contexto, haciendo un panorama de la literatura del siglo XIX.

La única tacha, pequeña, es una traducción de Blanca Marambio (convierte grotescamente los versos de Kauts. O what can all thee knight-at-arms, So haggard and so woe-gegone?" en "¿Por qué sufres guerrero, harapiento? ¡Dolor apártate!"). El lenguaje mismo de



Rubén Darío

Rodríguez, aunque un tanto técnico, y a veces seco, demuestra claridad y especialmente rigor, definiendo cada término que utiliza, cosa desusada en nuestro medio, controlando siempre un material sumamente heterogéneo con una capacidad intelectual similar a la emocional que el propio ensayista encuentra en los modernistas. Hay claro, mucho que puede discutirse, y en eso consiste la bondad del trabajo, el hecho de que suscite polémica: el problema de mundonovismo y el modernismo en la lírica chilena, la explotación social como tema importante en la época (¿no será más bien un elemento superpuesto, accidental, contrabando de otras generaciones?) y, especialmente, el uso del método estructuralista de Kayser para la poesía, que a nuestro parecer nada agrega a los textos. El estudio de Rodríguez, que continúa los de Salinas, Henríquez Ureña, Torres Rioseco, y desde el cual se puede plantear una discusión responsable, capaz de ayudar a modificar los criterios deformados que aún subsisten respecto al modernismo, nos demuestra la mejor manera, la única, de hacer un homenaje a Darío: entenderlo.

Boletín de la SECH

En sesión del lunes pasado, el directorio de la SECH acordó nombrar a Manuel Rojas y a Juvencio Valle (Premios Nacionales de Literatura), en representación de la Sociedad, para integrar el jurado que otorgará próximamente el Premio Nacional 1967.

Algunos nombres que circulan extraoficialmente: Alberto Romero, Carlos Droguett, Salvador Reyes, Braulio Arenas, María Luisa Bombal, Nicanor Parra y Hernán del Solar.

El Premio Nacional recompensa una vida dedicada a las letras; hasta este año, ningún escritor de la generación del 38 obtuvo la distinción: ya es hora.

La recompensa máxima de la literatura de Chile asciende a veinte mil escudos.

Neruda en Festival Mundial de Poesía

LONDRES.— Destacada participación tuvo Pablo Neruda en un importante festival de poesía titulado "Poesía Internacional 1967", celebrado en los teatros Queen Elizabeth Hall y Purcell Room de Londres.

Asistieron a dicho festival algunos de los poetas más famosos del mundo entero, tales como **Ungaretti** de Italia, **Ives Bonnetoy** de Francia, **Enzensberger** de Alemania, **Anne Sexton, Allen Ginsberg, Charles Olson** y **Anthony Hetcht** de Estados Unidos, **Stephen Spender, Robert Graves, W. H. Auden** y **VVilliam Empson** de Inglaterra, **Macdiarmid** de Escocia y **Patrick Kavanagh** de Irlanda. América Latina fue representada por el chileno Pablo Neruda y por el mexicano Octavio Paz.

Pablo Neruda tuvo un gran éxito en este festival. En los recitales mismos, la lectura que hizo en castellano de sus propios poemas, logró entusiasmar al numeroso público asistente, obteniendo verdaderas ovaciones.

Su presencia en Londres despertó el interés de profesores universitarios de literatura latinoamericana, poetas y estudiantes universitarios, muchos de los cuales se desplazaron desde las provincias para venir a saludar y consultar al poeta chileno.

En un tercer plano tuvo Neruda un éxito especial: en el de la Prensa. Los comentarios periodísticos sobre el festival de poesía destacaron en forma relevante las intervenciones del poeta chileno. Los comentarios periodísticos y artículos críticos sobre el festival de poesía aparecidos en los diarios "The Guardian", "The Dayly Telegraph", "The Financial Times" y "The Sunday Times", destacaron en forma relevante las intervenciones del poeta chileno.

El "Daily Telegraph" dijo: "Pablo Neruda, de 63 años y un día, dominó la segunda sesión de Poesía Internacional 1967, tal como había dominado la primera. Fue una actuación apocalíptica". "The Sunday Times" lo llamó: "uno de los más grandes poetas vivos".

(Del Boletín de la Dirección de Difusión Cultural del Ministerio de RR. Exteriores).



GACETA LITERARIA - GACETA LITERARIA

El Superrealismo en el Teatro

por Mario Naudon de la Sotta

La muerte de André Breton —tan justamente apodado "Papa del Superrealismo"—, ocurrida a fines del año último, repuso en el movedizo tapete de la actualidad todo lo que el afán superrealista aportó y aporta a la cultura contemporánea. Aun cuando homenajes le fueron rendidos aquí y allá, ninguno podría dar cuenta acabada de la significación completa del movimiento espiritual que él mismo fundara en las postrimerías del primer cuarto de este siglo, ya que, como toda actitud cultural profunda, él trae consigo una revisión total del mundo, los seres y las cosas, implica una recreación de valores vitales e impone nuevos modos de existencia. Un trastorno tan hondo en la manera de sentir y comprender la vida, un logro tan distinto en el goce de la vivencia cotidiana, un alcance tan ilimitado en la proyección del compromiso existencial, no pueden ser esclarecidos y sintetizados en un solo ensayo, artículo, conferencia o monografía. Por ello, preferible es limitarse, estrechamente, a un solo aspecto de esa vasta empresa de renovación humana, no con la pretenciosa intención de tratarlo exhaustivamente sino, más bien, con el simple deseo de explorar su ámbito y en el teatro superrealista afinca mi propósito.

Aunque sería craso error considerar al superrealismo sólo como una expresión artístico-literaria, puesto que su anhelo esencial es nada menos que llevarnos al conocimiento directo de la superrealidad, la cual se halla detrás y más lejos de todas las manifestaciones humanas regidas por la razón, hacernos acceder a lo oculto y profundo de nuestra personalidad, donde yace la verdadera vida (el subconsciente, lo maravilloso, la locura, los estados oníricos y alucinatorios, etc.). Sin embargo, el superrealismo, como todo fenómeno cultural, buscó primero sus precursores y, con gran generosidad de miras, los encontró numerosos. Los injustamente desdeñados "petits romantiques" (Nodier, Borel, Bertrand, Lautréamont, junto al gran Rimbaud), fueron los preferidos en el misterioso reino de la creación poética; Restif de la Bretonne, el Marqués de Sade y otros, en el indefinido campo de la narrativa; Alfred Jarry y, más tarde, Guillaume Apollinaire, en el complejo dominio del teatro.

La extravagancia, la inverosimilitud, el ilogismo y la incoherencia que se manifiestan espontáneamente en las piezas de Alfred Jarry: "Ubu-rey" (representada por primera vez en 1896) y "Ubu Encadenado" encantaron a los superrealistas, quienes hallaron en la escasísima importancia que el autor concedía a la realidad vi[…] abierta a la anarquía y al indiv[i]dualismo más caprichoso. Por otr[a] parte, Jarry hacía uso del humo[r] en el mismo sentido con que ello[s] habrían de emplearlo después, [es] decir, como un procedimiento des[…]tinado a demoler lo existente, [a] encarar el mundo desde un pris[…]ma tal que quiebra las relacione[s] ordinarias de los seres y los obje[…]tos, mezclando lo real con lo fan[…]tástico, fuera de todos los límite[s] del realismo cotidiano y de la ló[…]gica racional; a trastornar nues[…]tros hábitos mediante la desorien[…]tación, la sorpresa, lo insólito, [li]berando al espíritu y colocándo[lo] por ello mismo en condiciones [de] acceder a otra realidad.

Veinte años después de "Ubu rey", el poeta Guillaume Apolli[…]naire hacía representar su obr[a] "Las mamás de Tiresias", adorna[…]da con numerosas característic[as] jarrianas. Pero más important[e] tal vez que la pieza misma resul[…]ta su prefacio, porque en él está[n] contenidas algunas ideas que se[…]rán rectoras para llevar el supe[…]rrealismo a la escena. En efect[o] Apollinaire no quiere separarse d[e] la naturaleza, pero no pretend[e] imitarla como un fotógrafo "Cuando el hombre quiso imita[r] la marcha —afirma— creó la rue[…]da que no se parece a una pier[…]na…"; así como la rueda no e[s] la pierna, tampoco es el teatro l[a] vida que interpreta. Enemigo de[l] realismo en todas las artes, insis[…]te el poeta en la necesidad de un irrealismo total y de "un empleo razonable de las inverosimilitudes", rechazando no sólo la lógica sino también las categorías de tiempo y espacio.

En ese mismo prólogo se encuentra el germen de la tentativa superrealista de modificar radicalmente la escenificación de las obras de teatro: recomienda Apollinaire que el autor ponga a su servicio todos los recursos del espectáculo; que mezcle "sonidos, gestos, colores, gritos, ruidos, música, danza, acrobacia, poesía, pintura, coros, acciones y decorados múltiples"; el espectáculo debe también entreverar los tonos y ser, a la vez, fantástico, burlesco, trágico, patético, cómico, ya que, según el autor, la energía de las letras contemporáneas es tal que permite que cualquiera locura en ellas sea mirada con verdadero optimismo; finalmente, señala Apollinaire que el dramaturgo, junto con dar rienda suelta a todas las fantasías de la imaginación, debe tratar de expresar una verdad metafísica. Con cabal razón, el poeta calificó su obra como "drame surréaliste", en el cual se suceden las escenas más imprevistas, mientras que los personajes parecen hacer y decir cuanta cosa se les antoja.

Sin embargo, no fueron ni dadaísmo ni superrealismo los que aprovecharon las ideas teatrales de sus precursores; serán más bien autores que se colocaron al margen del movimiento mismo quienes mejor las explotaron dramática y escénicamente. Obras como "Las aventuras celestes del señor Antipirrine", "El corazón de gas", "El hombre aproximativo", de Tristán Tzara, el rumano fundador del dadaísmo; "El ropero de luna una hermosa tarde" y "Entre la espada y la pared", de Louis Aragón, o bien: "El tesoro de los jesuítas", de Breton y Aragón, que se inscriben de lleno en el afán superrealista por su alta fantasía, su carencia de línea dramática, su inmenso poder para provocar la anhelada "débacle interior", pecan, en efecto, por un exceso de cerebralidad que las hace artificiales, tal como lo aseverara Eugenio Ionesco, admirador, sin embargo, de este tipo de teatro. Otro tanto podría afirmarse del polidrama de Pierre-Albert Birot, intitulado "Le Bondieu", el cual debía ser interpretado por una multitud de personajes evolucionando en dos escenas superpuestas, revestidos con trajes simbólicos y provistos de máscaras.

En cambio, Roger Vitrac, Jean Cocteau y Armand Salacrou en sus primeras piezas y, sobre todo, Antonin Artaud, sin ser auténticamente superrealistas, mostraron bien lo que podría dar el superrealismo en la escena cuando quedaba entre las manos de reales hombres de teatro. Este fenómeno no es nuevo en la dramaturgia, ya que, verbigracia, en el siglo XVIII, las ideas teatrales de Diderot no fructificaron mejor en sus propias obras sino en las de dramaturgos que poco o nada tenían que ver con sus teorías sobre el "drama burgués", e igual cosa aconteció en el siglo pasado cuando los abundantes preceptos que románticos y realistas dieron al teatro fueron llevados con indiscutible éxito a las tablas sólo por autores que, justamente, no pretendían reconocerse como discípulos de esas preceptivas, caso de Musset y Henri Becque, respectivamente.

En un próximo artículo conoceremos lo que aquellos escritores superrealistas en un comienzo, o emparentados con dicho movimiento, hicieron por el teatro.



Apollinaire, en un dibujo de Picasso.

Lugares que somos: III

Tres Visiones Sucesivas

por Carlos Morand

Un pueblo en camino de transformarse en ciudad posee una naturaleza híbrida. Donde el cemento no ha terminado de desplazar al adobe, dos mundos arquitectónicos se mezclan en un mismo espacio.

El día estaba abochornado y yo sentía mi cuerpo húmedo bajo la ligera camisa de manga corta. A lo largo de la avenida, en el paseo central, siluetas de descubridores, conquistadores y libertadores convivían hermanablemente bajo las mismas palmeras, muy rígidos en sus pedestales. Enfrente, ocupando toda una manzana, se levantaba un blanco edificio de tres pisos, rodeado de terrazas y jardines; hace cinco años el hotel de turismo era un cúmulo de andamios y varillas de fierro que sobresalían de un informe bloque gris.

Entré en el bar del hotel y pedí una cerveza. El runrun del ventilador apagaba la charla pausada, casi en sordina, de dos parejas de americanos que bebían refrescos y cocteles y masticaban aceitunas verdes. Mientras llenaba mi vaso de cerveza, alguien alzó el volumen del altoparlante invisible:

"Blancas montañas
hermosas sierras
de mi Perú…"

Muebles rojo y crema, paredes revestidas de elegantes decoraciones inspiradas en motivos incásicos, atmósfera sin olor. No cabía duda de que se estaba bien ahí. Hace cinco años, si uno quería beber un refresco, se hallaba obligado a frecuentar la única pastelería de la ciudad, un local cálido y somnoliento, con mesas de fierro cubiertas por una plancha de mármol jaspeado, donde nubes de moscas se solazaban en los círculos pegajosos que iban dejando las botellas de gaseosa. Pero, a pesar de eso, aquel hotel, el edificio entero con sus terrazas, su piscina estilo Miami, sus decoraciones que hablaban del pasado indígena y sus plantas de interior demasiado perfectas, como si fuesen de material plástico, me resultaba tan ajeno como muchas de las cosas que iba descubriendo en el primer recorrido por la ciudad después de cinco años de ausencia.

Cuando la dejé hace cinco años, no era una ciudad; a mi regreso, tampoco podía afirmarse que lo era, pero iba en seguro camino de serlo. No era todavía una ciudad y había dejado de ser una aldea. No había crecido considerablemente y si me daba una vuelta por la plaza de armas a eso de las seis, con seguridad el parlante del cine estaría saturando el aire de ocho cuadras a la redonda, con la fanfarria de un paso-doble. No era todavía una ciudad, pero el esquema primitivo de la aldea había sido roto sin remedio. Que la fuente de la plaza de armas, la vieja fuente de bronce con su Neptuno satisfecho y sus diosas del mar hubiese dejado de ser el exacto centro de aquel pequeño universo urbano, se me anunció como un símbolo y como una verdad incuestionable respecto a la ruptura definitiva del plan original sobre el que estuvieron siempre trazadas sus calles. Poco a poco dejaría de hablarse de la plaza de armas, de avenida principal, de calle del comercio, en el preciso sentido de los nombres. Y no habría un sólo municipio, sino dos, tres. De la unidad se estaba pasando a la diversidad, a la multiplicidad. La ciudad no se percibía aún, pero se adivinaba. Y en cuanto a su fisonomía arquitectónica, antes homogénea, me hallaba ahora en un lugar compuesto de dos ciudades: un mundo blanco —ese hotel, ese hospital, ese nuevo cuartel, ese bloque de departamentos que se alzaba en la parte alta de la ciudad—, blanco y moderno, pero exangüe, incrustado en otro, imperfecto quizá, pero atrayente. Era como una fotografía nueva superpuesta a otra antigua en un montaje de mal gusto.

—oOo—

A medida que la aldea crece y se convierte en ciudad, ciertos hábitos seculares degeneran.

En los muros, en las vitrinas, en la propaganda radiada en las columnas del único periódico de la provincia, letreros y avisos preparaban el ánimo a la gente para los tres días de carnaval. Aunque faltaba todavía un mes, ya se estaba invitando al forastero y al turista a plegarse a la alegría del Rey Momo.

Yo conocí esos carnavales y esa alegría. Eran, sin duda, menos cromáticos que las sugerencias de los afiches y los anuncios verbales. Los recuerdo con gente en las calles arrojándose agua, dándose de baldazos desde las puertas, las ventanas y los tejados de las casas. Los recuerdo con caras enharinadas y mujeres sometidas al vejamen del betún de zapatos y del papel picado. ("Si usted hubiese conocido el carnaval de hace treinta años"). Los recuerdo con sangre y con indias adolescentes —criatura a la espalda— sentadas en las aceras, sollozando en aymará, riendo como idiotas, borrachas perdidas. ("Si usted hubiese visto el mismo carnaval, hace treinta años". ¿Sí? Pues, lo siento, siempre llegamos tarde a todo). Los recuerdo con disfraces sin ingenio, con parejas de indígenas —tongo inglés y pollera multicolor— dando vueltas por el paseo periférico de la plaza de armas en una danza hipnótica de pasitos cortos, girando como autómatas, embotados, absortos como borrachos en madrugada, moviéndose durante horas, cautivos del son crepuscular de una flauta y un tambor.

Eso era el carnaval; la alegría dudosa de un Rey Momo mestizo; una alegría hecha violencia, una pesadilla poblada de siluetas incansables que nada comunicaban, que sólo hacían pensar en la futilidad de unos días de dispersión que no antecedían a ninguna Cuaresma practicada.

—oOo—

La ciudad se abría hacia afuera.

Lo vi claramente antes de irme y tuve una confirmación a mi regreso.

A unos cien kilómetros de la ciudad, dentro de los límites de la provincia, existen unos yacimientos de cobre. Dos años antes de mi partida, una empresa norteamericana se dio a explotarlos. Algunos técnicos y obreros yanquis vivían en la ciudad con sus familias. Durante la semana trabajaban en las minas, pero los domingos uno los veía pasar: altos, desgalichados, con ropas pintorescas, sombreros tejanos, botas de media caña, al estilo "cow-boy", ordinarios de maneras, mirándolo todo con caras de extranjero, acompañados de sus mujeres, todas irremediablemente feas y prematuramente envejecidas, y de sus hijos, muy rubios y muy alborotadores, sueltos, seguros, desinhibidos, libres para siempre de nuestra timidez provinciana.

Esta gente fue la primera señal de que la ciudad empezaba a abrirse hacia afuera, a cosmopolitizarse. Y junto con romper la monotonía de los rostros y de las siluetas, era una prueba tangible de que el mundo no acababa en los callejones de granados ni en las quintas que rodeaban la ciudad, ni siquiera en la pampa sin orillas, tampoco en el viaje esporádico o definitivo a la capital, sueño y meta de casi todos sus habitantes.

Acerca de una Reciente Obra de Ionesco

por Fernando Sánchez Durán

El nombre de Eugène Ionesco es sin alternativa: o se lo acepta como uno de los más geniales representantes del teatro contemporáneo o se lo rechaza categóricamente. No viene al caso tomar en cuenta el juicio de los infaltables snobs, abundantes en esta área de la cultura, que encuentran "fabuloso" todo lo que no entienden.

A pesar de ellos, Ionesco es un autor controvertido. Conviene al respecto trascribir algunas opiniones de indiscutida solvencia. Toynbee ha dicho de él: "La frivolidad de las observaciones del señor Ionesco, subrayan una de sus cualidades que, a juicio mío, hacen de Miller un dramaturgo más importante que el señor Ionesco. Decir que lo que nos separa a los unos de los otros es lo social, es como si se dijera que la especie humana se siente terriblemente construida en la libertad de movimientos por el peso de la atmósfera que gravita sobre nuestro planeta". Y O. Welles ha expresado: "Me resisto al delicado instinto que me impulsa a presentar mis excusas al señor Ionesco por el empleo de la palabra "libertad". Lo que es precioso lleva a menudo un nombre corrompido. No obstante, no estamos aún suficientemente asqueados del parloteo sobre la libertad para renunciar fácilmente a la libertad de expresión. En el país del señor Ionesco, esta libertad, precisamente en la actualidad, no está más asegurada que en otras partes. Por doquiera, en el mundo, numerosas libertades son conculcadas, y todas, comenzando por el derecho que reclama el señor Ionesco de volver las espaldas a la política, fueron en tal o cual época de la Historia, conquistas políticas. No es la política la enemiga del arte; es la neutralidad, puesto que ella nos despoja del sentido de lo trágico".

Sin embargo, Ionesco es un autor comprometido con el ser humano y con lo contemporáneo. Conviene desentrañar, a propósito, el sentido de "El rinoceronte", símbolo de la sociedad de masas y una evidente condenación a la alienación del hombre en la Alemania nazi, y a toda presión sobre la conciencia y la libertad. Reafirma enfáticamente esta actitud beligerante en "Notas y contranotas". A mayor abundamiento, toda la obra de Ionesco gira en torno al enfrentamiento del hombre, del individuo, con los esquemas estructurados en la deformación de lo absurdo; de cómo estos esquemas lo fagocitan y lo despersonalizan, uniformándolo en la masa: "¡Maldito aquel que quiere conservar su originalidad!", exclamará Berenger, uno de sus personajes.



"La sed y el hambre" es una de las más recientes obras de Ionesco, estrenadas sólo el año pasado en La Comedia Francesa. En este drama el clima onírico de toda la producción del autor está situado en sus dimensiones reales. Los tres actos de la obra son tres sueños de Jean, el personaje.

En el primer sueño, el protagonista es la vieja casa a que llega Jean con su esposa. Una extraña angustia lo atenaza, ve la casa hudirse lentamente, el moho lo invade todo, va como transformándose en tumba. Y huye, hacia cualquiera parte, a un lugar más luminoso.

En el segundo sueño se encuentra en el lugar ansiado, en el reino de la felicidad y de la luz absoluta. Pero, Jean no encuentra a Dios. En su lugar, dos torpes guardianes de museo le hacen añorar su nconfortable pasado: El cielo también es un callejón sin salida.

El escenario del tercer sueño es un extraño convento, con extraños monjes, que lo van absorbiendo, anonadándolo, para convertirlo en esclavo. Tripp y Brechtoll, son dos prisioneros del convento que viven en la eterna espera de la libertad.

"Tripp.— (A Tarabas, quien había a Brechtoll) Os lo ruego; abrid esta puerta. Quiero mi libertad…

Hermano Tarabas.— (dirigiéndose a todos) Dicen todos lo mismo. Desde que entran en prisión por sus propias faltas, por las faltas de otros o por las de nadie, quieren irse. Quieren la libertad. No existe sino la libertad provisoria.

Brechtoll.— Yo quiero mi libertad provisoria.

Hermano Tarabas.— (A Brechtoll) Vea Ud., mi querido señor, el señor Tripp, aquí a mi lado, prisionero también, por razones diferentes a las vuestras y hasta opuestas, quisiera salir también. Por mi parte, no habría problema. ¡Desgraciadamente, Uds. no son los únicos prisioneros! No puedo dejar salir a todo el mundo. ¿Se imaginan Uds.? Millares y millares de personas en libertad, corriendo de aquí para allá, por la calles, en el más increíble desorden. Reflexionen: las cárceles vacías; los caminos llenos de gente vagando. Eso sería el mundo al revés. Yo no puedo asumir el riesgo de esa responsabilidad. (Jean se ríe. Los otros permanecen silenciosos). Yo me pongo en su lugar, señor Tripp…. de pensamiento, por supuesto. Me pongo en su lugar, señor Brechtoll. Les concedo que no me comprendan bien. Por lo demás, Uds. están aquí por no comprender, ni siquiera a Uds. mismos. ¿Para que serían Uds. libres? ¿Para morir de frío? (Risas). Aquí Uds. están protegidos. ¿Quieren ser muertos por el rayo? Sobre el techo del convento tenemos un pararrayos. Aquí están protegidos de todo peligro. En este instante, Uds. están más o menos atados, es cierto; pero, las ataduras más reales son las de las pasiones. La verdadera prisión es la alimentacin del espíritu. ¿No es así, señor Brechtoll? La tortura física os libera de las torturas morales. ¿Es que podéis pensar en otra cosa mientras se os tortura? Sáquense de la cabeza la idea de salir. Ya estáis liberados. Quedan aún en vuestras conciencias ciertos lastres, viejos hábitos que se aferran, sistemas, doctrinas, dogmas, mitos, tics, automatismos mentales. Debéis limpiaros de secuelas de una educación equivocada. Cuando Uds. se hayan liberado de estos lamentables perjuicios, serán casi libres o, más bien, preparados para la libertad.

Brechtoll.— Ya conocemos ese discurso, señor. Ud. lo ha repetido cien veces".

Los dos personajes enjaulados, ante la asamblea de monjes y ante el desconcierto de Jean, sometidos a este verdadero "lavado de cerebro", acosados por argumentos paralógicos, en una situación que no entienden, recuerda, en una angustiante similitud, al mundo kafkiano. El hombre transformado en isla dentro de una multitud, nopersona cosa informada, sin el impulso del furor.

Paulo de Carvalho-Neto, Folklorista de América

por Jaime Quiroz

Diecisiete libros publicados. 17 magníficos libros son la mejor y más elocuente muestra de la fecunda labor intelectual de Paulo de Carvalho-Neto, recientemente nombrado Agregado Cultural de la Embajada del Brasil en nuestro país.

Es el Folklore, la aún controvertida Ciencia del Folklore, la actividad científica donde ha desplegado sus mejores esfuerzos y dedicación de laborioso investigador. Sus estudios del Floklore revisten el carácter de un esfuerzo que rebasa los límites regionales para adquirir la estatura y dimensión de una empresa americanista. En el desempeño de sus labores diplomáticas ha debido permanecer en diversos países de nuestra América, permanencia que le ha permitido plasmar en rigurosas obras su constante preocupación por la cultura popular y tradicional. Muestra evidente de su incesante actividad de folklorista panamericano son algunos títulos que hemos entresacado de su vastísima producción de libros, artículos y folletos: **Folklore del Paraguay. Sistemática analítica** (Quito, 1961); **La obra afro-uruguaya de Ildefonso Pereda Valdés. Ensayo de crítica de antropología cultural** (Montevideo, 1955); **El negro uruguayo. Hasta la abolición** (Quito, 1965); **El Carnaval de Montevideo. Folklore, Historia, Sociología** (En Imp.); **Folklore amazónico. Sistemática sintética** (Lima, 1963); **The candombe, a dramatic dance from afro-uruguayan folklore** (Middletown, 1962); **Psicoanálisis del folklore chileno** (S. Paulo, 1961).

Mención aparte y destacadísima merece el extraordinario trabajo realizado por Carvalho-Neto, tras una permanencia de 7 años y tres meses, en el Ecuador. Es en este país donde ha dejado, además de su obra de investigador, un monumento vivo de su auténtica vocación de hombre que siente socialmente la cultura. Enfrentado a su arribo con una investigación folklórica valiosa, pero que no había alcanzado la necesaria sistematización científica, junto con destacados intelectuales ecuatorianos se dio a la tarea de crear y dinamizar un organismo nacional que se empeñara en este sentido. Nació así el Instituto Ecuatoriano del Folklore, institución de la cual Carvalho-Neto fue nombrado Asesor. Su fecunda labor cristalizó en dos direcciones: primero, la formación de investigadores individuales y grupos de investigadores premunidos de la necesaria preparación teórica y práctica, y, segundo, la elaboración y realización de un Plan **del Tratado del Folklore Ecuatoriano**, donde se concentrarán las investigaciones en el terreno y los estudios de gabinete. El Plan consulta los siguientes estudios, ejecutados ya casi en su totalidad: I.— **Diccionario del folklore ecuatoriano** (descripción cronológica de cada hecho en particular, sistemática de conjunto e historiografía folklórica), obra publicada en Quito, por la Casa de la Cultura Ecuatoriana, en 1964; II.— **Antología del folklore ecuatoriano** (selección de las mejores páginas), Quito, Editorial Universitaria, 1964; III.— **Geografía del folklore ecuatoriano** (expansión territorial de los hechos), Quito, Editorial Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1967; y IV.— **Orígenes del folklore ecuatoriano** (búsqueda de las raíces). En preparación.

Se suman a estos estudios generales, aquellos dedicados a especies folklóricas determinadas, como **Cuentos folklóricos del Ecuador. 52 registros de la tradición oral** (Quito, Editorial Universitaria, 1966). **Folklore Poético. Apuntes de sistemática.** En addenda: **Cancionero ecuatoriano.** Investigaciones de campo por Vicente Mena y Mercedes Montero (Quito, Editorial Universitaria, 1966), además de la fundación y dirección de la Revista del Folklore Ecuatoriano, e innumerables artículos, folletos y monografías.

Reservamos para otra oportunidad el comentario particular de algunas de estas obras que aportan, además de su mérito intrínseco, orientaciones en cuanto a la metodología y moderna concepción de la Ciencia del Folklore.

Decíamos que la participación que le cupo en la creación y animación del Instituto Ecuatoriano del Folklore, es un monumento vivo de la labor del Profesor Carvalho-Neto, pues su preocupación docente estimuló el interés por estos estudios en meritísimos ecuatorianos que hoy continúan con entusiasmo trabajando en el riquísimo folklore de su país. En esta faceta de formador de folklorólogos, de desprendido intelectual que imparte sin egoísmos sus conocimientos, se revela su vocación de auténtico maestro, de cultísimo y humilde sabio que entiende rectamente la ciencia como una empresa que fructifica y trasciende en la colaboración de muchos.

El trato afable y llano del Profesor Carvalho-Neto, facilitó nuestra incipiente actividad periodística; pero lo que pretendió ser una entrevista, se transformó, naturalmente, en un diálogo de maestro y discípulo, y es por eso que ahora transcribiremos para el lector, aunque desordenadamente, en un lenguaje coloquial, algunos puntos que tocáramos durante las tres horas que duró nuestra charla y que contienen interesantes, meditadas y autorizadas opiniones sobre el panorama de la investigación folklórica en América.

—Señor Carvalho-Neto, entendemos que éste no es su primer contacto con nuestro país...

—No. Estuve equí en 1958 para dictar un curso, precisamente sobre "**Folklore y Geografía del Brasil**", en la Escuela de Temporada de la Universidad de Concepción, ocasión en la que se realizó el Primer Congreso Latinoamericano de Escritores. Fueron dos meses en Concepción. Me encontraba en el Uruguay, al servicio de mi país, cuando recibí una amable invitación de Gonzalo Rojas. Fue una cosa muy hermosa. Luego asistí, el año pasado, al Congreso de Integración Cultural Latinoamericana, que se celebró en Arica. Ahora me vine para acá. Hice el viaje por tierra, en auto, desde Arica. Siete días viajando para conocer el norte de Chile. Conociendo, conociendo, conociendo...

—¿Cómo se formó usted como folklorólogo, Profesor?

—Cuando uno es joven es precisamente cuando uno busca, busca la vocación. Yo estudiaba Derecho. Era tradición en casa. Mi padre había sido abogado, precursor del Derecho del Trabajo en el Brasil. Pero en Río conocí una tarde, una feliz tarde para mí, al Profesor Arthur Ramos. Con una conversación con el Profesor Ramos me di cuenta de que lo que yo quería era lo que con él había conversado, que yo no sabía que existía en forma sistemática. El era el primer Profesor de Antropología del Brasil. Dejé Derecho y pasé a estudiar Antropología con Arthur Ramos. Para disgusto de mi padre. Pero acabó comprendiéndolo. Estudié los cuatro años de Universidad de aquella época. Llegué a ser asistente de Arthur Ramos. Y decidí dedicarme al Folklore, especialmente al Folklore.



"Hay por lo menos un denominador común en el folklore iberoamericano, son los rasgos cristianos

—Quisiéramos saber, Profesor, si en su país existen la docencia y la investigación universitarias del Folklore. Es un problema aún no definitivamente abordado en muchas partes...

—Este es un viejo problema en toda Iberoamérica. En mi país existen la docencia y la investigación... a ratos. No de una manera permanente. Primero, porque hay una lucha muy grande con aquellos que se llaman antropólogos, y segundo, debemos reconocer, por la formación improvisada de muchos folkloristas. Pero esto es un círculo vicioso. No hay cátedra, no hay formación de investigadores; no hay investigadores, no hay cátedra. Pero este problema se subsanará en mi país. Cambió muchísimo en estos 18 años que llevo de trabajos de folklore. Hay, eso sí, por parte del Ministerio de Educación de mi Gobierno un Instituto Nacional de Folklore, que está dirigido por Renato Almeyda. Tiene una de las mejores bibliotecas de Folklore del Brasil. Tiene su local propio, tiene una subvención propia y edita una revista muy buena, y realiza congresos.

—Usted ha participado en numerosos congresos y actividades internacionales de folklorólogos.

—Siempre hago lo posible. Porque creo que el contacto con los buenos colegas es muy provechoso. Y el contacto con los jóvenes que ya aparecen en América como discípulos de profesores, en cátedras particulares, en institutos, en fin, formados personalmente. No soy de aquellos que dicen que el contacto con los colegas deforma. No. El contacto es muy bueno. Aun con enemigos en teorías. Yo creo que es muy saludable. Al final de cuentas, la ciencia no es de nadie, la ciencia es la ciencia.

—Sabemos que una importante obra suya, "Historia del Folklore Iberoamericano", ya ha sido publicada en otro idioma y luego lo será en el nuestro. ¿Cuándo y dónde será editada?

—Este fue un curso que dicté en California, hace dos años, y la versión inglesa sale en Holanda. Y los originales en español saldrán por vuestra Universidad de Chile. La Editorial Universitaria. El año que viene.

—¿Es una historia de la evolución de los estudios?

—No; es una apreciación del estado actual del folklore. Es la apreciación del desarrollo de los estudios serios del folklore en Iberoamérica. Entonces, ahí se puede ver cuál fue el país que produjo primero un libro de romances. El que primero trató de los cuentos. Y así. Y ahí, Chile, está Chile, muy bien puesto, muy bien situado, porque tiene obras.

—Pero volviendo al punto. Cómo resolver todos los problemas. A través de cátedras. No se necesita sólo que las cátedras sean dictadas en la Universidad. Pueden ser en institutos particulares. Inclusive los profesionales de la ciencia folklórica pueden dictar cátedras, cursillos. En Ecuador pusimos en práctica un plan de titulación que nos dio excelentes resultados. Se contemplan los títulos de Investigador, Instructor y Profesor, cada uno de ellos con requisitos sobre estudios teóricos y prácticas de investigación.

—En grandes rasgos, los elementos amalgamados en la conquista y colonización de América son similares en todos los países: la vertiente hispánica y la indígena. Por este origen común, ¿hay una constante en los folklores americanos...?

—Hay un denominador común. Por mi cargo en la diplomacia conozco hoy todos los países de America. Hay por lo menos un denominador común en el folklore iberoamericano. Son los rasgos cristianos. Recuerdo que en Bloomingthon, Indiana, en 1962, se me acercó un estudiante hindú que quería consultarme, preguntarme ¿qué es la civilización cristiana? Desde esta pregunta llegué a la conclusión que enuncio. Ellos no tienen este elemento en su folklore. Es el dragón el denominador común. Acá, son los santos. Esto aparece en nuestra poesía popular, en los romances, en nuestras fiestas. Hay un denominador común que sirve de eslabón en todos nuestros folklores. Pero quisiera completar el pensamiento. Que no se piense, que no se generalice, a raíz de esta conclusión, y se suponga que el folklore iberoamericano es uno. No. En realidad hay cosas tan diferentes de país a país. Y dentro de un mismo país. Cuántas cosas ocurren en un área que no ocurren en otra. El Ecuador —este país que tanto quiero— se presta mucho para observar esto. Se puede ver una influencia negra en el folklore costeño, pero en la sierra se puede apreciar la influencia hispano-indígena. En un mismo país. Dos folklores distintos.

—Se puede pensar en un relativo determinismo geográfico. Relativo. Hay que aceptar que cuando no se usa poncho en la costa es porque el calor es demasiado. Se usa, en cambio, sombrero de paja, y éste no se usará en la sierra. Por eso, cuando hay hechos folklóricos nítidamente importados, entonces discrepan de este determinismo geográfico, como es por ejemplo Papá Noel. Es la cosa más absurda. Sudando y sudando con su bolsa y sus barbas en el clima del Brasil... No hay adaptación. En cambio, otras tradiciones se adaptan, como las sirenas.



Quiero hacer una antología del folklore general, con una apreciación crítica de la teoría del folklore en Latinoamérica..."

—Nos parece, Profesor, que la doble vertiente cultural genera una polarización en muchos estudios del folklore. Se busca una raigambre indígena o hispánica en los hechos. No creemos que se agote una investigación en esta búsqueda. Creemos en la importancia de valorar el bien folklórico en su forma vigente...

—Pasa lo siguiente. Que el hecho tenga raíces afuera, no quiere decir que no sea nuestro. Tiene sus raíces afuera, pero ha germinado entre nosotros. La búsqueda de las raíces es sólo una etapa de los estudios folklóricos. La búsqueda de las raíces es importante porque nos ayuda a entender la realidad. Nos ayuda a entender por qué somos así, por qué el hecho es así.

—Por último, a través de su bibliografía se puede observar que en cada país que usted ha permanecido ha realizado actividades docentes y de investigación. ¿Cuáles son sus planes para el nuestro?

—Cuando me fui al Ecuador interrumpí mi plan de estudios de folklore general. Además, yo debo a mí mismo un libro sobre "Folklore y Criminología" para completar una serie de tres libros interdisciplinarios. Ya escribí **Folklore y Psicoanálisis, Folklore y Educación**, y me falta el mencionado. Quiero hacer una Antología del Folklore General con una apreciación crítica de la teoría del Folklore en Iberoamérica. Entonces, no me dedicaré a los estudios del folklore chileno. Por lo menos, no pretendo dedicarme. Son éstos mis planes de ahora; pero... puede que mi deseo sea traicionado por el fenómeno de la simpatía; fue lo que me sucedió en Ecuador.

Ha quedado en nuestros apuntes gran cantidad de otros interesantes asuntos, cuya exposición extendería demasiado un artículo periodístico. Quisimos mostrar a través de estas líneas la estatura intelectual del Profesor Carvalho-Neto, su importante obra y calidad humana. Tenemos la esperanza de que su brillante capacidad y preparación se apliquen también en las investigaciones del folklore chileno y, especialmente, que acepte el ofrecimiento para dictar un breve curso universitario para la preparación de investigadores. No dudamos que Carvalho-Neto, como auténtico maestro, necesita y desea el diálogo de la cátedra, para impartir y compartir su ciencia.



LA NACION Dominical

EL NIÑO SE LLAMA "HOY"

Por ANTONIO SALGADO
Fotografías de VICTOR ROJAS

En innumerables oportunidades ha sido pronunciado su nombre. En procura de su mejoramiento se realizan campañas en las que prácticamente participa toda la comunidad. Su imagen ha servido de fuente de inspiración a escritores y poetas, sin perjuicio que su figura se convierta en escabel de quiénes desean que el mundo entero sea un conglomerado humano en el cual no existan odios, diferencias de color, discrepancias políticas, diversificación religiosa o pasiones egoístas. Contra todas estas manifestaciones negativas para la sociedad organizada, siempre ha surgido como una bandera de redención: EL NIÑO.

Para nuestros gobernantes la niñez ha constituido siempre un capital valioso que es menester cuidar para que, cuando transformados en hombres, puedan ejercer libremente sus derechos ciudadanos y de esta forma continúen manteniendo la tradición democrática de que está revestida la historia de nuestra patria, tan límpida como el alma de los pequeños.

Escuelas, hogares, guarderías y jardines infantiles, configuran parte de este sistema que tiende por sobre todas las cosas a brindarles una protección especial durante los primeros años de su existencia y que los deja a las puertas de buscar nuevos horizontes para ir en demanda de una profesión o empleo que les permita subsistir, sin convertirse en una carga para la sociedad o el grupo familiar en que se desenvuelven.

Compenetrados del rol preponderante que en el desenvolvimiento de una nación juega el niño, en Chile nacieron numerosas instituciones encargadas de velar por su integridad y encauzarlos en una senda orientadora hacia un mañana definido, estable y próspero.

Desafortunadamente, la sociedad no es perfecta en ninguna parte del mundo. Por ello, numerosos de sus integrantes por períodos breves o prolongados, según sea su falta de delito, deben permanecer privados de la libertad.

Pasan a formar parte de la "población penal", que rehabilita a algunos y madura delictualmente a otros. Muchos, en su mayoría, hombres o mujeres, son jefes de hogares. Tienen hijos que, al quedar semiabandonados, corren el serio peligro de convertirse también en elementos negativos. O transformarse en muchachitos que deambulan por las calles estirando su mano para recibir una dádiva, un mendrugo o apoderarse de lo ajeno.



Surgió entonces una interrogante: ¿qué hacer con los hijos de mujeres y hombres que pagan su deuda contraída con la sociedad? No era posible dejarlos solos, en la encrucijada, expuestos a que la pendiente del delito los atrajera con sus imanes ocultos y poderosos para transformarlos en ciudadanos absorbidos por un medio deprimente y desquiciador.

Al calor de esta disyuntiva, en la Casa Correccional de Mujeres de nuestra capital nació un Jardín Infantil, atendido por profesores parvularios titulados en la Universidad de Chile. Su misión es silenciosa, pero profundamente humana. Allí hay una veintena de criaturas, cuyas edades fluctúan entre los dos meses y los dos años y medio. Viven junto a sus madres en amplias dependencias, que se recuestan en un ángulo de la no menos extensa prisión de mujeres.

Contrariamente a lo que pudiera pensarse, allí no hay barrotes ni celdas. No existe el ambiente carcelario que se advierte en otras aposentadurías de la Casa Correccional. Ni siquiera hay una pequeña ventanilla en el portón de fierro para avistar a quiénes vienen desde el exterior.

Hay dormitorios vastos en la planta alta del edificio. Junto a cada cama, una cuna. Allí duermen las mujeres privadas de libertad y sus pequeñas criaturas, que durante el día tienen una sala cuna, otra de juegos y una amplia dependencia, donde reciben las primeras nociones de comportamiento.

Las barreras que sustraen a esas mujeres del mundo libre no se advierten. Pasan desapercibidas para esos chiquitines que en más de una ocasión, durante el día, pronuncian la palabra "papá", sin encontrar una respuesta adecuada. O una mediana explicación.

El Jardín Infantil de la Casa Correccional de Mujeres está hoy convertido en un verdadero hogar, donde todas las criaturas constituyen una hermandad atada por un lazo trenzado por sus propias y diferentes madres que colaboran tenazmente para que sus hijos no se percaten del problema judicial que las afecta.

Los nombres de madres y pequeños no interesan. Tampoco el proceso que envuelve a aquéllas. Sólo basta ver a esos niños que se entretienen junto a un columpio, a un balancín o armando pequeños castillos de madera que se derrumban con la misma facilidad con que sus mayores cayeron en las redes de la Justicia.

La permanencia de estos menores en ese recinto es relativa. Dos, tres, cuatro años o más. Todo depende del tiempo que se prolongue el proceso o de la sentencia que deban cumplir sus madres. Por ello no puede resultar extraño que cada una se procure las mayores comodidades dentro del penal. Que vivan preocupadas de las "mamaderas" de sus pequeños, de tejerles algunas piezas sencillas, remendarles las ropitas del "diario", y... pensando en el futuro de esos "inocetes" encarcelados, dejar que las horas corran inexorablemente. Advertir y hasta palpar en ese lugar agreste en que viven, cuando el invierno queda atrás para dar paso a una primavera multicolor que puede traerles renovadas esperanzas. Sentimientos que también comparten las religiosas encargadas de supervigilar a esos grupos familiares heterogéneos que paralelamente van recibiendo una enseñanza religiosa que anteriormente desconocían en su mínima expresión.

Como todos los niños, para Navidad también tienen su "arbolito" adornado con juguetes, globos, golosinas y guirnaldas. Los más crecidos del grupo corren y juguetean a su alrededor, mientras que los de menor edad, en los brazos de sus madres, agitan sus manecitas ante lo novedoso del espectáculo.

Desde luego, tal como sucede en la mayoría de los hogares, esos juguetes duran poco tiempo. Menos del que se piensa. Y cuando ya no quedan vestigios del osito de felpa, del pato de carey, del tambor o de la guaripola, entonces en los ojos de esos niños asoman lágrimas que sólo se contienen cuando la madre les promete llevarles otro al día siguiente. Piadosas palabras, que se olvidan con extraordinaria facilidad en las mentes de esas criaturas, que sin quererlo, están haciendo más llevadera la existencia de sus madres que un día o una noche cualquiera, olvidándose que tenían hijos, se dejaron atrapar por las garras del delito.

El Jardín Infantil que existe en la Casa Correccional de Mujeres capitalina, es una iniciativa materializada tras grandes esfuerzos y sacrificios que bien pudiera tener imitadores en otros puntos del país. Es una obra virtualmente desconocida, que viene a constituir una antesala de la rehabilitación. Proceso que se está empleando tanto en niños como en adultos.

Pero así como las madres detenidas tienen el privilegio de poder tener a su lado a las criaturas menores y brindarles el cariño y atención que merecen, también hay otros niños que están disfrutando de una serie de garantías con el evidente propósito de sustraérselos a la negativa del ambiente que los rodea.

En la primera cuadra de la calle Lira funciona un Centro de Menores, que lleva el nombre de la República Filipina. Allí residen 26 muchachitos, cuyas edades oscilan entre los 4 y 14 años.

Son atendidos por tres funcionarios de la Dirección de Prisiones, y cuatro auxiliares de ese servicio. Esos adolescentes no están detenidos. Son sus padres los que ocupan celdas en los presidios capitalinos y ellos mismos quienen han pedido se les mantenga a sus hijos en ese Centro, precisamente para impedir que por falta de una adecuada vigilancia paterna, sigan el camino del jefe de ese hogar.

Allí también vive el hermano de un ajusticiado. Muchachito de porte crecido, que ingresó al Centro "Filipino" hace cuatro años, cuando todavía era un niño rústico que ni siquiera conocía las primeras letras. Se le tomó cariño por el drama que lleva impregnado. Comenzó a ir a la escuela y ahora, convertido en un alumno del cuarto año de la enseñanza básica, tiene notas sobresalientes en matemáticas y ocupa uno de los primeros lugares en el curso.

Esos menores, dos miércoles de cada mes, son visitados por sus padres, que llegan convenientemente custodiados desde la Penitenciaría. Para estos niños, ese día constituye motivo de fiesta. Se producen encuentros emotivos, e incluso se recuerda el hogar muchas veces distante.

Todos, excepto los más pequeños, en forma alternada asisten a clases al Centro, ubicado en calle Carmen. Al regresar al Hogar "Filipino", hacen sus tareas dirigidos por una profesora que les verifica las indicaciones del caso y los guía en estas labores diarias. Terminado esto, en el patio del establecimiento juegan, se entretienen, sin pensar que en la Penitenciaría sus padres hace largo rato están encerrados en sus celdas aguardando expectantes el día, mes o año en que les toque recuperar su libertad.

En ese hogar la palabra "mami" o "tía", brota espontáneamente en labios de los pequeños. Han llegado a familiarizarse tanto con sus "vigilantes" que el trato siempre es afable y cordial. Esos muchachitos, que por herencia debían ser indisciplinados rebeldes y poco dúctiles, han resultado ser de una estructura espiritual que los ubica en un plano especial por las condiciones paternas que deben afrontar. Para ese grupo, en que hay tres y cuatro hermanos, el "deslizador" y el balón de fútbol constituyen la médula de todos sus juegos diarios.

Muchos se han criado prácticamente en ese centro rehabilitador. Ellos saben su problema. Son hijos de reos. De hombres que en la Penitenciaría están cumpliendo una condena por alguna mala obra realizada. Pero ello no es obstáculo para que siempre caminen con la frente alta, pensando en que mañana todo habrá cambiado.

Constantemente, asistentes sociales están escudriñando en sus almas en busca de algún vestigio de pesimismo o complejo. Vano intento. Porque ellos son también niños, y como tales tienen una vida en su futuro que si prosigue por la misma senda trazada en ese establecimiento, tendrá que conducirlos hacia un derrotero que les permita ser ciudadanos aptos para la sociedad.

El conocimiento de estos dos recintos, que incuestionablemente necesitan de una mayor ayuda presupuestaria, para poder cumplir en mejor forma su noble cometido, ha sido el punto de partida a esta crónica que no tiende a herir susceptibilidades. Ella tiene como único fundamento señalar que cuando en un Estado el "Niño" está ubicado en un pedestal que posee sólidas bases, todas las obras en su favor deben ser conocidas por la ciudadanía. Y recibir, al mismo tiempo, el estímulo que se merecen.

Tanto el Jardín Infantil de la Casa Correccional como el Centro de Menores "República Filipina", son acreedores al reconocimiento unánime.

En esos establecimientos hay niños que aguardan un juguete, una entretención para acortar las horas. Ellos forman parte también de los hombres del mañana, de los encargados de construir nuevas sendas de progreso y adelanto para el país.

Lo que hoy les ocurre no podrá sucederles toda la vida. Solamente es un pasaje que muchos de esos menores ni siquiera van a recordar cuando adultos. Y si ello fuera así, no tendría importancia porque por sobre un encubierto cautiverio de sus mayores, estará la imagen de las religiosas, profesoras y vigilantes, a quiénes en más de una oportunidad le dijeron "mami...... "tía......".



Gabriela Mistral, la gran Gabriela, decía: "EL NIÑO SE LLAMA HOY". En estos hogares es donde su palabra está fructificando más plenamente.

Miscelánea Internacional

El "Robotipo" Terminará con el Taller de Imprenta Actual

Recientemente se ha producido un acontecimiento importante en las técnicas tipográficas: la introducción de los automatismos electrónicos.

Este nuevo elemento va a transformar radicalmente numerosos aspectos tradicionales a causa de las inmensas posibilidades que pueden ofrecer estas nuevas técnicas.

Las tres fases principales del proceso de automación se desglosan generalmente de la siguiente manera, en todos los ramos de la industria en que se aplica:

1.o registro de los datos,
2.o proceso de los datos,
3.o restitución de los datos.

oOoOoOoOoO

PORQUE SE PENSO EN ACCIONAR POR CINTA LAS MAQUINAS PARA COMPONER

A.— Por el aumento de rendimiento que este procedimiento procura.— Cuando un operario trabaja con una máquina, su velocidad de pulsación resulta demasiado lenta respecto a las posibilidades de rendimiento de la máquina. Se ha desolidarizado, pues al operario de la máquina. Ahora, la máquina de componer se transforma en una fundidora accionada por servosistema, cuyo rendimiento casi alcanza la velocidad teórica preconizada por el constructor. El empleo de la cinta perforada facilita la transmisión de los textos, especialmente en las empresas periodísticas.

B.— El empleo de la cinta perforada permite accionar la fundidora a partir de un ordenador.— No es necesario justificar el texto suministrado, el ordenador efectúa esta operación. Por otra parte, la presentación del texto se puede transformar continuamente.

C.— La cinta perforada procura al operario cierto confort.

D.— La cinta perforada permite además almacenar los textos.— Es mucho más económico conservar los textos bajo forma de papel perforado que bajo forma de plomo pesado, costoso y voluminoso. La conservación en cinta de los textos, permite además, la actualización y la corrección antes de efectuar una reedición, sin que sea necesario componer de nuevo la totalidad del texto, esto gracias a procedimiento de corrección automáticos por cinta anexa, cuyo principio indicamos más adelante.

oOoOoOoOoO

LA PRIMERA FASE DEL PROCESO DE AUTOMACION ES EL REGISTRO DE LOS DATOS

Para efectuar el grabado se utiliza un teclado perforador. Existen actualmente dos tendencias: Una, en favor de los teclados llamados "informados", es decir, dotados de un mecanismo de impresión para controlar los caracteres pulsados; la otra, en favor de los teclados llamados "ciegos".

Los teclados ROBOTIPO son en general de tipo "informado". Consisten principalmente en una máquina de escribir asociada a una perforadora. Los movimientos del carro de esta máquina de escribir están perfectamente sincronizados con los movimientos de la cinta. El operador no tiene que ocuparse de los códigos grabados. Todo el trabajo de composición se efectúa a partir de la copia en escritura. Durante la composición el operador puede leer su texto directamente y efectuar correcciones.

Otra particularidad de estos teclados es su pulsación eléctrica. También se les llama teclados "asistidos", es decir, que la acción de los dedos sobre las teclas es muy suave. Además, la pulsación recibe la ayuda de un órgano mecánico o electromecánico auxiliar que suministra la fuerza motriz necesaria para la acción de los contactos eléctricos e igualmente para la impresión.

Los teclados actuales deben ser polivalentes. En efecto, la perspectiva de la fotocomposición incita a emplear teclados más universales. Si es necesario, deben ser capaces de grabar todas las informaciones necesarias tanto para la composición como para la fotocomposición.

Frente a estos imperativos y a las exigencias técnicas que el desarrollo de la fotocomposición impone, el constructor se ha visto en la obligación de crear un grupo de composición dotado de un teclado fácil de utilizar, pero que, además, procura una copia reflejo fiel de todas las operaciones de la composición, indicando la identificación de cada carácter y de cada función de la máquina. Los movimientos de la cinta están rigurosamente sincronizados con los movimientos del carro de la máquina de escribir. Por lo tanto, el operador no necesita referirse a la cinta perforada sino únicamente a su copia testigo.

EL ROBOTIPO GC-64, GRUPO DE COMPOSICION UNIVERSAL

El aparato de base consiste esencialmente en una máquina de escribir emisora, asociada a un contador electrónico, para controlar la justificación, y a un instrumento de perforación. El conjunto se encuentra dentro de un mueble cuya estética ha sido muy estudiada. Los diferentes circuitos han sido estudiados bajo forma de cajones y seccionales.

La máquina de escribir y su teclado permiten una pulsación que corresponde a los códigos de los caracteres perforados. El carro tiene 33 cms. El texto normal se imprime en negro, y en posición itálica en rojo. Han sido previstos diferentes dispositivos de seguridad para impedir la superposición de los dos códigos; cada letra pulsada queda obligadámente perforada.

Inmediatamente debajo del teclado principal se sitúa el teclado de funciones, asociado al primero y que permite la perforación de los códigos de funciones indispensables a la marcha automática de una máquina de composición.

El perforador es electromecánico. Una de sus principales ventajas es que permite el acceso usual de ca perforación después del correspondiente pulsado. El avance de la cinta hacia adelante o hacia atrás se puede obtener manualmente o por pulsadores.

El mecanismo contador o seguidor de línea consiste en una esfera luminosa conectada a un contador-descontador de relés. Sobre esta esfera una raya luminosa se desplaza frente a una graduación que sigue el avance de la línea compuesta. Otra raya luminosa, que tiene en cuenta la expansión de los espacios, indica la zona de justificación posible. Cuando la longitud de la línea penetra en dicha zona de justificación, se enciende una lámpara que indica al operador que pueda enviar su línea. Las líneas fuertes las señala una lámpara roja.

La caja programa es un conjunto seccionable que corresponde a un conjunto de matrices utilizado en la máquina de componer; sirve para comunicar al mecanismo contador anteriormente mencionado los valores numéricos que corresponden a la anchura de cada carácter. El grupo de composición universal ROBOTIPO tiene un lugar reservado para la conexión de cuatro cajas-programas, lo cual permite tener al alcance de la mano y poder elegir instantáneamente una de las cuatro matrices. Se establecen, por encargo, según todos los estilos y cuerpos de caracteres deseados.

Debido a su concepción electromecánica, y su gran versatilidad, este equipo permite cualquier adición o variante, según las exigencias tecnológicas propias de cada empresa. Los conjuntos, formados por elementos modulares, electrónicos y mecánicos, son fácilmente yuxtaponibles e intercambiables. Un ensamblado juicioso de los mismos permite, con pocos gastos, la realización de infinitas variantes que corresponden a todas las funciones automáticas deseadas.

SECTORES DE UTILIZACION

Los teclados perforadores robotipo se pueden utilizar en:

—Composición corriente.
—Composición de los anuncios por palabras: Ejemplo: el FIGARO de París.
—Composición fotográfica, en particular para fotocomponedoras, Lumitype 550 y 713.
—Composición automática por ordenadores.

Este grupo de composición universal posee un interruptor que permite desafectar el sistema de control de justificación y poder así suministrar cintas no justificadas para alimentar un calculador.

El constructor también ha realizado un aparato especialmente diseñado, que podrá emplearse adaptado a las calculadoras C.A.E.

Por otra parte, un nuevo teclado no informado llamado "GIROTIPO", proyectado para ordenador I.B.M., acaba de ser puesto a punto. Teclado, perforador, dispositivo de enrollado y desenrollado de cinta han sido instalados de manera funcional. El conjunto es poco voluminoso y se puede colocar sobre una mesa.

COMPOSICION EN LAS EDITORIALES - AUTOCORRECCION

La composición sobre cinta perforada ofrece importantes ventajas: 1.o) Elimina la conservación de los textos bajo forma de plomo; 2.o) Gracias a los servicios de conjuntos de procesos de datos, elimina las correcciones directas sobre plomo, operación larga, poco práctica, costosa, especialmente cuando se trata de correcciones de autor en las que frecuentemente se debe componer de nuevo hasta un 40 por ciento del texto; 3.o) El empleo de este procedimiento es prácticamente indispensable cuando se trata de correcciones de composición fotográfica sobre película.

Con la GC. 64 adaptada para las operaciones de autocorrección, el operador compone el texto que se escribe sobre hojas testigo, preimpresas, y simultáneamente obtiene una cinta perforada. Después de cada signo elevador, el número de identificación de cada línea se perfora automáticamente en binario y corresponde al que ha sido preimpreso en la hoja testigo; el texto en claro así escrito sobre dichas hojas se somete acto seguido a la corrección. El operario posiciona su máquina sobre la función "corrección" y compone nuevamente las líneas a corregir teniendo previamente cuidado de recordar cada vez el número de identificación que le corresponde, con la ayuda del teclado especial foliador. Se confeccionan, pues, dos cintas: una, que contiene el texto original con identificación de cada línea; otra, que contiene el texto de corrección únicamente con las líneas a corregir identificadas en código binario. A continuación ambas cintas se explotan simultáneamente sobre un lector doble y se confecciona una tercera cinta corregida.

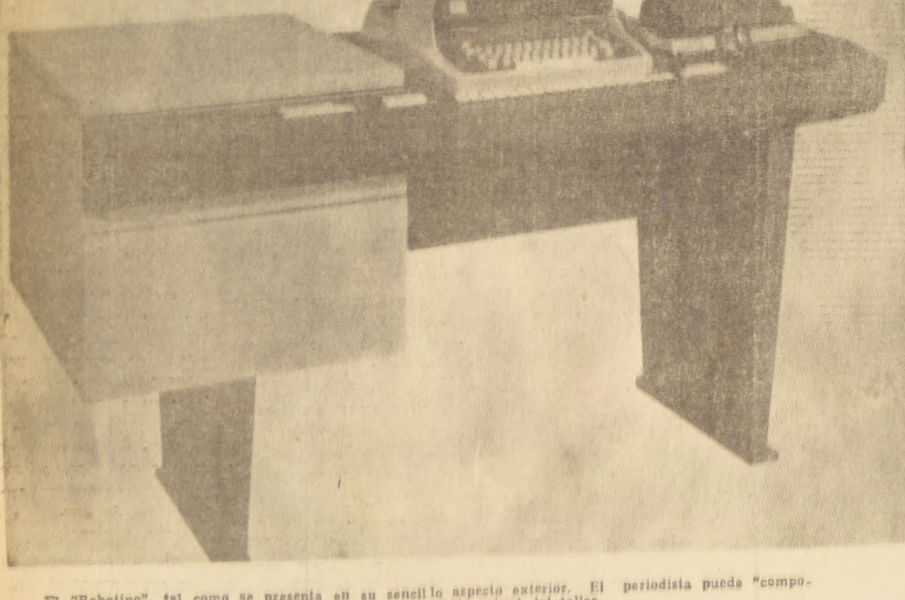
Para terminar, conviene señalar una nueva máquina: el aparato KM. Se trata de un aparato complementario al grupo de composición GC 64, destinado principalmente a la justificación automática de los textos a partir de una cinta llamada "kilométrica", es decir, que no lleva los códigos de final de línea. Este aparato también se puede emplear para cambiar un texto ya compuesto sobre una justificación determinada en cualquier otra justificación.

El aparato KM tiene la forma de una caja que contiene los circuitos electrónicos, así como un lector de cinta con su dispositivo de enrollado. Esta caja se fija en uno de los costados del grupo de composición CG 64 ROBOTIPO.

CONCLUSION

Esta breve enumeración refleja de muy lejos la imagen de lo que ofrecerán las técnicas nuevas, cuya evolución es muy rápida.

La información referente a estas técnicas se deberá desarrollar, y convendrá establecer relaciones más estrechas entre constructores y usuarios, para seguir la evolución y poder formar hombres aptos a utilizar las nuevas máquinas de manera eficaz.



El "Robotipo", tal como se presenta en su sencillo aspecto exterior. El periodista pueda "componer" directamente, eliminando gran parte del tra bajo actual del taller.



Entre las numerosas visitas que recibió el Embajador de Chile, Radomiro Tomic, el día 18 de Septiembre, con motivo de nuestra Fiesta Nacional, figuró el senador Ted Kennedy, con quien aparece en la foto en animada charla.

ALGO CAMBIA EN LA CHINA

TOKIO (KYODO).— Un vocero de la Cancillería japonesa expresó su opinión de que la llamada "gran revolución cultural" china, que empezó a mediados del año pasado, llegó actualmente a una nueva fase, encaminada aparentemente a lograr el restablecimiento del orden interno, especialmente en el área de la producción industrial y el logro de la moderación diplomática.

Informado al respecto, Kyodo destaca que Kinya Niiseki, Director del Departamento de Asuntos Culturales e Informativos de la Cancillería japonesa, expresó esta opinión en una conferencia de prensa, dada en su despacho, indicando que se basa en el examen de las últimas informaciones recibidas en su Ministerio acerca de China comunista.

El hecho de que Pekín pidió recientemente un alto de todo choque armado conexo con esta revolución, solicitando al país entero reanudar en pleno sus actividades productivas, se debería en parte —afirmó el vocero— a la llegada de la época de cosechas de otoño en las zonas agrícolas chinas.

Pero, además, hay que tomar en cuenta la importancia de una nueva orientación en la política revolucionaria de Pekín, que enfatiza la necesidad de reconstruir la economía del país, alterada por los desórdenes de esta revolución, según el mismo vocero.

El Presidente Mao Tse-Tung en su reciente gira por diversas regiones de China comunista, sobre la cual se informó recientemente en Pekín, también llama la atención sobre esta nueva fase, según lo expresó el funcionario de la Cancillería nipona. Mao dio instrucciones especiales a todos los sectores para que se eviten en el futuro elementos de desintegración que causen posibles enfrentamientos entre lo militar y lo público.

Una nueva campaña para cultivar el espíritu constructivo tanto en las fuerzas armadas como en el pueblo, para pedir a ambos sectores mutuo respeto y comprensión recíproca, ha sido desarrolada por Pekín con el fin de devolver a la opinión pública confianza en las fuerzas armadas. Así lo señaló el vocero nipón agregando que, al haber sido duramente castigados y reprimidos los elementos antirevolucionarios, ahora el Presidente Mao, en estas nuevas instrucciones, recibiría el apoyo fiel de todos, tal como lo indicaba el órgano militar "Diario del Ejército de Liberación".

El tránsito ferroviario entre Cantón y Schumchun, en los límites de Hong Kong, paralizado durante largo tiempo por los choques militares, ha sido reanudado hace unos días, señaló el funcionario japonés, y destacó que se espera que la feria de muestras de Cantón, internacional, que se abre usualmente a mediados de octubre, sea retrasada este año unos 15 a 30 días.

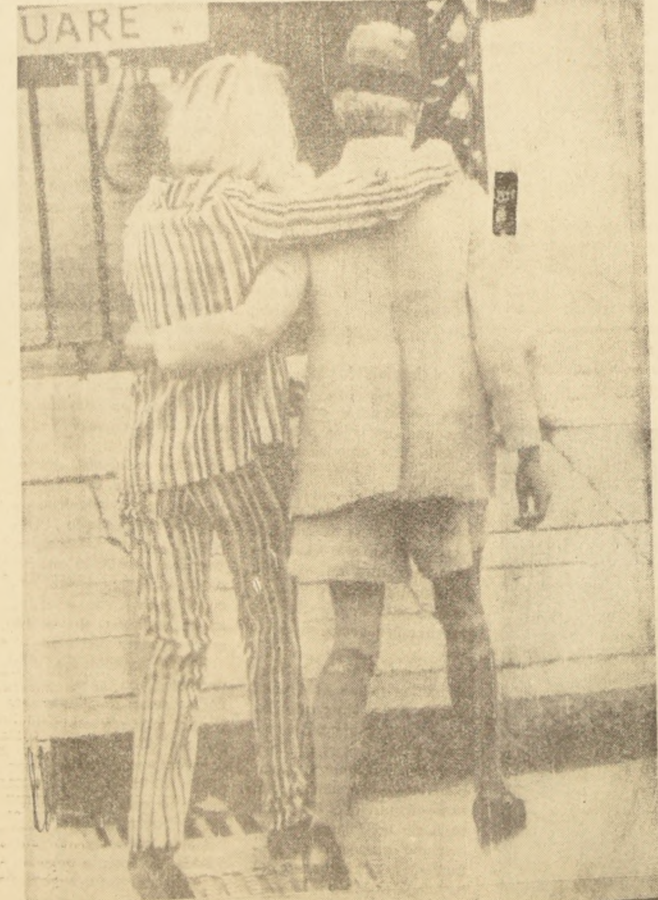
El vocero de la Cancillería señaló también cierta distensión de la "diplomacia revolucionaria" de Pekín comparada con el pasado reciente. Como prueba de ello, citó el hecho de que Pekín no ha reaccionado muy fuerte cuando las autoridades británicas, recientemente, propusieron conversaciones con el Canciller Chen Yi para arreglar la cuestión del incidente del incendio provocado en la sede de la representación diplomática británica en Pekín. Además, recordó el hecho de que Pekín no consideró con demasiada severidad el reciente incidente de frontera entre India y China comunista. Como otro ejemplo citó el pedido del Premier Chú en Lai a Cambodia de suspender su solicitud de retiro de embajadores de las dos capitales. Por último, se citó la reanudación de exportaciones de productos agrícolas chinos a Hong Kong.

REPUESTOS DEL HOMBRE

BOGOTA (Inter Press Service).— "Estómagos de repuesto" y "corazones-pulmones" fabricados con materiales totalmente artificiales, constituyen la novedad del Sexto Congreso Colombiano de Cirugía inaugurado en esta capital.

El sistema de "estómagos de repuesto" fue inventado por un equipo de cirujanos del Hospital San José de Bogotá y permite reducir de 8 a 5 horas el tiempo de la operación para la extracción de estómagos afectados de cáncer, sustituyéndolos por una nueva bolsa "que también cumple las funciones de la digestión". Los cirujanos que llevan a cabo tales operaciones, mediante el trabajo simultáneo de dos equipos, han señalado que se ha obtenido éxito en el 90% de los casos.

Para intervenciones al corazón, los cirujanos de la Universidad de Antioquia, en Medellín, han inventado un "corazón-pulmón" fabricado con tubos y láminas de plástico, y que han probado con éxito en 15 seres humanos y 165 animales.



ADIVINANZA: Esta pareja es de dos.. ¿qué? No se molesten en cavilar. Se trata de dos mujeres, Corinne y Celine, modelos francesas según su pasaporte, las cuales causaron sensación en Londres con estos trajes que se supone son un vestido para la comida, con rayas de pijama y un traje para andar por la calle. (Foto UPI).

Con Pocas Palabras

Un Millón en la Cabeza

PARIS, (ANSA).— Una diadema de diamantes y piedras preciosas por un valor de un millón doscientos mil dólares llevó sobre su cabeza la actriz Elizabeth Taylor en el Teatro de la Opera de París con ocasión de la "gran gala" en favor de las obras benéficas de la legión de honor.

La policía parisiense organizó una vigilancia muy rigurosa con el fin de proteger a la actriz, o mejor dicho, su peinado.

Eclipse Total de Sol

BUENOS AIRES, (EFE).— El 2 de noviembre próximo se producirá un eclipse total de sol que será visible desde la Antártida.

El fenómeno será observable durante aproximadamente un minuto y 45.5 segundos. La fase total ocurrirá poco después de la salida del sol y en consecuencia, a muy pequeña altura sobre el horizonte.

La visibilidad del fenómeno se extenderá en un sector del Océano Atlántico sur, comprendido entre el archipiélago de las Islas Sandwich y el continente antártico.

Aldea de 37 Siglos

TRENTO, (ANSA).— La aldea lacustre surgida a la luz hace algunos años a orillas del lago de Ledro, durante un período de transvase parcial de las aguas, se remonta a 1.700 años antes de Cristo. Tal es la conclusión a que llegó, tras prolongados estudios, el equipo científico que encabeza el profesor Lawrence Barfiel, de la Universidad de Birmingham.

Seguro Contra Prisión

LONDRES, (ANSA).— Dos miembros de "Lloyd's" de Londres han lanzado un nuevo tipo de póliza "contra las detenciones injustificadas en el exterior".

La iniciativa se dirige a los hombres de negocios que salen con frecuencia al exterior y que durante sus viajes pueden, por cualquier motivo, caer injustamente entre rejas. La póliza cuesta 30 chelines, por tres semanas y cinco esterlinas por un año. En el caso de detención injustificada, el asegurado tendría a su disposición lo necesario para la asistencia legal y otros gastos.



LSD

¿PARAISO O INFIERNO?

La moda de drogarse está conquistando a miles de adolescentes de todo el mundo. Un suceso sin precedentes, que después de Estados Unidos, contagió a Europa, y, posteriormente, a Latinoamérica. Los jóvenes se drogan en grupo, con ostentación.

¿Habrá que pensar que una parte de la juventud de nuestra época es débil, y psíquicamente inmadura? ¿O se trata de una juventud normal, víctima de otro vicio de la civilización de masas? ¿Deberán prevenirse mutaciones sustanciales en los hombres y mujeres que llevarán la responsabilidad del mañana?

La ciencia y la religión, en las palabras del doctor Claudio Naranjo, y del sacerdote Jorge Cánepa, nos responden estos interrogantes.

LA CIENCIA

DR. CLAUDIO NARANJO, psiquiatra, 33 años, experiencias con el LSD desde 1960 en la Universidad de Chile y California, descubridor del uso del alcaloide yavé del Amazonas, obras sobre psicoterapia con alucinógenos, representante latinoamericano en congresos y conferencias internacionales.

P.—Hasta ahora la droga fue utilizada por adultos. Hoy se drogan los adolescentes. ¿Cómo explica este nuevo fenómeno psicológico?

R.—La adolescencia es la edad de la búsqueda. Es la época en que el hombre despierta a la más seria de las búsquedas, aunque raramente encamine su vida hacia esa meta. En términos religiosos podemos interpretarla como una búsqueda de Dios. En términos filosóficos, una búsqueda de trascendencia; en términos psicológicos, una búsqueda de sí mismo, o de realización. En términos médicos, es una búsqueda de salud: un llamado instintivo y angustioso hacia el equilibrio psicológico y la unidad en un organismo que ha sido deformado durante su infancia de mil maneras por el contacto con una civilización literalmente enferma. La adolescencia es un grito por la salvación: el forcejeo de un prisionero que de pronto se da cuenta de su condición, y quiere vivir.

El caso del LSD entre los adolescentes me parece comprensible como una manifestación de aquella búsqueda de todos los tiempos y del productivo descontento que siempre ha hecho que la juventud busque lo nuevo. Me parece un fenómeno de siempre que ahora se manifiesta en relación con un compuesto químico muy singular.

P.—¿Cuáles son las necesidades de la juventud que el LSD satisface?

R.— Creo que convendría distinguir entre las necesidades que la juventud quiere satisfacer con el LSD y las que realmente satisface. El LSD es un recurso médico poderoso, pero en relación con la forma en que se utiliza.

Es difícil hablar de juventud en general. No todos encuentran lo mismo, ni lo encuentran en la misma medida. He conocido muchachos en Estados Unidos que han ingerido LSD centenares de veces, encontrando poco más que una promesa. Por otra parte, hay otros más afortunados que relatan experiencias de indudable valor para su vida. Tal vez su condición de mayor salud psicológica permitió que esto ocurriera espontáneamente, aún entre aficionados.

P.—Otro hecho nuevo es que los adolescentes se drogan en grupo, en público. ¿Qué significado tiene este fenómeno? ¿Es una especie de coraje?

R.—Cuando una persona tiene un problema, frecuentemente tiende a conversar de él. El LSD se usa actualmente en psicoterapia de grupo con mucha efectividad, y tal vez pueda verse en el uso de los adolescentes un implícito reconocimiento, una intuición de aquellas posibilidades del LSD que la medicina está utilizando conscientemente. Creo que cierto coraje puede ser necesario para participar en un grupo en las condiciones de desnudez psíquica que supone la acción de la droga.

P.—El LSD como arma terapéutica.

R.—Eso es lo que, a mi juicio, el LSD debería ser. Como otros productos farmacéuticos, su uso inexperto ofrece peligros y sus virtudes no pueden ser garantizadas sino cuando es empleado con conocimiento. Ultimamente se discute, incluso, acaso el LSD pudiera ser causante de daño genético. Si esto se confirmara, su uso seguramente se abandonaría del todo para ser reemplazado por sus equivalentes menos populares. En todo caso, el LSD tiene el mérito de haber sido el descubrimiento que abrió un nuevo capitulo en el tratamiento de las neurosis y las perturbaciones del carácter.

P.—¿Cuáles son los daños que el LSD puede provocar en una personalidad adolescente?

R.—Los riesgos principales de la ingestión irresponsable de LSD no son psicológicos, sino físicos. Las consecuencias indeseables, posteriores al efecto de la droga, han sido el desencadenamiento de suicidios o episodios psicopáticos en las personas predispuestas.

LA RELIGION

PADRE JORGE CANEPA, de la Congregación Santa Cruz, Jefe del Departamento de Idiomas del Colegio Saint, George, quince años en Estados Unidos, contacto con estudiantes adictos al LSD y marihuana.

P.—¿Ud. cree que la juventud chilena es adicta a los alucinógenos?

R.—A raíz de los incidentes del Café Coppelia se rumoreó que se estaba pasando marihuana a los jóvenes. En opinión de algunos, la marihuana y el LSD no forman hábito, pero no se ha comprobado. En esta incertidumbre se basa la prohibición del uso de la droga.

P.— ¿En este sentido? ¿Ud. cree que el LSD sólo podría ser una moda en la juventud chilena?

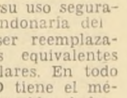
R.—Sí, yo creo que en nuestra juventud, el LSD se acercaría más a una moda que una necesidad. Nuestra juventud no está presionada por la guerra, como la europea y norteamericana. El muchacho norteamericano que egresa de la Universidad debe ir a pelear a Vietnam y siente angustia por encontrar las respuestas a la formulación de un principio espiritual. Todos estos sentimientos se encarnan en la juventud, e impulsan a ciertos sectores al uso de estas drogas.

P.— ¿Cree Ud. que se puede hablar de una "religión de la droga"?

R.—No creo que el LSD sea una religión, pues sería tan falso como el amor que sólo puede existir cuando ha sido incitado por drogas, y no por una necesidad espiritual del hombre. Toda experiencia psicodélica está basada en aspectos naturalistas: color, olor, ruido, tiempo y espacio, que no configuran una religión. Esta "religión de la droga" es falsa.

P.—¿Cuál es la posición de la Iglesia frente a los alucinógenos?

R.—La Iglesia no aprueba ninguna de estas drogas fuera del uso médico, pues el hombre que habitualmente hace uso de las drogas para enfrentar la vida, pierde su responsabilidad humana frente a los hechos.





LOS ADORADORES DEL IDOLO

por MAURA BRESCIA

La epidemia explotó en Estados Unidos hace cinco años. En la célebre Universidad de Harvard, dos jóvenes docentes, los doctores Richard Alpert y Timothy E. Leary, iniciaron el estudio de una nueva droga potentísima, el LSD, perteneciente a la química de los alcaloides.

Los psicólogos de Harvard experimentaron la droga sobre centenares de voluntarios, y al final publicaron un manifiesto en el cual anunciaban el comienzo de una nueva era, la iniciación de una extraordinaria revolución psíquica, la liberación de la humanidad de todas las angustias y problemas emotivos: gracias a los alucinógenos.

Alpert y Leary fueron expulsados de la Universidad, pero su labor prosiguió. Los dos fundaron el IFIF —Federación Internacional de la Libertad Interior— establecieron sucursales en todos los centros juveniles de Estados Unidos, se hicieron profetas de una nueva "religión de la droga", con cuatro millones de prosélitos. Escritores como Aldous Huxley y Kerouac, intelectuales y artistas apoyaron su causa. Hoy día miles de estudiantes norteamericanos usan el LSD habitualmente.

En Europa la epidemia es más reciente. Sin embargo, todos los fines de semanas se ven en las playas inglesas de Sussex grupos de jóvenes de ambos sexos, con largos cabellos y excéntricas tenidas, que tendidos en el suelo durante horas, enrollan cigarrillos de marihuana y mastican pedacitos de hascisc.

En nuestro país, debido a la severidad de las leyes, el LSD ha sido aplicado hasta el momento en investigaciones psiquiátricas en cientos de voluntarios, procedentes en su mayoría del ambiente artístico e intelectual.

En el Instituto de Psicología Aplicada, el Dr. Claudio Naranjo, de renombre internacional, ha efectuado numerosas sesiones con alucinógenos. Igual camino han seguido la psiquiatra Adriana Schnake, y el sexólogo Rolando Toro.

RELIGION DE LA DROGA

La historia de la droga es antigua como el mundo. La conocieron desde siglos los orientales y la usaron los griegos y romanos.

El uso religioso de la droga fue muy generalizado en la antigüedad. En los actuales pueblos primitivos también se asocian los alucinógenos con los rituales de pubertad y el proceso de iniciación de los hechiceros o chamanes.

El antiguo "soma" de los hindúes y persas, objeto de numerosos signos sagrados del libro religioso "Rig-Veda", era el extracto de un hongo aún en uso en Siberia.

Años atrás, algunos investigadores popularizaron los hongos mexicanos, que motivaron ceremonias de adoración entre los mayas. Los aztecas, por su parte, llamaban a estos hongos "teonanacatl", que significa "carne de Dios", y los empleaban en una liturgia semejante a la comunión.

En la actualidad existen dos grupos religiosos norteamericanos que usan alucinógenos, la Iglesia Nativa Americana y la Iglesia del Nuevo Despertar. La primera es predominantemente indígena; la otra es más reciente, y hace uso sacramental del LSD.

UNA SESION DE LSD

Un químico suizo, el Dr. Albert Hoffmann, descubrió en 1938 el ácido lisérgico diethylamide, LSD. Los Laboratorios Sandoz de Suiza patentaron posteriormente la licencia para fabricar el producto.

Una de las características del LSD es su extraordinaria concentración, siendo 400 veces más poderosa que las demás drogas conocidas. Bastan sólo cien millonésimas de gramo de LSD para una dosis. Se calcula que unos pocos gramos de esa droga disueltos en el agua de una ciudad, bastarían para perturbar a todos sus habitantes.

Con anterioridad a una sesión psiquiátrica con LSD, el médico realiza un completo estudio del iniciado, para prevenir posibles reacciones negativas a la droga.

Un voluntario de los experimentos psiquiátricos contó su propia experiencia:

"El LSD se administra por vía bucal, o en inyección intravenosa, después de un prolongado ayuno. Los efectos demoran una hora en manifestarse, primero se perciben alteraciones, como transpiración, temblor, náusea y hasta vómito. La intensidad de este período varía según las personas".

"Después comienzan a acentuarse las percepciones. Los colores adquieren mayor viveza, se sienten los ruidos con más intensidad. Los objetos se perciben como a través de un lente de aumento. En este momento se experimenta un gran deseo de comunicación: los artistas sienten renacer un ansia creativa. Se goza de gran euforia y bienestar".

Sin embargo, no todas las experiencias son agradables. Algunas veces se llega a estados depresivos tan intentos que el paciente desea suicidarse.

Otras personas no se comunican. Permanecen silenciosas, manteniendo un éxtasis. A pesar que bajo la influencia de la droga todos los experimentados pierden la noción del tiempo y del espacio, se dan cuenta de que sus alucinaciones son ilusorias. El LSD estimula también las facultades creadoras del individuo, quien después queda consciente de ellas.

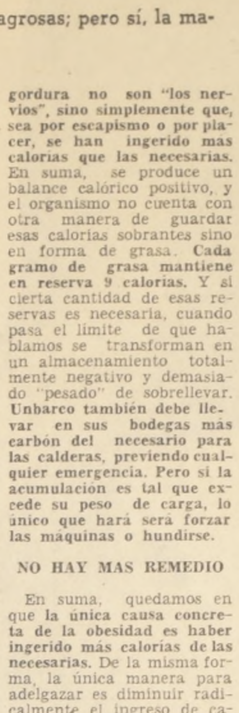
La persona que ha recibido LSD permanece hasta doce horas con ciertos trastornos, inestabilidad al andar o sensaciones vertiginosas.

En algunos casos excepcionales, los efectos psíquicos se prolongan por algunos meses después de aplicarse la droga, y el médico debe continuar vigilando al paciente durante esa época.



La Unica Forma de Adelgazar

Si realmente quiere lograrlo (sin duda, le conviene) lea este artículo. No encontrará fórmulas milagrosas; pero sí, la manera de conseguirlo.



Hay algo que necesito aclararle desde un principio. Si usted está realmente dispuesto a adelgazar, siga leyendo este artículo. Si lo que trata de encontrar, en cambio, es alguna suerte de fórmula milagrosa que le permita conseguir en una semana la figura que usted admira en su actor o actriz preferida, entonces es mejor que no siga leyendo, porque esta nota lo va a enfrentar con una serie de realidades no del todd halagüeñas para un gordo. Y antes que nada pongámonos de acuerdo en algo: **¿qué es obesidad? Simplemento, el exceso de reserva de grasa del organismo.** Nuestro cuerpo funciona como una máquina. Los alimentos actúan a modo de combustible, del cual extrae la energía —expresada en calorías— necesarias para su subsistencia. **Cuando las calorías que ingiere son más que las que consume, el organismo almacena el excedente en forma de grasa.** Las grasas son, en suma, el depósito en el cual se almacenan calorías de reserva. Cuando la masa grasa supera en un quince por ciento a la normal, la persona en cuestión es obesa.

LOS ERRORES DE LA BALANZA

La forma habitual de controlar esto es la balanza. Cuando nuestro peso supera el establecido en tablas especiales —donde se le determina en base al sexo, la altura y la figura, o sea los diferentes tipos de contextura— decimos que estamos gordos. Pero como de lo que se trata es de medir la porción de materias grasas, la balanza habitual no siempre es exacta para esto. El mejor ejemplo lo da la persona que, por motivos de salud, ha debido permanecer uno o dos meses en cama. Al levantarse su peso puede ser el normal, pero la proporción de grasas excesiva. Por eso, **los expertos prefieren medir, con un aparatito especial, la capa de grasa subcutánea, que es un índice más valedero de la obesidad.**

ENTRE LA CIENCIA Y LA MODA

Por supuesto, cuando hablamos de esa tabla de pesos ideales nos referimos a aquéllas científicamente determinadas. Porque hace cincuenta años la belleza de nuestro abuelos se basaba, precisamente, en cierta abundancia, que era tomada como signo de "salud". Hoy, las comprobaciones científicas nos indican totalmente lo contrario. **El obeso tiene proclividad a la diabetes y los cálculos vesiculares. La gordura es agravante en los casos de hipertensión arterial, y sobre todo frente a las enfermedades cardíacas.** Las ajustadas tablas comparativas de las compañías de seguros revelan irrebatiblemente que **en los obesos el índice de mortalidad es alarmantemente mayor.** En la medida en que se ha ido tomando conciencia de esto, la gente ha ido prefiriendo adelgazar. **Una reciente estadística norteamericana revela cómo mientras hasta 10 o 15 años la mayor cantidad de gordos se hallaba entre la clase alta —la gordura era un símbolo del poder económico—, hoy ocurre al revés.** En la medida en que la obesidad ha pasado a ser considerada como un símbolo negativo, los integrantes del sector alto de la población norteamericana sienten la necesidad social de adelgazar. La mayor proporción de obesos está ahora entre los integrantes de la baja clase media Y este arán estético lleva a una fiebre desesperada por enflaquecer. Uno de nuestros más afamados especialistas en nutrición, el doctor Saúl Senderey, que ha conseguido hacer adelgazar a casos realmente difíciles, **frecuentemente ha debido alejar de su consultorio a muchas muchachitas larguiruchas que pese a estar en el peso correcto querían eliminar cierta acumulación grasa, de las caderas por ejemplo, que hacen la normal conformación femenina.** En ellas "estar bien", según "su" moda, era en suma masculinizar su aspecto, exagerar la delgadez, lo que es tan anormal como ser obeso.

UN BALANCE IRREBATIBLE

Todo lo que voy a decirle ahora quizás tenga mucho más fuerza si usted sabe previamente algo. Al igual que usted, quién escribe esta nota necesita adelgazar, algo que ha conseguido muchas veces, pero que, como usted, cada vez querría concretar con menos sacrificios o por lo menos con menor cantidad de privaciones.

Usted y yo sabemos que una multitud de explicaciones suelen surgir de las conversaciones entre gordos, en muchas ocasiones favorecidas por la inescrupulosidad de ciertos médicos que, en la medida en que prometen fórmulas mágicas, consiguen más afluencia a sus consultorios. Entre las más comunes están: **"es que yo asimilo más que fulanito, aunque los dos comemos igual"; o "no como mucho, pero lo que ocurre es que no puedo dejar de tomar líquidos en las comidas", o "el médico me dijo que lo que me pasa es que soy muy nervioso", o "qué vamos a hacer, es un problema glandular".**

Ninguna de ellas es verdadera. Hay algo que las últimas comprobaciones médicas hacen irrebatible: **sólo se engorda si se ingieren más calorías que las que nuestro organismo necesita.** Sólo engordamos en la medida que comemos más de lo necesario. Todos los especialistas coinciden en que **prácticamente no existen casos de obesidad debida a trastornos glandulares.** Lo de los líquidos es también falso. **Si no se trata de líquidos azucarados o alcohólicos, si lo que se toma es agua natural, la misma será luego eliminada por el propio organismo.** En cuanto a lo de "asimilo más que fulanito" tampoco es exacto. Existe sí diferencia metabólica entre dos personas aparentemente iguales. Y no es que una asimile más que la otra, sino que una gasta más que la otra. El mecanismo podría compararse con esto. Usted necesita más energías para correr una cuadra que un atleta entrenado que tenga el mismo peso. Para eliminar esa diferencia no hay aún métodos clínicos. La única solución es aumentar el gasto mediante mayor trabajo muscular. Pero de cualquier manera las diferencias entre uno y otro caso no son muy importantes. Finalmente, es falso también el pretexto de la nerviosidad. **Es exacto, sí** que comer puede ser una de las formas de eludir las neurosis de nuestra época, que de alguna manera a todos nos afectan, así como otros buscan evadirse por medio de una actividad artística o por una secuela de aventuras amorosas. Pero en ese caso, **culpables de la gordura no son "los nervios", sino simplemente que, sea por escapismo o por placer, se han ingerido más calorías que las necesarias.** En suma, se produce un balance calórico positivo, y el organismo no cuenta con otra manera de guardar esas calorías sobrantes sino en forma de grasa. **Cada gramo de grasa mantiene en reserva 9 calorías.** Y si cierta cantidad de esas reservas es necesaria, cuando pasa el límite de que hablamos se transforman en un almacenamiento totalmente negativo y demasiado "pesado" de sobrellevar. **Unbarco también debe llevar en sus bodegas más carbón del necesario para las calderas, previendo cualquier emergencia. Pero si la acumulación es tal que excede su peso de carga, lo único que hará será forzar las máquinas o hundirse.**

NO HAY MAS REMEDIO

En suma, quedamos en que **la única causa concreta de la obesidad es haber ingerido más calorías de las necesarias.** De la misma forma, la única manera para adelgazar es diminuir radicalmente el ingreso de calorías, de modo que el organismo comience a consumir ese exceso de reservas. Para que ese balance calórico se transforme de positivo en negativo, hay sólo dos vías. **Una es aumentar la actividad física.** Porque un leñador que trabaja duro en un país frío necesita una considerable cantidad de calorías más que un individuo que hace una vida sedentaria en una oficina o en alguna otra actividad que requiera poco esfuerzo físico. Claro que es imposible convertirnos a todos en leñadores y, más aún, nuestras propias costumbres nos hacen bastante difícil aumentar la actividad física que normalmente desarrollamos, porque simplemente un poco de gimnasia, si bien es recomendable, no es suficiente. Las energías que consumimos en media hora de gimnasia las recuperamos sólo con la gaseosa —que contiene azúcar— que inevitablemente tomamos al salir. **Entonces, la única forma de adelgazar está en disminuir el ingreso de calorías. En suma: comer menos.**

Pero esto no es tan simple como para que usted se haga su régimen por su cuenta, y de ahí que la intervención del dietólogo sea necesaria. Porque si bien hay que lograr eliminar los elementos calóricos de los cuales el organismo tiene excesivas reservas, la dieta no puede prescindir de aquellos elementos que el cuerpo no puede almacenar y tienen que serle proporcionados constantemente. **Así, las proteínas, los minerales y las vitaminas, que las necesitan en igual medida, tanto un gordo como un flaco.**

LA CLAVE DEL 6

Un régimen alimentario también tiene otros secretos. Clarence Cohn y Dorothy Joseph, de Chicago, concretaron en 1960 los resultados de un trabajo efectuado con ratas de laboratorio. La misma cantidad de alimentos era proporcionada en un día a dos grupos de ratas similares. Pero a una, toda de un golpe, mediante una sonda. A la otra, dividida en varias comidas. La primera generaba una cantidad de grasa considerablemente mayor que la segunda. Esto parece producirse también en los humanos. El doctor Senderey, jefe de clínica de la cátedra de patología y clínica de la nutrición, **nos da cuenta de una comprobación efectuada años atrás entre sus pacientes, cuando plantó el "horario corrido" el ministro Alsogaray en la administración pública. De hecho no ingerían el almuerzo, y hacían en cambio una comida más amplia a la noche, un almuerzo y comida juntos. Pese a ingerir igual cantidad de alimentos que antes, esos pacientes aumentaban su capa de grasa.** De ahí el consejo de los dietólogos de aumentar el número de las comidas. El doctor Osvaldo J. Brusco, que luego de cinco años de especialización en los Estados Unidos es actualmente jefe de la Sección Nutrición del CEMIC (Centro piloto de atención médica para la comunidad), **prescribe también para sus pacientes dividir la dieta en seis comidas diarias. Amén de las cuatro habituales, otra a media mañana y una sexta antes de acostarse.**

ALGUNOS ERRORES QUE USTED DEBE CONOCER

Si bien yo no puedo —ni debo— aconsejarle a usted un régimen alimentario, hay sí ciertas bases fundamentales que usted debe conocer. En primer lugar, **no existen "alimentos que no engordan". Todo alimento, salvo el agua y los minerales, pueden provocar obesidad.** Lo que ocurre, sí, es que hay alimentos que contienen menos calorías que otros. Una barrita de chocolate contiene muchas más calorías que un plato de tomates, pero si usted come 10 kilos de tomates, también engordará. Otra: **es falso de que "las galletitas o las tostadas" engordan menos que el pan. Cien gramos de pan —sea blanco o negro— contienen un 60 por ciento de hidratos de carbono. Igual cantidad de galletitas o grisines contienen aún mucho más: un 75 por ciento, que representa muchísimas calorías.**

Otra de las claves está en el alcohol. **Cada gramo de alcohol representa 7 calorías. El vino común tiene 10 a 12% de alcohol. En el whisky hay mucho más.** Aquel que no le pone azúcar al café, pero no vacila en tomar un litro de vino mientras come, se engaña a sí mismo. El litro de vino significa muchos más terroncitos que los que usted pone en el café. Y es que si bien en otros países ese poder calórico del alcohol ayuda a compensar dietas deficitarias, en un país como el nuestro, lo que ocurre habitualmente es que, además de las calorías necesarias, ingerimos las muchas que el vino ya tiene de por sí.

LAS PASTILLAS MAGICAS

Bueno. Hay algo más que no puedo dejar de decirle. **No existen pastillas mágicas. No existen "pastillas para adelgazar".** Los preparados a los generalmente se llama así —y que los médicos denominan mucho más difícilmente **"anorexigénicos"**—, simplemente ayudan a no tener apetito. Son compuestos de anfetaminas u otras drogas derivadas que afectan al hipotálamo, un centro nervioso ubicado en el cerebro, donde existen núcleos que regulan las ganas de comer. Amén de que en muchos casos se toleran mal —y no pueden ser suministrados en todos los pacientes—, provocan sólo un efecto momentáneo. **Pero después de cierto tiempo, aún sin dejar de tomarlos, si uno no se ha acostumbrado a una nueva forma de comer, el apetito vuelve como antes.** Por eso, cuando ciertos médicos recetan unos enormes comprimidos y luego sentencian: "Y ahora coma lo que quiera", en realidad están especulando con que después de esa dosis el paciente no tendrá ninguna gana de comer. Facultativos como el doctor Brusco, **prefieren eliminar de plano las famosas pastillitas e iniciar el tratamiento con dos días de ayuno, a los que luego seguirá el régimen alimentario.** Otros, también serios en su actividad, **son partidarios de dar pequeñas dosis para ayudar a los más faltos de voluntad, pero unos y otros coinciden en que la pastilla nada resuelve, y la única solución está en una reeducación en la forma de comer.** De lo contrario, luego del régimen, el paciente volverá gradualmente a engordar, y las pastillas famosas no pueden tomarse toda la vida.

LA ULTIMA MODA

Hay un sistema que en los próximos meses se va a poner muy de moda entre nosotros, y que ya está en auge en los Estados Unidos. El ayuno total. Si usted vuelve la página encontrará el ejemplo vivo en el voluminoso personaje que ilustra el comienzo de esta nota. Se trata de Patrick J. Mc Kenna, un ciudadano de Oklahoma, de 60 años, que **logró rebajar más de 60 kilos en cuatro meses de ayuno.** Internado en el hospital de la Oklahoma Medical Research Foundation, sólo ingirió té, café y otras bebidas sin azúcar, a las que se agregaban vitaminas. Claro que como a don Patrick lo único que le interesaba era batir un record mundial, **en poco tiempo volvió a su peso de casi 180 kilos.** Para algunos, este sistema puede parecer atractivo: un esfuerzo todo de un golpe y... al fin flacos. Pero tiene inconvenientes graves. **Puede producir anemia, o gota, y sobre todo, provocar una inquietante desnutrición.** En suma, que el individuo comience a disminuir no ya parte de sus reservas grasas, sino elementos fundamentales de su organismo. **Los propios especialistas de Oklahoma Medical aconsejan sólo un máximo de siete días de ayuno sin previa atención médica y ello en el caso de personas totalmente normales.**

¿QUE PASA CON EL GAS?

Algunos médicos, en nuestro medio, optan por **aplicar gas en forma subcutánea**, como forma de acelerar el adelgazamiento y, según esos facultativos, conseguir, además, que se pueda lograr adelgazamiento en aquellas zonas del cuerpo en que el paciente lo desea. El doctor Alfonso Mesri, por ejemplo, sostiene que el oxígeno se encuentra en todas las combustiones que realiza el organismo para quemar las grasas, y que de esta forma acelera ese proceso. Pero la mayoría de sus colegas son escépticos. Están de acuerdo en cuanto a la presencia del oxígeno en las combustiones, pero entienden que no es mediante ese tipo de aplicaciones que el oxígeno logra incorporarse en el proceso químico interno del organismo. Por otra parte, los médicos que son proclives a aplicar esas inyecciones de gas, logran, sí, el adelgazamiento de sus pacientes, pero indicando simultáneamente un severo régimen alimentario. Y como no se han presentado hasta el presente trabajo científicos sólidos que fundamenten estas inoculaciones de gas, queda planteada la duda: ¿es el oxígeno o el régimen alimentario el que realmente adelgaza?

GORDOS DEL MUNDO, UNIOS

Y volvemos al principio. Hay sólo una forma de adelgazar: disminuir la cantidad de calorías que ingerimos. Pero no basta sólo eso. **Es necesario también toda una reeducación de nuestra forma de comer.** Porque, de lo contrario, volveremos gradualmente a aumentar de peso. **"Y esto** —nos confesaba uno de los facultativos consultados—, **requiere una reeducación sobre la función de comer, que debe iniciarse en las propias escuelas. De lo contrario, todos los regímenes son a la larga ineficaces".**

En suma, a los que como usted y como yo nos hace falta bajar de peso, sólo nos quedaría una posibilidad: renovar la moda. Que las imágenes robustas sean nuevamente símbolo de "lo saludable".

Claro que... no dejaríamos de engañarnos. **Porque cada kilo más es un poco de vida que conscientemente nos estamos restando.** Y después de esto, sólo quedan dos caminos: o usted se decide a desertar, a adelgazar definitivamente, y entonces no hay otro camino que disminuir la cantidad de calorías y reeducarse en la forma de comer, o se inclina a pensar que los gordos son una suerte de héroes que no vacilan en jugar su vida por una aventura de platos sazonados y vinos añejos. Usted elige.

Carlos Darbé

(de "Atlántida", República Argentina)

CINE MEXICANO

"LSD" EL VIAJE EN NUEVA YORK

Será el próximo octubre, cuando en la ciudad de Nueva York, se inicie el rodaje de la coproducción "LSD El Viaje", argumento y dirección de José María Fernández Unzain, con Fanny Cano, Ignacio López Tarso, Jacquelin Andere y otros artistas. El alcalde de la gran ciudad, se entrevistó con el director y los productores, ofreciendo toda clase de facilidades para la filmación. Como se desprende del título, la película aborda el tema de la famosa droga LSD, pero desde un plano constructivo, habiendo supervisado el guión cinematográfico varios doctores de los más conocedores del tema apasionante.

SEGUNDA PARTE DE "MARIA ISABEL"

Con la participación del mismo elenco, que encabezó Silvia Pinal, Películas Rodríguez piensa realizar, con filmación en Madrid, la segunda parte de este film, que dirigió Federico Curiel y que al decir de los que la han visto en proceso de laboratorios, resultó extraordinaria. Desde luego intervendrá también el actor hispano José Suárez, que vino de España para el estelar masculino. Será a colores y con ocho semanas de rodaje.

CORTOS EN SERIO Y EN SERIE...

Mucho está gustando la película "Amanecí en tus brazos", inspirada en una canción de José Alfredo Jiménez, cuyos estelares comparten la cancionera Lucha Villa y el galán Fernando Casanova... El Secretario de Educación, Lic. Agustín Yáñez, autor de la novela "Tierra Pródiga", ha otorgado toda clase de facilidades a Películas Rodríguez y al director y adaptador Alfonso Corona Blake, para convertir en película su famosa obra literaria... Antes de partir rumbo a Madrid, el productor y director Fernando Orozco, dejó todo listo para el estreno de su película "Requiem por un canalla", que se filmó en Centro América... Por su parte, los Rodríguez preparan una coproducción más —La gran aventura— protagonizada por el niño estrella Nino del Arco, a quien hemos visto en varias películas... Y hasta la próxima semana con más CORTOS.

MICROBIOGRAFIA: IRMA DORANTES

Su primera película fue "Los tres huastecos", al lado del inolvidable Pedro Infante. Era casi una chiquilla, pero con muchos atractivos y personalidad Tan es así que el desaparecido as del cine se enamoró de ella y la hizo su esposa. Pero vamos con la brillante carrera de Irma Dorantes, quien lleva filmadas más de treinta películas para el cine mexicano. Al contrario de otras artistas, Irma se forjó en el cine y al retornar, tras la muerte de Pedro, se convirtió en cancionera. Y es una intérprete del bolero romántico, excepcional, que ha conquistado muchos triunfos en esta modalidad y ahora en su doble personalidad como actriz y cantante. Entre sus películas más destacadas recordamos: "También de dolor se canta", "Mujeres sin mañana", "La fierecilla del puerto" y "Duelo de pistoleros". Irma Dorantes posee una cuadra de caballos amaestrados y ahora se presenta en este espectáculo, cantando sobre el caballo. Es joven, es actriz y poseedora de una gran sensibilidad.





PALOMO LINARES

Todo listo para el estreno en México de la película española "Palomo Linares" (Nuevo en esta plaza), protagonizada por el famoso diestro y dirigida por Pedro Lazaga. Se trata, como es natural, de una cinta de ambiente taurino, pero visto desde un ángulo interesante, con escenas de gran emoción y de intenso dramatismo.

SU HOROSCOPO SEMANAL por JURBER

PARA LA SEMANA DEL 1o AL 7 DE OCT.

LIBRA — HABRA DIFICULTADES



SALUD: Bastante buena; hagan más vida natural y caminen mucho: cuiden un poco el aparato digestivo; más aire y sol.
DINERO, PROFESION: Surgirán problemas de dinero que solucionarán a último momento. Número clave el 6; ojo al firman.
AMOR: Muchas dificultades surgirán, pero todo se solucionará felizmente; un fin de semana que puede ser maravilloso.

ESCORPIO — SON DIAS DECISIVOS



SALUD: Cuiden un poco las extremidades; ojo con la velocidad si conducen: pueden iniciar un buen régimen.
DINERO, PROFESION: Abundará el dinero; cobrarán con seguridad; buen negocio a la firma: semana para invertir; recuerden el 2.
AMOR: Días muy felices se acercan, pueden ser decisivos; no se alteren por nada; lunes y miércoles muy buenos días.

SAGITARIO — EVITEN LOS EXCESOS

SALUD: No habrá problemas serios; eviten los excesos de todo orden; más vida al aire libre y practiquen ejercicio.
DINERO, PROFESION: No faltará dinero en ningún momento; pueden cobrar si insisten; saldarán deudas; pleito termina muy bien.
AMOR: Semana muy buena para comprometerse o contraer enlace; cambios inesperados; momentos de felicidad les esperan.

CAPRICORNIO — HARAN BUEN NEGOCIO



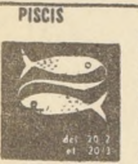
SALUD: Pequeños problemas sin mayor importancia les afectarán. Más control en sus comidas; traten de hacer vida sana.
DINERO, PROFESION: Exitos en el arte; dinero cerca; les propondrán negocio bueno; pueden firmar tranquilos: su número, el 3.
AMOR: Cambios inminentes en el amor; peligro de rupturas o separaciones; deberán actuar con cuidado; menos nervios.

ACUARIO — EXITO Y PROGRESOS



SALUD: Muy buena; semana ideal para iniciar régimen; practiquen deporte o ejercicio; más control con sus nervios.
DINERO, PROFESION: Llegan días de oro; dinero, negocios a la firma y progresos; éxitos artísticos, viaje cercano muy pronto; cobrarán.
AMOR: Un disgusto por nada; no sean tan celosos; calmen sus nervios y no se dejen llevar por cuentos; buen fin de semana.

PISCIS — FIESTA Y UN REGALO



SALUD: Días muy favorables para iniciar un período de recuperación; deberán cuidar un poco su aparato digestivo.
DINERO, PROFESION: Llegará dinero en seguida; preocúpense por cobrarlo; días ideales para firmar o invertir; recueden el númeo 8.
AMOR: Muchos inconvenientes que pueden ser superados; actúen con enorme fe en Dios; reconciliación y regalo; una fiesta.

ARIES — TENGAN MENOS CELOS



SALUD: Algunos problemas sin mayor importancia enturbiarán el panorama de la semana; habrá que cuidarse un poco.
DINERO, PROFESION: Buena semana, sobre todo los días martes y jueves; recuerden el número 4; firmen e inviertan tranquilos.
AMOR: Cuidado, que pueden surgir complicaciones; muchos nervios y celos; habrá que tener gran control.

TAURO — UNA GRAN FELICIDAD



SALUD: Buena salud, pero no bastante, no abusen de comidas fuertes ni bebidas estimulantes; más aire y sol.
DINERO, PROFESION: Habrá algunos cambios inmediatos en la profesión; serán favorables; semana para realizar negocios buenos.
AMOR: Días ideales para los enamorados del signo; época de felicidad muy grande se acerca; reconciliación segura.

GEMINIS — PRACTIQUEN DEPORTES

SALUD: Lleven una vida sana y natural; los nervios no andan bien; la práctica de algún deporte o ejercicio les favorecerá.
DINERO, PROFESION: Progresos muy grandes en dinero; éxitos en los empleos; número clave el 5; el sábado es muy buen día.
AMOR: Semana de cuidado; los nervios no andan muy bien; actúen con cautela y no se dejen llevar por falsas impresiones.

CANCER — CONTROLEN LA COMIDA



SALUD: Buena semana: hay que controlar un poco las comidas; eviten salir la noche del jueves; no es muy favorable.
DINERO, PROFESION: Novedades inmediatas; pleito termina; semana ideal para invertir y firmar documentos; no jueguen.
AMOR: Días maravillosos para comprometerse o casarse; lo mismo para reconciliarse con seres queridos o iniciar otra etapa en el amor.

LEO — PROBLEMA HEPATICO



SALUD: Problemas de origen hepático les preocuparán un poco; controlen sus comidas; mucho cuidado con los golpes.
DINERO, PROFESION: Progresos laborales, sobre todo en el arte; pueden invertir o firmar en seguida; número clave el 8; buen fin de semana.
AMOR: Cuidado, amigos, semana muy difícil; hay peligro de rupturas; menos nervios y más cariño; sean más justos.

VIRGO — NEGOCIO A LA VISTA



SALUD: Regular; más cuidado con las comidas y bebidas fuertes; un pequeño problema complicará la semana, no será nada.
DINERO, PROFESION: Días muy buenos se acercan; negocio a la vista; dinero no faltará en ningún momento; recuerden el número 9.
AMOR: Una vuelta de timón en todo; grandes cambios; reconciliación segura; compromiso serio y una alegre reunión.

Maravillas del Universo

Un Aspecto de la Cooperación Internacional en el Espacio

Por el Dr. Frank J. Malina, de la Academia Internacional de Astronáutica.

Hace ya seis años fue establecida la Academia Internacional de Astronáutica en Estocolmo, bajo la dirección del finado Theodore von Karman y gracias a una donación de la Fundación Daniel y Florence Guggenheim.

Distinguidos hombres de ciencia forman parte de ella y contribuyen a su trabajo con un espíritu de cooperación, bajo la presidencia del Dr. C. Stack Draper, del Instituto Tecnológico de Massachusetts.

Actualmente hay doscientos setenta académicos, de veintiséis países.

El programa de la Academia tiene dos objetivos principales: facilitar la diseminación de información astronáutica, científica y comercial en escala mundial y estudiar proyectos para la exploración del espacio y de investigación sideral que se juzguen como útiles para el beneficio mundial, como resultado de una estrecha cooperación internacional.

En estos momentos, la Academia tiene en estudio cuatro proyectos mayores, a saber: el Observatorio Lunar Internacional; el Laboratorio Orbital Internacional; experimentos siderales para comprobar la teoría general de la relatividad y la posibilidad de establecer comunicación con inteligencias extraterrestres.

Desde el comienzo del primero de esos proyectos bajo mi dirección en 1960, se ha progresado mucho hacia la creación de un centro de investigación en la Luna. El avance ha sido mucho mayor de lo que nadie se hubiera atrevido a predecir en aquella fecha.

En el año 1959, la Unión Soviética logró colocar en la Luna, con su vehículo lunar LUNIK-II, el primer objeto fabricado por el hombre y con el LUNIK-III logró obtener fotografías del lado de la Luna oculto a los ojos de los hombres. Pero fue el primer vuelo orbital de Yuri Gagarin, en abril de 1961 y la iniciación, por el Presidente Kennedy, del programa APOLO para llevar un hombre a la Luna y hacerlo regresar a la Tierra, en 1970, lo que hizo que el proyecto sobre el observatorio lunar fuera revisado. Una discusión de este asunto por la Academia, reunida en Varsovia en 1964, calculó que podía esperarse que el observatorio lunar entrar en operación en la década de 1975 a 1985.



Como la capacidad del hombre para llegar a la Luna ha ido siendo cada vez mayor, la cuestión del carácter legal internacional de ese cuerpo comenzó a asumir importancia. En diciembre de 1961, las Naciones Unidas adoptaron por unanimidad una resolución, ahora famosa, que incluyó el principio de que "los cuerpos celestes pueden ser explorados y usados libremente por todos los países, de conformidad con el derecho internacional y no están sujetos a apropiación nacional". Puede esperarse que esta resolución sea completada, porque el 7 de mayo de este año el Presidente Johnson dio instrucciones a su Embajador en las Naciones Unidas, Arthur Goldberg, para que iniciara discusiones sobre la redacción de un tratado que incluya en aquella declaración a TODOS los cuerpos celestes. Uno de los elementos esenciales del tratado sería tomar en cuenta la proposición del mismo Presidente Johnson de que "debe haber libertad de investigación científica y todos los países deben contribuir a las actividades científicas relacionadas con los cuerpos celestes".

La Academia tuvo su primera reunión para tratar del Laboratorio Internacional Lunar en los aspectos relacionados con la astronomía y "geociencias", en Atenas, en septiembre de 1965. El año entrante tendrá su segunda reunión, con el apoyo de la UNESCO, durante la celebración del XVII Congreso Astronáutico en Madrid. Las discusiones tendrán como tema las ciencias de la vida y la medicina lunar. En una reunión posterior se discutirán cuestiones de física y ciencias aplicadas, y más tarde serán tratados los problemas de equipos y facilidades para un laboratorio que tenga a su cargo el programa de prioridad para llegar a la Luna.

En la reunión de Atenas la Academia adoptó la proposición del coronel John P. Stapp, de la Fuerza Aérea norteamericana, para formar un comité, semejante al que se ocupa del laboratorio lunar, para estudiar el plan para el establecimiento de un laboratorio orbital internacional. En su proposición, el coronel Stapp dijo: "Es de esperar que este ejercicio inmediato de cooperación respecto de un laboratorio orbital internacional prepare el camino para trabajar juntos en problemas mayores y más complejos relacionados con el establecimiento de un laboratorio en la Luna. Por medio de estos dos comités y la aplicación adecuada de sus funciones sobre investigación internacional del espacio, la Academia desempeñará su papel de abrir el camino de avance en la frontera sideral, con la ayuda de todas las naciones y sus hombres de ciencia".

El comité propuesto fue organizado y tendrá su primera reunión plena en el congreso astronáutico de Madrid para fijar el plan de estudio y los métodos para realizarlo.

El profesor N. Boneff, del Observatorio Astronómico de Sofía, Bulgaria, inició el trabajo para la Academia en la reunión de ésta en Washington, en 1961, acerca de los medios astronáuticos que podrían usarse, bajo auspicios internacionales, para llevar a cabo experimentos tendientes a comprobar la teoría general de la relatividad. Un comité está ya encargado de esto, bajo la presidencia del profesor V. L. Ginzburg, del Instituto Lebedev de Física, de Moscú. Su trabajo concierne a la fascinante cuestión de la posibilidad de comunicarnos con seres de inteligencia extraterrestres. A esta materia se le ha dado más interés científico del que podría esperarse, especialmente en la Unión Soviética. La Academia está dedicada al ideal de la cooperación universal en la exploración del espacio. Siendo una organización científica no oficial, su función es enfocar la atención en todos los caminos que conduzcan a ella. Las decisiones para la acción corresponden a los gobiernos.

PUZZLE

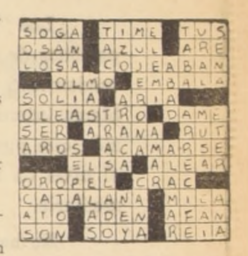
HORIZONTALES:

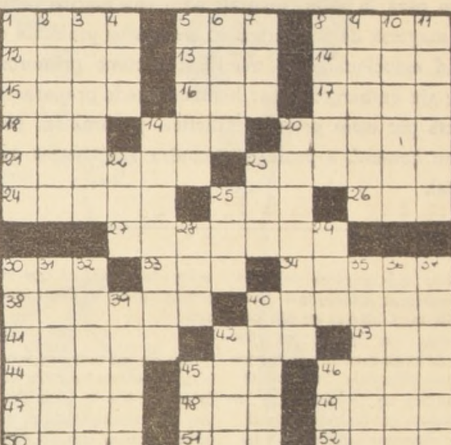
1. Lo opuesto al bien.
4. Que tiene anhelo.
9. Oxido de calcio.
12. Aféresis de ralo.
13. Parónimo de losar.
14. De esta manera.
15. Vuelve atras.
17. Culpado, criminoso.
18. Emplea, utiliza.
19. Campo común de algunos pueblos donde se establecen las eras.
21. Papel escrito que se envía a una persona.
24. Natural de Arabia.
25. Acecha desde un lugar alto.
26. Concerniente a la crin., Pl.
29. Arbusto leguminoso.
30. Embarcación filipina.
31. Me trasladaré.
32. Maldiciones.
34. Licor incoloro y aromático.
35. Plantas de tallo alto y flor blanca. Pl.
36. Semilla pequeña, partícula.
37. Producir la causa su efecto.
39. Cólera, enojo.
40. Nombre de mujer.
41. Acción de rascar.
46. Boje.
47. Saludo.
48. Despreciable, rastrero.
49. Metal precioso.
50. Materia amarillenta que cubre la parte superior de la lengua.
51. Nombre de mujer.

VERTICALES:

1. Gran extensión de agua.
2. Cerveza ligera inglesa.
3. Sobrino de Abrahán.
4. Sábalo, pez.
5. Mamífero carnicero pinnípedo.
6. Parónimo de aze.
7. Cosas sin valor.
8. Animal sin marca o mostrenco.
9. Jilguero.
10. Limpieza.
11. Enredos, embrollos.
16. Carretera.
20. Se trasladaba.
21. Todo lo que es o existe.
22. Hagan un lío.
23. Cría de la rana. Mequetrefe.
24. Monedas que da el esposo a la mujer cuando se casa.
26. Compañero de colegio, de trabajo.
27. Nombre de Irlanda.
28. Cerebro.
30. Quitarás el pelo.
33. Yunque pequeño de los plateros.
34. Roturad el campo.
36. Grasiento, grasoso.
37. Alimento para atraer la caza.
38. Su dios es Cupido.
39. Humor seroso de tumores.
42. Titulo de caballero en inglés.
43. Fruto de la ...
44. Río de Europa.
45. Línea aérea comercial chilena.

RESULTADO DEL DOMINGO PASADO





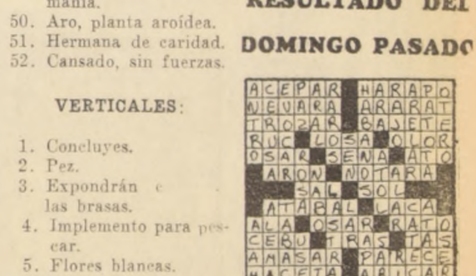
HORIZONTALES:

1. Cocinar carne a las brasas.
2. Preposición.
8. Que tiene lugar.
12. Uní en matrimonio.
13. Tome por el asa.
14. Zona en el Vietnam.
15. Superior de un monasterio.
16. Signo del zodíaco.
17. Acción de talar.
18. Comercio expendedor de bebidas.
19. Nivel de las cosas.
20. Descubridor de América.
21. Arbol salicinio, pl.
23. Instrumento usado por los pintores.
24. Sonidos agradables.
25. Antónimo de bien.
26. Aféresis de osar.
27. Lucifer.
30. Taza grande sin asas.
33. Artículo fem., pl.
34. Residir.
38. De mucha apariencia y poco valor.
40. Ave mensajera.
41. Bardos, poetas.
42. Océano.
43. Salve, Oh, Salve
44. Paraíso.
45. Animal vacuno.
46. Acción de calar.
47. Nombre de mujer.
48. Animal plantígrado, fem.
49. Río de Polonia y Alemania.
50. Aro, planta aroídea.
51. Hermana de caridad.
52. Cansado, sin fuerzas.

VERTICALES:

1. Concluyes.
2. Pez.
3. Expondrán c... las brasas.
4. Implemento para pescar.
5. Flores blancas.
6. Del verbo osar.
7. Nuevo, reciente.
8. Apócope de católico.
9. Relaciones de sucesos.
10. Pelotilla para votar.
11. Que fluye.
19. Arbusto rosáceo, pl.
20. Molusco.
22. Duodécima parte del año.
23. Prefijo: todo.
25. En mayor cantidad.
28. Semejante, igual.
29. Febo, o el astro rey.
30. forma cóncava de un techo.
31. Predicador, disertante.
32. Vendedor de lotería.
35. De color de rosa, fem.
36. Jaboncillos.
37. Rasante.
39. Padecen, sufren.
40. Transferir, trasladar.
42. Prefijo, que está en medio.
45. Especie de gorra con visera.
46. Repollo, planta crucífera.

RESULTADO DEL DOMINGO PASADO





Haga emparedados de modo que la mayonesa o la mostaza no se salga por los bordes del pan. Untesela a una de las rebanadas de pan, haga presión sobre ésta con la otra rebanada y entonces separe las dos antes de añadir la carne y demás. La segunda rebanada absorbe el aderezo extra que a menudo se derrama por los bordes del pan.

14 PREGUNTAS QUE LE AYUDARAN A VIVIR

SALUD MENTAL, RIESGO PERMANENTE

POR EL DR. J. F.

Los problemas de la salud mental relacionados con el envejecimiento y la vejez, adquieren cada día mayor trascendencia en todos los países del mundo.

La nueva inquietud constituida por el envejecimiento de la población, derivada de los progresos alcanzados en este siglo por la mejoría de los niveles de vida, exige atender la salud mental de los ancianos, y conseguir que la sociedad se dé cuenta de las necesidades y posibilidades de las personas de edad avanzada.

Los "trastornos mentales" constituyen una de las mayores preocupaciones de nuestro tiempo. Aunque en general se manifiestan más acentuadamente en los países de alto desarrollo económico, constituyen un problema internacional del que ninguna nación se escapa. Esta es una situación que puede agravarse a medida que en el mundo se vaya elevando el nivel de tecnología e industrialización, por mucho que se haga para remediarlo.

No hay una sola época en la existencia de una persona que esté libre de riesgos para la salud mental; pero hay ciertos períodos críticos en la vida de la mayoría de las personas, en que es probable que la debilidad o inestabilidad emocionales se manifiesten como primeros signos de dolencia mental; sin embargo, el ser humano puede prepararse para pasar satisfactoriamente por estos períodos difíciles, y, también, para ayudar a la colectividad, en general, a protegerse contra los riesgos que amenazan a la salud mental.

Que el impacto del trastorno mental es mayor en la ancianidad, lo revela una estadística copilada por el Instituto Nacional de Salud Mental de los Estados Unidos. Los casos de enfermedad mental de todas clases por cada 100,000 habitantes, son los siguientes: 2.3 para los menores de 13 años; 76.3 entre los 25 y 34 años; 93.0 en grupo de edad de 35 a 54 años, y 236.1 en el grupo de 54 años y más.

El trastorno mental más grave de la vejez es la "demencia senil", propiamente dicha; que es un deterioro progresivo de la personalidad y de la inteligencia en la vejez.

Es profundamente optimista e interesante comprobar que muchos de los enfermos seniles que hace 25 años sufrían en sus casas, sin esperanzas de alivio, encuentran ahora en los hospitales las posibilidades de restablecerse y volver a una vida normal.

Diversos estudios han hecho resaltar la frecuencia con que las personas ancianas sufren de un sentimiento de soledad, apatía, desaliento y melancolía, muchas veces acompañada de aflicción,, deseos de aislamiento y crecientes dolencias físicas. Uno de estos estudios reveló que el 50 por ciento de los seniles examinados presentaban estados de depresión y ansiedad; y muchos de los casos de enfermedades graves procedían de este grupo de individuos que se sentían solos y desgraciados.

Uno de los mayores problemas de salud pública en la actualidad lo constituyen las enfermedades mentales. Parece que se destinan más camas de hospital a estas enfermedades que al cáncer, las afecciones del corazón y la tuberculosis juntos. Y por cada individuo mental internado en un hospital, totalmente incapacitado, hay por lo menos dos pacientes externos, cuya enfermedad no es lo suficientemente grave para requerir hospitalización, pero que tampoco están en condiciones de disfrutar una vida saludable y feliz.

La lista de preguntas que figura a continuación puede ayudar al anciano a inventariar el estado de su salud mental:

1) ¿Está usted "siempre" preocupado.
2) ¿Es Usted "incapaz" de concentrarse por razones que ignora?
3) ¿Se siente Ud. "constantemente" disgustado sin causa justificada?
4) ¿Se enoja Ud. con "facilidad" y con "frecuencia"?
5) ¿Sufre Ud. normalmente de insomnio"?
6) ¿Experimenta Ud. fluctuaciones en su estado de ánimo, pasando del júbilo a la depresión, y vice-versa que llegan a "incapacitarlo"?
7) ¿Le desagrada "constantemente" la compañía de otras personas?
8) ¿Se siente Ud. "perturbado" si se altera su vida habitual?
9) ¿Le ponen constantemente "nervioso" sus hijos?
10) ¿Se siente Ud. fatigado, y "constantemente" amargado?
11) ¿Tiene Ud. miedo "sin una verdadera causa"?
12) ¿Tiene Ud. "siempre" razón, mientras los demás están "siempre" equivocados?
13) ¿Sufre Ud. de numerosas "molestias" y "dolores" que los médicos no pueden atribuir a causa física alguna, o de la que no pueden hacer un diagnóstico físico?
14) ¿Se siente Ud. "perseguido" por sus jefes o sus amigos?

Las contestaciones representan en mayor o menos grado una importante advertencia para la ayuda que el anciano necesita en sus condiciones de salud mental.

El "tranquilizante" en un bolsillo; en el otro la píldora "estimulante". Drogas para "disipar" las pesadillas; drogas para "conjurar" los sueños; drogas para "huir" de la realidad y entrar en la fantasía, y volver a la realidad. Esta es la caricatura de cierto tipo de anciado moderno, acosado por los titulares de los periódicos, torturado por el indicador automático; atormentado por el teléfono; tan "maníaco-depresivo" (una forma de desequilibrio mental), como sus cuadros y curvas ventas. Desvelado cuando debería dormir, y soñoliento cuando debiera estar despierto; preocupado por su hipertensión, y huyendo de su úlcera duodenal; comportándose con respesto a sí mismo, como se conduce un automóvil de alta velocidad a través de un tránsito congestionado; frenando o acelerando, según los casos; huyendo de sí mismo y arrastrado por sí mismo; tiene montones de vecinos a su alrededor, y está sólo en un mundo privado; su mundo; él.

¿Cuál debe ser la actitud humana frente a la parte mental del anciano? Sin duda alguna que debe considerarse desde dos puntos de vista: primero, tratar de conservar la normalidad; y, segundo, el tratamiento racional y adecuado cuando se ha producido el trastorno mental. Siendo mucho más importante la prevención higiénica y oportuna, y un eficiente régimen de vida mental.

El anciano mentalmente saludable puede hacer frente a la realidad de una manera constructiva, aún en el peor de los casos. La lucha debe proporcionarle satisfacciones, especialmente cuando consigue transformar una adversidad en el logro de un objetivo. Que le satisfaga más dar que recibir; estar libre de tensiones y ansiedades; orientar sus relaciones con los demás, para obtener mutua satisfación y ayuda; aceptar una frustración como una experiencia, que en el futuro pueda beneficiarlo; saber aprovechar racionalmente las experiencias; dar salida sólida a los sentimientos de hostilidad para que traigan un resultado creador y constructivo. Por último, el anciano mentalmente sano tiene la facultad de amar; y ésta es la cualidad más elevada y esencial de todas.

Todos tenemos un "límite", en especial el anciano; y la creciente tensión interna y externa a que se está sujeto puede afectar seriamente el bienestar general cuando se vive o actúa mucho tiempo más allá del límite.

Pocos son los ancianos, si es que hay alguno en el mundo moderno, que se libren de una intensa inquietud y una constante tensión. Es evidente que las tensiones a que se está sujeto se van incrementando, lo que puede explicar el manifiesto aumento a la incidencia de la mala salud mental, y de las enfermedades mentales.

Una buena protección de los ancianos contra las posibilidades de ser abrumado por la presión del medio, es buscar la manera de convivir con la gente y dedicarse a diversas actividades, a solas o en compañía, que produzcan satisfacción, y que, al mismo tiempo, sean constructivas y creadoras.

Los deportes, trabajos artesanados, labores artísticas, juegos, canto, lectura, la colaboración para el mejoramiento de la colectividad, y muchas otras actividades, pueden contribuir a las sensaciones de bienestar del anciano, y a compensar las tensiones a que está sujeto.

Los amigos leales del anciano y las personas allegadas pueden constituir una muralla contra la sensación de "soledad" que aparece cuando el individuo está abrumado por las dificultades. Pero hay que tomar la iniciativa de recurrir a aquellas personas que gustosamente tratarán de ayudar si saben que las necesitan sus seres queridos o amigos.

No hay época alguna en la vida de una persona en que pueda sentirse con toda seguridad libre de riesgos para su salud mental. Sin embargo, estos peligros, aunque son incontrolables, no afectan de la misma manera a todos los individuos. La mayor parte de tales riesgos existen disimulados mucho antes de que se manifiesten; es decir, están ocultos en los intrincados senderos de la mente de la persona, y son las circunstancias de la vida que la rodean lo que los puede poner en evidencia.

El hecho de que un anciano venza sus dificultades psicológicas o se derrumbe ante ellas, dependerá de la experiencia que haya acumulado durante el transcurso de su existencia.

Los "hábitos de pensar" y la "experiencia adquirida", condicionan la importancia de los peligros y la forma que afectan al ser humano, y su capacidad para vencerlos.

En todas partes aumenta la población que llega a una edad avanzada, por consiguiente, se deben habilitar centros comunales y servicios especiales de salud, bienestar, trabajo y de recreación para las personas que sobreviven a sus familiares y amigos en esa época de la vida, pues les resulta muy importante mantener y acrecentar amistades.

Como se ha dicho, las estadísticas señalan que con el aumento de los años, y proporcionalmente, hay mayor número de trastornos mentales; pero en líneas generales se debe considerar que el anciano normal no tiene la obligación de presentar estos transtornos como generalmente se cree y en los casos de existir una perturbación de los centros psíquicos con un tratamiento debidamente coordinado, y en condiciones técnicas satisfactorias se puede obtener el restablecimiento del 70 u 80 por ciento de la población afectada, de manera que pueda volver a ocupar el lugar que les corresponde en la sociedad.





PARA EL HOGAR Y LA MUJER
Por Georgette

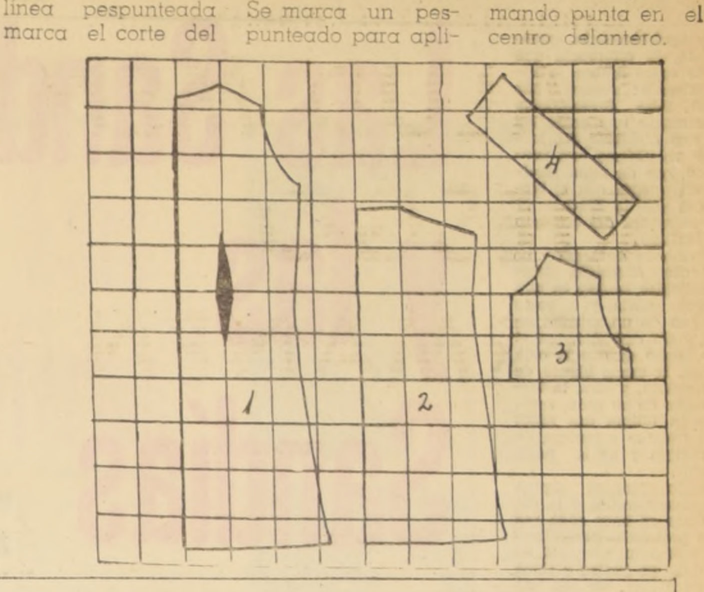
Clases de Corte y Confección

Registro Propiedad 29.720

Falso de vestido transparente.— Se traza una vertical A. B. del alto desde el hombro hasta la rodilla. Desde A se aplica el alto de canesú, alto de busto, alto de cintura y alto de caderas. En el canesú aplica la mitad de la medida de ancho delantero. En el busto, la cuarta parte de la medida de contorno de busto, igualmente en la cintura un cuarto de contorno de cintura y en las caderas, la cuarta parte de la medida de contorno de caderas.

En la cintura, a los 10 cm. de distancia de la línea A.B. se marca la pinza, punto D.

Se cierra el costado y 5 cm. más arriba de la línea de busto se traza la pinza, punto C., de 5 cm. de distancia. La línea pespunteada marca el corte del falso con su tirante. Se marca un pespunteado para aplicar un encaje formando punta en el centro delantero.



Ventana de la Moda

Presentamos un vestido de lino grueso muy necesario ya con la temporada. En el delantero lleva un canesú y cuello al sesgo. El molde a escala de 10 cm. para talla 44, va en esta página.

Molde a escala de 10 cm. del vestido presentado en Ventana de la Moda:

1.— Mitad de espalda. 2.— Mitad delantero.— 3.— Mitad canesú delantero. 4.— Cuello al sesgo.

El Encanto de la Sonrisa

El cuidado de la dentadura tiene dos finalidades perfectamente definidas: la una, higiénica; la otra, embellecedora.

No puede afirmarse que una boca es hermosa o simplemente bonita, si la dentadura no es blanca y cuidadosamente conservada.

La sonrisa, que es el encanto de una mujer y también uno de sus más persuasivos atributos de coquetería, no luce en todo su esplendor cuando los dientes no están atendidos en debida forma y aparecen cubiertos por una capa de sarro, o su esmalte natural presenta una tonalidad amarillenta. Se diría que esa sonrisa pierde sugestión y que resta belleza.

Es un error cepillar la dentadura únicamente en sentido horizontal. De este modo no es posible limpiarla bien. Hay que cepillarla en sentido horizontal y vertical. La cara interior de la dentadura también debe merecer atención. Esta faz del cepillado tiene por objeto impedir que se acumulen residuos por adherencia, los que originan mal aliento.

La Mujer que Trabaja

Tiene que cumplir con las obligaciones inherentes a lo que se ha comprometido hacer. No debe abusar de la confianza que hayan depositado en ella y se ha de revestir de tal dignidad que nunca se les ocurra a los jefes tratarla con desprecio o desconfianza.

Es un mal antecedente el estar cambiando con frecuencia de trabajos, porque se debe deslumbrar de cosas externas que la atraigan para otro, pues todos tienen sus ventajas y desventajas.

Sin embargo, si acaso le tocara en suerte un jefe despótico y ella tiene la conciencia segura de no dar motivos a mal trato, debe resistir hasta cambiarse; pero en el siguiente no criticar al anterior, porque puede ser mal juzgada.

Cuando se trate de pasar por el mismo sitio para salir de una habitación, debe darle a su jefe la delantera, pero debe hacerlo con naturalidad, cortésmente, pero sin servilismo. Debe conservar su lugar en el caso que el jefe pretenda tratarla con familiaridad, aunque sea fuera de la oficina.

La mujer debe saber adaptarse al lugar que le corresponde porque no puede esperar nunca a que los hombres se dobleguen ante ella con galanterías, puesto que les disputa sus mismos derechos; pero no puede ni debe renunciar a su femineidad.

Al Llegar al Ocaso

Por ley de la naturaleza, aunque una pareja haya tenido la suerte de casarse con mucho amor, de tener hijos y ser muchos años felices, no podrán morir juntos, salvo está en raras escepciones y por accidente. Uno de ellos habrá de permanecer sólo al final de la vida y generalmente, según las estadísticas, es la mujer la que está condenada a ello.

Por un lado es mejor, porque es la más resignada y ya que se adapta a los designios de Dios. Sin embargo, a pesar de que muchas se refugian en el cariño de los nietos, no llena el vacío de la casa desierta y la pena se agudiza.

Entonces es cuando se debe empezar a ser fuerte, pues la edad no es disculpa, y saber organizar esa soledad al igual que aprendió a organizar su hogar en su juventud, descartando el pensamiento del propio dolor. Encontrar alegría en esas pequeñas cosas que ofrece la vida cotidiana y rodearse de los recuerdos, de los buenos recuerdos, pensando que hay muchas vidas solitarias que también llegan a la ancianidad sin ni siquiera haber disfrutado de un rayo de sol que llene el hueco de sus palmas dejando un bagaje que les permita entibiar los días grises del ocaso.

Las Sandillas y las Sandías

Por JOAQUIN DIAZ GARCES

Ortográficamente considerada, la diferencia que existe entre ambas es insignificante: apenas dos ELES. Pero consideradas socialmente hay entre las dos una distancia tan larga y un abismo tan profundo, que de nada serviría un puente con el largo del puente Bío-Bío y con la altura del viaducto del Malleco.

Hermanas siamesas y no obstante enemigas irreconciliables, se dan en una misma mata y a veces cuelgan de un mismo pezón, y sin embargo, por el solo hecho de que la coja a una, la mano blanca de una señora, y otra, la tosca mano de un peón, agrega esta última dos ELES a su nombre y reniega de la familia y de la cuna común.

Desde entonces siguen opuestos caminos y la diferencia se hace cada vez más profunda. Recibida la primera sobre un plato, es dividida en cuatro o cinco o seis partes, cortada en trozos por un limpísimo cuchillo, y clavados éstos uno por uno con el tenedor. La otra no tiene más plato que su propia cáscara, sólo se parte en dos trozos iguales (que lo demás es profanarla), y queda clavado en una mitad el tenedor y en el otro el cuchillo. La cáscara de la SANDIA queda con una superficie rosada, que admitiría una segunda rebusca como en las minas aún no broceadas: la de la SANDILLA queda delgadísima, verde como la esperanza y buena sólo para el hocico de los cerdos que las adivinan al través de barro y las devoran con fruición imponderable.

La SANDIA es recibida con frialdad, llega a la mesa donde la sed no se siente y donde el estómago exige algo más suculento, cae siempre mal, necesitándose la ayuda poderosa del bicarbonato o la magnesia fluída; en cambio, la SANDILLA sale en los días de sol como el arco iris después de una tormenta, como una bandera de tregua en las quemantes trincheras de un asedio.

Formidable baluarte, donde no llega el sol, la SANDILLA se abre como la llave de un rocío y en la esponjosa carne que cruje al paso del cuchillo, lleva agua para la garganta, y engañoso volumen para el estómago necesitado. Y si éste, reconociendo el engaño vuelve a pedir más tarde, queda la otra mitad para volver a repetir la broma y mantenerlo tranquilo por muchas horas.

Dejemos, pues, a la renegada SANDIA que busca las manos blancas y se entrega sólo a los cuchillos con mango de marfil o de plaqué; dejémosla que abandone la pobreza de su cuna y vaya a correr mil peligros por recibir incienso de cortesana y rodearse de sedas no bien merecidas; dejémosla despreciada y deshecha sobre los helados platos con recortes dorados, mientras su hermana, fiel al hogar y humilde a la suerte, es consuelo y paño de lágrimas, refrigerio del que trabaja y "tente en pie" del que sufre hambres.

Cuando Dios expulsó a nuestros primeros padres del Paraíso, éstos no tuvieron necesidad de sacar equipaje porque la única ropa que tenían y que eran las hojas de parra, las llevaban puestas. El Creador dijo entonces a Adán. —Oye, mal hombre: para que no te vayas con las manos vacías, llévate ese par de sandías que hay colgando en esa mata. Y salió Adán con las dos sandías bajo el brazo, nada contento con la carga. A poco andar nuestro primer padre, que no conocía todavía el sistema Sandow, se sintió cansado y disparó las sandías sobre unos guijarros del camino. Al caer se destrozaron y algunas gotas frescas salpicaron los quemantes rostros de los dos expulsados. Entonces Adán bendijo al Creador y cediendo su parte a Ava, apenas perdonó las cáscaras y las pepitas negras como azabache. —Sembrémoslas aquí —dijo después— porque habrá muchos otros que sientan sed.

Desde entonces ella ha sido compañera fiel de los que trabajan y sienten sed. Vicuña Mackenna recuerda haber visto en la revolución del 20 de abril del 51 que los soldados del Valdivia, secas las gargantas, bañadas en sudor las frentes, partían sobre sus rodillas sin detenerse las sandías que les tiraban desde una carreta en que había alguien compadecido de esas víctimas que iban a la muerte.

Si en la guerra del Perú hubieran seguido a nuestro ejército las sandías chilenas, más de una batalla habría comenzado a cascarazos. Por lo demás, es el mismo golpe de cuchillo el que da el roto para dividir en dos una sandía, que el que necesita para vaciarle el abdómen a un enemigo.

Alimento nacional como el poroto, cae bien a toda hora. Al amanecer antes de ir al trabajo, se come la sandía para preparar el estómago al almuerzo y hace las veces de un "bitter batido". Al mediodía se come la sandía para que llene y así engañado el estómago, se entornan los ojos a la sombra de un árbol y se duerme la siesta. A la tarde la sandía sirve para la sed y se bebe hasta la última gotita de caldo. En la noche, si no hay plata para encender el fuego y comer algo caliente, la sandía hace olvidar la escasez y mantiene la concordia en el hogar. Y allá, cuando pasa la medianoche y se acerca la madrugada y es día domingo o lunes, la sandía metida debajo del catre sirve para apagar la "bola de fuego" y calmar la quemante y rabiosa sed del aguardiente malo.

Remedio para la IRTERISIA, infalible antídoto contra la TIS, receta incomparable contra el PASMO, recomendado calmante para las penas del amor: podrán faltar en Chile los Andes, desaparecer las varas para topear, extinguirse la chicha en los barriles todos y apagarse el sol, secarse las alamedas y arder los ranchos; pero no podrán faltar los sandiales donde bajo la sombría ramada golpea el chacarero sandía por sandía y las clasifica en de a cinco, a diez y a veinte.

Un potrillo de chicha nueva es un himno triunfal, una carcajada líquida, un alcohol de gloria, pero es también la perdición del que la bebe y sigue sus consejos. En cambio, la dulce, la fresca, la blandísima sandía ¿a quién hace mal?, ¿qué crímenes ha causado? ¿qué sangre excita?

Un huaso, un capataz de fundo grande, todo torcido a fuerza de topear, de acuchillarse, vivir sobre el caballo y caerse una vez en cada rodeo, y, sin embargo, bueno como el pan, nos decía un día melancólicamente mientras nos presentaba la mitad de una sandía con el cuchillo clavado en el medio:

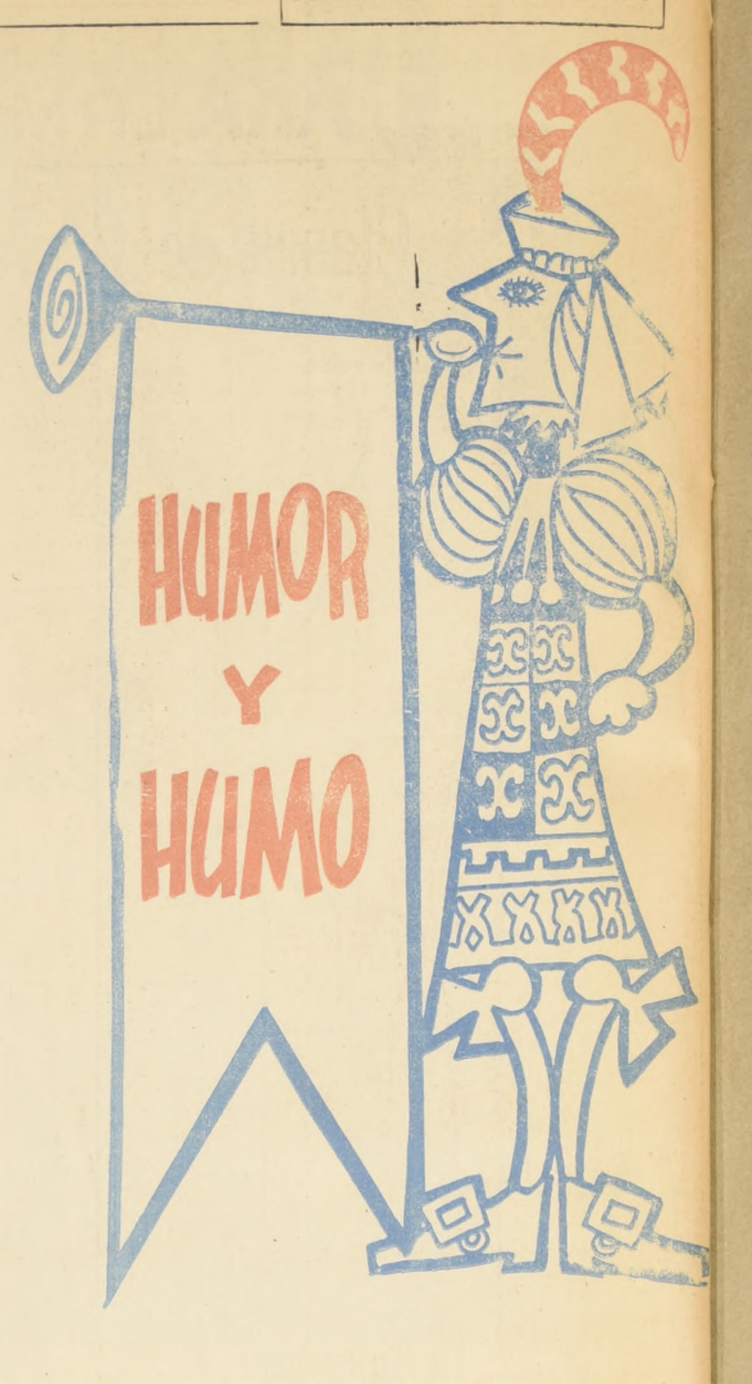
—"Buen dar, patrón, que ha salido mala este año la sandía... No dá pa los gastos el sandial, contimás que hay que andar a escopetazos con los laîrones que saltan las pircas. Y ese sembrar y comer sandías, patroncito, es talmente como casarse... La señora y la sandía sescogen a ver siestan demasiado verdes o remaduras. La sandilla tiene la ventaja que se puede calar. En principiando, too es de durce, y después se va poniendo desabrío, desabrío, hasta que no quea más rimedio que tomarse er jugo de una sorbía: y el jugo, patroncito son los riales de la iñora, si toca con argo, que si no, no hay más que tirar la cáscara y resinarse".

¿ALIENTOS QUE NO EXHALAN AMBROSIA? Sí, señor; así lo dijo don José Joaquín de Mora; pero como no se trata de ir a los salones, sino a barretear a cielo raso, no vale la objeción y la sandía sigue triunfadora su camino.

¿Quien no la ha visto descender de la carreta y saltar de mano en mano hasta el montón?

Ha hecho la amiga de los pobres su entrada triunfal en Santiago y es menester abrirle paso...

Trabajadores, soldados, mujeres, viejos, niños: ¡PRESENTEN... ARMAS!



PSIQUIATRA

—Vamos a ver, ¿qué le ocurre?

—Pues que por las noches, cuando estoy dormido, veo la televisión.

—No tiene importancia. Eso le ocurre a todo el mundo.

—Pero es que en casa no tenemos televisor.

—¿Y dice usted que por las noches...?

—Sí, en la cama.

—Eso es que sueña.

—Es lo que creía yo al principio, pero me han ocurrido tantas cosas extrañas que me he convencido de que no es soñando.

—Puntualicemos: ¿por qué canal ve usted la televisión?

—Por el canal cuatro.

—Y, ¿cómo sabe usted que es por el canal cuatro?

—Pues porque por los demás no veo nada.

—¿Y lo que usted ve es el programa nacional o es el segundo programa?

—Es el programa nacional, pero más completo.

—Explíquese.

—Cuando sale el Telediario, en lugar de ver solamente la bola del mundo, veo todo el sistema planetario y a los locutores, en lugar de verlos de medio cuerpo, los veo de cuerpo entero, y así veo cuando les pasan las cuartillas por debajo de la mesa. Y cuando hace calor, veo cómo se sacan los zapatos.

—Hasta ahora todo es normal y nada de lo que dice me demuestra que no sea soñando.

—No sueño, porque desde que padezco esta extraña enfermedad, en casa consumimos más energía eléctrica.

—¿Y no han puesto tarifa bloque?

—No, señor.

—Muy mal hecho.

—Y todos los meses me vienen a cobrar la letra del televisor.

—Pero usted no la pagará, naturalmente.

—¡Qué remedio me queda sino pagarla! ¿No veo acaso la televisión todas las noches?

—Pero, ¿no dice usted que no tiene televisor?

—Si veo la televisión sin él, ¿para qué lo necesito?

—Tiene razón. Sin embargo...

—¿Verdad que es muy extraño todo esto, doctor?

—¿Por qué no deja de pagar usted un mes la letra del televisor, a ver qué pasa?

—Eso, no. Porque a mí la televisión me gusta y sentiría mucho dejar de verla. .

—Pero, ¿si no tiene televisor, cómo se lo van a quitar?

—Cómo me lo van a quitar no lo sé, pero que me lo quitan es un hecho.

PENEDO

Diálogos de nuestro tiempo

Aburrimiento

NIÑO.— Mamá, estoy aburrido.
MADRE.— Estarás malo.
NIÑO.— No, estoy aburrido.
MADRE.— No me gusta oírte decir eso. Los tontos son los únicos que se aburren.

NIÑO.— Y tú, ¿por qué lo sabes?
MADRE.— Pues... porque soy mayor que tú.
NIÑO.— ¿Por eso solo...? ¿Tú has sido tonta alguna vez?

MADRE.— ¡Niño! ¡Las madres no son tontas nunca!

NIÑO.— ¡Huy que no! Pues a la madre de Leopoldito se le cae la baba.

MADRE.— La madre de Leopoldito está enferma y paralítica.
NIÑO.— Está tonta y es su madre.
MADRE.— Te repito que está enferma y hay que tenerle lástima.

NIÑO.— ¿Por qué?
MADRE.— Porque está paralítica.
NIÑO.— Y tonta.
MADRE.— ¡Eso no es ser tonta, niño!
NIÑO.— Entonces, ¿quién es tonta?
MADRE.— Pues... yo no conozco a ninguna.
NIÑO.— ¿Y por qué sabes que los tontos son los únicos que se aburren?

MADRE.— Porque... porque lo dice tu padre.
NIÑO.— ¿Ha sido tonto papá para saberlo?
MADRE.— Mira hijo, para saber las cosas no hace falta ser tonto.

NIÑO.— Entonces, ¿por qué se sabe que una persona es tonta?

MADRE.— ¡Ay, me estás cansando!
NIÑO.— ¡Pues yo me aburro!
MADRE.— ¿Por qué no estudias la lección?
NIÑO.— Porque me aburro.
MADRE.— Pero tienes que estudiarla.
NIÑO.— Ya la he estudiado y me aburro.
MADRE.— ¡Santo Cielo! ¡Qué martirio!
NIÑO.— Estoy aburrido.
MADRE.— ¡Pero, bueno, niño! ¿Tú sabes lo que es estar aburrido?

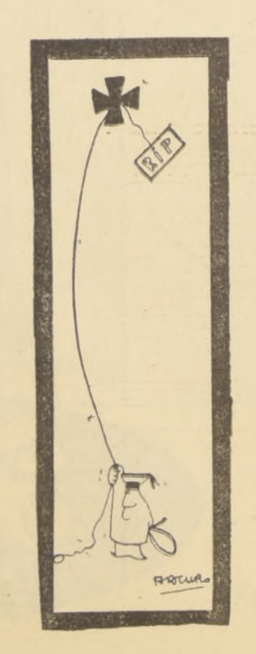
NIÑO.— No.

MADRE.— Entonces, ¿por qué me dices que estás aburrido, hijo?
NIÑO.— Porque estoy aburrido.
MADRE.— ¡Pues cómprate un mono y déjame en paz!

NIÑO.— ¡Eso, eso! ¡Vamos a comprar un mono!
MADRE.— ¡De ninguna manera ¡Pues no faltaría más!

NIÑO.— ¡Quiero un mono! ¡Estoy aburrido!
MADRE.— ¡Hijo del alma, si no fueras mi hijo te daba un coscacho!
NIÑO.— ¡¡Estoy aburrido!!

CHOROT

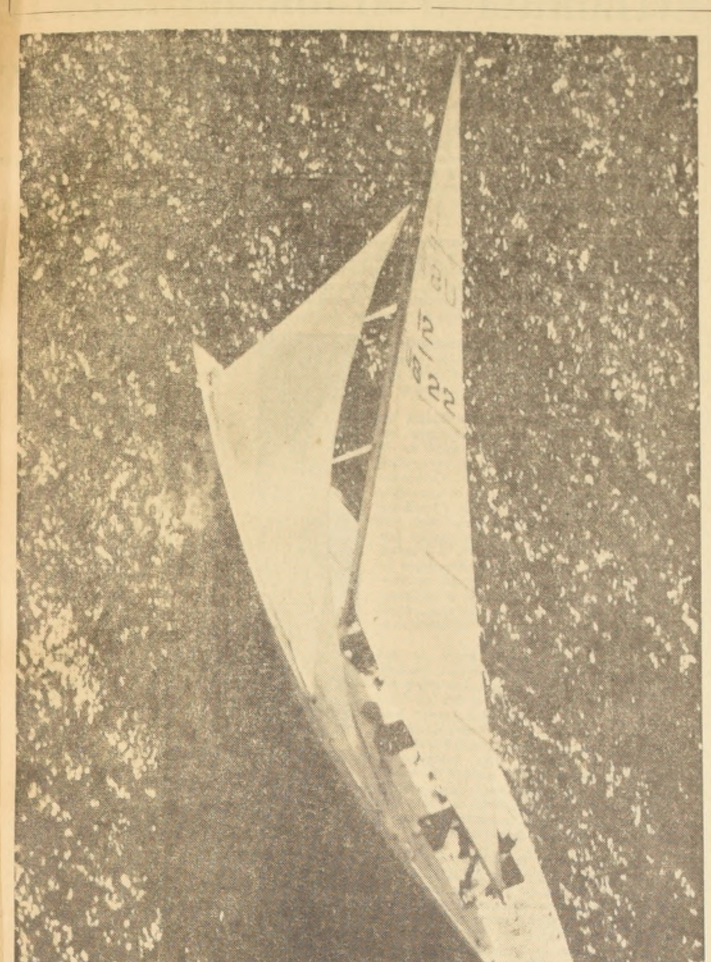


TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 1º DE OCTUBRE DE 1967

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



NEWPORT.— Vistas tomadas desde el aire, muestran al velero Intrépido, compitiendo con El Aguila Americana, en el tercer día de la Selección Final que determinará cuál será el yate americano que defenderá el título de la Copa Americana contra Australia. (Foto UPI).

AFIRMA DESERTOR BOLIVIANO

"Che Guevara Está Gravemente Enfermo"

Todavía Dirige Raleadas Filas Insurrectas

LA PAZ, 30. (ANSA).— El revolucionario argentino Ernesto "Che" Guevara, quien dirige las guerrillas del denominado "Ejército de Liberación Nacional", está muy enfermo.

Así lo declaró un nuevo preso guerrillero, echando nueva luz sobre las actividades en Bolivia del médico argentino que fuera Ministro de Castro y que partiera a otros campos de lucha, ahora se sabe que concretamente a Bolivia, para organizar la insurrección en el convulsionado sudeste donde, al decir de las autoridades bolivianas, dejará los huesos. Las nuevas informaciones, publicadas hoy por la prensa local, fueron hechas en Valle Grande por el primer desertor de las guerrillas, principio de un eventual desbande producido en parte por el desconcierto indudablemente provocado por la muerte de uno de los principales jefes bolivianos de la insurrección armada, Roberto Peredo Leigue.

Antonio Rodríguez Flores, el desertor guerrillero que voluntariamente se entregó a las Fuerzas Armadas dijo que Guevara, pese a su enfermedad, sigue comandando a las raleadas fuerzas guerrilleras que operan en las cercanías del Río Grande, orilla norte. La declaración de Rodríguez coincide plenamente con las informaciones que prestaron los habitantes de Alto Seco, población que fue ocupada por los guerrilleros el viernes de la semana pasada y en la cual permanecieron hasta el domingo, según se informó ahora. Con anterioridad se dijo que los insurrectos habían permanecido en ese poblado sólo cuatro horas.

Los vecinos de Alto Seco informaron a las autoridades que el propio Ernesto Guevara se dirigió a ellos instándolos a unirse a la lucha guerrillera:

"Nosotros luchamos por la clase trabajadora, dijo en la ocasión el "Che", por los obreros, por todos ustedes". Luchan por las clases trabajadoras y humildes. En esta oportunidad también habló "Coco" Peredo el recientemente muerto jefe guerrillero boliviano quien dijo a los pobladores de esa zona que la lucha era para liberar a Bolivia de la agresión norteamericana. Los vecinos de Alto Seco, gente humilde, muchos de ellos analfabetos, que nunca antes vieron al "Che", lo identificaron fácilmente por fotografías exhibidas por las autoridades. El guerrillero desertor Rodríguez confesó haber participado en los combates de Masicuri, Río Rosita y Ñancahuazú. La prensa de hoy publica fotografías documentales del "Che" junto a Debray y Bustos y otra de los tres últimos cadáveres de los guerrilleros muertos en la acción de Higueras, donde en primer plano se ve el cuerpo semidesnudo de "Coco" Peredo.

Las noticias de la enfermedad del "Che", calificada de grave por el guerrillero desertor, son las primeras que llegan a oídos de los jefes militares.

LA PAZ, 30 (ANSA).— Algunos vecinos de Alto Seco hicieron notar a las autoridades que "Ramón" el nombre de batalla boliviano de Guevara, estaba enfermo y fuertemente escoltado. El coronel Constantino Valencia, comandante de la Operación "Táctica" de Valle Grande, declaró al diario "Presencia" de La Paz que se tiene informaciones en el sentido de que la enfermedad del "Che" sería reumatismo.

Se destaca que esta es la primera vez que se tienen noticias de que el propio Guevara se dirige a una población civil desde el inicio de las operaciones insurgentes, lo que podría dar una idea de la situación en la que se encuentran los guerrilleros. Como se recordará, durante la toma de la localidad de Samaipata, los pobladores reconocieron al "Che" sólo como a aquel personaje que era permanentemente custodiado por un grupo de barbudos armados y al cual no era posible acercarse.

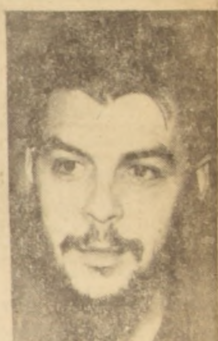
Antonio Rodríguez Flores es el primer guerrillero que responde al llamado hecho por el Presidente Barrientos a principios de septiembre, para que los bolivianos que fueron enrolados en los destacamentos insurgentes desertaran de esto para incorporarse a la vida nacional.

De barba rala y de aspecto campesino, Rodríguez se encuentra ahora detenido en el cuartel de Valle Grande. Las autoridades militares han señalado que así como Rodríguez, son muchos los bolivianos que quieren abandonar la trágica aventura guerrillera debido a la difícil situación que atraviesan las raleadas fuerzas del otrora fantasmal y místico "Ejército de Liberación Nacional".

Mientras tanto, una comisión del Servicio de Inteligencia del Ministerio de Gobierno, que llegó a Valle Grande, identificó oficialmente el cadáver de Roberto "Coco" Peredo Leigue, el jefe boliviano de las guerrillas y el de Mario "Julio" Gutiérrez Ardana, también boliviano. El tercer cadáver sería el de un cubano. Todos ellos serán enterrados esta tarde, culminando así la aventura del ex taxista Peredo, quien creyó que "liberaría" a Bolivia mediante la violencia y de los otros dos que creyendo lo mismo lo acompañaron.







LA PAZ.— Fotos de un pasaporte falso que se dice pertenecer al perdido ayudante de Fidel Castro, Ernesto "Che" Guevara fueron expuestas en esta ciudad. El pasaporte falsificado otorgado a Guevara es mostrado en fotos de 1964, en la parte inferior La cara y el cabello así como las protuberancias en la frente, han sido retocadas en el pasaporte de la foto (las áreas en círculo). En Washington, en una reunión de la Organización de Estados Americanso, Bolivia mostró otras fotos del hombre que se dice que es Guevara, sosteniendo que eran la prueba que evidenciaba que él era el jefe de las guerrillas comunistas que, actúan en ese país.— (Foto UPI).

El Papa Hace un Nuevo Llamado

PAZ DEL MUNDO ESTA GRAVEMENTE HERIDA

CIUDAD DEL VATICANO, 30 (ANSA).— El Papa reiteró su compromiso de contribuir concretamente a la promoción de la paz en el mundo. En su discurso a los miembros del Sínodo, Paulo Sexto declaró: "Nuestra acción concreta por la paz no se limitará a afirmaciones verbales o a manifestaciones exteriores, sino que se comprometerá en lo posible en la afirmación y en la promoción de la paz, sin separarla nunca de la justicia de los ordenamientos públicos y de la libertad de los ciudadanos y de los pueblos".

El Papa dirigió también un llamado a todos los Gobiernos del mundo para que busquen el camino de la paz por medio de negociaciones.

Al tema de la paz en el mundo, Paulo Sexto dedicó una parte considerable de su discurso de hoy. "Un tema de importancia tan grande y tan general —dijo el Papa— no puede pasar inadvertido a la atención, al interés y a la oración de esta asamblea. La paz en el mundo —continuó Paulo Sexto— debe constituir de alguna manera el objeto de su primera y más grave preocupación".

"Incluso durante las sesiones tranquilas de nuestro Sínodo no podemos olvidar hasta qué punto esta paz esté gravemente herida y peligrosamente minada: un sangriento conflicto armado continúa en el Sudeste Asiático; otro es a duras penas contenido por una tregua frágil en Medio Oriente; desacuerdos todavía no resueltos y guerrillas se notan en todas partes del mundo; y, a pesar de tantos esfuerzos muy dignos de elogio, parece difundirse en el mundo un estado de inseguridad general que lleva inevitablemente a otros tristes presagios".

CIUDAD DEL VATICANO, 30 (ANSA).— "No es el momento de entrar más profundamente en el análisis de las causas y los remedios del estado presente", prosiguió diciendo el Papa. "Pero nos queremos afirmar de nuevo, no solamente que la paz es un bien necesario, un interés común, sino que es también un deber, que en diversa medida afecta a todos. Nos reclamamos a este deber que, en diversa medida, afecta a todos. Nos reclamamos a este deber, en primer lugar, a los fieles de Cristo, de aquel que ha llevado a la humanidad la fraternidad universal fundada en la paternidad divina y por esto es el Príncipe de la paz. Nos exhortamos todavía a rogar por la paz, a servir a la causa de la paz, a edificar las conciencias individuales y colectivas en la verdadera paz".

Después de haber señalado su voluntad de proseguir una "concreta" acción de paz, el Papa añadió:

"Nos demandamos nuevamente a quienes deciden la suerte de las naciones de querer mantener una comprensión siempre atenta a los dolores y a las ruinas que el uso de las armas lleva consigo; de querer iniciar con coraje siempre nuevo, la vía de las negociaciones equitativas y leales; que nadie quiera rechazar intentos de discusión o de acuerdo; que cada uno quiera, por el contrario, ambicionar el mérito de negociaciones pacíficas que permitan poner fin a los conflictos. Estamos preparados a sostener cada iniciativa valedera o sincera en favor de la paz, y expresamos nuestro aliento a todos los que cumplen esfuerzos de mediación sabia y positiva por la concordia y la solidaridad de los pueblos, por la feliz afirmación de la paz civil y humana en el mundo".

CIUDAD DEL VATICANO, 30 (ANSA).— En su discurso Paulo Sexto expresó a los miembros del Sínodo su pesar por la ausencia de los tres representantes del Episcopado polaco, o sea del Cardenal Woytila, Arzobispo de Cracovia y el otro Obispo polaco, Monseñor Kalwa quienes, dijo "por solidaridad, no quisieron viajar a Roma sin su primado"; el Cardenal Wyszynski, Arzobispo de Varsovia. El Papa les envió "igualmente un cordial y especial saludo, no dejando de expresar su vivo pesar por el obstáculo opuesto a un viaje tan inocente, así como por las injustas condiciones impuestas a la Iglesia en varios países, donde todavía se le niega la libertad legítima, donde la Iglesia es objeto de sospechas injustificadas, de presiones morales y legales y de siempre violentas oposiciones antirreligiosas. Vosotros sabéis, venerables hermanos —agregó el Papa— cuánto la vida católica es oprimida en algunos países en sus necesidades vitales organizativas y funcionales, y cuándo haya sido reducida, a sabiendas, a la miseria y al peligro de gradual extinción. La hora de la prueba, una prueba larga y pesada, pesa sobre no pocas comunidades cristianas y dice al mundo cómo el estatuto de justicia y libertad, propio de la civilización moderna, no tenga todavía una sincera aplicación en ciertos países, donde formas de estatismo autoritario y a menudo totalitario, se imponen".

Paulo Sexto habló luego de las relaciones de la Iglesia con las comunidades e Iglesias separadas y anunció la visita del Patriarca Atanágoras para fines de octubre.

El Papa continuó su alocución a los padres sinodales tratando el tema de la paz en el mundo.

CIUDAD DEL VATICANO, 30 (ANSA).— Paulo VI pidió hoy a los ciento noventa y seis Obispos que componen su órgano consultivo, que lo ayuden a llevar las riendas de la Iglesia Católica.

Les prometió que en algunos casos sus conclusiones tendrán valor deliberante.

En una parte del discurso pronunciado esta semana frente a los componentes del Sínodo Episcopal en su primera reunión de trabajo, Paulo VI recordó su tarea a los Obispos y los Cardenales que componen la Asamblea, diciéndoles que ellos "representan en cierto sentido al pueblo cristiano".

"El objetivo de la creación del Sínodo —dijo el Papa— es la ayuda, el Consejo, el sufragio que nosotros esperamos tener por parte del Episcopado en el ejercicio de nuestro Ministerio".

Marea Creciente de Refugiados Abandonan Ismailia

ISMAILIA (Egipto), 30 (UPI).— Un número creciente de refugiados continuaba hoy abandonando Ismailia cumpliendo la orden de las autoridades que dispusieron la evacuación de las mujeres y los niños a raíz del choque de esta semana entre egipcios e israelíes, que convirtió en escombros una parte de esta ciudad, la principal del Canal de Suez.

Ismailia otrora conocida como "La Novia del Canal", ha sufrido la mayor parte del odio árabe-israelí. Tres veces después de la cesación del conflicto en junio, los cañones israelíes han castigado esta ciudad de 120.000 habitantes, causando la muerte de por lo menos 150 civiles.

La batida ciudad, orgullosa en el pasado de sus parques espaciosos y de sus magníficos jardines en la ribera occidental del Canal, muestra hoy el ambiente de tristeza característico de una población próxima al frente de guerra. Las trincheras y los cráteres causados por los disparos de la artillería, abundan ahora en el césped de los parques y difícilmente hay una sola calle que haya escapado a los efectos del ataque.

Oficialmente se informó que 36 civiles fueron muertos y 50 casas dañadas, así como hospitales, mecas, iglesias, estaciones ferroviarias, barberías y comercio, durante el choque del pasado miércoles.

Se calcula que los israelíes hicieron ese día no menos de 1.000 disparos de cañones contra la ciudad, causando muerte y destrucción por todas partes.

Los negocios están paralizados. El 75 por ciento de los comercios ha cerrado, figurando entre los refugiados empleados y patrones, por igual, que se unen al número cada vez mayor de los que se alejan del Canal, convertido en campo de batalla.

La principal salida de Ismailia hacia la seguridad que ofrecen otras poblaciones del delta del Nilo y la ciudad de El Cairo, está abarrotada de refugiados que huyen en autobuses, camiones, automóviles y a pie.

El Gobernador de Ismailia Mobarag Rifai, acusó a los israelíes de bombardear deliberadamente las zonas civiles, con el propósito de desmoralizar a la población.

Los periodistas extranjeros que recorrieron Ismailia no han visto pruebas que respalden la acusación israelí de que los egipcios provocaron el ataque contra los centros civiles por haber instalado en ellos emplazameintos de cañones.

Reestructurados los Servicios del Trabajo

Participación directa en programas de desarrollo nacional.

Los Servicios del Trabajo tendrán una participación ágil y responsable en los programas de desarrollo social y económico puestos en marcha por la actual Administración. Para lograr esto se acaban de promulgar tres decretos con fuerza de ley que reestructurarán la Subsecretaría del Trabajo, la Dirección del Trabajo, y que fijan las plantas de funcionarios de ambas reparticiones. La primera de estas disposiciones devuelve al Ministro las atribuciones que en otros períodos fueron radicadas en la Subsecretaría del Trabajo, y en los considerandos del segundo DFL, se establece que es función primordial del Estado, velar por la correcta aplicación de las leyes que garantizan los derechos sociales de los trabajadores —condición indispensable para alcanzar el desarrollo en todos sus aspectos— y que es, precisamente, la Dirección del Trabajo el organismo creado por ley para supervigilar la aplicación de las disposiciones que favorecen a las clases laborales, además de su misión de asesorar el Gobierno en el desarrollo de su política social.

Agrega que la importancia cada vez más creciente de la legislación laboral, dado el progreso industrial y agrícola y la activa participación del trabajador en este proceso, hace necesaria la existencia de un organismo ágil y capaz de realizar en forma adecuada la labor técnica y fiscalizadora respectiva.

SUBSECRETARIA DEL TRABAJO

El primero de estos DFL lleva las firmas del Presidente Frei, del Ministro Thayer Arteaga y del titular de Hacienda, Molina Silva, y establece "la reestructuración y funciones de la Subsecretaría del Trabajo" a la que disposiciones anteriores (de 1927 y 1959) le entregaron todas las funciones que hasta ese momento desempeñaba el Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incluyendo de igual modo la administración general interna común a sus dos Subsecretarías: del Trabajo y Previsión Social.

Señala en seguida el DFL que las funciones asignadas al Ministerio de Bienestar Social, en noviembre de 1927, en cuanto ellas dicen relación con asuntos del trabajo, revelan las circunstancias propias de la época en que se dictaron sus disposiciones. Esto obliga a la necesidad impostergable de hacer uso de las facultades concedidas por la Ley 16.617, en orden a darle al Ministerio del Trabajo y Previsión Social, en todo cuanto dice con las funciones que hasta hoy se entregaban a la Subsecretaría del Trabajo, la estructura y funciones adecuadas a las actuales exigencias del mundo laboral.

ATRIBUCIONES DEL MINISTRO

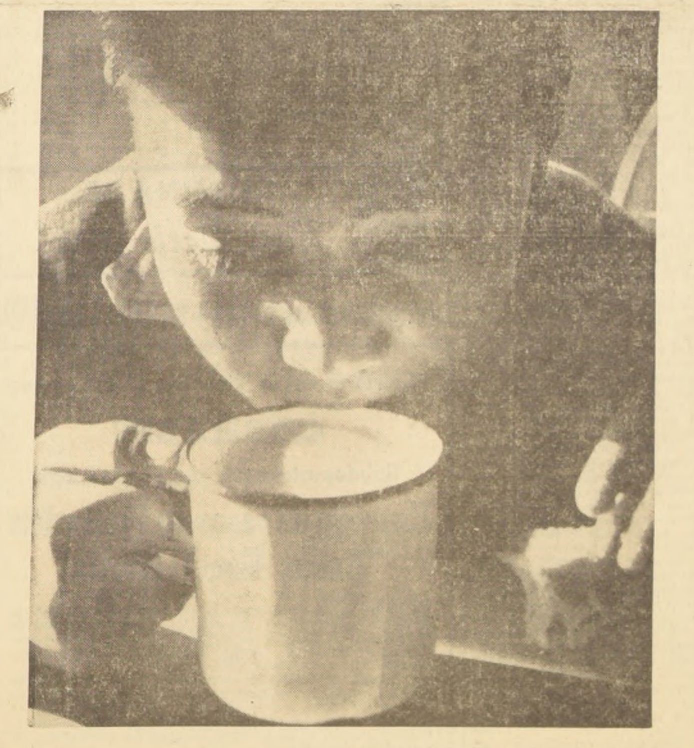
El DFL 1, que aparece publicado en la edición 26 855 de fecha 29 de septiembre último, establece en sus dos primeros artículos que el Ministro, como representante del Presidente de la República, es el jefe de las Subsecretarías de Trabajo y de Previsión Social y de los funcionarios públicos dependientes de su Ministerio.

Agrega que corresponderá al Ministro, entre otras cosas, fijar las políticas en todos los asuntos relativos a su Ministerio; adoptar planes y programas y velar por su cumplimiento; orientar las relaciones públicas del Ministerio del Trabajo y Previsión Social y servicios de su dependencia y dirigir las relaciones internacionales de él, de acuerdo con el Ministerio de Relaciones Exteriores; determinar las normas y criterios sobre relaciones humanas y administración del personal del Ministerio y servicios de su dependencia; promover la reforma y perfeccionamiento de la legislación en asuntos de su incumbencia; cuidar del estricto cumplimiento de las instrucciones del Presidente de la República y de los acuerdos de Consejo de Gabinete y realizar todas aquellas funciones que sean necesarias para la buena marcha de su Ministerio y que la ley le imponga o faculte.

ESTRUCTURA ADMINISTRATIVA

El mencionado DFL fija también la estructura administrativa de la Subsecretaría del Trabajo, la que estará integrada por: a) Subsecretario del Trabajo; b) Administración General, y c) Asesoría Técnica y que dependerán de esta Subsecretaría, sólo para los efectos administrativos, la Oficina de Planificación y Presupuesto y la Secretaría del Ministro del Trabajo y Previsión Social.

(PASA A LA PAGINA 19)



Cientos de niños en situación irregular han encontrado albergue en los establecimientos de la Fundación "Mi Casa". Mediante la colaboración de profesionales, el menor es escudriñado en sus rasgos sociales y familiares; estudios que posteriormente permiten orientar la enseñanza que se les imparte para rehabilitarlos en su totalidad. Este rostro es de uno de esos niños. Menores que cansados de deambular, llegaron en busca de un hogar que les brindara tibieza y familiaridad.

Todos los Campesinos Tendrán su Oportunidad

CONVENIO CREDITICIO QUE FAVORECE A LOS AGRICULTORES MODESTOS

Un nuevo y trascendental paso han dado los campesinos en su camino hacia la liberación económica y social, manifestó el viernes en Chillán el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, durante el acto de firma del Convenio Crediticio entre el Banco Central y la Cooperativa Agrícola Remolachera de Ñuble.

Las palabras del Ministro no eran exageradas, ya que es la primera vez que el Banco Central otorga directamente crédito a un grupo de agricultores modestos y medianos agrupados colectivamente, y no sólo primera vez que el Instituto Emisor, realiza esta operación, sino primera vez que lo hace una institución bancaria de nuestro país.

Más aún. No fue un crédito cualquiera, sino un crédito según las nuevas modalidades que se están aplicando de la línea crediticia según presupuesto de Caja, que en lo esencial consiste en que la entidad beneficiada con el crédito, hace un análisis de todos los gastos e ingresos que va a tener durante un año, y formula un cálculo estimativo de los recursos financieros que precisa. Se firma el convenio crediticio, y esta institución cada vez que tiene que hacer un pago gira sobre el convenio y lo hace al contado. Ya no se tiene que estar efectuando gimnasia bancaria, pidiendo sobregiros o pagarés con letras o solicitando descuentos de éstas últimas.

Además, de hecho empieza a efectuar todas sus operaciones al contado, con las correspondientes ventajas que ésto significa para conseguir mejores condiciones, precios, etc.

Este convenio revela ade-

(PASA A LA PAGINA 19)

Miles de Personas Recibieron Ayer Sitios en Valparaíso

Ministro Hamilton Viajó a Papudo, Rodelillo y Las Cañas

VALPARAISO.— Un día de indescriptible alegría vivieron ayer miles de pobladores de los cerros de Valparaíso y del puerto de Papudo, al ver solucionados, después de décadas de espera y de abandono, sus problemas habitacionales, al iniciarse una etapa más del programa de viviendas puesto en marcha por el actual Gobierno. Los actos realizados ayer fueron presididos por el Ministro de la Vivienda, Juan Hamilton, quien viajó desde la capital en helicóptero, acompañado por el Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, Héctor Valdés Phillips, el Vicepresidente de la Corporación de Servicios Habitacionales, Agustín Kroegh.

El Ministro Hamilton y acompañantes llegaron a Papudo a las 10.30 horas, siendo recibido por el senador Benjamín Prado, el Delegado Zonal del Ministerio de la Vivienda, Eduardo Vargas Herrera, y otras autoridades, además de un numeroso público.

En ese balneario el Ministro inauguró 60 soluciones del "Programa de recuperación de mediaguas", que consisten en proporcionar a los pobladores, materiales y la dirección técnica suficiente para llevar a cabo la ampliación de sus viviendas provisorias hasta llegar a una casa de 55 metros cuadrados. Con este programa, que se aplicará intensamente en la zona, se favorecen las familias, que recibieron mediaguas después del terremoto del 28 de marzo de 1965 y de los grandes temporales que hubo ese año.

LLEGA A QUINTA PRICE

Desde Papudo el Ministro Hamilton, acompañado del senador Prado, y ejecutivos de las instituciones habitacionales, se dirigió a la Quinta Price, en Rodelillo, alto del Puerto de Valparaíso, donde era esperado por el Intendente de la Provincia, Enrique Vicente, diputados Graciela Lacoste y Gustavo Cardemil, Jefe provincial de la Operación Sitio, capitán de navío Alfredo Navarrete, ex jefe de la Operación Emergencia, coronel Alberto Aranda; delegado provincial de Promoción Popular, René Adaros, y otras autoridades, al mismo tiempo que por miles de pobladores, quienes lo hicieron objeto de un entusiasta recibimiento.



VALPARAISO.— LOS SIN CASA SON AHORA PROPIETARIOS DE SITIOS.— Manos sinceras se extendieron hacia el Ministro Hamilton al llegar ayer a la Quinta Price, en el Cerro Rodelillo en este puerto, para agradecer la labor del Gobierno, gracias a la cual ahora entran en posesión de sitios urbanizados, en un bello paraje, y con fácil locomoción, haciéndose así realidad un sueño en el que habían sido burlados por los eternos buscadores de apoyo, sólo en época de elecciones.

A la bajada del helicóptero, a las 12.50 horas, el Ministro fue recibido con un esquinazo por un conjunto folklórico, y escoltado por una guardia de honor formada por los mismos pobladores, hasta un gran estrado levantado en un hermoso paraje de un cerro, que estaba adornado con banderas chilenas y un gran letrero con la leyenda de: "Comité de Pobladores Sin Sitio y Sin Casa, Adelante con Frei".

CUECAS DE ALEGRIA

En este lugar se inició el acto con la Canción Nacional, tocada por la banda instrumental de la Infantería de Marina, y con números folklóricos a cargo del conjunto "Los de Quintil". En medio del mayor entusiasmo ante la entrega de los sitios que pronto se haría, los pobladores vivaban constantemente al Presidente Frei, al Ministro y al Gobierno, y luego, bajo los sones de una cueca, empezó el taconeo de nuestro baile popular, del cual bailó tres animados pies una pareja formada por el delegado de Promoción Popular, René Adaros, y una pobladora.

HABLA VALDES PHILLIPS

Ofrecida la palabra al vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, Héctor Valdés Phillips, éste se refirió a la trayectoria que había tenido la Operación Sitio, en la Quinta Price, que en en un comienzo estaba llena de dificultades, pero que ahora es una realidad gracias a la confianza que los pobladores siempre tuvieron en ella. Dijo que en Valparaíso, a los 510 sitios que ahora se entregaban, había que entregar otros 1.000 más en Achupallas, en terrenos que se están adquiriendo por el Gobierno; 1.700 viviendas en la Población Gómez Carreño, la entrega de habitaciones en los edificios Brasil y Empart, y que pronto sería una realidad la entrega de viviendas en Villa Italia, Nogales, Concón y otros puntos.

Toda esta labor, que se extiende a todo el país, agregó desmiente la majadería que propaga la oposición de que no se construye en Chile. Esa crítica se vuelve absurda y el mejor testigo de la falsedad de ella es nuestro pueblo que expresa en todo momento su siempre creciente apoyo a la labor del Gobierno.

BENDICION DE LOS SITIOS

Terminado el discurso de Valdés Phillips, habló brevemente el Padre Salvador de San Gabriel, Pasionista, quien enseguida bendijo los sitios de la Quinta Price.

LOS POBLADORES

En nombre de los pobladores, habló para agradecer al Gobierno la realización de lo que "era un sueño de la casa propia", la Presidente del Comité de Quinta Price, Juana Molinari.

Dijo en parte de su discurso, que por medio del Ministro Hamilton, los pobladores enviaban un mensaje al Presidente Frei, expresándole que su gobierno no debe temer la amenaza de nadie, menos de la oposición que nunca ha hecho nada y que sólo critica. "Junto al Presidente, dijo, que tamos los pobladores de Valparaíso y de todo Chile, para respaldarlo firmemente y contribuir al éxito de su obra".

EL MINISTRO HAMILTON

Finalmente habló el Ministro Hamilton, quien en un discurso muy aplaudido, se refirió a los esfuerzos sin precedente que ha hecho y acentuará el gobierno para realizar los grandes cambios en la educación, en la agricultura, por medio de la reforma agraria, en la industria, minería, y, muy especialmente en el plano de la vivienda. "El Presidente Frei, dijo, trazó un programa y con el apoyo del pueblo lo está cumpliendo y será una total realidad en toda su integridad".

Hizo presente el Ministro que al cumplir 3 años de Gobierno, el Presidente puede exhibir la construcción de 108 mil viviendas definitivas, 37 mil operaciones sitios y 50 mil soluciones provisionales. En los 6 años de su Gobierno, más de 360 mil familias, es decir más de 2 millones de personas, tendrá resuelto definitivamente lo que era su más agudo problema, el habitacional.

Dijo también el Ministro que este esfuerzo no sólo es del Presidente, del Parlamento, de las autoridades, sino que del propio pueblo, en cuyo seno se concibió la operación sitio, que nació en gran parte en Puertas Negras, en Valparaíso. Esta operación sitio, agregó, es criticada por los que no la conocen y no sienten las necesidades que tiene el pueblo. La difinió como "un proceso que se aborda con la colaboración de la propia comunidad y en etapas". Las familias, con ella cambian radicalmente sus condiciones de vida, dejan la marginidad y se incorporan al proceso que las va a llevar a la casa definitiva.

Terminó sus palabras diciendo que llevará el mensaje de los pobladores de Valparaíso al Presidente Frei, y que tiene la seguridad del total éxito de los planes habitacionales, porque en ellos está incorporado el pueblo, que nunca apoya sólo a medias y que tampoco deja a medio camino su labor cuando se interesa en una iniciativa de bien común.

Después de finalizado su discurso el Ministro Hamilton hizo entrega al Delegado Zonal de la Vivienda, de las 510 tarjetas que corresponden a los sitios de la Quinta Price, para que sean, a su vez, entregadas a las familias que se instalarán en ellos.

En seguida de efectuado el acto anterior, el Ministro, acompañado de pobladores, recorrieron los sitios, imponiéndose de sus buenas condiciones y urbanización, después de lo cual, los mismo pobladores, ofrecieron un asado al Ministro y autoridades.

EN CERRO LAS CAÑAS

En la tarde, a las 19 horas, el Ministro se trasladó al cerro Las Cañas, donde firmó un convenio para remodelar este sector, con lo que se beneficiarán 500 familias, que desde hace 15 años esperaban esta obra que les había sido prometida muchas veces en épocas de elecciones y que sólo ahora ven cumplida.

Participación de la Mujer

También la directiva ha llamado a la actuación directa de la mujer para la creación de un gran movimiento continental pro integración de América Latina, fijándose, entre otras, las siguientes acciones:

a) Debe crear conciencia en su hogar, en sus ambientes de trabajo y acción, en los diversos organismos a que pertenezca o frecuente, dentro y fuera de su país, de la imperiosa necesidad de luchar por la integración en el momento dramático que vive nuestra América.

b) Dentro de los correspondientes Departamentos Femeninos de los Partidos Demócrata Cristianos, preparar a sus camaradas en esta materia específica de integración, constituyendo equipos especializados que se encarguen de dar charlas, promover foros, suscitar polémicas, etc., de manera de ir concientizando a sus miembros en la necesidad de trabajar en las distintas fases que requiere la integración latinoamericana. Es importante lograr el acercamiento de aquellas camaradas que por razón de sus obligaciones, ya sea a nivel gubernamental u otros, no hacen vida regular de partido y prepararlas para que, en sus respectivos medios, actúen en la acción mencionada.

c) Fuera del partido, esos mismos equipos especializados se encargarán de realizar reuniones con grupos femeninos organizados, aunque sean de diversas ideologías políticas, asociaciones de profesionales, organizaciones femeninas de los sectores marginados, con grupos universitarios, etc., de manera de unir a quienes tengan la idea de llevar adelante la integración para que actúen organizadamente. Es importante influir sobre los que ejercen el poder político. Hay que aprovechar todos los medios de difusión posibles.

d) Los Departamentos Femeninos se preocuparán de mantener permanente contacto con los afines de los diversos países para intercambiar experiencias, comunicarse los trabajos realizados y los inconvenientes que puedan surgir de su labor y, dentro de las posibilidades económicas, realizar viajes de intercambio de dirigentes democratacristianos.

INTEGRACION MEJORARA SUERTE DE PUEBLOS LATINOAMERICANOS

"La integración política es un proceso por el cual se van creando los organismos gubernamentales y parlamentarios que tienen por objeto ir preparando las condiciones para lograr la unidad de los pueblos de América Latina. Su meta es la creación de una nueva comunidad política que englobe a todos los países de la región."

Así reza en uno de sus párrafos un completo informe elaborado por la directiva de la Organización Latinoamericana de Mujeres Democratacristianas, que tiene su sede en Santiago y cuya presidenta es la diputada Wilna Saavedra. Este informe, que contiene las inquietudes de las mujeres democratacristianas de América Latina, expresa:

"La Democracia Cristiana, dentro de sus principios, incluye la integración supranacional al reconocer que no es la nación, sino la comunidad de naciones la última realidad social.

En la época de la Independencia los libertadores eran latinoamericanos sin especial consideración del lugar de su nacimiento. Así fue como el venezolano Bolívar fue libertador de Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela; el argentino Manuel Blanco Encalada fue Presidente de Chile; el venezolano Sucre fue Jefe de Estado de Bolivia; el hondureño Morazán llevó la independencia a Centroamérica; el Ejército Libertador, bajo las órdenes de San Martín, estaba integrado por argentinos, peruanos y chilenos; Andrés Bello, nacido en Caracas, sentó las bases de la ordenación jurídica sudamericana del Siglo XIX.

W. SAAVEDRA

La Integración forma parte de una concepción global, fruto de una decisión política que tiende a la transformación de América Latina con el fin de liberarla de todo imperialismo, crear una sociedad moderna y una comunidad que satisfaga los derechos fundamentales de la persona humana. Nos integramos, pues, y luchamos por la unidad de América Latina, en primer lugar para eliminar la dependencia, es decir, para asegurar la posibilidad de un destino forjado por nuestras voluntades y no por los intereses de alguna potencia imperialista.

El objetivo de la Integración es el de mejorar la suerte de los pueblos de América Latina y por ello no está desvinculada de la lucha por el cambio social. La integración es sólo un camino para asegurar un objetivo más global: el pleno desarrollo de la persona humana del latinoamericano. No es, pues, un fin en sí mismo. No estamos con la Integración por la Integración. Por ello la lucha por el cambio social, la liberación de los imperialismos y la integración latinoamericana forman parte de la misma meta: la creación de una sociedad más justa.

Sin la participación popular este proceso se convierte en un mero movimiento de tecnócratas, intelectuales, dirigentes políticos y representantes empresariales. Su suerte será siempre inestable, porque no encuentra asidero en la voluntad nacional. Bastará cualquier pequeño incidente fronterizo, para que los viejos odios resurjan y el proceso se detenga. Pero para que exista el respaldo es necesario que el pueblo pueda participar en la orientación del proceso.

Por ello es indispensable la aceleración del proceso de organización de la población en organismos de tipo cultural, sindical, político, económico, artístico, etc., que permitan expresar las opiniones de cada sector de la comunidad facilitando la creación de una mentalidad integracionista. Supone, pues, una profunda transformación de la estructura del poder en cada comunidad latinoamericana.

El objetivo de la acción de estas organizaciones es asegurar la aceleración de la transformación de América Latina. En estas condiciones el énfasis se dará en la coordinación de aquellas instituciones que persigan objetivos comunes; a saber la eliminación de la dependencia imperialista, la democratización regional, la transformación social y la integración. Se trata de crear plataforma de acción que puedan ser comunes a diversas agrupaciones ideológicas."

Integración de los Gobiernos

El proceso de integración no tiene por qué esperar a que todos los gobiernos de la Región sean representativos, progresistas y animados de un férreo sentimiento Latinoamericano. Las condiciones ideales de una similitud de tipo de gobierno harían al proceso de integración más fácil y contarían con el indudable respaldo popular. Sin embargo, esa situación tardaría en presentarse. Para pretender orientar el proceso de orientación es necesario estar dentro de él. No se dirige desde afuera por muy loable que sean las recomendaciones. El proceso de integración a nivel gubernamental debe continuarse; no requiere tanto identificación de estructuras formales de gobiernos de los distintos países, sino de una nueva mentalidad o grupo dirigente con similitud de criterios.

Para elaborar una estrategia de la integración es conveniente aclarar algunos conceptos. El latinoamericanismo tiene por fin crear una comunidad integrada por todos los países del Continente latinoamericano. No es una posición sectaria o contraria a la amistad con los otros países si no que en la etapa actual en que vive la región, se ha esbozado la política de integración como un medio de dar una participación mayor a América Latina en los asuntos mundiales y para lograr un equilibrio con el poderío de las potencias industrializadas.

El Sistema Interamericano es la expresión jurídica del panamericanismo que se compone de una compleja malla de Instituciones (O.E.A., de tipo político, C.I.E.S., de tipo financiero y Junta Interamericana de Defensa de tipo militar). El Panamericanismo ha significado en la práctica la legalización de la intervención de los Estados Unidos en los Asuntos Latinoamericanos.

La estrategia adecuada sería ir sustituyendo los organismos Panamericanos por estructuras nétamente Latinoamericanos.

Los Caminos que Podrían Seguirse

La mujer democratacristiana latinoamericana señala los siguientes caminos, en cuanto a la estrategia que podría seguirse:

1.— La creación de un gran movimiento continental pro-integración de América Latina mediante la concientización y divulgación de la idea con sentido pluralista.

2.— La creación de la nacionalidad latinoamericana. Razones históricas y la necesidad de solucionar conflictos laborales de trabajadores de un país latinoamericano en otro, hacen necesario el establecimiento de una nacionalidad latinoamericana.

Sugerimos la eliminación de los pasaportes y de diversas restricciones, como el límite de permanencia, el pago de impuesto de viajes, etc., dentro de los países de América Latina.

3.— Creación, promoción y fortalecimiento de organismos que impulsen el proceso de integración.

4.— Integración fronteriza de nuestros países. Las fronteras hasta el presente han sido miradas como punto de división de los pueblos más que como lugar de unión de los mismos.

Se debería inducir por medio de la integración fronteriza el aprovechamiento al máximo de los recursos de la región.

La integración es la mejor alternativa para la independencia y prosperidad latinoamericana. Será un proceso largo y pleno de contradicciones, en el que posiblemente, veremos las combinaciones de las fuerzas más dispares para obstruirlo o debilitarlo. Requerirá de paciencia y profunda convicción el poder superar los escollos. Muchas veces se utilizará el fervor patriótico, el orgullo nacional y el amor a las tradiciones para apartar a los pueblos. Bajo el nombre de la Patria se tratará de fomentar el odio a los hermanos para mantener la independencia del imperialismo o el poderío de las oligarquías. Bajo el fuego de las emociones se pretenderá eliminar la fuerza de la razón.

La integración no es un camino fácil. Toda empresa grande va acompañada de gigantescos obstáculos. El poderío de los que se oponen puede conducir a la desesperanza y al abandono de los altos objetivos. Por ello es peligroso un optimismo fácil, basado en ilusiones. Por la no consecución inmediata de los fines se conduce a la pronta frustración.

La integración es un acto de fe en el futuro, porque confía en la capacidad de los pueblos en darse un destino mejor, porque cree que la razón puede triunfar sobre el sentimentalismo emocional, porque comprueba su inteligencia e idealismo. En esta tarea estará la mujer americana con su esfuerzo, capacidad, fe y esperanza, consciente de que su presencia será la mejor herramienta para forjar el futuro unido de nuestros pueblos.

La Liberación de los Pueblos

Asimismo, el Primer Congreso Latinoamericano de Mujeres Democratacristianas, reunido para estudiar la presencia de la mujer en la integración cultural, social, económica y política de América Latina, considerando: que la integración será auténtica y verdadera sólo cuando sea tarea asumida por los pueblos unidos en la lucha revolucionaria por la liberación cultural, económica, social y política, acordó:

1.— Expresar que el Primer Congreso Democratacristiano en Chile es el hito inicial que señala la ruta y que es responsabilidad de los chilenos superar todos los obstáculos que se oponen al cumplimiento del programa ofrecido, realizar el proceso de la Revolución en Libertad que esperan todos los pueblos de América Latina.

2.— Llamar a todas las mujeres a unirse en la lucha liberadora para que, asumiendo su calidad esencial de SER HUMANO, que escoge y decide, que actúa y que crea, tenga junto al hombre, un papel fundamental en el nacimiento de la nueva sociedad.

La Promoción de la Mujer, la toma de conciencia de su condición de persona, con libertad y todas sus posibilidades y el cambio de su tradicional pasividad a una participación activa, será determinada en la promoción de los pueblos.

3.— Expresar su fe en que los pueblos latinoamericanos serán capaces de vencer las fuerzas que los oprimen y conseguir el poder suficiente para gobernarse a sí mismos y emprender juntos el camino del desarrollo, nuevo nombre de la paz, integrándose en una gran América Latina humanitaria y fraternal.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269-Tel. 82222 - Cas. 81-D
Presidente del Consejo: JORGE CASH M. • Director: CLAUDIO ORREGO V.
REPRESENTANTE LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS DOMICILIADOS EN: AGUSTINAS 1269

Un Gran Programa para el Cobre Chileno

Creemos que, por encima de las diferencias que separan a los chilenos en la esfera política, la puesta en marcha del nuevo programa para la gran minería del cobre en nuestro país es un paso fundamental en el camino hacia el desarrollo económico. El escollo esencial en este camino es la ausencia de un desarrollo bien articulado de nuestro comercio exterior. Desde este punto de vista, la necesidad de exportar debe ser el eje de toda política económica consecuente.

Ahora bien, el único campo que puede ofrecer en la actualidad perspectivas reales como fuente productora de divisas es el cobre. Sin duda, toda política que tienda a lograr el desarrollo debe, además, diversificar nuestro comercio exterior; pero los planes que demanda una diversificación en este terreno reclaman tanto tiempo que el actual Gobierno sólo puede limitarse a echar las bases de lo que debe ser concretado en el futuro.

Así, no es una frase llamar al cobre "la viga maestra" de nuestra economía; de su producción depende nuestro futuro y el programa que se ha puesto en marcha es una de las realizaciones más importantes del actual Gobierno.

Las metas de este programa son muy claras. En primer lugar, se pretende duplicar la producción de cobre en el país. Conviene detenerse un momento en este objetivo. Un aumento de esta índole representa subir el producto nacional en 240 millones de dólares y acelerar, por su solo efecto directo, en un uno por ciento al año adicional la tasa de crecimiento del país. Si se considera que en sus períodos más florecientes el país alcanza, con esfuerzo, un 4 por ciento de promedio anual, se comprenderá qué efecto formidable tiene sobre nuestra economía una política semejante. No menos significativo es el aumento que traerá en nuestra renta per capita; ésta crece aproximadamente en un 1,5% al año y el programa de la gran minería del cobre la hará subir, siempre por su solo efecto directo, al 2,5% anual, como promedio de los próximos seis años.

Estas cifras deben ser consideradas por la opinión pública, al margen de toda diferencia política. Se relacionan con el futuro mismo del país entero y apuntan mucho más allá que al término de la actual Administración Frei.

En segundo lugar, el programa contempla la participación del Estado en las empresas del cobre. En la Compañía Minera Andina S. A., el Estado participa con un aporte social del 25 por ciento del capital —US$ 1.500.000—, suma que se encuentra enteramente pagada. En la Compañía Minera Exótica, cuyas operaciones se iniciaron hace unos días, el Estado chileno participa también con un 25 por ciento del capital.

En el grupo Braden, los aportes son igualmente considerables, con mayor participación estatal. En la Sociedad Minera El Teniente, el Estado suscribió el 51 por ciento de las acciones, con mayoría, por tanto, en el Directorio de la Sociedad.

La participación del Estado, activa y directa, en las empresas del cobre resulta fundamental. El Estado abandona su papel secundario y puede intervenir, tomando todas las medidas necesarias para preservar la producción de acuerdo al interés nacional.

En suma, con la sola consideración de estas dos características centrales —duplicación de la producción y participación estatal en la conducción de las empresas—, vemos que se ha desarrollado una verdadera revolución en la gran minería del cobre. A esto hay que sumar el mayor control que supone el comercio internacional del cobre, el aprovechamiento de los descubrimientos y exploraciones mineras, la intensificación de las compras de mercaderías e insumos producidos por la industria nacional, la creación de miles de nuevas ocupaciones, la construcción de aproximadamente 8.000 nuevas viviendas y la transformación de Chile en el primer productor individual de cobre del mundo.

Todo este gran programa está en marcha. Para llevarlo a cabo, se han librado las batallas parlamentarias que el país conoce, hasta contar con los instrumentos legales básicos. Es un programa y una política cuyas proyecciones van más allá del sexenio presidencial que les dio origen y aseguran el porvenir del país. Es por estas razones que nuevos hitos como la inauguración de las faenas de la mina Exótica deben ser saludados con entusiasmo por el país entero. Chile y su cobre crecen juntos.

Reforma Universitaria:

Razón o Violencia

Desde estas columnas hemos apoyado, cada vez que sus peticiones nos han parecido justas y sus procedimientos lícitos, los movimientos estudiantiles de reforma universitaria. Hemos mantenido esa actitud porque nadie que conozca la situación actual de las Universidades del país puede desconocer que ellas requieren urgentes transformaciones. En tanto los estudiantes han sido portadores de esa inquietud y han actuado con seriedad y madurez, la opinión pública mayoritaria del país les ha respaldado.

Pero ocurre ahora que en diversas escuelas universitarias los alumnos, bajo el pretexto de estar luchando por la reforma de sus centros de estudio, han desatado una irresponsable campaña de agitación, caracterizada por las huelgas sin objetivos claros, por las tomas de locales perpetradas por minorías audaces, por las manifestaciones públicas de protesta, etc. No queremos ver en estas actitudes sólo el afán de algunos grupos extremistas por aprovechar el movimiento reformista estudiantil para sus específicos fines políticos. Más allá de esto, que efectivamente se produce en algunos casos, como, por ejemplo, en la Universidad de Concepción, existe una absoluta falta de responsabilidad en ciertos sectores directivos del movimiento estudiantil. Deslumbrados por experiencias como las de las UC de Valparaíso y Santiago, se lanzan en acciones que muchas veces ni cuentan con el apoyo decidido del alumnado ni están respaldadas por una reflexión seria respecto a los males que se quiere superar. De ahí que resulte dramático observar la justificación que los dirigentes pretenden mostrar para sus actuaciones: "estabamos cansados de no recibir salas de clases adecuadas"; "no aceptamos que expulsen al profesor fulano"; "lucharemos hasta las últimas consecuencias porque en la escuela se cree la cátedra de tal materia", etc. Evidentemente, procedimientos extremistas como éstos sólo pueden desprestigiar a los universitarios y otorgar argumentos a aquellos que —por otras razones— se oponen a los movimientos reformistas del alumnado.

El dirigente estudiantil tiene una grave responsabilidad. Debe, a la vez, ser fiel a su condición de líder y, por lo tanto, planear estrategias adecuadas para impulsar los cambios que sean necesarios para el progreso de su escuela o universidad; y responder a su calidad de universitario, que le exige actuar reflexivamente, con espíritu crítico y ponderación. Ello no significa restar en nada la fuerza reformista de los planteamientos que pueda sustentar, sino, solamente, ubicarlos en un contexto de racionalidad que bien se puede demandar de un dirigente que cursa estudios superiores.

En este sentido, el movimiento de la Universidad de Concepción aparece como absolutamente desmesurado y tendiente a crear dificultades a la Universidad más que a contribuir a su modernización y reforma. **El afán de ciertos elementos extremistas por extrapolar los fines de la acción estudiantil hacia el campo político, para producir un enfrentamiento con el Gobierno, no puede coadyuvar en ninguna forma a quienes realmente están luchando por superar problemas universitarios.** Sólo sirve para distorsionar el espíritu del movimiento estudiantil y para desprestigiarlo frente a la opinión pública nacional. Actitudes como las del MIR (Movimiento de Izquierda Revolucionaria), tendientes a enfrentar a los estudiantes con las fuerzas de carabineros a través de la producción de incidentes callejeros; o la detención por grupos estudiantiles de un miembro del Cuerpo de Carabineros para mantenerlo como rehén, son típicas manifestaciones de "infantilismo revolucionario", que reflejan la inadaptación al medio de sus actores y su deseo de "vivir la guerrilla" a cualquier precio. Es necesario que el país sepa que esos elementos no representan, ni podrán representar nunca, a la mayoría del estudiantado que —buscando las reformas necesarias para el progreso de sus Universidades— no acepta conducirse en forma irresponsable ni pretende convertir sus acciones en espectaculares pero ineficaces maniobras de agitación y desorden. Quienes han escogido este último camino sólo demuestran su profunda incapacidad para elevar a la razón por encima de la violencia.

Nes.

El Marxismo Latinoamericano

La crisis que confronta la sociedad latinoamericana afecta también las ideologías; cual más cual menos, siente que se remecen sus cimientos, obligándolas a revisar sus pilares y armaduras. Es la fronda de nuevos acontecimientos que arremete contra todo lo rígido que se le pone por delante. Dentro de los más afectados está el marxismo latinoamericano.

El caso de un senador chileno afrontando la Justicia de este país por importación de esquemas contrarios a la realidad de su país, nos da ocasión de hablar sobre el particular.

El drama del marxismo latinoamericano es haber carecido siempre de ideólogos propios capaces de adaptar a una realidad determinada el denso pensamiento de los fundadores de la doctrina. Mariátegui, y otros, con ser muy capaces, no han logrado la altura y penetración de los ideólogos rusos, por ejemplo, aun cuando debemos reconocer que América Latina es una realidad mucho más compleja que la del país de los Urales. Así, el marxista latinoamericano se ha visto obligado a adaptar la realidad a sus ideas y, lo que es más grave, a copiar esquemas políticos y tácticos. ¿Cuántos miles de ejemplares se han impreso de los escritos que Lenin hiciera para explicar a sus compatriotas los problemas del Partido Comunista soviético, que él muchas veces generalizó urbi et orbi? A fuerza de leerlos y repetirlos, muchos de nuestros marxistas se los saben de memoria. Nadie puede negar el parecido, por ejemplo, de la situación de los mujiks rusos de la época zarista a la de los campesinos de los feudos latinoamericanos, pero de allí a creer en una similitud en términos absolutos de la globalidad de ambos problemas, hay una distancia muy grande: los marxistas latinoamericanos han dicho, una y otra vez, que perciben la diferencia y que no pretenden calcar, pero hasta ahora se han quedado en las intenciones. Mientras la realidad continental se mantuvo más o menos estática en las primeras décadas de este siglo, el marxismo pudo mantener su integridad y proyectar una imagen atractiva, como alternativa única ante el capitalismo. Pero los nuevos acontecimientos, la aparición de nuevos elementos, en la segunda mitad de este siglo, han hecho trizas ese movimiento, con la agravante para ellos de que ya no son la única alternativa.

La revolución cubana "golpeó la cátedra" marxista. Fue un hecho imprevisto, que rompió los moldes y esquemas teorizantes, exóticos, con un fenómeno típicamente latinoamericano, que los marxistas recibieron como un regalo porque no la promovieron ni realizaron. Pero lo que todos creyeron un hecho beneficioso ciento por ciento al desarrollo del marxismo autóctono, vino a provocar la crisis interna del movimiento. En un principio todo fue aplausos, pero paulatinamente han ido aflorando las reacciones que demuestran que no todos los marxistas sacan las mismas conclusiones del fenómeno. Uno de estos grupos, que cuenta con no pocos adherentes en nuestro país, es el que preconiza pública o veladamente seguir el camino de Fidel, sin mayores miramientos El esquema teórico es fácil y se puede aprender en la variedad de libritos que sobre "El foco guerrillero", "Abastecimiento de la guerrilla", "Dirección de la guerrilla", se han hecho últimamente para delicia de los snobs. El problema está en que tampoco la guerrilla es panacea, como no lo es ninguna táctica en particular en un continente de grandes contrastes y situaciones cambiantes; pero quien carece de una base sólida de análisis está librado a la dirección de los vientos. Así, tenemos marxistas pekinistas, moscovitas o fidelistas, cada cual con su esquema importado, cada uno convencido que "el camino" para su país es el suyo.

La Democracia Cristiana divide también el marxismo de estos países porque se han dado cuenta que no es un compañero de ruta utilizable, como lo prescribiera Lenin, sino que propugna un modelo de sociedad propio realizable como alternativa frente al marxismo y al capitalismo. Fidel lo reconoce a su manera en una entrevista publicada por un semanario de esta capital, diciendo que: "en la Democracia Cristiana hay auténticos revolucionarios", contradiciendo a sus propios partidarios en este país, que le niegan la sal y el agua a esta ideología. El mismo dice allí, que no cree en "iglesias" marxistas, sino simplemente en revolucionarios y no revolucionarios, aludiendo así al problema de los que se apegan a los esquemas ideológicos exóticos, sin buscar los cambios conforme la realidad de sus países. Desgraciadamente esto no ha logrado ser entendido por los muchos altamiranos que hay en América Latina, que no pueden entender que la revolución se haga por caminos distintos de los que se describen en los folletos de Mao, Lenin o Guevara. Pero no es un drama personal, sino de toda una ideología que tiene que deshacerse de lo libresco para aprehender mejor la realidad y actuar conforme a ella.

X.

Los Domingos de R. T.:

La Vida Privada

El espectáculo del joven esposo telefoneando desde la Maternidad para comunicarle a sus parientes y allegados que "ya empezaron las contracciones" de su mujer, me parece verdaderamente deplorable. Casi tanto como la actitud que suelen tomar los demás parientes de la futura mamá. No falta la tía solterona que junto a la puerta de la Sala de Partos cuente en sordina, de tapada, "la última chambonada" del doctor tanto.

—¡Qué horror! Fulanita se fue en sangre de un viaje, con guagua y todo. Nació, pero ahogada por el cordón.

Un caballero me ha dicho que esta publicidad dada a todo lo que se relaciona con la vida más íntima, el espectáculo de las señoras hablando de la vecina que tiene el útero irritable y otras lindezas, es un fenómeno relativamente nuevo en Chile. El caballero tiene su edad, y debemos disculparlo si lo que a él le parece reciente, a nosotros nos parece más bien añejo. En todo caso, lo cierto es que asegura que en nuestro país se perdió la delicadeza con el advenimiento del Frente Popular. Desde entonces se considera normal que todo el mundo sepa cuándo a una recién casada se le terminan las reglas y otra serie de pormenores ginecológicos.

Bien miradas las cosas, creo que el caballero está equivocado. Porque son justamente quienes combatieron al Frente Popular los que han sufrido el proceso de la ordinariez progresiva.

No es la mujer campesina, vergonzosa por naturaleza, que prefiere sufrir horrores con tal de no ser examinada por un médico, la que habla a voz en cuello del otro cuello.

Tampoco es la mujer pobre de la clase obrera, digna y discreta.

Es en los estratos superiores de la clase media y especialmente en la clase alta donde ha cundido la morbosidad de mal gusto.

En las señoras vestidas de seda, en los maridos que comentan lo más privado de sus hogares con sus compañeros de oficina, en las tías ridículas e ignorantes, en la suegras intrusas.

Y no sólo en las personas adultas.

También en las muchachas que llevan en sus bolsones alguna de esas "científicas" revistas sobre problemas sexuales que se venden en los quioscos de Santiago, a la salida de los colegios. En "las pálidas niñas principales" como llamara Neruda a las de la aristocracia, las jóvenes cuyo tema de conversación a la hora del té es uno sólo: la píldora, la píldora, la píldora.

R. T.

Los Frentes de la Política

No ha sido esta una buena semana para la unidad de la izquierda. El edificio amorosamente planeado por el Partido Comunista exhibe grietas profundas mucho antes de que resulte habitable para una nueva alternativa de poder. Por el momento y en tanto no se advierten modificaciones sustanciales en la actitud de los diversos partidos concurrentes al bloque izquierdista, la unidad política y programática de la izquierda no pasará de ser un buen propósito, pero sin reflejo en la realidad.

Las resquebrajaduras más notables se han producido esta semana en torno al proceso del senador Carlos Altamirano, la polémica entre "El Siglo" y "Punto Final" y las tentativas de aproximación entre comunistas y radicales.

El acto de adhesión con el desaforado senador socialista no constituyó un éxito para su promotor, el senador Aniceto Rodríguez. El secretario general del Partido Socialista pretendió crear un conflicto entre el Parlamento y el Poder Judicial mediante el recurso de una acusación constitucional contra la Corte Suprema. Pero la pólvora se le mojó antes de apretar el gatillo y no se escuchó detonación alguna. Volodia Teitelboim no llevó el aporte del Partido Comunista más allá de una retórica solidaridad. Los radicales optaron por no hacerse presentes de ninguna manera La misma actitud observaron los socialistas populares, que en este caso no consideraron necesario anteponer la solidaridad revolucionaria a sus recientes diferencias con el sector oficialista. En cambio, se hizo presente, de manera estrepitosa, un vocero del MIR, lo que motivó el envío de una nota de protesta de los comunistas por el hecho de que los socialistas los hicieran alternar en el mismo estrado con un grupo del que abandonan. La protesta de los comunistas resulta más aleccionadora, todavía, sobre esto que llaman la unidad de la izquierda, si se considera que el representante del MIR, junto con adherir al senador Altamirano, pidió la solidaridad del FRAP para las dificultades por que atraviesan algunos componentes de su movimiento.

En definitiva, no hubo clima para la acusación contra la Corte Suprema, iniciativa contra la que se mostró molesto el propio senador Altamirano, que se vio a sí mismo como el pato de la boda en los politiqueos de Aniceto Rodríguez.

ooO——Ooo

El choque de los bandos marxistas ha llegado a límites de exacerbación en la polémica que sostienen la revista "Punto Final" con el diario "El Siglo". En honor a la objetividad, "Punto Final" ha mostrado más garra periodística que "El Siglo", logrando amagar en su propio campo al diario comunista. "Punto Final" sostiene una posición crítica a los partidos del FRAP, mostrándose más próximo a las tesis activistas de Regis Debray que a la accion partidarista del Frente de Acción Popular. Los redactores de "Punto Final" se sienten más a la izquierda que los comunistas, lo que ha motivado indignadas réplicas de "El Siglo". Los comunistas han optado por presentar las tesis extremistas de "Punto Final" como una sutil forma de penetración del imperialismo norteamericano. "Punto Final" se movería en la órbita de la CIA y sería un instrumento de anticomunismo y delación en el riñón mismo de la izquierda.

Estos desvaríos fueron contestados con bastante procacidad por "Punto Final", lo que ha desencadenado una competencia de vituperios entre ambas publicaciones, que no deja de impresionar por la facundia de sus autores. Un ejemplo de este tono insólito en nuestros debates es la compilación de epítetos contra el director de "El Siglo", realizada con acuciosa prolijidad por un redactor de ese diario y transcritos en su página editorial. Citamos a la letra: **"He aquí algunos de los argumentos que "Punto Final" endilga contra Jorge Inzunza y que ocupan los dos tercios del espacio de la "respuesta": ramplón, obtuso, individuo, enfermiza personalidad, burócrata sediento de poder, autor de torcidas elucubraciones, aduanero ideológico, poseedor de mezquina estatura humana, sujeto, poseedor de pobres dotes naturales, tonto de remate, fulero, beato, burócrata oportunista, incondicional, aprendiz de pope, autor de planteamientos conservadores y melifluos y de terrorismo ideológico, delfín oficial, petimetre, orejero, arribista, correveidile, aspirante a diputado, senador y secretario general del PC, talmudista, y otros más". ("El Siglo,** 27 de septiembre, 1967. Pág. 2).

Esta extraordinaria defensa que hizo "El Siglo" de su director ausente en el exterior, da una imagen del nivel del debate y de la oportunidad con que el diario comunista está respondiendo a la ofensiva de "Punto Final".

ooO——Ooo

El Partido Radical no se ha visto ajeno a la pugna de corrientes que caracterizan el panorama de la izquierda en estos días. La aproximación al FRAP, apoyada entusiastamente por la juventud, dio pie para que la Asamblea Pedro Aguirre Cerda aprobara un voto de reafirmación doctrinaria repudiando todo contacto con el marxismo por incompatibilidades ideológicas inesquivables. La Asamblea Pedro Aguirre Cerda se puso firme en su actitud y solicitó de la directiva un pronunciamiento oficial en fecha próxima sobre la posición del radicalismo y los puntos fundamentales de su doctrina que se consideren todavía vigentes. El acercamiento de los radicales al FRAP ha servido, a su vez, para subrayar las diferencias entre comunistas y socialistas. Mientras los primeros no ven con desagrado la formación de un frente amplio, la juventud socialista respondió a las vehemencias izquierdistas de los jóvenes radicales con un categórico rechazo que incurrió holgadamente en la grosería. Hasta el propio oficialismo socialista se sintió chocado por el gesto descomedido de sus jóvenes y hubo conatos de querella generacional en un partido donde tales cuestiones son consideradas vicios de burgueses.

El forcejeo triangular entre radicales, socialistas y comunistas está recién en sus primeras fases, pero tal como se plantea la situación, parece que sus alternativas no harán sino agrietar más la frágil armazón del edificio proyectado por los comunistas.

R. G.

Los Dieciocho Años de China Popular

El primero de octubre de 1949, esto es, hace 18 años, se proclamó en Pekín el advenimiento de la República Popular China, tras la finalización de la larga guerra civil que obligó al general Chiang Kai-Shek a refugiarse en Formosa. El anuncio lo hizo el líder del movimiento comunista recién nombrado Presidente de la República: Mao Tse-tung. Desde entonces muchos sucesos han conmovido al mundo. Es el caso de Corea, Tibet, Vietnam, Laos, Bandung, etc.; en todos ellos China ha tenido una participación importantísima. Quizá sea justo postular que no ha habido hechos de repercusión mundial, casi, en los que China Popular no haya tenido algo que ver.

La República Popular China nació trayendo consigo una larga historia de luchas reivindicativas del pueblo chino. La larga opresión de sus últimas dinastías, del renacer feudal de los "señores de la guerra", de los intervencionistas e imperialistas extranjeros y de sus propios movimientos populares, hacía casi imposible las vías de transición para lograr su liberación. Por otra parte, las rencillas de los dirigentes, los intereses de grupo, los rencores atávicos, hacían imposible la búsqueda de soluciones mancomunadas. Fracasado el experimento de Sun Yat Sen y el Kuomintang, surgió la solución comunista encabezada por Mao Tse-tung como oposición Chiang Kai-Shek, la que, finalmente, triunfó tras larga y sangrienta lucha.

Los primeros años fueron particularmente duros. Aislada del mundo, las potencias le negaban su reconocimiento y su comercio exterior sufría serias contrariedades. En el campo del marxismo y pese a los resquemores con Stalin por su apoyo a Chiang Kai-Shek, aceptaron la hegemonía de Moscú. En las relaciones internacionales, y pese a su participación violenta en Corea, propugnaron una política conciliadora y particionista, en el sentido de ganar lo más y perder lo menos. Fue así como apoyaron en Ginebra la partición de Vietnam.

Con una gran población creciente año a año, con la mayoría de su tierra agrícola explotada y carente de una gran industria proporcional a sus necesidades, China se vio obligada a practicar una reforma agraria, con más sentido de redistribución de la tierra, que con un nuevo encaramiento del problema agrario; debió, al mismo tiempo, promover la unidad entre su pueblo hasta en el lenguaje, para lo que decretó el chino de Pekín como idioma oficial y tuvo que desterrar los antiguos vicios por la fuerza y la intimidación. La expansión de su industria la logró gracias a la ayuda de la URSS y al trabajo incesante y sacrificado de sus obreros, que debieron posponer el nivel de vida por el progreso general.

Pero China ha variado profundamente su postura interior y exterior. Su participación fue decisiva en Hungría y Polonia, invadió el Tibet y luchó con la India. Se opuso a Khrushchev y formó un segundo foco en el movimiento marxista mundial, detonó artefactos nucleares, promovió el gran salto adelante, la apertura de las Cien Flores, la Revolución Cultural, la agresividad con el exterior, la crisis de Shanghai, la explosión de Indonesia, etc. Tras dieciocho años de República Popular, la China abatida ha vuelto a convertirse en potente dragón que busca la hegemonía de Asia, del Oriente y del mundo.

G.A.B.

Proceso a Debray

Una nación que diga enorgullecerse de sus principios de respeto a la persona humana y a la ley, no puede menos que afanarse al máximo a fin de que cuando se ponga en tela de juicio la conducta de un hombre, los métodos empleados para esclarecer el asunto sean lo más consecuentes posible con la realidad. En el sonado proceso al periodista francés Regis Debray, que se lleva por el Tribunal Militar de Camiri, en el Sudeste de Bolivia, no se han guardado todas las consideraciones. Si bien es cierto que nadie puede objetar la filiación doctrinaria del escritor galo, por el testimonio inequívoco de sus libros y su amistad personal con Fidel Castro, no es permitido aprovecharse de esas calidades para acusarle de guerrillero infiltrado en las filas del castrocomunismo boliviano.

Las irregularidades que se han ido notando en el proceso Debray dejan bastante margen para pensar acerca de la posible utilización que se le esté dando o se le vaya a dar a la cuestión en un futuro cercano. ¿Quiere realmente el Gobierno de Bolivia aclarar la participación de Regis Debray o sólo quiere aprovechar la oportunidad para distraer la atención pública interna y, al mismo tiempo, ganar un buen pretexto para conseguir algunas simpatías en el exterior?

Veamos las irregularidades:

El juicio se inició recién el martes pasado, cuando habían transcurrido ya cinco meses y seis días de la aprehensión de Regis Debray, Roth, Bustos y los cuatro nacionales. Si hay algo que no puede permitirse una autoridad es la dilatación irresponsable de un estado de tensión para los acusados; lo contrario es atentar a un principio fundamental de equidad. Ello solo dice bastante en relación a la pregunta que formulábamos más arriba.

Luego se trasgredió otra fórmula básica de justicia: el derecho a elegir defensor. Regis Debray hubiera querido que su abogado fuera su propio padre, Georges Debray, uno de los juristas más connotados de Francia. El temor al talento superior de este hombre es lo que, lógicamente, ha impulsado a los jueces militares a inhabilitarlo e incluso a prohibirle ponerse en contacto con su hijo.

La pobreza de la argumentación del Fiscal del Tribunal Militar, coronel Remberto Iriarte, quedó al descubierto cuando presentó como uno de sus testimonios más irrefutables, unas fotografías en que aparece Debray portando una carabina entre varios guerrilleros. Las instantáneas resultaron tan borrosas que para un entendido constituye gran problema determinar si el acusado porta o no el arma mencionada. En un juicio de esta naturaleza la fuerza probatoria de una fotografía mal hecha es casi nula. Absurdo resulta, entonces, pretender estatuir con claridad acontecimientos presuntamente relacionados con ella.

Si en América Latina queremos poner atajo a la violencia guerrillera que se pregona desde Cuba, debemos, primero que todo, proceder con el máximo de seriedad y en la conciencia de que la tarea significa alternar con principios vitales de convivencia que no admiten su aprovechamiento en propósitos distintos al bienestar directo de una colectividad nacional.

T.

Síntesis Noticiosa

ECONOMIA

✤ Una reunión entre el Ministro de Economía, Edmundo Pérez Zujovic, y el Director de Industria y Comercio, Hernán Lacalle, está anunciada para el próximo martes. Ese día, ambos personeros de Gobierno se entrevistarán con representantes del gremio de la carne, con quienes considerarán problemas inherentes al precio, comercialización y abastecimiento de este indispensable producto. A esta reunión han sido también invitados personeros de la Cámara de la Carne, del Sindicato de Dueños de Carnicerías y de la Ganadería Industrial.

✤ Otra noticia aportada por el sector económico señala que en el Terminal Pesquero de la CORFO se advirtió un notable aumento de recepción de productos del mar. Las cifras son claras para confirmar esta afirmación. Según el Administrador del terminal, allí llegaron 116.912 kilos de productos del mar. Además de 55.732 kilos de mariscos, todos los cuales proceden de Puerto Montt, donde el Terminal Pesquero abrió recientemente un Poder Comprador.

✤ Mientras tanto, desde Valparaíso se dio cuenta que a ese puerto arribó el mercante de bandera liberiana "Deluro". En sus bodegas vienen una importante partida de trigo de procedencia norteamericana, para regularizar el abastecimiento nacional. En total, la adquisición alcanza a 500 mil kilos.

VIVIENDA

✤ Por otra parte, desde la ciudad de Coquimbo se informó que continuaban aceleradamente los trabajos destinados a construir 260 mediaguas que se emplearán en un plan de emergencia, situación que fue motivada por el sismo que azotó el Norte Chico el martes recién pasado. Las primeras 55 viviendas fueron terminadas en tiempo record, dotándoselas de agua potable y alcantarillado. Se espera que con estas mediaguas quede paliada en parte la aflictiva situación de numerosos grupos familiares.

MUNICIPALIDAD

✤ Un grupo de regidores de la Municipalidad de Santiago se dirigió a la ciudad de Barcelona, España, con el fin de intervenir en el Congreso Edilicio que se realiza en dicha metrópoli. La delegación capitalina la integran Marta Matta, Mireya Baltra, Pedro Cano, José Galiano, Carlos Valenzuela y Voltaire Lois. Finalizado este evento, los regidores santiaguinos visitarán otras ciudades españolas, especialmente invitados por las autoridades de ese país.

EDUCACION

✤ En otro aspecto noticioso, los miembros del Centro de Ex Alumnos del Patronato de San Antonio, con sede en calle Pedro Lagos 536, se reunirán a las 11 horas de hoy para organizar la misa con que anualmente se recuerda al Padre Orellana, guía espiritual del Patronato.

RELIGION

✤ A su vez, el Decano del clero chileno, Monseñor Francisco Fresno, que, además, es Dean de la Catedral metropolitana, recibirá diversos homenajes con motivo de cumplir sus 90 años de vida. Estas demostraciones de afecto cristalizarán el próximo miércoles 4, cuando Monseñor Fresno celebre su onomástico. Ese día, en su casa de Vicuña Mackenna 410, el Venerable prelado oficiará una misa tras la cual será saludado por el Presbítero Ignacio Ortúzar Rojas, Director del Grupo Sacerdotal de San Francisco de Sales.



En la mañana de ayer fue bendecido, en la Parroquia de Santa Elena, el matrimonio de Marta Larraechea Bolívar con Eduardo Frei Ruiz Tagle. A la ceremonia religiosa, realizada privadamente, concurrieron el Presidente de la República y señora María Ruiz Tagle de Frei, padres del novio, y la señora Victoria Bolívar de Larraechea, madre de la novia, y otros miembros de las familias de ambos contrayentes. También se hicieron presentes en la ceremonia religiosa los Ministros del Gabinete del Presidente Frei. En el grabado los jóvenes esposos, al salir del Templo.

El "Gran Día para Chile" y la Visita de Frei al Norte

CALAMA.— (De nuestro Enviado Especial).— Aun, a pesar de los días transcurridos, hay muchas cosas que decir del viaje del Presidente de la República a estas áridas tierras para inaugurar el Mineral "La Exótica". La rapidez de los despachos periodísticos dejan, muchas veces, algunas cosas en el tintero que, en honor a la verdad y a la objetividad periodísticas, no es posible pasar por alto.

Eduardo Frei habló en la intimidad de la Asamblea del Partido Demócrata Cristiano de esta ciudad, la noche del miércoles, al cabo de una jornada intensa, que no le dió un minuto de respiro.

"Estoy realmente feliz —dijo. Ha sido un tónico este viaje y les doy las gracias por este día que me han dado".

Y las de Frei no fueron frases amables, obligadas por la buena crianza.

Me parecieron el mejor resumen de lo que él, en su discurso no previsto del mediodía, llamó "un gran día para Chile".

Yo estuve en la puesta en marcha de los trabajos de explotación de "La Exótica", la vasta pampa cuprera situada a un kilómetro de Chuqui. El suceso no es nuevo. Lo trajeror los diarios de ayer. Los ecos, los diarios de hoy.

Convertido ahora en lector de aquellas crónicas tuve, desde la primera línea hasta la última, la sensación de que se referían a otro suceso, si bien los nombres y las situaciones eran idénticas a los por mí conocidos.

Una sensación parecida experimentan los espectadores de un partido de fútbol cuando, simultáneamente, escuchan por radio la relación de ese partido. Los equipos son los mismos... y los mismos los jugadores y hasta el marcador, pero el partido que se juega a su vista tiene muy poco que ver con el que se desarrolla por radio.

—oOo—

Este frecuente fenómeno se le atribuye a las limitaciones que la formalidad y el conservadorismo de las costumbres idiomáticas imponen al lenguaje periodístico. El lápiz del Jefe de Crónica o del Director cercena toda expresión que traspase el molde rígido de uso cotidiano, hecho de muy pocas palabras.

Para mí es importante "ver" el hecho, pero mucho más importante es sentirlo. Y lo que me propongo recoger en esta crónica es el modo cómo "sentí" el tránsito por Calama, La Exótica, Chuqui y San Pedro de Atacama, acompañando a Eduardo Frei...

—oOo—

• Cuando desde Antofagasta se va a Calama por el aire, no es el avión el que busca a esa ciudad; es la ciudad la que se eleva y sale al encuentro del viajero desde la cima de sus dos mil cuatrocientos metros de altura.

Desde el cielo, el pavimento brillante de la pista de aterrizaje semeja una lengua larga de agua, en el espejismo del desierto.

Esta vez, las voces humanas acallaron la permanente gran voz del viento de la pampa que resuena a toda hora. Las voces envuelven el avión y acallan los motores.

"El Presidente bajará sin abrigo". Es el Edecán Naval Víctor Henríquez.

Frei se recompone. Está muy serio. Hay como un halo de preocupación en su rostro.

Ha oído decir que los mineros de Chuqui lo recibirán con un paro. El paro no es de adhesión.

Tropas formadas, gente, mucha gente, detrás de los cordeles policiales. Sobre las cabezas de la multitud, el viento de los volantines pugna por arrebatarles a los hombres y a las mujeres los estandartes, las banderas chilenas y los carteles.

El Himno Nacional fluye, se expande, por el desierto y se hace atmósfera. De las montañas, el eco trae el contracanto.

Frei revista la formación militar. En un extremo, se libra una doméstica y callada batalla por el orden de prelación. El protocolo de la Chile Exploration ha cedido el primer lugar al norteamericano Charles Brinckerhof. El Alcalde socialista de Calama, Luis Villalobos, lo rechaza. El sólo acepta que lo antecedan el Intendente de la Provincia y el Gobernador.

Brinckerhof le da su sitio. El Presidente se encuentra ya a pocos metros.

Por sobre los cordones policiales (como una marea) surgen cientos de manos que procuran alcanzar a Eduardo Frei. Frei las estrecha, mientras va repitiendo... "Gusto de saludarlo..." Gusto de saludarlo..."

—oOo—

• Desde la cancha de El Loa hasta Calama, hay diez minutos de automóvil.

Más allá de la última curva, salta la ciudad. Flamean las banderas en todas las casas, como si el 18 hubiese prolongado su fiesta.

Los estudiantes de primaria flanquean las dos primeras cuadras. Es lo normal. La costumbre ha echado esta imposición sobre los niños y los profesores. El fervor de los estudiantes, nunca fue un buen metro del fervor general.

Pero más allá, ya no están los niños. Está el pueblo de Calama. Un pueblo activo y excitado. Rompe los cordones, cubre la calzada. El automóvil que conduce a Frei queda envuelto. Frei desciende. Cientos de manos afectuosas van hacia él. La voz de Frei se funde en el coro de bienvenida.

"Don Eduardo... don Eduardo... ¡Qué bueno que vino! Está en su casa, don Eduardo... Don Eduardo... Don Eduardo..."

Regresa Frei al automóvil. Cien metros más allá estalla de nuevo el dique policial. La gente cerca al Presidente y resiste impávida los impacientes requerimientos de la tropa.

Una mujer recrimina:

—El Presidente vino a vernos a nosotros... no a Uds.... Don Eduardo... por aquí don Eduardo...

Desde donde me hallo, advierto a un Frei distinto. Ya no me parece encogido... Le veo erguirse por sobre el cerco que lo estrecha, para alcanzar las manos de los rezagados.

"No afloje, Presidente. El que afloja pierde..." Frei sonríe asintiendo.

El Presidente reanuda su marcha. La multitud se alarga como el camino que trepa hacia Chuqui.

• Los organizadores han previsto 25 minutos de demora entre el aeropuerto y La Exótica. La previsión quedó corta en una hora cinco.

A la derecha del camino que asciende, está la mina. Horizonte de humo y de distantes nubes. Planicie inmensa que limita con los primeros contrafuertes. 2.700 metros sobre el nivel del mar.

El yacimiento surgió inesperadamente. Los ingenieros buscaban agua para la lixiviación "in situ" del cobre contenido en los ripios de Chuqui.

Las aguas no aparecieron a la profundidad prevista. Las perforadoras traspasaron los últimos 40 metros de la capa sedimentaria y las brocas enredaron su tornillo en una zona mineral de cobre de buena ley.

Se trata de una lente plana, de forma irregular. Yacen allí unos ciento cincuenta y cinco millones de toneladas de mineral de cobre. Esto es La Exótica.

90 millones de toneladas de material estéril cubren la mina. Removerlas es la primera tarea. Se hará a razón de unas 110.000 toneladas cortas por día. En esta primera fase, un objetivo: la formación de un gran embudo o anfiteatro, que tocará el mineral mismo. A mediados de 1970, La Exótica estará alimentando la planta de óxidos de Chuqui.

• Frente a la pampilla, se levantó una tribuna cubierta. Desde ese altozano, la mirada cubre todo el confín. A lo lejos, bajo el sol agresivo del mediodía, el desierto parece palpitar. A un par de leguas, junto a una mancha húmeda, amarillean el rastro del azufre y la espuma del metal oxidado. Un horizonte próximo de palas mecánicas y gigantescos camiones transportadores de metal, estrecha la perspectiva.

Hay una especie de estremecimiento en el aire. Todo, a partir de ese minuto se hace trascendente. Junto a la tribuna, un semicírculo de rostros expectantes y vivaces. Cascos de seguridad verdes, rojos, blancos y amarillos motean las cabezas.

Habla Charles Brinckerhoff. Deja el inglés y toma el español. Su español es tan cerrado como su inglés. Del discurso, queda la intención que se le supone a un discurso. La historia está allí. En la pampa, en el viento que la barre y la llena de nubes ocres y rojas. Pero nadie la coge...

El Ministro de Minas experimenta el peso de la trascendencia y huye del programa. Pero no está dicho todo. Hay en nostros una sensación de vacío, como si, de pronto, el empeño humano hubiese quedado rezagado en este gran vuelo.

Frei no debía hablar. No iba a hablar. Pero la multitud espera que lo haga. El Presidente se yergue. Cuando pronuncia las primeras palabras, están allí la magia de la mañana, el sentido claro y manifiesto de un acto que, de otro modo, sería tan formal como miles de otros actos parecidos que le precedieron.

Es otro Frei. Se enciende y nos enciende. Duelen los ojos y hay una suerte de encandilada emoción en los rostros que nos rodean, como copias de los nuestros:

"He cruzado las calles de Calama, abiertas en un verdadero mar humano, de niños de mujeres y de hombres a saludar, no a mi persona, sino al Presidente de Chile. Estaban afirmando su confianza en su patria y en su porvenir... Hoy aquí estamos dando una respuesta a este histórico carácter con que se han librado todas las luchas por el progreso de Chile. Cuando alguien trata de abrir un camino, todos tienen una opinión contraria, pero con el tiempo ninguna de esas opiniones queda y sólo permanece el esfuerzo y el avance de Chile y su pueblo...

Gran día para Chile, gran mañana para Chile, porque aquí los que abren la mina no tienen un nombre político y porque el Gobierno, cuando da educación, salud, viviendas, organización, promoción popular, no tiene color político, porque, por encima de todo, somos una sola patria, un solo pueblo, una sola canción nacional..."

Y cuando, unos minutos después, a las 12.59 del miércoles 27, oprimió el detonador, en el gesto estuvimos todos.

Herida la pampa, se estremeció en una larga oleada convulsa. Vaciló el suelo bajo nuestros pies. Una fracción de segundo, después, se desgarró la tierra. Una docena de surtidores de fuego y material se desprendió de la costra. Por unos segundos —y en un instante— la pampa se hizo cielo...

Frei se quedó allí sobrecogido, la vista fija en la inmensa nube ocre que el viento iba ensanchando hasta sembrarla en la vastedad del desierto. A su lado, Waldo Correa, Presidente del Sindicato de Chuqui; Alejandro Hales, el Arzobispo de Antofagasta, Charles Brinckerhoff. Todo, todo eso era historia y quedará en la historia...

La banda militar echó a volar los sones del himno de Yungay..., mientras la multitud, vuelta de nuevo hacia Frei, confunda sus voces en un trémolo que se me ocurrió una plegaria.

Tras un instante, cuando la formalidad regresó, apretones de manos y abrazos. Pero el gran gesto, el que nos estrechó a todos por un segundo, más que pasado, empezaba a ser futuro...

¡Se Busca una Reina!

Rosa Becerra Ortiz, de Chillán, Nueva Candidata a Miss "Elisabeth Stewart"

Siguen llegando inscripciones al sensacional concurso que organizan "ROSE MARIE REID" y LA NACION, que busca a la belleza chilena para entregarle, entre otros regalos, un viaje a Miami, Estados Unidos.— Entre las finalistas también viajarán a Buenos Aires, la Catedral del Tango, y Arica, la nortina ciudad de la Primavera eterna.— Si tiene alguna duda, amiga lectora, escriba a ¡Se Busca una Reina!, Casilla 81-D, Santiago, diario LA NACION.

ROSA BECERRA ORTIZ, 19 años, 1.62 metro de estatura, 60 kilogramos de peso, estudiante, de Chillán, es la inscrita décimoctava en procura de alcanzar el título de "MISS ELISABETH STEWART", en el concurso que organizan "ROSE MARIE REID" y LA NACION, en busca de la Reina de la Belleza y Simpatía de Chile y enviarla a Miami, Estados Unidos de América a gozar de unas vacaciones inolvidables, luciendo vestidos diseños "Rose Marie Reid", símbolo de la moda y de la elegancia femenina, y el traje de baño que atrae todas las miradas, el incomparable "Elisabeth Stewart", con la confección de más alta técnica que sus fabricantes, Industrias Textiles REVLON, han introducido en este tipo de elaboración gracias a la maquinaria de más alta jerarquía dentro del complejo textil universal.

En el traje de baño "Elisabeth Stewart", se utiliza la fibra nylon "Lycra", la sensación en hilado por su durabilidad, firmeza y elasticidad adaptable al cuerpo, otorgando a los encantos femeninos un realce jamás logrado hasta ahora.

En la próxima temporada veraniega chilena, la mujer será más bella con el traje de baño "Elisabeth Stewart", el traje que no envejece por la acción del tiempo, gracias a "Lycra", la revolución en nylon.

Las finalistas del certamen ¡Se Busca una Reina! se harán acreedoras a lindos y millonarios obsequios de ROSE MARIE REID.

ATENCION DAMAS DE PROVINCIAS

Las damas de provincias basta que escriban una carta a "Se busca una Reina", diario LA NACION, Casilla 81-D, Santiago, más la fotografía con los datos señalados en las bases para quedar igualmente inscritas en este sencillo certamen de "ROSE MARIE REID" y LA NACION, como homenaje a la belleza y garbo de la mujer chilena.

Si tiene alguna duda, amiga de provincias, escríbanos y les daremos respuestas en estas mismas crónicas diarias.

¿COMO CONCURSAR?

En diarias crónicas entregaremos las condiciones básicas a que se sujetará este concurso nacional a que convoca el traje de baño ELISABETH STEWART, dentro de la línea "Rose Marie Reid" fabricación exclusiva en Chile de Industrias Textiles REVLON S.A. y el diario LA NACION.

1º) Podrán participar en el certamen "MISS ELISABETH STEWART" la mujer chilena o extranjera residente en Chile sin limitación de edad o estado civil.

2º) Las postulantes podrán inscribirse mediante cupones que publicará diariamente LA NACION. Cada cupón tiene un valor de CIEN puntos.

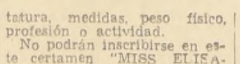
3º) Las treinta (30) primeras damas que se inscriban recibirán un abono inmediato de LA NACION, de una cuota de 5 mil votos, que les serán computados de inmediato.

El plazo de inscripciones será clausurado junto con la publicación del tercer escrutinio.

El primer escrutinio tendrá lugar el 25 de octubre; el segundo, el 4 de noviembre, y el tercero y final, el 23 de diciembre próximo.

4º) El Jurado del Concurso "MISS ELISABETH STEWART" estará integrado por un representante de LA NACION, uno de Industrias Textiles REVLON S.A. y personalidades elegidas de común acuerdo por los patrocinantes.

5º) Las candidatas deberán remitir dos fotografías tamaño 18 por 12 centímetros —una de cuerpo entero, y otra de su



rostro solamente— con los siguientes datos personales, obligatoriamente, incluyendo cupones del concurso, edad, estatura, medidas, peso físico, profesión o actividad.

No podrán inscribirse en este certamen "MISS ELISABETH STEWART" las damas que hayan sido triunfadoras o finalistas de algún concurso similar.

Las postulantes de provincias deberán dirigir su correspondencia a la Casilla 81-D, Santiago, LA NACION. Las residentes en Santiago podrán hacerlo por la vía postal o personalmente en calle Agustinas N.o 1269, primer piso, en horas de oficina.

6º) El certamen será clausurado el 23 de diciembre de 1967 y la entrega de premios a las vencedoras tendrá lugar el día 1º de enero de 1968, y serán presentadas en el Canal 9 de Televisión de la Universidad de Chile.

7º) La recompensa principal del Concurso "MISS ELISABETH STEWART", reservada a la candidata que obtenga el primer lugar, consistirá en dos pasajes —ida y retorno— a Miami, Estados Unidos, por vía aérea, para dos personas. Además, las ocupantes del segundo y tercer lugares se harán acreedoras a dos pasajes, por vía aérea —ida y vuelta— a Buenos Aires, Argentina, y a la turística ciudad de Arica respectivamente.

Las tres vencedoras y el resto de las finalistas recibirán televisores, lavadoras, jugueras, pick ups, radios, enceradoras, vestuarios completos, etc.

El alojamiento de las elegidas será en hoteles de primera clase en los respectivos puntos de destino y, por supuesto, absolutamente gratis.

PROGRAMAS DE TV

Industrias Textiles REVLON y su revolucionario traje de baño ELISABETH STEWART, entregarán informaciones en varios programas de televisión.

Los lunes, a las 20 horas, en el Hit Parade del Canal 9 de la Universidad de Chile. Los miércoles, a las 19.30 horas, en el Canal 13 de la Universidad Católica, programa "LA HECHIZADA".

Por su parte, Alejandro Michel Talento animará, dentro del Gran Sábado Gran, Canal 9, el espacio "¡Atención se busca una Reina!". Este mismo programa irá por Canal 8, de Valparaíso, a partir de las 20 horas, todos los jueves.



ROSA BECERRA ORTIZ, chillaneja de 19 años, estudiante, 1.62 metro de estatura y 60 kilogramos de peso, es la décimoctava postulante a la corona de "MISS ELISABETH STEWART", en el concurso que auspician "ROSE MARIE REID" y LA NACION, que buscan a la mujer belleza-tipo de Chile y junto con entregarle millonarios regalos, hacerla pasar unas vacaciones inolvidables en Miami, Estados Unidos de América. Otras finalistas irán a disfrutar de descanso a Buenos Aires y Arica.

ACUERDOS EN FAVOR DE ARTES PLASTICAS

Importantes acuerdos adoptó el Consejo de la Universidad de Chile en favor de las artes plásticas y de las artes aplicadas, instituyendo un premio único en dinero.

El acuerdo del Consejo sustituye el Salón Oficial de Artes Plásticas de carácter anual por un Certamen de Artes Plásticas, también anual, dotado del Premio "Universidad de Chile", en dinero, por una suma que cada año fijará la Junta Directiva del Instituto de Artes Plásticas.

El Salón de Artes Aplicadas, que era anual, se convertirá en un Certamen Bienal de Artes Aplicadas, donde se otorgará el Primer Premio de Honor "José Perotti".

En Artes Plásticas se conservará el premio especial para los artistas extranjeros y se eliminará la mención que existía para cada una de las secciones. En Artes Aplicadas se conserva una mención especial, que será otorgada a las obras que estime el jurado.

DE PARIS.—

Ha regresado de su viaje a París el Dr. Eduardo Ferraro, después de haber asistido al 14.o Congreso Dental Mundial de la Federación Dental Internacional (F.D.I.).



EL CENTRO CULTURAL y Social de Hijos del Huaso inauguró sus actividades con una comida bailable realizada el viernes último. La directiva de esta organización está presidida por Manuel Magalhaes, vicepresidente; Juan Armando González, secretario; Germán Mieres, tesorero; Víctor Rojas, y los directores César Fredes, Carlos Salas, Honorio Mieres, Nicolás Yaber y Héctor Naveas.

Corte Marcial Denegó la Libertad de Estudiantes

La Corte Marcial, en fallo emitido ayer poco después del mediodía, denegó la libertad a los dirigentes estudiantiles de la Universidad de Concepción, Jaime Gana y Luciano Cruz, ambos detenidos y procesados en la Fiscalía Militar de esa ciudad, como presuntos inculpados en el secuestro de un carabinero durante incidentes ocurridos en la Universidad de Concepción días antes de Fiestas Patrias, con toma de posesión por grupos estudiantiles de varias facultades.

La Corte Marcial, luego de escuchar los alegatos de los abogados defensores, Oscar Waiss y Anselmo Sule, esperó el informe del Ministro Armando Silva Henríquez, que viajó a Concepción a imponerse de los antecedentes del proceso.

Al denegar la Corte Marcial los recursos de amparo, el proceso sigue radicado en la Fiscalía Militar de Concepción.

INCIDENTES ESTUDIANTILES

CONCEPCION.— Siete estudiantes fueron detenidos durante los incidentes ocurridos en la madrugada de hoy en esta ciudad. Los jóvenes, alumnos de la Universidad de Concepción, intentaron realizar, después de una Asamblea, desfiles por las calles de la ciudad entre las dos y las cinco de la mañana, pero Carabineros lo impidió tanto por la hora como por no estar autorizados.

Fueron detenidos por la policía: Carlos Alberto Contreras, Octavio Figueroa, Ramón Lazo, Osvaldo González, Fernando Palma, Alfonso Montesinos y Joaquín Oyarzún. Unas dos horas después fueron dejados en libertad, previa la confrontación de sus domicilios.

Mientras tanto, el reintegro a clases está sujeto a lo que resuelva el Consejo Universitario mañana lunes. Para volver, los alumnos ponen condiciones, las que someterán al conocimiento del Consejo.

Cristián Cox Nuevo Fiscal de E. C. A.

El Gerente General de la Empresa de Comercio Agrícola —ECA—, Felipe Amunátegui Stewart y Sergio Baeza Pinto, Fiscal interino, presentaron las renuncias a sus cargos.

Ambas renuncias fueron aceptadas. Como Fiscal titular se designó a Cristián Cox Palma, profesor de Derecho de la Universidad Católica

Detenidos Asaltantes de una Céntrica Joyería

Una historia policial que encierra su origen en películas de maleantes, fue la que ocurrió en la noche del sábado último a las 20,30 horas. Todo se traduce en un asalto en pleno centro, e inspirado en guiones cinematográficos, tal como lo expuso en sus declaraciones uno de los autores de este singular hecho. Se trata de un frustrado asalto a la Joyería de Huérfanos N.o 886, Oficina 916, de propiedad de Luis Meyery Hirsch.

El equipo del Comisario José Alarcón Díaz, integrado por los subinspectores Daniel Casanueva, Manuel López; detectives Sergio Jamed, Manuel Cid y Guido Spuler, en combinación con personal de la Primera Comisaría de Carabineros, detuvieron a Héctor Verdejo Cantillano, 29 años, y a su hermana Silvia Verdejo C., 31 años, casada, 3 niños. Además a María Rivas Albarrán, 20 años, amiga del primero de los mencionados.

Los tres implicados en este hecho policial, se presentaron, momentos antes a la joyería indicada, manifestándose interesados en adquirir una bandeja de plata. Cuando el dueño, Luis Meyery, se dio vuelta para buscar el objeto solicitado, sintió en sus espaldas un objeto duro. ¡Era una pistola con silenciador que lo obligaba a detener sus movimientos y obedecer las órdenes que en voz baja se le impartían, cuales eran, tenderse en el piso y quedar inmóvil. Los tres asaltantes, procedieron a atarle y arrebatarle las llaves de la caja de fondos. De su interior extrajeron, diversas especies de valor, como relojes, despertadores, anillos de brillantes, bomboneras de lujo, collares de perlas cultivadas, etc., todo lo cual fue avaluado en la suma de 31 mil quinientos escudos.

Cometido este hecho, los maleantes se dieron a la fuga, sin percatarse que la empleada de la víctima, habiendo sido testigo de este suceso, les siguió y dio cuenta oportunamente a los funcionarios policiales.

Los tres autores de este asalto se encuentran en poder de Investigaciones y serán puestos a disposición del Primer Juzgado de Mayor Cuantía.

Al ser interrogado por los aprehensores, el principal integrantes del grupo, Héctor Verdejo, confesó ser empleado del Servicio de Seguro Social. Ganaba un sueldo de 300 escudos y debía 600. Su único momento de tranquilidad lo constituían los cines, donde aprendió la fórmula de los asaltos. Previa conversación con su hermana y su compañera, decidieron efectuar el golpe, con las consecuencias que hemos señalado.

Un Estafador Cayó en Redes Policiales

Personal de la Comisaría de Investigaciones de La Reina, que dirige el Inspector Mario Silva, detuvo a Edigio Anselmo Riquelme, sindicado en los anales policiales como "estafador".

El original delincuente, operaba informándose previamente de los avisos económicos. Especial atención prestaba a los anuncios de ventas que se referían a joyas, televisores, radios u otras especies de atracción. Anotados los domicilios respectivos, se dirigía a ellos, calculando la hora de cierre de los bancos. Premunido de un libreto de cheques que le proporcionaba un amigo, se presentaba ante el "cliente vendedor". Convenido el precio con aceptación de ambas partes, Edigio Anselmo Riquelme extendía el cheque, el cual era rechazado por falso en el momento de ser presentado en cobranza.

Los funcionarios policiales, junto con detener a Edigio Riquelme, recuperaron especies por valor de 25 mil escudos.

Informaciones posteriores señalaron que el mismo individuo, durante los días de Fiestas Patrias, viajó al norte alojándose en los mejores hoteles de Viña del Mar, Vallenar, Copiapó y Antofagasta, cuyo consumo pagó también con cheques falsos. En los momentos de su detención, aún le quedaban 33 hojas del talonario en blanco.

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

ANA MONSALVE DE SUFAN
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, por Recoleta, partiendo el cortejo desde su casa, calle Echaurren N.o 55, a las 16 horas.

La Familia

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

ELENA PUEBLA PUEBLA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 11 horas, en el Cementerio General, por Recoleta, partiendo el cortejo desde la Iglesia la Medalla Milagrosa, donde se le oficiará una misa por el descanso de su alma, a las 10 horas.

La Familia

† Ha dejado de existir don

CARLOS RIOS VALDIVIA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), después de una misa que se oficiará a las 15 horas, en la Parroquia La Anunciación (Plaza Pedro de Valdivia).

La Familia

EXPRESION DE GRACIAS.—

Ester Morales vda. de Rojas e hijos, agradecen a todas las personas que acompañaron los restos de su querido esposo y padre, don

† **HERNAN ROJAS ULLOA**
(Q. E. P. D.)



EL DIA PANAMERICANO DEL VIAJANTE fue celebrado ayer por los organismos del gremio. Se iniciaron los actos con una romería al Cementerio General, donde se colocaron placas conmemorativas en las tumbas de los socios fallecidos. Al mediodía se ofreció un coctel a autoridades y prensa, en la que el presidente nacional, Juan Burgoa, rindió homenaje a la Asociación Nacional de los Viajantes, con motivo de cumplir 49 años. Por la noche hubo un coctel y comida bailable en el Hotel Carrera, a la que también se invitó a autoridades y periodistas. En esta oportunidad, el presidente de la Cooperativa de Servicios de Viajantes de Chile, Carlos Bolz B., al usar de la palabra informó de la autorización dada por el Gobierno del Presidente Frei, por intermedio del Banco Central, para importar 600 vehículos motorizados que facilitarán el trabajo de los viajantes. En el grabado, el presidente accidental del Sindicato, Juan Burgoa, rinde homenaje a la institución. Aparecen a su lado el diputado Vicente Sota y los dirigentes de la Cooperativa Néstor Kother y Juan Isla.

CAMBIOS FUNDAMENTALES PROPICIAN ALUMNOS DE UNIVERSIDAD TECNICA

"Los estudiantes democratacristianos de la UTE exigimos que el actual Rector, Horacio Aravena, renuncie a la elección por un nuevo período por cuatro años", expresó el vocal de ese grupo estudiantil, Gastón Alvarez, en conferencia de prensa ofrecida ayer en el local de la Unión de Federaciones Universitarias de Chile.

Los alumnos DC dijeron que la diferencia fundamental que existe entre sus planteamientos y los de la Federación de Estudiantes, que dirigen grupos marxistas, radica en la mayor energía con que el grupo democratacristiano solicita la salida del Rector.

Los estudiantes democratacristianos expresaron también que en días pasados la Intendencia les había otorgado permiso para efectuar un desfile callejero, en el cual se habría expuesto a la opinión pública las razones de su movimiento.

"Sin embargo —continuaron— este desfile no se realizó, a pesar que grupos minoritarios exigían que se efectuara".

Entre los puntos de solución propuestos por los jóvenes democratacristianos de la UTE figuran que el nuevo Rector sea elegido por una quina designada por una comisión nacional de profesores y estudiantes, la que sería presentada al Consejo Universitario, quien, a su vez, confeccionará la terna que debe ser propuesta al Presidente de la República.

Los estudiantes DC piden también que la nueva autoridad tenga plenas facultades para que, en un plazo de treinta días, envíe al Gobierno la nueva ley orgánica y el reglamento complementario para su promulgación. Este nuevo cuerpo legal deberá tener, en un artículo transitorio, un plazo límite para que el Rector cese en sus funciones.

CONFERENCIA DE FEUT

Un análisis de los últimos acontecimientos del movimiento estudiantil de la Universidad Técnica del Estado efectuó ayer el presidente de la Federación de Estudiantes de ese plantel educacional, Alejandro Yáñez, en conferencia de prensa.

"Esta semana ha sido crítica para el conflicto iniciado el 14 de septiembre entre el Rector y los estudiantes de la UTE" —expresó Alejandro Yáñez—. "La Federación planteó su movimiento ocupando la Casa Central, hecho que no ha impedido que la Universidad siga funcionando. Esto demuestra que la Universidad la formamos nosotros, los profesores y estudiantes, y no la autoridad rectora".

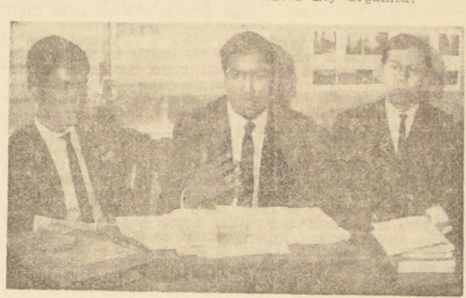
Durante el curso de la pasada semana la FEUT envió una carta abierta a todos los profesores, expresando las metas del movimiento, que serían la formulación de una nueva ley orgánica para estructurar la Universidad, y una nueva autoridad para obtener esa ley. De esta manera, la Federación de Estudiantes desconoció la elección realizada por el Consejo Universitario el 15 del mes pasado, en la que fue designada la terna, encabezada por el actual Rector, Horacio Aravena, que se propondrá para el nuevo período de Rectoría, que se inicia el 23 de octubre.

"Los estudiantes queremos que la autoridad se genere en la misma Universidad" —expresó Alejandro Yáñez—. "Para esto, queremos nombrar un Rector interino, que represente a estudiantes y profesores. Este Rector sería elegido en un Claustro Pleno, con participación de delegaciones de todo el país".

COMISION CONJUNTA

En acuerdo del viernes recién pasado cuatro escuelas de la UTE, Pedagogía, Ingeniería, Artes y Oficios y Construcción Civil, solicitaron la formación de una Comisión Conjunta de profesores y estudiantes para redactar la nueva Ley Orgánica, de Estructura de la Universidad y aplicarla.

Por su parte, la Federación de Estudiantes redactará una nueva carta abierta, en la que expresará su posición frente a la nueva Ley Orgánica.



LOS ESTUDIANTES democratacristianos de la Universidad Técnica del Estado solicitan la renuncia del Rector, Horacio Aravena, según manifestó ayer en conferencia de prensa el jefe de los vocales DC de la FEUT, Gastón Alvarez, en conferencia de prensa. En el grabado, los dirigentes DC explican su posición frente a la crisis de ese plantel universitario.

TODOS LOS... (De la Pág. 15)

(De la Pág. 15)

más el alto grado de desarrollo que han logrado alcanzar algunos sectores campesinos y organizaciones sociales de nuestro agro. Pues para que el Banco Central pueda otorgar un crédito de este tipo, la organización respectiva debe tener muy bien llevados todos los aspectos de su funcionamiento, desde toda su contabilidad, hasta la formulación de un plan anual de trabajo, con todos los cálculos de gastos, costos, insumos, salarios, gastos generales, inversiones, tributación, imposiciones, etc. De otra manera el Instituto Emisor no puede entrar a participar en un convenio crediticio de tal especie con organismos que no ofrecen la absoluta garantía de su buen funcionamiento. Para aquilatar lo que significa un avance del agro chileno, baste señalar que muchas industrias, incluso de nuestra capital, no han podido participar aún de este ventajoso sistema crediticio, según presupuesto de Caja, por el hecho de que no tienen bien organizado todo su sistema contable y administrativo.

DISCURSO DEL MINISTRO TRIVELLI

La ceremonia de la firma se efectuó en el Auditorium del Hospital Regional de Chillán, y a ella concurrieron, además del Ministro Trivelli, el Director del Banco Central, en representación del Presidente de la República; Joaquín Undurraga; el gerente general de dicho Banco, Francisco Ibáñez; los cinco Intendentes de la cuenca del Bío-Bío: Alfonso Urrejola, de Concepción; Roberto Casanueva, de Ñuble; Sergio Diez, de Bío-Bío; Fablo Estrada, de Arauco, y Abner Castillo, de Malleco; Abraham Abusleme Saquel, gerente general de IANSA; Bernardino Sanhueza, secretario ejecutivo de COREI (Consejo Regional de Intendentes) y de la Oficina Regional de Planificación que ODEPAL tiene para atender al desarrollo de las mencionadas provincias, con sede en Concepción. arrollará durante los

Al hacer uso de la palabra, el Ministro Trivelli manifestó entre otros conceptos, que fueron ampliamente aplaudidos, que la empresa privada, especialmente la agrícola, no está en tela de juicio, ni por el Presidente Frei, ni por nadie del Gobierno, ni por ninguna persona que aprecie y sepa lo que es la iniciativa privada.

SIGNIFICADO DE LA REFORMA AGRARIA

Hacemos la Reforma Agraria, agregó, no porque esté en tela de juicio la iniciativa privada. Tampoco está en tela de juicio el pueblo chileno, el campesino de nuestra Patria, que está pleno de deseos de hacer cosas de cumplir con sus tareas. Está lleno de iniciativas, quiere producir alimentos para sus hermanos de este país, e incluso, me atrevería a decir para sus hermanos del mundo. Precisamente para eso es la Reforma Agraria, para que tenga la oportunidad de producir, oportunidad que no ha tenido hasta la fecha.

UN MILLON DE HECTAREAS

La Reforma Agraria ha sido efectuada hasta el momento sobre un millón de hectáreas de terreno. De este millón, 80.000 hectáreas de buenos terrenos, con agua suficiente, estaban sin cultivar, llenas de zarzamora. No producían nada. Estaban en manos muertas. Hay todavía miles de hectáreas más en estas condiciones en nuestros campos. No le producían beneficios a los pequeños y medianos campesinos, estaban sin conocer la mano fecunda del hombre. No le producían beneficio tampoco a sus propietarios.

Del millón de hectáreas mencionado, 70.000 hectáreas son de secano, susceptibles de ser cultivadas, pero de ellas sólo 13 mil hectáreas se habían aprovechado.

Pero hay más todavía, de ese millón; hay 250.000 hectáreas que se podían trabajar y hacer producir, con algunas dificultades. De ellas, ¿cuántas hectáreas se habían trabajado? Nada, absolutamente nada, ni una sola pulgada. Si ustedes fueran Gobierno, preguntó el Ministro al público, ¿qué harían? ¿Se cruzarían de brazos viendo la tierra desperdiciada, en circunstancias que faltan alimentos? Viendo como los campesinos para no mirarse de hambre emigran a las ciudades. ¿Se puede permanecer impasible cuando actualmente el país tiene que gastar 160 millones de dólares al año en importar alimentos, y si no se corrige esto, en 1970 se deberán importar alimentos por 250 ó 300 millones de dólares?

SE HA HECHO MUCHO Y SE HARA MAS

Se propala que hay inestabilidad, que hay inseguridad, que no se respeta a la empresa privada, que el Gobierno no se preocupa de la Agricultura. Todo eso es falso. Estamos preocupados y mucho y ya hemos hecho mucho. Tenemos que salir del atolladero que hemos heredado en el sector agrícola. Para salir adelante necesitamos los cambios, todos los cambios, no sólo los agrícolas, sino todos los cambios de estructura, porque van unidos y entrelazados y forman un todo armónico y orgánico, son medidas de conjunto que aplicadas en forma aisladas no producirían los efectos que se buscan.

CAMBIOS EN EL CREDITO AGRICOLA

El acto de hoy tiene un profundo significado. Es una expresión de cómo están cambiando las cosas.

En 1964, todo el crédito destinado por instituciones fiscales a la agricultura, tales como el Banco Central, Banco del Estado, CORFO, a través de su Grencia Agrícola, CORA y otras alcanzaba a 500 millones de escudos anuales. En el país hay 250 mil empresarios agrícolas. Estos 500 millones de escudos iban a parar a las manos de 2.500 clientes que absorbían 400 millones de escudos; el resto de 100 millones de escudos era para los 247.500 empresarios agrícolas restantes. Pero esos 2.500 privilegiados tenían además acceso al crédito de la banca privada.

El crédito Warrants era para los comerciantes de productos agrícolas, jamás lo recibió una cooperativa.

Han subido los salarios agrícolas. Queremos elevar la rentabilidad agrícola y que tres millones de campesinos tengan renta en dinero y puedan dinamizar a todo el país. Si aceleramos el desarrollo agrícola del país, contribuiremos en forma notable y nunca vista al despegue económico nacional. No importaremos alimentos, sino nuevas maquinarias y fábricas para engrandecer al país.

En síntesis, se puede afirmar que la carreta de la agricultura que iba retrocediendo cuesta abajo, ahora ya la hemos detenido en su retroceso y ahora estamos empujándola para que vuelva a subir.

REESTRUCTURADOS.

(DE LA PAGINA 15)

Señala que el Subsecretario es el colaborador directo del Ministro en todos los asuntos laborales y que tiene la responsabilidad especial de la administración y servicio interno del Ministerio y de las funciones que no correspondan a organismos técnicos determinados.

En otros artículos se determinan las funciones de la Oficina de Planificación y Presupuesto del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, entre las cuales figuran actuar "como Oficina Sectorial de Planificación y cuidar de la adecuación de los planes especiales del Ministerio del Trabajo y Previsión Social a los planes generales del Gobierno".

También se precisan otras obligaciones, funciones o atribuciones de los demás servicios y en el Art. 7.o se determina que habrá un Director de Planificación y Presupuesto "el que será de la exclusiva confianza del Presidente de la República".

Sobre los dos restantes DFL, que corresponden a la Dirección del Trabajo y a la Planta del Personal de los servicios, nos referiremos en próximas informaciones.

GUIA CULTURAL

MAURICE RAVEL

Continúa en el Instituto Chileno-Francés de Cultura la exposición sobre el músico Maurice Ravel, en el trigésimo aniversario de su muerte. Agustinas 719.

ENVIO CHILENO AVERIADO

Un conjunto de obras chilenas que fueron enviadas a la VIII Bienal de Sao Paulo y que resultaron seriamente dañadas, debido a los numerosos trámites que cumplieron para reingresar al país, se está exhibiendo en la Sala de la Universidad de Chile.

PINTURAS

Una muestra de pinturas de la artista Juana Lecaros, se está actualmente exhibiendo en la Galería Patio, Avenida Providencia 1652.

RETRATOS

Del pintor Hedi Krasa, continúan exponiéndose en la Galería Central de Arte, Moneda 920, subterraneo.

PINTURA RETROSPECTIVA

Un conjunto de óleos, acuarelas y dibujos pertenecientes al fallecido pintor Jorge Letelier, posimpresionista de la generación del año 28, se está exhibiendo en la Sala Libertad, Mac Iver 142, entrepiso.

GALERIA MARC BUCHS

Continúa la exhibición de la muestra de pinturas del artista alemán Werner Lauterbach, Providencia 2296.

CURSO FOTOGRAFICO

En la sede del Foto Cine Club de Chile, se encuentran abiertas las inscripciones para un nuevo curso de fotografía gratuito, que comenzará el martes 10 de octubre próximo. Inscripciones en: Agustinas 1185, departamento 86.

ORFEBRERIA

De los artistas Violeta Moriámez e Iván Zamorano, se está exponiendo en el Instituto Cultural de la Municipalidad de Providencia, Avenida Providencia 2653.

POR QUE SE FRACASA EN EL MATRIMONIO

Es el título del concurso auspiciado por el Consejo Nacional de Orientación Familiar. Los interesados pueden pedir informaciones a la Secretaría del Consejo, Agustinas 853, oficina 917, antes del 30 de octubre próximo.

FOTO CINE CLUB

Invita a la exposición del II Salón Nacional de Fotografía, organizado por la Universidad Técnica Federico Santa María, Agustinas 1185, departamento 86.

La Tercera Fuerza

Con ocasión de celebrarse en Brasil la Conferencia Mundial de Pentecostal, se editó una revista especial en la que el evangelista y periodista, Emilio Conde escribió el artículo que ahora reproducimos por considerarlo de indudable importancia y gran valor para los lectores de estas páginas.

Si alguien hubiese preguntado al Apóstol Pedro, después de pronunciar el extraordinario, poderoso y convincente sermón del día de Pentecostés, cuál era en su opinión la influencia del Movimiento Pentecostal en el mundo, su respuesta, habría sido diferente de la respuesta que hoy puede darse.

Pedro no podría haber respondido como nosotros estamos acostumbrados a hacerlo, pero no se piense que el apóstol habría vacilado ante la pregunta. Antes del acontecimiento de Pentecostés tal vez Pedro vacilase para responder esa y otras interrogantes. Pero la respuesta de Pedro, después de Pentecostés, a los curiosos, a los que tenían miedo de la influencia del Pentecostés, tal vez fuese ésta: **"Esperen y verán lo que Dios hará a través de estos hombres que fueron llenados con el Espíritu Santo!**

De hecho, aquellos que deseaban conocer lo que acontecería con el Movimiento Pentecostal no necesitaron esperar mucho tiempo para saber de que Pedro y sus compañeros transformarían la ciudad de Jerusalen con las doctrinas. Sin duda que se quedaron atónitos, aquellos que preguntaron por la influencia Pentecostal; se quedaron atónitos, repetimos, los que supieron que los indoctos pentecostales comparecían presos ante las autoridades y, sin embargo, hablaban con tanto denuedo, al punto que sus palabras no sólo influenciaban sino que confundían a esas mismas autoridades, al extremo que uno de los más altos dignatarios del pensamiento judío, Gamaliel, miembro él mismo del Concilio judío, influenciado por los hechos resultantes del Pentecostés, aconsejó a los miembros del Concilio en estos términos: "...cuídense de lo que van a hacer respecto a estos hombres... y acordaron con él". (Los Hechos 5:35-40).

No solamente estaba influenciada Jerusalem por el Movimiento Pentecostal, sino que también otras ciudades como Cesárea, Jope, Efeso, Corinto y muchísimas más, todas las cuales sintieron el impacto del Movimiento Pentecostal iniciado en Jerusalem.

RESPUESTA DISTINTA

Nadie tiene el derecho de separar el Movimiento Pentecostal de la vida de la Iglesia Primitiva. Este error ha sido cometido por los historiadores al omitir la presencia del Pentecostés en el desarrollo de la iglesia de aquellos días. En este comentario no hay espacio para describir la influencia del Movimiento Pentecostal en el pasado, por lo tanto hablaremos de él en el presente.

Declaramos que nuestra respuesta a aquellos que preguntan cuál es la influencia del Movimiento Pentecostal en el mundo, es distinta de la que Pedro habría podido dar en su tiempo. Nuestra respuesta no es la de esperar, para ver lo que acontecerá, sino una más positiva: VEAN USTEDES LOS QUE TIENEN OJOS, LO QUE DIOS HA HECHO, LO QUE DIOS ESTA REALIZANDO Y LO QUE DIOS HARA A TRAVES DE ESTE CAUDAL DE BENDICIONES Y DEL PODER ESPIRITUAL QUE ES EL MOVIMIENTO PENTECOSTAL Y QUE ESTA PASANDO POR TODAS LAS NACIONES DEL MUNDO!

LA TERCERA FUERZA

La muy conocida y mundialmente valorizada revista LIFE, que se edita en Norteamérica, publicó en sus páginas, para conocimiento del mundo entero, que el Movimiento Pentecostal en la actualidad se había constituido en la tercera fuerza religiosa de nuestros días. Ahora, si la revista LIFE, con el prestigio y la fama de que goza en el mundo, publicó tal declaración, no hay duda que el Movimiento Pentecostal subió las escalas de la oficina de Redacción de LIFE en Nueva York, penetró en las oficinas de los secretarios e influyó a sus directores y los constriñó a proclamar esa evidente verdad que, a su vez, habrá tenido que influir indirectamente en millares de lectores.

No es secreto para nadie, que actualmente a todos los miembros de todas las denominaciones evangélicas, continuamente se les insta para que busquen y acepten en sus propias vidas el avivamiento espiritual que pasa por el mundo entero.

Siendo, por otra parte, que el Movimiento Pentecostal o las ideas que representa, están actualmente presentes y actuantes en los Concilios, convenciones o reuniones de las denominaciones así llamadas conservadoras, provocando debates, exigiendo definiciones, creando grupos de avivamientos, no hay duda que la influencia del Movimiento Pentecostal es evidente. Es también cierto que los legalistas y pusilánimes de estas denominaciones consideran los avivamientos como una subversión, y es verdad, que es una subversión... pero divina, providencial, salvadora. Las universidades genuinamente pentecostales, como las del Dr. Oral Roberts, de Texas, Oklahoma a través de sus miles de miles de estudiantes que pasan por sus aulas, pueden influir en generaciones, lo que significa que el Movimiento Pentecostal está cumpliendo la finalidad para la cual Dios lo creó: **despertar al mundo para buscar el Reino de Dios.**

CON LA AUTORIDAD DEL ESPIRITU SANTO

Aquellos que preguntan cuál es la influencia del Movimiento Pentecostal en el mundo, deberían haber acompañado al evangelista Tommy Hicks cuando, con la autoridad que concede sólo el bautismo del Espíritu Santo, subió, resuelto y firme, las escalas del Palacio del Gobierno argentino, la Casa Rosada, y solicitó al Presidente de la República Argentina permiso para predicar el Evangelio en el más grande estadio de Buenos Aires. Si en la víspera de ese acontecimiento alguien hubiese comentado el asunto, todos podrían haber juzgado a Hicks de ser un vanidoso y vanaglorioso. Pero Hicks, que es un hombre sin ninguna apariencia, modesto y sencillo, consiguió lo que algunos juzgaban imposible, es decir, el escenario monumental y atrajo a más grandes y entusiastas multitudes que las de los juegos de fútbol.

Durante una semana la radio, la imprenta, el pueblo, en fin la ciudad de Buenos Aires no conoció otro asunto que no fuera el Movimiento Pentecostal.

BOSQUE PENTECOSTAL

En el año de 1961, se realizó en la ciudad de Jerusalem la Sexta Conferencia Mundial Pentecostal, la primera convención mundial pentecostal realizada en Jerusalem, después de la que se efectuó en los días de los apostoles, descrita en el capítulo 15 de los Hechos de los Apóstoles. La ciudad de Jerusalem, su Gobierno y su pueblo tomó conocimiento de que el pueblo pentecostal reunido, de muchas naciones, iba a estar junto en la Conferencia Mundial. El Gobierno de Israel dio su más amplio respaldo a los trabajos de la Conferencia Mundial Pentecostal y el Gobierno mismo se interesó a tal punto que ofreció medallas conmemorativas a todos los delegados. Cerca de Jerusalem hay un bosque llamado "Bosque Pentecostal", que es una contribución del pueblo pentecostal de todo el mundo, incluyendo, naturalmente, a países latinoamericanos, a la reforestación de Palestina. Los primeros árboles del "Bosque Pentecostal" fueron plantados por Pastores pentecostales. ¿No ejercerán todos estos hechos que acompañan al Movimiento Pentecostal, alguna influencia en el espíritu de los hombres de la presente generación?

Ahora, donde el Movimiento Pentecostal ejerce mayor influencia, es en el campo de la evangelización. Las grandes campañas de evangelización que se realizan, exceptuando las del Dr. Billy Graham, están integradas en el Movimiento Pentecostal. Templos llenos, estadios que no contienen más gente, conferencias de prensa, programas de radio y televisión, el testimonio personal de miles de hombres y mujeres que se convierten a Cristo de todo corazón, integran la "Tercera Fuerza Religiosa", como dijo LIFE en nuestros días. Téngase presente que en este movimiento todo se realiza: "NO CON LA FUERZA, NI CON LOS EJERCITOS, MAS CON MI ESPIRITU, HA DICHO JEHOVA DE LOS EJERCITOS". (Zacarías 4:6).

NUEVOS PASTORES A OVALLE Y PENCO

Un movimiento de pastores se ha producido en la Iglesia Metodista Pentecostal. Se ha designado para que abra la Obra en la ciudad de Ovalle, el Pastor Presbítero, Reverendo Joaquín Campillay Suárez, quien desde hace años ha estado al frente de los trabajos de la Iglesia de Penco. El Pastor Campillay ya estuvo en Ovalle y regresó muy optimista, especialmente por las facilidades que obtuvo de parte del Alcalde Subrogante, regidor Mario Ramírez, quien le facilitó los medios necesarios para que cuanto antes sea una realidad esa Iglesia en la capital del departamento.

A su vez, ha sido designado a cargo de la Obra en Penco, el destacado Hermano Carlos Reveco, quien ha sido nombrado Pastor Probando y se dirigirá en pocos días más al sur en compañía de su esposa, Hermana Norma Vera de Reveco.



EN LA ISLA DE JUAN FERNANDEZ.— Sólo un hombre que podía, con la sola ayuda de su esposa y sus hijos, contra las inclemencias del tiempo, en un medio a veces inhóspito, levantar una Iglesia para el Señor, en la posesión chilena de Juan Fernández. El Pastor Sergio Solís, y los suyos, ha realizado, en pocos años, un trabajo espiritual sencillamente digno de los máximos elogios. Lo vemos al frente de la Casa del Señor y de la casa Pastoral, levantada con su propio esfuerzo y la incansable y permanente ayuda de Dios.

Contra Viento y Marea Construyen Iglesia en Isla Juan Fernández

El Reverendo Sergio Solís con su esposa y sus hijos, llegaron hasta esa posesión sólo con la ayuda del Señor, y hoy han levantado un hermoso y acogedor Templo de la Iglesia Evangélica Pentecostal, que cuenta con numerosa congregación.

do el mundo y predicad el Evangelio a toda Criatura". (Marcos 16: 15).

La noticia escueta es la siguiente: el Reverendo Sergio Solís, Pastor de la Iglesia Evangélica Pentecostal, es el encargado de la única iglesia que existe en la Isla de Juan Fernández. De cómo llegó allí, se sabe que la fecha exacta es el 13 de noviembre de 1964, pero para el Pastor Solís y su familia, tiene mayor fuerza el día 12 de diciembre, porque ese día, junto a su esposa y sus hijos, predicaron el Evangelio, por primera vez, al aire libre, tocando desde ese momento muchos corazones de isleños que nunca antes habían tenido la oportunidad de escuchar la palabra del Señor.

Se puede decir, por lo mismo, que desde ese momento empezó a caminar lo que, con el correr del tiempo, con la presencia de Dios y Su Santo Espíritu, que fue derramado con generosidad sobre la iglesita que se contruía hoy es un legítimo orgullo para quienes componen su grey, y ha llegado a ser lo que constituye en la actualidad.

Se siguió trabajando con energía y decisión. Hubo padecimientos, grandes sufrimientos y padeceres, pero el Señor estaba en medio de su hijo y sus familiares, que cada día aumentaron, como consecuencia de los milagros que se fueron viendo.

PROMESAS CUMPLIDAS

El día 13 de febrero de 1965, la hijita de 11 años del Pastor Solís, que paseaba por la playa llevando en sus brazos a su hermanito de 2 años, al llegar a la punta del muelle, se soltó de sus manos el niño y cayó al mar. Algunos pescadores, indolentes, no reaccionaron, en tanto que el niño era llevado por las olas que allí alcanzan a tener hasta 6 y 7 metros de altura. El chico fue golpeado cerca de los rieles que afirman el muelle; se hundía y volvía a aparecer, como un juguete en medio del poderío de las olas. La niña sólo atinaba a llorar al ver como su hermanito se ahogaba. Un isleño que con frecuencia oraba junto al Pastor Solís, fue avisado prestamente de lo que ocurría y con arrojo y sangre fría se lanzó a las aguas embravecidas y salvó al niño, que poco a poco se repuso de los golpes recibidos. Se había cumplido la promesa de Dios a Isaías (42:2) "cuando pasares por las aguas yo seré contigo".

En agosto del mismo año la Isla fue azotada por un violento huracán, que obligó a las autoridades a hacer evacuar los lugares más peligrosos y más expuestos a la furia del mar. "Nunca ví así el mar y confieso que lo conozco mucho", señala el Reverendo Solís. Pero el grupo que caminaba junto al Pastor y sus familiares, se aferraron a la palabra del Señor, en el Salmo 91 "más a tí no llegará" y en lugar de aceptar las sugerencias que llegaron a ser órdenes, de abandonar la "roca de los siglos", se mantuvieron allí en la Iglesia en oración ininterrumpida hasta que cesó la tormenta. El mar, como se pudo comprobar, llegó hasta pocos metros del terreno en que se encuentra la Iglesia, pero lentamente se fue retirando, quedando una vez más confirmada la Misericordia infinita del Señor.

MILAGROS, SANIDADES, MAS Y MAS CONVERTIDOS

El Poder de la Oración siguió produciendo todos los beneficios que esperaban quienes llegaban hasta el Templo que cada día avanzaba más y más en su construcción. Isleños de todas las edades, fueron sintiendo la fuerza del Espíritu de Dios, fueron recibiendo el bautismo del Espíritu Santo, y se fueron produciendo maravillas y milagros.

Enfermos que por mucho tiempo padecían largas enfermedades, fueron ungidos en el Nombre del Señor y fueron sanos, y sus testimonios fueron recorriendo la isla y cada día fueron más los que se interesaron por conocer el Evangelio de Salvación y Sanidad.

Los niños, que fueron los primeros en llegar a incorporarse a la congregación, que permitieron que fuera posible hacer escuela dominical y que fueron hablando a sus padres de lo que veían en esta Casa de Dios, fueron dando paso a la llegada de muchos adultos, que cada día son más y más fieles. La Iglesia ha celebrado matrimonios de jóvenes convertidos de la misma forma que se han realizado varios bautizos, lo que significa que la congregación va en aumento.

IGLESIA DE AVANCE

En el diario de vida del Pastor Solís, nos detenemos y copiamos textualmente lo que él escribe el 9 de mayo de 1966: "Hasta ahora nuestro Dios lleva a su Iglesia adelante; hay manifestaciones claras de poder del Espíritu Santo; algunas veces irrumpimos en oración ferviente; hay clamor, lágrimas y gozo: el Señor ha mostrado en sueños a varios hermanos la necesidad de seguirle a El con gozo manifiesto para ellos. Para el 14 de este mes tenemos vigilia de amanecida en el monte, para todos los varones. Hay gran interés".

Hermoso ejemplo, que en estas páginas se destaca por cuanto la obra que él ha cumplido es digna de ser señalada. No siempre se puede trabajar con "viento a favor". Es preciso también saber trabajar en terrenos inhóspitos o difíciles, porque si la labor se hace con la ayuda del Señor, habrá la seguridad absoluta que todo cuanto se lleve adelante, por muy difícil que resulte en un comienzo, será fácil y llevadero en la medida en que clamando por la ayuda de El, la obtengan quienes asuman responsabilidades como ésta, que ahora es hermosísima, que fue dura, difícil, pero siempre llevadera porque involucraba el sagrado anhelo de servir al Señor, de pagarle en parte siquiera lo que hizo por nuestras vidas y lo mucho que sigue haciendo, al constituir nuestra orientación y nuestro faro que ilumina todo nuessendero.

Radioemisora al Servicio de los Evangelicos Instalarán en Chile

La Tercera Conferencia de Comunicaciones Evangélicas dejó caminando varios proyectos, entre los que se cuenta el de montar en nuestro país una emisora que sería de enormes beneficios para todas las denominaciones.

Y2 REINA; Jorge Silva Sazo

Materias de gran interés fueron tratadas en el Tercer Congreso de Comunicaciones Evangélicas, realizado en fecha reciente en el hermoso centro vacacional de Lima, Huampaní, situado a 30 kilómetros de la capital peruana. Chile estuvo representado en este torneo por delegados de distintas iglesias, que participaron activamente en los diversos trabajos que se programaron. El Congreso tuvo especial importancia para el futuro, porque dejó marchando varios proyectos de interés internacional. Para Chile, adquiere especial importancia la información dada a conocer en el sentido de que existe la posibilidad de instalar en nuestro país una radioemisora evangélica, al servicio de todas las denominaciones.

PERSONALIDADES EN EL CONGRESO

Tuvo participación en calidad de Capellán, el Reverendo Fernando Vangioni, del equipo evangélico de Bylly Graham. Luego, como conferenciantes, se puede mencionar al Dr. Jacobo A. Loewen, de profunda experiencia en linguística y antropología. Muchos años ha servido en funciones misioneras y docentes en Estados Unidos y otros países de América Latina. En la actualidad, es consultor para traducciones en América del Sur para la Sociedad Bíblica. En su ponencia, "El Hombre y el Ambiente Latinoamericano como Receptor del Mensaje", hizo un análisis profundo al hombre y al ambiente latinoamericano, como receptor del mensaje de la predicación, teniendo en cuenta medios modernos de la comunicación y la manera más eficaz de hacerlo.

Don Natalio Aldo Broda, líder de la Convención Bautista Argentina, es Director General de la Junta Bautista de Publicaciones de Buenos Aires, con larga experiencia y actuación en la vida comercial del país. Integra la Comisión consultiva de la Casa Bautista de Publicación de El Paso, Texas. Su ponencia se tituló "La vocación administrativa moderna de la empresa evangélica como base de eficiencia en el servicio". El Reverendo Miguel Lecaros Tobar, de la Iglesia Cristiana y Misionera en Guayaquil, tiene a su cargo los programas internacionales de la "Alianza en Marcha", que se transmite desde Donaire, Antillas Holandesas, por Radio Transmundial, tuvo a su cargo también una importante ponencia, sobre lo esencial en las comunicaciones.

Diariamente se realizaron grupos de "Coloquios" en donde los delegados se reunían según sus intereses para discutir sobre las ponencias presentadas. De la misma forma que funcionaron los "Cursillos", sobre todo lo referente a las comunicaciones evangélicas en los diferentes canales de ésta.



UNGIMIENTO DE PASTORES.— La naciente Iglesia Pentecostal de la Trinidad, realizó, en sencilla pero solemne ceremonia, el ungimiento de dos de sus nuevos Pastores. Aparecen entre el presidente del Concilio Evangélico de Chile, Reverendo Obispo Enrique Chávez Campos, y el Pastor Luis Acevedo Valenzuela, presidente de la Misión, los Pastores recientemente ungidos, Reverendo Enrique Valenzuela Vielma, que ejercerá su Ministerio en Concepción, y el Reverendo Raúl Fuentes Aguirre, que tendrá a su cargo la Iglesia de la Población José María Caro, que fundara hace varios años, junto a otros miembros de su Iglesia.

Regresó a Lima Director ALFALIT, Justo Gonzále

Después de permanecer una semana en Santiago (tuvo una breve visita de algunas horas a Temuco), regresó a Lima el Hermano Justo González, Director de ALFALIT (Alfabetización y Literatura Cristiana), quien durante su permanencia entre nosotros tuvo oportunidad de tomar contacto con representantes de las diversas organizaciones evangélicas en nuestro país.

El director de ALFALIT conversó especialmente con las personas que en 1965 participaron de un Seminario para Promotores, que se efectuó en la Granja Presbiteriana de El Tabo. Tubo ahora oportunidad de conocer lo que se ha hecho por parte de ellos, así como también visitó algunas Escuelas en las que alg Promotores han estado re zando sus labores. Tuvo e cial agrado al visitar Es las en las que fue rec con el Himno de ALFA cantado por los niños.

Representantes del Ejé de Salvación, Iglesia Ba ta, Iglesia Luterana, así c de la Ayuda Cristiana E gélica, tomaron contacto el Hermano Justo Gonz con quien se conversó sob posibilidad de algún n Seminario para Promot El Director de ALFALIT ñaló que es posible que vu a Chile próximamente y entonces, se concretará lo sea factible de realizar nuestro país.

Condecoración de la Reina Isabel luce predicador que llega maña

Mañana se espera el arribo el aeropuerto de Pudahuel del eminente evangelista australiano, Reverendo Alan Walker, quien ofrecerá en Santiago y Valparaíso, conferencias de actualidad.

El distinguido visitante, dirigió la llamada "Misión a la Nación", de la Iglesia Metodista de Australia, entre los años 1953-1956. Su esfuerzo movilizó a todas las congregaciones de esa nación a salir y ser portadoras del mensaje cristiano a todas las esferas de la vida nacional. Fue como consecuencia de ese esfuerzo y de esa obra, que mereció la señalada distinción de ser condecorado por la Reina Isabel, con la Orden del Imperio Británico, en 1956.

El Reverendo Walker, que ahora viene a Chile acompañado de su esposa, ha dirigido Misiones de predicación evangelística en las Islas Fiji, los Estados Unidos, Canadá, Sudáfrica y Tonga y, en la actualidad, se desempeña como Director de la Misión Metodista de Sidney, Australia, la congregación más grande de su país. La obra de esta institución abarca once centros de servicios: Hogares de ancianos, de niños, etc. Ha tomado la iniciativa de establecer muchos programas experimentales que emplean nuevos métodos de testimonio y servicio. El más conocido de estos programas es el Servicio Salvavidas, donde obreros voluntarios se turnan 24 horas al día en atender consultas telefónicas de personas con toda clase de problemas.

PROGRAMA DE ACTIVIDADES

Durante su visita a Chile, el Reverendo Alan Walker ofrecerá una conferencia de prensa, tomará contacto con autoridades educacionales, religiosas y diplomáticas, y visitará Valparaíso, donde también tomará contacto con personalidades de las más variadas actividades, celebrando también un culto público a las 20 horas, del día viernes.

En Santiago, el día martes tendrá una reunión pública, a las 20 horas en la YMCA; el día miércoles, a las 20 horas, celebrará un culto público en la primera Iglesia Metodista (Agustinas esquina Cueto); en tanto que su esposa tomará contacto con las Sociedades Femeninas del Distrito; el jueves y domingo, a la misma hora, celebrará nuevos cultos públicos en la misma Iglesia; el sábado 7, a las 17.30 horas, celebrará una reunión con estudiantes universitarios en el Hogar Estudiantil (Román Días y ese mismo día a las 13 ras, tendrá una reunión predicadores locales de Iglesia Metodista, en la gunda Iglesia, ubicada Sargento Aldea 1045. esta misma Iglesia celeb un culto público el dom a las 11 horas, y una c celebración de Jóvenes Distrito Central de la Ig en Santiago, a las 16 hor

Oficio religioso en Penitenciaría y la Cárcel de Santiago

En el día de hoy, la I sia Metodista Pentecostal rá servicio religioso en Cárcel de Santiago y la nitenciaría, los que estar cargo de hermanos miem de la Junta de Oficiales la Iglesia, que han sido signados por el Rector d Iglesia de Jotabeche, R rendo Javier Vásquez.

El culto dominical en Cárcel Pública se inicia las 11 horas, y el de la P tenciaría, a las 14 horas, ambos servicios tomarán te gran número de herm que, como es habitual, currirán con sus instrume e integrando el respectivo ro de que forman parte.

Se trata de una herm iniciativa que ha sido d damente valorizada por autoridades correspondie de la Dirección de Prisio de las encargadas de establecimientos, que proporcionado todas las lidades para que estos c se vean revestidos de la xima solemnidad y resp

Predicador mexicano en Convención de las Escuelas Dominicales

El predicador mexicano, con residencia en Estados Unidos, Hermano Juan Romero, será el principal predicador en la Convención de Escuelas Dominicales de la Asamblea de Dios, que se efectuará en Santiago, en el Centro Evangelístico de Serrano 248, bajo la dirección de la hermana Elena Davis.

La conferencia, que se iniciará el día 5 de octubre tendrá un temario especial en que se analizarán, entre otros, la Misión Pro Evangelización del Niño, Cruzada Estudiantil para Cristo, Juventud para Cristo, además que por las noches se enseñarán ideas novedosas para Escuelas Dominicales.

El predicador, hermano Juan Romero, que es especialista en Escuelas Diminicales y en dirección juvenil, enseñará en esta oportunidad coros e himnos, que han sido escritos por él.

Evangelista Lucas Muñoz predicará u mes en nuestro pai



El Pastor Santos Figu de la Asamblea de Dios cargado de la Coordin de la visita a nuestra país predicador peruano, He no Lucas Muñoz, informó se ha advertido gran i ante la visita del disting evangelista, cuya fama traspasado las fronteras su país en el que está c derado el máximo predi de mensajes de salvación sanidad divina.

El sólo anuncio de que ximamente llegará a Chi Hermano Lucas Muñoz significado que diversas siones y Corporaciones s yan movilizado, tratando obtener que en sus cam de evangelización, el p cador tenga oportunidad alcanzar a sus templos mismo, ha determinado se analicen detenidame programa que se ha fij principio, con el fin de der el máximo de soli en este sentido.

Intensa Actividad Desplieg Iglesia de Dios Pentecost

En la Iglesia matriz, ubicada en Ñuñoa, en varios templos de la capital y en sesenta y siete iglesias matrices, a lo largo del país habrá idéntico programa de actividades.

La Misión Iglesia de Dios Pentecostal dedica hoy domingo el Señor, todas sus actividades, dando mayor importancia al Estudio Bíblico y a la difusión del mensaje del Evangelio de Cristo por las calles de pueblos y ciudades y mediante reuniones de consagración en sus respectivos templos.

Sesenta y siete Iglesias Matrices, en tantas ciudades del país, se reúnen hoy, a las 10.15 de la mañana, para realizar la Escuela Dominical.

Por la tarde, predicación y devocional en sus diferentes locales y templos pertenecientes a sus circuitos, y en la noche, reunión de predicación y consagración a las 20 horas, presididos por los Pastores locales.

Mañana lunes, a las 15 horas, reunión especial de las mujeres de la Iglesia, denominadas Dorcas; en la noche, reunión en todos los locales del circuito, a las 20 horas. Este mismo horario de trabajo, rige para los días miércoles y viernes. Durante los días martes y jueves, reuniones de predicación y oración, en los templos matrices.

EN SANTIAGO

La Iglesia Matriz de la Misión-Iglesia de Dios Pentecostal, que preside el Obispo, Rev. Arturo Espinoza, la cual está ubicada en calle Los Tres Antonios 2874, Ñuñoa, comienza sus actividades del día domingo, con la primera reunión matinal, que se realiza a las 7 de la mañana.

A las 9 de la mañana, predicación por los barrios adyacentes al templo y luego, a las 10.15 horas, se oficia el principal servicio religioso del día, denominado "Escuela Dominical", cuyas clases están destinadas a estudiar lecciones de las Sagradas Escrituras, en especial, para los jóvenes y niños. En la tarde se efectúan concentrac en los principales local circuito perteneciente a

A las 20 horas, finaliz trabajos del día doming la reunión general, q realiza en el templo m presidida por el Obispo la exhortación del serm los himnos a cargo de la tudiantina y Coros Iglesia.

Mañana, a las 14.30 se realiza la reunión de cas, presidida por la D nisa Ernestina de Espi

Los días lunes, miérc viernes hay servicios sos especiales en los si tes locales: Andrés Bel Avda. México esq. 4 Castillo Urízar s.n.; Lo dros 3923; 2 Oriente Caupolicán 1009; San 825; Lo Vargas 4706; L La Vega 5049 y varios más de los ubicados Cisterna, Las Condes, Puente Alto y Lo-Lleo.

Gran Día para Chile, Gran Mañana para Chile

Expresó el Presidente Frei, al inaugurar los trabajos en la mina "Exótica".

Aun cuando había manifestado el Presidente que no hablaría en los actos de inauguración de los trabajos del mineral Exótica, y que en su nombre lo realizaría el Ministro de Minería, Alejandro Hales, y seguramente llevado por el entusiasmo y la emoción del momento mismo, improvisó las siguientes y altamente significativas frases:

Como lo acaban de apreciar, dentro de algunos momentos, se iniciarán oficialmente las faenas, que ya habían comenzado, porque esta empresa haciendo confianza en el país, antes de firmar los contratos, ya inició sus trabajos. Es para mí esta mañana —excúsenme ustedes esta nota personal— un día de honda satisfacción. He cruzado las calles de Calama, abiertas en un verdadero mar humano de niños, de mujeres y de hombres a saludar no a mi persona, sino al Presidente de Chile. Estaban afirmando su confianza en su patria y en su porvenir.

Hoy aquí estamos dando una respuesta a este histórico carácter con que se han librado todas las luchas por el progreso de Chile. Cuando alguien trata de abrir un camino, todos tienen una opinión contraria, pero con el tiempo ninguna de esas opiniones quedan y sólo permanece el esfuerzo y el avance de Chile y de su pueblo. Tal ha ocurrido con el cobre: ¡Cuánto se dijo! ¡Cuánto se mintió! ¡Cuántas tergiversaciones! ¡Cuántos recursos para detener esta empresa de tan trascendental importancia y proporción! Pero, ¿en qué ha quedado todo ello? Un gran debate que justifica la existencia de nuestra democracia, pero que también señala el que no debemos jamás dejarnos detener por la crítica negativa ni mirar a quienes viven hablando y afirmándose sólo en los que viven trabajando. Esa es la lección de estos días; como dijo el señor Ministro de Minería, todo el plan está en marcha; aquí en la provincia de Antofagasta, en la de Atacama, en la de Aconcagua y en la de O'Higgins. Y sólo queda como esta bandera que flamea al viento, un hecho. cuando termine nuestro período este país, en vez de exportar 500 ó 550 mil toneladas de cobre, estará aproximándose a exportar un millón 200 mil toneladas. Y entonces este país tendrá el doble de su capacidad en el rubro más fundamental de su riqueza y de su exportación.

Lo mismo está ocurriendo en el acero. Con la misma fe estamos abriendo ya la industria petroquímica y la industria automotriz. Son los hechos que se levantan contra las palabras; son los hechos de más de 500 mil alumnos nuevos en las escuelas, porque estudian y aprenden no sólo tres o cuatro años, sino que llegan al octavo año básico. Son las nuevas y nuevas expansiones de la educación media y técnica y son las ampliaciones de la Educación Universitaria, es la Reforma Agraria, que así como avanza aquí la máquina en la arena, avanza en el Chile verde y regado. Son los esfuerzos en la Salud y en la Vivienda, son los esfuerzos en la Promoción Popular y la organización de los trabajadores campesinos que por primera vez en la historia de Chile tienen la ley que les permite sindicalizarse. Es la organización de las Juntas de Vecinos, es el pueblo en trabajo.

El 4 de septiembre recorría 6 poblaciones en Santiago y miles y miles de mujeres, de niños y de trabajadores haciendo sus casas, conectando los alcantarillados, extendiendo la red de agua potable. Esos creen en Chile y no se llevan diciendo que no hay confianza en el país. Y es por eso que una empresa americana vino a poner sus capitales, mientras hay algunos chilenos de mala clase que dicen que hay que arrancarse de este país, porque los trabajadores están teniendo un lugar en Chile.

Gran día para Chile, gran mañana para Chile, porque aquí los que abren la mina no tienen un nombre político, y porque el Gobierno, cuando da educación, salud, viviendas, organización, promoción popular, no tiene color político porque por encima de todo, somos una sola patria, un solo pueblo, una sola bandera, un solo Gobierno, una sola canción nacional. Esta es la imagen de Chile que yo veo avanzar incontenible, y dejen esta mañana, los que en el centro de Santiago runrunean, que se levante la voz del país que trabaja, que construye y que se le levanta hacia el porvenir. ¡Viva Chile!



El Presidente Frei destacó la importancia que para la economía nacional significaba la puesta en marcha de las obras del mineral "La Exótica". Los Ministros de Minería, Alejandro Hales, de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona, y de Obras Públicas, Sergio Ossa Pretot, acompañaron al Jefe del Estado en esta ceremonia trascendental.

Se ha dado un Nuevo y Trascendental Paso en el Desarrollo de la Economía Nacional



Centenares de personas, tanto de Calama como de Chuquicamata, tributaron al Presidente de la República una clamorosa bienvenida cuando concurrió al mineral "La Exótica", en compañía de tres Ministros de Estado. El Primer Mandatario, fue aclamado por la multitud.

Un paso trascendental se dio el miércoles pasado, en el desarrollo de nuestra economía nacional, con motivo de la puesta en marcha en forma oficial por el Presidente de la República, don Eduardo Frei Montalva, de los trabajos en el yacimiento minero "Exótica" que está ubicado contiguo a Chuquicamata.

La llegada del Primer Mandatario a Calama y el desarrollo de los actos mismos se vieron rodeados del fervor y entusiasmo popular, demostrándose así, una vez más, que las más amplias capas de la población comprenden en lo esencial, las líneas profundas de la labor del actual Gobierno para el engrandecimiento del país y para el mayor bienestar de cada uno de sus habitantes.

La ceremonia de la inauguración se inició con el izamiento del pabellón nacional, a los acordes del Himno Patrio, inmediatamente después usó de la palabra el Vicepresidente del Directorio de The Anaconda Company, señor Charles M. Brinckerhoff, quien señaló que la "presencia del Jefe del Estado en esta ocasión revela la importancia que atribuye a las actividades mineras. Mi empresa desea dejar un público testimonio de su reconocimiento por el apoyo prestado por el Gobierno al programa de expansión de la minería del cobre. Nos enorgullece poder contribuir de manera importante a este programa".

"La calidad especialísima del mineral "Exótica" exigirá tratamientos metalúrgicos hasta ahora poco divulgados". "Creemos haber superado la gran mayoría de las dificultades técnicas que deberemos afrontar. Confiamos en alcanzar, de todos modos, nuestra meta de producir anualmente 225 millones de libras de cobre electrolítico con esta mina".

"La nueva compañía tendrá su sede administrativa en Calama. En esta población vivirá también su personal. La cercanía a una ciudad permitirá a los trabajadores vivir en un pueblo y no en un campamento, con todas las ventajas que ofrece esta forma de vida. El pueblo de Calama recibirá así un aporte sustancial a su progreso comunitario y económico".

"Deseo en esta ocasión destacar que la explotación de "Exótica" se efectuará por la asociación del Estado con nuestra Compañía. Tenemos fe en el éxito de esta asociación y confiamos en que el esfuerzo conjunto de Estado y Empresa alcanzará los objetivos propuestos".

"En Chile no es difícil formar excelentes mineros porque la población lo lleva en la sangre. Pareciera que esta inclinación la heredó de sus antepasados originarios de esta tierra. Los españoles encontraron en todas partes minas en pleno laboreo. Casi puede afirmarse que la mayoría de los grandes minerales fueron reconocidos y trabajados por los aborígenes de la zona. Indudablemente estas características de la naturaleza y de la población hacen que nuestra empresa se sienta tan identificada con este magnífico pueblo de mineros".

Finalizó su intervención el señor Brinckerhoff, diciendo: "Excelentísimo señor Presidente, en breves momentos más tendréis la oportunidad de iniciar oficialmente las labores de esta mina. Al abrirse en esta ocasión las arenas del desierto, se abrirá también una nueva vía de riqueza, actividad y progreso para este admirable país".

A continuación habló el Ministro de Minería, señor Alejandro Hales, cuya versión completa publicamos en información aparte.

Luego, en una significativa y vibrante improvisación, el Primer Mandatario se refirió a las grandes proyecciones que para la vida y la historia del país tenía este acto. Versión íntegra de esta intervención del Presidente Frei, se publica en esta misma página.

Enseguida, el Arzobispo de Antofagasta, Monseñor Francisco de Borja Valenzuela, bendijo la mina, pronunciando una breve alocución. Luego de finalizar esta breve ceremonia religiosa, el Presidente Frei procedió a bajar la palanca del percutor, haciendo estallar la primera tronadura operacional, poniendo así en marcha oficialmente los trabajos de remoción de millones de toneladas de tierras, trabajos que durarán dos años y medio hasta llegar al mineral mismo.

HOMENAJE A LAS VICTIMAS DE LA EXPLOSION

El Presidente de la República, don Eduardo Frei Montalva, una vez efectuada la ceremonia de inauguración de las faenas, se dirigió al Cementerio de Chuquicamata, rindiendo un sentido homenaje a las víctimas de la explosión ocurrida recientemente, depositando coronas de flores frente a los nichos donde reposan los restos de las 22 víctimas.

En el camposanto el Mandatario se encontró con la señora Lidia viuda de Oliva y Rosa Zeballos viuda de Zaldívar, esposas de obreros muertos en dicha tragedia. La señora Zeballos se abrazó del Jefe del Estado y le expresó: "No nos olvide Presidente", quien les reiteró sus condolencias personales en nombre del Gobierno y su solidaridad.

UN BRINDIS SIGNIFICATIVO

El Presidente acompañado de la comitiva almorzó en el Chile Club de Chuquicamata. El Gerente de Chile Exploration Company, Edwards W. Witcomb alzó su copa y dijo: "Brindo por S. E. el Presidente de la República". El Presidente Frei, se puso de pie y expresó: "No obstante no ser habitual, pido que este brindis se haga extensivo en homenaje de Eduardo Simián, Javier Lagarrigue, Raúl Sáez, quienes como negociadores en representación del Gobierno y en su carácter de Ministro de Minería, Vicepresidente de la Corporación del Cobre y Vicepresidente de la Corporación de Fomento de la Producción, respectivamente, hicieron posible que fuera una realidad la constitución de esta Sociedad que hoy inicia sus trabajos en forma oficial".

Después de almuerzo se realizó una detenida visita por el mineral de Chuquicamata, verificando la puesta en marcha de diversos aspectos establecidos en los Convenios del Cobre. Entre otras cosas pudo apreciar la nueva refinería electrolítica en construcción, las ampliaciones de la fundición y de la concentradora.

El Cobre, Viga Maestra de la Economía Chilena, ya es una Profunda Realidad

Tres Ministros de Estado acompañaron al Presidente Frei en su viaje al Norte para inaugurar los trabajos en el mineral "Exótica". Ellos fueron: Juan de Dios Carmona, Ministro de Defensa Nacional; Sergio Ossa Pretot, Ministro de Obras Públicas, y el Ministro de Minería, Alejandro Hales. También viajaba en la Comitiva el Vicepresidente de la Corporación del Cobre, José Claro Vial; el Arzobispo de Antofagasta, Francisco de Borja, el Contralor General, Héctor Humeres; el Intendente de Antofagasta, Alberto Líbano; el Presidente de la Sociedad Minera "El Teniente", don Eduardo Simián; el Presidente de ANACONDA, Charles Brinckerhoff, y otras personalidades.

El Ministro de Minería había sido designado oficialmente para hablar durante el desarrollo del acto en nombre del Primer Mandatario. Posteriormente, el clima que se produjo y la emoción por el multitudinario recibimiento y el gran entusiasmo con que fue aclamado el Presidente a su llegada y al paso por las calles, hizo que éste improvisara vibrantes y significativas palabras.

El texto del discurso pronunciado por el Ministro Hales es el siguiente:

Excelentísimo señor Presidente de la República.
Señores:

Asistimos hoy a la inauguración de las faenas de este nuevo y valioso yacimiento de cobre —la Mina "Exótica"— que integrará la denominada Gran Minería.

La presencia de Su Excelencia el Presidente de la República, don Eduardo Frei, obedece no sólo a realzar la importancia que siempre ha concedido a las actividades mineras, sino también, a demostrar que la política que se trazó para la "chilenización del cobre", constituye una posibilidad cierta de aportar a la economía nacional enormes riquezas, valoradas en términos de trabajo y producción, las que hasta ahora estaban inexplotadas.

En estos instantes, cuando se va cumpliendo el primer objetivo que es el de elevar la producción cuprífera a niveles programados, ya es posible sentir como algo tangible, el valiente desafío que implicó la aspiración de ser el primer productor de cobre entre los países exportadores.

¡Cómo se ven distantes esta tarde, frente a la inmensidad de esta pampa, a la grandiosidad de la cordillera, al reto del yacimiento que se esconde bajo millones de toneladas de arena, las críticas y las interpretaciones interesadas que sólo consiguieron retardar la hora en que el país empezara a palpar la fecunda realidad, de hacer del cobre la "viga maestra" de la economía chilena!

Cuando afirmamos la verdad de que el cobre comienza a ser la viga maestra de la economía nacional, vienen a nuestra mente las cifras de las inversiones que se están llevando a cabo, que fomentan nuestro desarrollo e impulsan nuestra producción.

Aquí en la "Exótica", estamos ampliando el frente productivo de la Gran Minería; se están incorporando nuevas técnicas y las más modernas maquinarias; se abren nuevas perspectivas de trabajo estable y remunerado en esta zona y, además, estamos cimentando una política nueva y realista que permitirá al Estado de Chile participar, directa y responsablemente, en la explotación de las riquezas mineras del país como socio y no, únicamente, en el papel de recolector de impuestos.

Al inaugurar estas faenas completamos un primer ciclo de la política minera del actual Gobierno. Este es el cuarto y último escalón de las actividades mineras que se ampliarían o abrirían de inmediato para elevar nuestra producción cuprífera de la Gran Minería. Conviene recordar algunos hechos y cifras que revelan la magnitud de la tarea asumida por el Gobierno y la forma como la ha cumplido.

El 13 de febrero de este año, por Decreto Supremo N.o 215, se autorizó a la Compañía Minera "Exótica" S. A. para efectuar la inversión de capital que le permitirá desarrollar este yacimiento. No obstante el riesgo y las dificultades que importa una inversión minera de esta magnitud, estamos presenciando cómo, en pocos meses, ya se inician los trabajos que permitirán a esta Empresa aportar, dentro del plazo de dos años y medio, cien mil toneladas de cobre fino, anualmente, a la economía del país. El Estado de Chile —socio con el veinticinco por ciento del capital— percibirá, entre impuestos y dividendos, el cincuenta y cinco coma treinta y siete por ciento de las utilidades de la Empresa.

Las cien mil toneladas anuales de cobre que producirá la "Exótica" en los próximos años, vendrán a sumarse a la creciente producción chilena, asegurando a nuestro país su condición de primer productor-exportador del mundo. Estaremos, también, junto a otros países productores-exportadores, en condiciones de poder entregar al mundo consumidor un mejor y más seguro abastecimiento, lo que hoy día no podemos satisfacer en su totalidad.

Crecerá nuestra producción aunque no con la misma velocidad con que aumentará el consumo, en un mundo en que enormes masas se incorporan a etapas de desarrollo, en que el cobre —símbolo de progreso— será más y más consumido.

Por eso, pensando en esas necesidades, en el progreso de Chile y en el bienestar de los chilenos, el Gobierno del Presidente Frei ha impulsado la política de la chilenización y desarrollo de la producción cuprera, no sólo a los niveles de la Gran Minería, sino que también y, con tanta o mayor preocupación, a los de la Pequeña y Mediana Minería.

La Asociación entre el Estado y las empresas está mostrando al país resultados muy concretos.

La política de las nuevas inversiones en el cobre significará un cambio fundamental en las relaciones entre la empresa y los trabajadores. El viejo estilo del campamento frío e inhóspito será reemplazado por unidades habitacionales en las ciudades vecinas con todas las ventajas que el cuadro social de una ciudad aporta a sus habitantes.

No sólo una buena remuneración compensará el esfuerzo y sacrificio de una de las tareas más duras con que la naturaleza desafía al hombre, sino que el trabajador minero tendrá también la seguridad de vivir en un hogar acogedor, junto a los otros seres de la comunidad organizada. Su trabajo merece dignificación y bienestar.

Esta Empresa construirá sus poblaciones en Calama, al igual que El Teniente se trasladará a Rancagua o como los trabajadores de Andina vivirán en la ciudad nueva de Saladillo.

Señores, están en marcha los programas de expansión de Chile y Andes, aquí en el Norte; la Sociedad Mixta Andina avanza con sus túneles en la cordillera al encuentro del yacimiento; la Sociedad Chilena El Teniente continúa con celeridad en sus trabajos y con sus nuevas inversiones y aquí se inician ahora los de la Sociedad Mixta "Exótica".

El Gobierno se impuso como tarea rescatar para Chile la primacía de país exportador en el mercado mundial del cobre, lugar al que lo llevaron otros chilenos hace un siglo. Fuimos desplazados por la aplicación masiva de la técnica y del capital en la explotación. Hoy día, con técnica, capitales y esfuerzo de todos, unidos en esta nueva etapa, estaremos en condiciones de recuperar el lugar perdido.

Excelentísimo señor Presidente:

En las nubes del polvorazo que agitará el desierto, se eleva la esperanza de un Gobierno y pueblo unidos en una marcha incontenible hacia el progreso acelerado de nuestro Chile. Más trabajo, más bienestar, más posibilidades para todos los chilenos se siguen abriendo cada día.

Rodeados de montañas y mineros, de aquellos que tienen confianza en nuestro Gobierno y en este país, váis a iniciar, señor Presidente, la explotación de un nuevo yacimiento minero y a dar cumplimiento al total programa de la chilenización del cobre. Que el tiempo cumpla su tarea. Vuestro Gobierno ha cumplido su compromiso.

Trabajos Ciclópeos Demandará "Exótica"

La mina Exótica una vez que esté en explotación entregará minerales por un total aproximado de 7.800.000 toneladas al año, que será beneficiado en las instalaciones de Chuquicamata, produciendo un total de 112.500 toneladas anuales de cobre fino.

Pero para llegar a poner en explotación esta riqueza, será necesario remover una sobrecarga que cubre el mineral, estimada en 90 millones de toneladas. Para sacar toda esta capa, que consiste en tierra, arena, piedras, bolones, etc., se deberán extraer diariamenet 110.000 toneladas de dicho material durante dos años y medio.

Esto representa la mayor faena realizada al respecto en la historia del país mucho más grande aún que la remoción efectuada para construir el tranque de La Paloma.

Para poder efectuar esta labor se precisará el empleo de un equipo de características gigantescas, que estará compuesto, entre otras máquinas, por 6 palas mecánicas de 13 yardas cúbicas de capacidad; 3 sondeadoras rotativas, diversos tractores y motoniveladoras de enormes proporciones y una flota de 22 camiones con 100 toneladas de capacidad cada uno.

Esta mina se explotará a rasgo abierto. Para ello con posterioridad a la remoción de la sobrecarga se empezará a formar el clásico anfiteatro compuesto de bancos y graderías de aproximadamente 13 metros de altura cada uno. Las proporciones de este anfiteatro se pueden calcular si se tiene en cuenta que el yacimiento tiene una extensión horizontal de 80 hectáreas. Su cubicación se estima en 155.000.000 de toneladas.

La inversión total se aprecia en 38 millones de dólares. Hasta que empiece a producir, proporcionará trabajo bien rentado a 400 obreros aproximadamente. Para su puesta en operación se construirá la Central Eléctrica de Tocopilla, con una capacidad de 80.000 Kw., que ya se encuentra en la etapa de diseño, y se empezará su construcción en el terreno, a fines del año en curso.



Las instalaciones de la Refinería de Chuquicamata fueron íntegramente inspeccionadas por la comitiva que encabezó el Presidente Frei, en su reciente visita a esa zona. Las posibilidades económicas que se abren a Chile con la puesta en marcha de la nueva planta "La Exótica", son amplias y promisorias. Así lo ha entendido toda la ciudadanía.

ESTO ES

DOBLE MONOLOGO EN ALEMANIA

BONN, 30 (INTER PRESS SERVICE).— Con una anticipación de 24 horas Bonn dio a publicidad el texto de la respuesta que el Canciller Kiesinger envió a su colega de Alemania Oriental, Willy Stoph. La respuesta no tiene elementos importantes nuevos, con excepción de uno: el nombramiento de un plenipotenciario para tratar con la República Democrática Alemana. Se trata de Walter Knieper, que desempeña el cargo de Subsecretario de Estado en la Cancillería Federal. Se trata de un personaje con un cargo de cierta importancia, pero que se está lejos de encuentros al vértice deseado por Stoph.

Kiesinger puntualizó aspectos sobre problemas prácticos, excluyendo los problemas políticos. Esto porque según explicó, implicarían el reconocimiento —jurídico también— de una división de Alemania, lo que se contrapondría con el principio de "Alleinvertretungsrecht", es decir, el derecho a ser su Gobierno el único que representa a Alemania, como con la total posición de Bonn respecto a la reunificación.

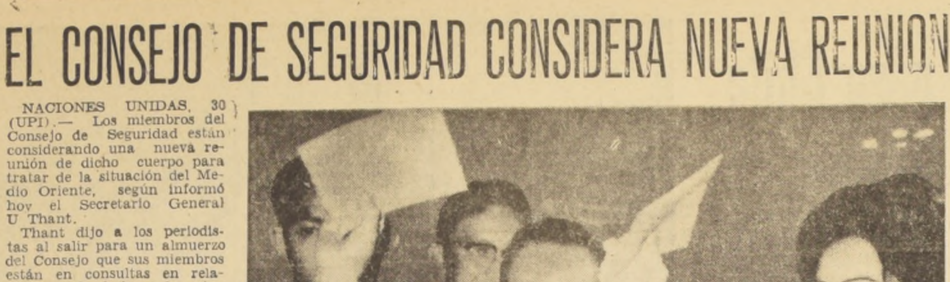
En un discurso pronunciado anoche y dirigido a los alemanes de ambas riberas del Elba, Keisinger dijo explícitamente: "Existiría un método muy sencillo para saber lo que quiere el pueblo alemán: un referendun libre". Pero, significativamente, agregó: "La otra parte, sin embargo, no está dispuesta a aceptarlo". Aquí se encuentra el primer obstáculo al diálogo que en Alemania Occidental ha sido definido cáusticamente como "el doble monólogo". Sin embargo, el hecho más esencial de todo este asunto es que el mismo se desarrolle y prosiga, si bien, como ha afirmado Kiesinger no hay que hacerse demasiadas ilusiones, por lo menos a corto plazo.

Según expresó el Canciller de la RFA, el Gobierno de Bonn hará todo lo posible para evitar que la división del país se haga más profunda. La palabra la tiene ahora Berlín oriental. En este caso, las posibilidades son dos: que los dirigentes de la República Democrática Alemana no contesten, o que ellos decidan proseguir el polémico diálogo a distancia. Una tercera probabilidad no excluible a priori, sería que Alemania oriental acepte el nombramiento del plenipotenciario y haga otro tanto.

No es la primera vez que Alemania oriental presenció un candente debate en el Partido de Unidad Socialista (SED), que detenta el poder sobre el tema. Según trascendió se ha discutido la oportunidad de contestar o no, y la adversión respecto a la respuesta fue bastante amplia. Pero tampoco se puede excluir la posibilidad de que el Gobierno de Alemania oriental, considera que difícilmente puede asumir la responsabilidad de interrumpir un diálogo que, a fin de cuentas, interesa a todos los alemanes.

Queda por preguntarse hasta qué punto el pragmatismo, del cual Willy Stoph ha dado una cierta demostración, podrá inducirle a aceptar un diálogo a nivel de Subsecretarios, con el subentendido de que esta sea la premisa para llegar al deseado encuentro al vértice. Se comentaba hoy

EL CONSEJO DE SEGURIDAD CONSIDERA NUEVA REUNION



NACIONES UNIDAS, 30 (UPI).— Los miembros del Consejo de Seguridad están considerando una nueva reunión de dicho cuerpo para tratar de la situación del Medio Oriente, según informó hoy el Secretario General U Thant.

Thant dijo a los periodistas al salir para un almuerzo del Consejo que sus miembros están en consultas en relación con la fecha y la substancia de la nueva reunión.

Fue el Consejo de Seguridad el que dio la orden de cesación del fuego en la guerra árabe-israelí el mes de junio, pero luego, a petición de Rusia el asunto se pasó a una reunión extraordinaria urgente de la Asamblea General.

Los observadores juzgan que el Consejo podría ser convocado para principios de octubre.

Thant se abstuvo de hacer comentarios sobre el discurso que el Presidente Lyndon B. Johnson, pronunció el viernes sobre la guerra de Vietnam, así como también sobre el mensaje del Papa Paulo VI en relación con nuevas iniciativas de paz.

Thant observó que no sabía exactamente qué es lo que el Pontífice tiene en mente, a menos que fueran sus declaraciones sobre la guerra de Vietnam en su conferencia de prensa del 16 de septiembre, o su informe anual.

En ambos casos, Thant repitió el llamamiento que viene haciendo desde hace tiempo para que Estados Unidos ponga fin a los bombardeos aéreos como condición previa para conversaciones de paz con Hanoi. En dicha oportunidad, Thant indicó que no pensaba asumir nuevas iniciativas para el arreglo de negociaciones.



Al darse cuenta del resultado "oficial" de las elecciones celebradas en Vietnam del Sur, el General Nguyen Van Thieu, que fue proclamado vencedor, saludó sonriente a sus partidarios, en compañía de su esposa. La determinación final de la Asamblea Nacional puede originar una grave crisis en el azotado país.— (Foto UPI).

India eliminó a Japón por la Copa Davis

NUEVA DELHI, 30 (ANSA).— La India se ha clasificado virtualmente para disputar la final interzonal de la Copa Davis contra Sudáfrica, al ganar al Japón por tres a cero en la final de la zona oriental, al término de la segunda jornada del match.

En el dobles Premjit Lall y Ramanathan Krishnan superaron a los japoneses Koji e Isao Watanabe por 6—2, 6—4, 7—9 y 6—2. La India ganó ayer los dos primeros singles Restan por jugar otros dos singles, que no variarán ciertamente la victoria de India.

New Castle ganó a Arsenal por torneo inglés de fútbol

LONDRES, 30 (ANSA).— Los resultados de hoy, correspondientes a los encuentros de fútbol de primera división en Inglaterra, son los siguientes:

Burnley 2, Fulham 0; Chelsea 1, Coventry City 1; Leicester City 0, Everton 2; Liverpool 2, Stoke City 1; Manchester City 1, Manchester United 2; Newcastle United 2, Arsenal 1; Sheffield Wednesday 2, Walverhampton Wanderers 2; Southampton 2, Nottingham Forest 1; Tottenham Hotpur 3, Sunderland 0; West Bromwich Albion 4, Sheffield United 1; West Ham United 0; Leeds United 0.

La Teología es Masculina

CIUDAD DEL VATICANO, 30 (ANSA).— Treinta y seis millones de mujeres, pertenecientes a las cien organizaciones femeninas católicas del mundo, han acusado a los teólogos, sosteniendo que "hasta ahora la teología está pensada exclusivamente por espíritus masculinos, con una lógica masculina, en la cual la mujer no se encuentra a gusto".

Es la conclusión de una encuesta sobre la participación de la mujer en la vida de la Iglesia, promovida recientemente por la "Unión Mundial del Organisations Femenines Catholiques" (UMOFC).

Los resultados de la encuesta, que se efectuó en 85 naciones diferentes, serán presentados oficialmente dentro de pocos días, durante el Congreso Mundial de las Organizaciones Femeninas Católicas, que se efectuará en Roma del 4 al 7 de octubre, sobre el tema:: En un Mundo Nuevo, la Mujer, Coartífice de una Humanidad Nueva".

Participarán en el congreso 500 delegados, en representación de 36 millones de mujeres de cada continente, inscritas en las organizaciones femeninas católicas.

La encuesta también tendía a saber las condiciones efectivas de la mujer en la familia y su real participación en las actividades políticas y sociales.

De las respuestas emergió que se oponen aún a la realización de la plena libertad de la mujer, tanto en el matrimonio como en la sociedad en general, obstáculos que se vuelven a encontrar parcialmente en la mujer misma: insuficiente instrucción, falta de intereses particulares, absoluta pasividad y, especialmente, su sentido de inferioridad.

Otros obstáculos se encuentran en el ambiente: prejuicios sociales, dificultades económicas, intolerancia masculina.

En particular, respecto a la posición de la mujer en la Iglesia, del conjunto de respuestas resulta que las mujeres ya no se contentan con ser confinadas a objetivos modestos, como la limpieza o las colectas en la iglesia.

DEFENSA DE LAS 200 MILLAS

NACIONES UNIDAS, 30 (UPI).— Cinco representantes latinoamericanos han estado reuniéndose desde que comenzó este período de sesiones de la asamblea respecto a un proyecto de resolución presentado por Malta para la explotación con fines pacíficos de las riquezas del fondo del mar.

En esas reuniones han participado los delegados de Argentina, Chile, Ecuador, Honduras y Perú.

En algunas de estas reuniones ha estado presente también el representante de Malta.

La Argentina recientemente proclamó su jurisdicción sobre las 200 millas, lo que Chile, Perú y Ecuador habían hecho desde que firmaron la Declaración de Santiago, en 1952. Los tres países mencionados han actuado desde entonces solidariamente y continúan actuando así en defensa de sus derechos de protección de pesquerías.

MAS DE SETENTA MIL MILLONES

WASHINGTON, 30. (EFE).— El nuevo presupuesto para defensa, cuya asignación asciende a 70.000 millones de dólares, ha sido firmado hoy por el Presidente Johnson.

En círculos oficiales se ha señalado que el presupuesto no es del todo adecuado y que es probable que sea necesario que el Presidente solicite del Congreso la asignación de fondos adicionales.

Se pone de relieve que la mayor parte de las asignaciones serán destinadas a sufragar los gastos de la guerra en el Vietnam.

El Presidente Johnson firmó el presupuesto en su rancho de Texas.

DESAIRES A MAO

MOSCU, 30. (UPI).— El Kremlin ignoró hoy al Presidente del Partido Comunista Chino, Mao Tse-tung y felicitó personalmente a una supuesta víctima inminente de la "revolución cultural", al Canciller Chen Yi en un telegrama que envió en ocasión de conmemorarse mañana la fiesta nacional china.

El telegrama de felicitaciones en ocasión de celebrarse mañana primero de octubre el décimoctavo aniversario de la República Popular China, señaló la profunda disidencia existente entre las dos corrientes comunistas, indicando al mismo tiempo que las cosas marcharían mucho mejor sin Mao.

El desaire fue hecho 24 horas después de otro en ocasión de la recepción que la Embajada China ofreció ayer en Moscú con motivo del aniversario. La delegación rusa que concurrió a la misma fue modestamente encabezada.

ANULAN ELECCIONES VIETNAMITAS

SAIGON, 30 (ANSA).— Los resultados de las recientes elecciones presidenciales en Vietnam del Sur han sido declarados no valederos por la Comisión de Control de la Asamblea Nacional.

Así lo comunicó hoy el Presidente de la Asamblea, Phan Khac Suu, a los diputados reunidos para tomar una decisión definitiva sobre la validez de las elecciones. La asamblea tendrá que decidir antes del martes tres de octubre y se piensa que la votación tendrá lugar el lunes.

Phan Khac Suu, uno de los candidatos civiles que denunciaron irregularidades en los escrutinios, fue llevado en triunfo por las calles de Saigón por una multitud de estudiantes que se había reunido desde las primeras horas de la mañana delante de la sede de la Asamblea.

Apareció el Boletín Nº 166, correspondiente al mes de septiembre, del Servicio de Impuestos Internos

Se encuentra en circulación el Boletín N.o 166 del Servicio de Impuestos Internos, correspondiente al mes de septiembre de 1967, con amplias informaciones tributarias de sumo interés para profesionales, contadores, ingenieros comerciales, abogados y contribuyentes en general.

Destacamos algunos títulos del sumario:

Obligaciones tributarias de los socios de sociedades profesionales a que se refiere el artículo 36 N.o 2, de la Ley de la Renta.

Liberación del pago del Impuesto CORVI a los contribuyentes que realizan actividades agrícolas.

Aclara instrucciones sobre computación del plazo para reclamar del Impuesto a la Renta Mínima Presunta, en el caso de modificaciones de avalúo de bienes raíces.

Tratamiento tributario que afecta a los artistas chilenos sin residencia ni domicilio en Chile.

Jurisprudencias Administrativas y de los Tribunales, relacionadas con materias de Renta, Código Tributario, Compraventas y de otras leyes.

Calendario tributario para los meses de octubre y noviembre de 1967.

INFORME LATINOAMERICANO



Esta síntesis informativa diaria de Latinoamérica es redactada utilizando el servicio noticioso de la Agencia INTER PRESS.

LA REDUCCION DE GASTOS FISCALES ANUNCIA PERU

LIMA, 30. (INTER PRESS SERVICE).— El Poder Ejecutivo anunció una serie de medidas destinadas a obtener una significativa disminución de los gastos fiscales y en divisas, la creación de nuevos impuestos directos, y la aplicación de una política de "mano dura" contra quienes evaden impuestos.

Una de las medidas de austeridad de mayor impacto público fue dictado por el Ministerio de Agricultura que prohibió la venta de carne en Lima y Callao dos días a la semana —lunes y martes— anunciando que la restricción se extenderá al resto del país. El titular de Agricultura, Eduardo Villa Salcedo, destacó que la decisión, al mismo tiempo que producirá un "cuantioso ahorro de divisas" (en algunas épocas el total de la carne que se consume en Lima es importada), permitirá incrementar la producción de carne de ave. El anuncio ministerial coincidió con una resolución de la Cancillería Arzobispal limeña solicitando a los fieles abstenerse de comer carne los viernes.

En cuanto a la política de represión de la evasión tributaria, el Ministro de Hacienda presentó un proyecto de ley que determina como delito penado con cárcel, hasta por seis años, ocultar los ingresos reales cometiendo perjurio en las declaraciones juradas, en una proporción superior al cinco por ciento. Sanciones similares solicita también el proyecto para los funcionarios públicos encargados de la inspección y control de la tributación que participen sin denunciarlo en la comisión del delito de "perjurio tributario".

Al participar también de esta ofensiva del Ejecutivo para reducir gastos fiscales, el Ministro de Justicia anunció que se reducirán las bonificaciones legales en los sueldos de los empleados públicos, para proceder a fijar salarios fijos y únicos. Según las disposiciones vigentes, ningún funcionario público peruano o extranjero puede ganar más de 25 mil soles (poco más de 640 dólares) pero la misma ley permite en la práctica la evasión de esta limitación al aprobar la implantación de diversos tipos de bonificación que permiten la elevación del sueldo real hasta por 40 mil soles (más de mil dólares) mensuales; aún este límite ha sido sobrepasado con frecuencia. El Secretario de Justicia anunció que ha exigido de todos los Ministerios y entidades semipúblicas el envío de sus correspondientes planillas de pago para efectuar el control de los sueldos, y que ante la reiterada negativa de algunos de ellos procederá a iniciar procesos administrativos.

En torno de este problema existe desde hace tiempo una polémica entre la coalición opositora y la alianza gobiernista, que se responsabilizan mutuamente de la creación de una "burocracia dorada" que habría incidido desmesuradamente en los gastos públicos. Uno de los puntos más álgidos de este debate es la exigencia del sector gobiernista de que ambas ramas del Congreso permitan conocer sus planillas de empleados, mantenidas hasta ahora en riguroso secreto, para detectar presuntos pagos políticos a "empleados fantasmas".

Por otra parte, la determinación del nivel conveniente para un reajuste de sueldos —una responsabilidad que no parecen querer tomar el Ejecutivo ni el Congreso, por estimar que el aumento puede provocar un agudizamiento de la crisis fiscal, y un deterioro para la imagen política de quien la asuma— pasó nuevamente al Parlamento, ante una decisión del Gabinete ministerial insistiendo que primero debe aprobarse un presupuesto financiado en el que se considere el alza de los sueldos, para luego promulgarlo.

Hasta el momento lo coalición no ha presentado una actitud uniforme, limitándose a hacer declaraciones sobre la necesidad de un ajuste en proporción con la caída del poder adquisitivo que ha sufrido la moneda. Uno de los proyectos surgidos en la coalición fue calificado por el Gobierno como "irresponsable" por carecer de financiamiento.

El Partido Aprista recomendó a sus parlamentarios que se abstengan de presentar proyectos que signifiquen mayor gasto público, exceptuando del acuerdo a los "reajustes naturales de remuneraciones determinados por la devaluación monetaria". La decisión implica una respuesta a la declaración del "Premier" Edgardo advirtiendo que su Gabinete no promulgará ninguna ley que signifique un mayor gasto si no está debidamente financiada. El tono enérgico que hasta el momento utiliza Seoane ante la oposión, y, según algunos observadores, incluso ante el Ejecutivo y el resto del Gabinete, habría hecho considerar a los estrategas del Apra la conveniencia de no enfrentarlo en una polémica en que aquel tendría las mejores cartas.

Falsificador nazi en Brasil

Una banda de falsificadores internacionales, que operaba con dólares y "traveller's cheques" en Brasil, Argentina y Uruguay, fue desbaratada por la policía federal, que detuvo a varios de sus miembros. No se conoce el número exacto de los detenidos, pero se sabe que entre ellos se encuentra el cabecilla de la banda, Heinz Wolfgang Ahler, quien durante la Segunda Guerra Mundial organizó la fabricación y difusión de billetes falsos en los países en conflicto con el Tercer Reich, con la finalidad de provocar su colapso financiero.

Según se informa, Ahler ha sido arrestado en un hotel de Copacabana, junto a otro falsificador, un tal Rogaciano. Ambos tenían en su poder unos 50 mil dólares en "traveller's cheques" falsificados. Otros de los detenidos son un brasileño, Ernesto de Castro, y el argentino Mario las Vegas.

En la residencia de Heinz Wolfgang Ahler se encontró un entero arsenal, máquinas para impresión y sellos para "traveller's cheques", pasaportes de diversos países y sellos de todas las formas y todos los tamaños.

embargo, Rangers se le si-

Ministro Italiano en Perú

El Ministro del Tesoro de Italia, Dr. Emilio Colombo, llegó a Lima procedente de Río de Janeiro donde participó en la Vigésimoprimera Reunión Anual del Fondo Monetario Internacional (FMI).

Permanecerá en el Perú hasta el próximo martes.

Reuniones del CIAP y CIES

Terminada la Reunión Conjunta del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial, comenzaron en Río de Janeiro otras dos reuniones internacionales. Se trata de las reuniones del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso (CIAP) y del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES) que fueron instaladas bajo la presidencia del Ministro brasileño de Planificación, Helio Beltrao. Los dos reuniones, a nivel técnico, tienen el objetivo de examinar cuestiones relativas a la integración latinoamericana.

Recelo respecto a ALALC

El líder del partido opositor "Frente Nacional Democrático" Arturo Uslar Pietri, se refirió a la ALALC afirmando que ve "con mucho recelo la difícil situación en que se encuentra Venezuela con respecto a los compromisos que ha contraído y tendrá que contraer como resultado de su incorporación a la ALALC.

"La necesidad de otorgar franquicias aduaneras a los productos de países que producen más barato que nosotros en la agricultura y en la industria —afirmó— constituye una amenaza seria para nuestra producción presente y futura. No hay que olvidar que el Bolívar es la única moneda dura de la América del Sur y que, por lo tanto, constituye una prima para favorecer importaciones y, al mismo tiempo una barrera para frenar nuestras exportaciones".

No llega Isabel Perón

"Son totalmente inexactas las versiones que indican que Isabel Perón llegó a Montevideo." Tales rotundas declaraciones fueron formuladas por el mayor Pablo Vicente, dirigente del Movimiento "Pro retorno del General Perón".

En los últimos días circuló insistentemente en Montevideo la versión según la cual la esposa del ex Gobernante argentino Juan Domingo Perón se trasladaría a esta ciudad, adelantándose al viaje que realizaría posteriormente su esposo.

"Por otra parte —finalizó el dirigente peronista— no creo que Isabel Martínez viaje a esta ciudad."

Presupuesto en Perú

El Primer Ministro y titular de Relaciones Exteriores del Perú, Edgardo Seoane, anunció que el Poder Ejecutivo está preparando un nuevo proyecto de presupuesto para 1968, "balanceado y financiado", con tributaciones directas "a los que más tienen", para conjurar la crisis económica del país.

Por su parte, el Presidente Fernando Belaúnde afirmó que la devaluación de la moneda peruana, que se produjo a partir del primero de mes es un fenómeno "pasajero y que el sol está en vías de encontrar un nivel de estabilidad.

El nuevo presupuesto, según Seoane, será enviado al Parlamento para su estudio y aprobación la semana próxima, junto con proyectos tributarios para su financiación y compensar el alza de la vida que tiene que producirse como consecuencia de la devaluación del sol.

Conflicto de prensa se soluciona

Respondiendo a lo aconsejado por el Comité Coordinador de la Industria Periodística (que integran las gremiales periodísticas, gráficos y vendedores de diarios), las asambleas realizadas por cada una de las gremiales resolvieron aceptar la fórmula presentada por el Ministro de Transportes, Comunicaciones y Turismo, doctor Justino Carrere Sapriza, para la solución del largo conflicto que mantiene paralizados desde hace más de tres meses a la mayoría de los diarios montevideanos.

Las empresas habían comunicado oficialmente al Ministro Carrere Sapriza, la aceptación de la fórmula. En consecuencia, el conflicto derivará ahora rápidamente hacia su solución.

Se cree que el Dr. Carrere Sapriza pedirá a las empresas y a los gremios un acuerdo para editar los diarios en los próximos días, mientras se esperan las soluciones definitivas, que deberán aportar el Poder Ejecutivo y el Parlamento, mediante las leyes que permitan a las empresas obtener cambios preferenciales para la adquisición de la materia prima; facilidades para el pago de sus deudas a los organismos de previsión y a los bancos oficiales, y otras mejoras ofrecidas oficialmente por el mediador. También los trabajadores tendrán que aguardar la decisión parlamentaria para obtener determinadas mejoras, como la del Seguro de Paro, que les permitirá recuperar en parte los jornales perdidos.

Ferrocarriles militarizados

El Presidente Juan Carlos Onganía declaró que "el Gobierno de la Revolución Argentina" confía en que el equipo militar al que ha sido confiada la conducción de la Empresa Ferrocarriles Argentinos (EFA), apoyado por todos los integrantes de la empresa, obtendrá la ansiada eficiencia que el país necesita para continuar su camino de eficiencia y progresar". Onganía pronunció su discurso en la sesión de clausura de la Tercera Asamblea de la Asociación Latinoamericana de Ferrocarriles (ALAF).

Antes del acto de clausura, la Asamblea eligió como sede de la cuarta a la ciudad de Montevideo y designó secretario general de la entidad al representante de Bolivia, Ingeniero Gustavo Méndez Torrico.

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 1º DE OCTUBRE DE 1967
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Golearon los rojos.–

FRENTE A UNION NO SIRVIO EL CERROJO DE SAN LUIS

CANCHA: Estadio Santa Laura. PAGARON: 9.484 personas. SOCIOS: (Partido de fondo), Unión Española, 450 - San Luis, 80. RECAUDACION: 27.522 escudos. ARBITRO: Carlos Valdés, bien un partido sin problemas.

UNION ESPAÑOLA (5): Trepiana; Avendaño, Díaz, Donoso y Navarro; Silva, Molina y Pacheco; Arancibia, García, Rubilar, y Bayo. Entrenador, Héctor Ortega.

SAN LUIS (1): Díaz; Godoy, Ríos, Vera y Chávez; Tapia, Jopia y Griguol; Núñez, Nenem y Galdámez. Entrenador, Sergio Cruzat.

GOLES: Primer tiempo, a los 50' Bayo, con gol olímpico desde la izquierda; 2' Bayo, nuevamente con un lanzamiento muy difícil aumenta a dos para Unión. 41' Silva con tiro penal, por mano de Jopia que detuvo un cabezazo de García que se introducía en la valla.

Segundo tiempo, 7' Rubilar con golpe de cabeza liquidó una entrada a fondo de García y anota el cuarto gol de U. Española. 33' Rubilar, al empalmar un centro de García conquista la quinta cifra. 41' Galdámez con lanzamiento penal logra el único descuento de los visitantes.

Dos goles de entrada, concretados por Diego Bayo, liquidaron muy tempranamente el pleito. Cuando una oncena como la quillotana que funda sus epectativas en una cerrada defensa y contrataque no muy profundo, tiene en su arco 2 goles antes de cumplirse 3 minutos de juego; toda expectativa se derrumba y eso ocurrió ayer.

Y esa situación nos permitió confirmar nuestra impresión de que a los muchachos de Quillota les falta vocación de gol, porque en la emergencia se vieron obligados a atacar y lograron cierto control de la pelota y de terreno durante 15 minutos aproximadamente, pero su dominio, más aparente que de fondo, careció de profundidad y en una ocasión que fue hasta el arco mismo de Trepiana se fracasó en el remate final.

Sin embargo, corrieron los minutos y Unión no justificaba realmente en la cancha, en el juego mismo la justicia de su afortunada ventaja, hasta que aproximándose la media hora de juego San Luis aflojó y ahora sí que los rojos empezaron a mostrarse superiores.

La diferencia volvió a estar en los ataques, ya que en contraste con la ineficacia "canaria" el dominio de Unión dio de inmediato frutos no sólo por el gol de penal de Silva, (que debió ser gol de García si Jopia no saca la pelota con la mano) sino por las tres o cuatro oportunidades netas de convertir que tuvieron Arancibia, Silva y el propio García.

El segundo tiempo ya mostró como faceta definida el control absoluto de los españoles que cogieron literalmente a "pelotazos" al meta de San Luis y logrando dos goles más y estando cerca de conseguir varios más.

San Luis, con pundonor luchó, aunque sin fe en sus posibilidades y el partido fue lentamente transformándose en unilateral, controlando Unión todos los sectores. Su defensa sin problemas, el mediocampo neto para Pacheco y Silva y al intentar atacar San Luis, debió abrir sus líneas defensivas, lo que fue explotado por los delanteros rojos, que aprovechando los espacios abiertos se desmarcaron y provocaron muchas situaciones de apremio.

En resumen, un triunfo justo para Unión que liquidó tempranamente a un rival que no pudo esta vez, y por las razones anotadas, tejer su madeja habitual que tantos resultados le ha dado en otras oportunidades.

Juan Carlos Franco

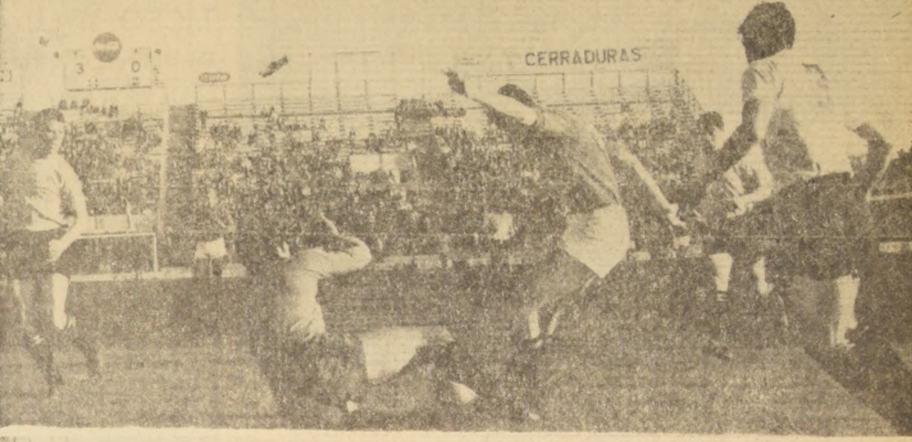
El violento impacto de Galdámez no le dio al balón; pero sí rozó la cabeza de Trepiana, el meta de Unión Española. Una de las pocas cargas a fondo de San Luis fue ésta del primer tiempo.

Biondi renunció como técnico de Unión Calera

Conmoción provocó en Calera la noticia que circuló en la noche y que tenía relación con una posible renuncia del entrenador Salvador Biondi.

Ayer logramos ubicar al técnico "cementero" y nos confirmó la noticia: "Si, —dijo el coach argentino— efectivamente entregué mi renuncia en carácter de indeclinable a la directiva de Unión Calera. Por favor no me pregunten las causas, porque nada puedo decir al respecto".

Posteriormente se nos informó telefónicamente desde Calera que quien tendrá esta tarde ante Wanderers la misión de dirigir el equipo será el ex defensor de San Luis, Francisco Torres.





El cuarto gol de Unión Española frente a San Luis en dos notas gráficas: Primero, se aprecia a García, que no pudo ser detenido por los zagueros ni por el arquero Díaz, y su centro fue empalmado (abajo) con golpe de cabeza por Rubilar, cayendo la valla quillotana.



Con centros altos apremió Rangers a la defensa de Magallanes durante todo el cotejo, explotando a los punteros y abriendo su fútbol. En el grabado, Rosales y Porcel de Peralta no llegan al balón, produciendo expectación en el juego.

2-1 ganó la Academia:

Para Magallanes Mucho Premio; para Rangers Castigo Excesivo

Cancha: Estadio Santa Laura. Socios: Magallanes 709, Rangers 42. Arbitro: Domingo Massaro, mucho anote y poca efectividad para reprimir las jugadas que son antirreglamentarias y susceptibles de cobros.

EQUIPOS: MAGALLANES (2): Aguilar, Rodríguez-Peña, Cuello, Arias, Rosales, Ampuero, Acevedo, Dagnino, Bracamonte, Iturrate y Lara. Entrenador: Donato Hernández.

RANGERS (1): Yates; Arredondo, M. Díaz y Rojas; Azócar y C. Díaz; Méndez, Porcel de Peralta, Opazo, J. Soto y Lagos (Medina). Entrenador: Hernán Rodríguez.

GOLES: Primer tiempo: A los 12' abre la cuenta para Rangers el puntero LAGOS, al finiquitar una buena combinación entre Soto y Díaz. A los 29', AMPUERO consigue la igualdad mediante lanzamiento penal por foul de Díaz a Lara. Segundo tiempo: Ante tiro del mismo Ampuero, el zaguero P. ROJAS vence su valla con autogol.

Rangers tiene solamente 17 puntos en la tabla de posiciones, producto de 3 victorias y 11 empates, y la verdad que ayer debió haber agregado el empate número 12 de su campaña, considerando los méritos que hizo para adjudicárselo.

Pasa algo extraño con este equipo sureño. Como no es fácil seguirle su trayectoria en el certamen como espectador, sus derrotas y empates mueven a engaño sobre la real capacidad de su fútbol. Y así lo dejó demostrado en su cotejo frente a Magallanes. Tiene figuras, fútbol, fibra y espíritu como para pretender estar más arriba en la tabla, y no solamente ganando a tres equipos que luchan por salir del fondo.

En el papel aparecía Magallanes como el cuadro indicado para llevarse los dos puntos. Por campaña, por antecedentes, por capacidad de juego y, sin embargo, Rangers se le situó en plano similar. Le jugó de igual a igual. Quizás si influyó en el plantel albiceleste lo que señaló el entreala Dagnino al término de la brega: "Nos perjudica actuar en Santa Laura, la cancha es más dura, el balón se pone más difícil de controlar y el juego resulta mucho más desordenado por estas causas".

Y así fue por qué Magallanes se vio disminuido, muy apagado y entregó la iniciativa a los sureños, que dominaron al medio campo, jugaron por las puntas, se crearon situaciones de mucho riesgo, exigiendo al meta Aguilar a un trabajo arduo, que felizmente encontró al rubio meta, una figura importante y seguro en su acción.

Explotó con habilidad Rangers el contragolpe, y más que el contragolpe, las jugadas veloces, rápidas, siempre encabezadas por Juan Soto, que sigue siendo el jugador peligroso que no da jamás una jugada por perdida, contando para ello con el apoyo y la ayuda de Porcel de Peralta y de los punteros Méndez y Lagos, más tarde Medina, y esa manera de actuar inquietó a la defensa de Magallanes, la apuró, la exigió y a ratos la descompuso totalmente. Pero Magallanes es equipo que está en "grande", que tiene capacidad para corregir errores sobre la marcha y dar vuelta un cotejo que se le presenta difícil o, como ayer, sacar un triunfo difícil, cuando merecía a todas luces un empate.

Los albicelestes ayer no tuvieron ataque, porque no los dejó tener Rangers, que los empujó hacia atrás, los llevó a su área, y en ese fútbol es fácil caer en jugadas recias y peligrosas, como hubo muchas, que a su vez no permitieron mayor claridad en el juego ofensivo de Rangers.

Para nosotros, el resultado debió ser un empate; Rangers hizo méritos y mostró capacidad para obtenerlo, en un cotejo entretenido, interesante, por las muchas facetas que lució.

Mario Arenas, la Primera Figura en Atletismo Olímpico de la "U"

El saltador y velocista del Instituto de Educación Física, Mario Arenas, fue la principal figura de la primera etapa del torneo atlético correspondiente a la Olimpiada Universitaria de la Universidad de Chile, efectuada en la tarde de ayer en la pista del Instituto de Educación Física.

Aunque en general el nivel técnico del torneo no fue muy alto, por la condición principalmente estudiantil de los participantes, hubo, sin embargo, performances muy destacadas que corrieron por cuenta de los especialistas que, al margen de sus escuelas, participan por la "U" en la Asociación Santiago, e incluso por otros equipos.

Entre ellas había que citar las actuaciones de Sergio Guarda, Bélgica Villalobos, Roberto Salmona y Luis Meza, quienes son primeras figuras no sólo en el medio universitario sino que incluso tienen relieve en cualquier escenario.

Los resultados fueron los siguientes:

110 METROS VALLAS

1º Sergio Guarda, Físico, 17.1; 2º Mario Arenas, Físico, 17.2; 3º Germán Walss, Físico, 17.3.

BALA, VARONES

1º Sergio Guarda, Físico, 12.71; 2º Eddie Arriarán, Físico, 11.67; 3º Luis Meza, Química, 11.47.

LARGO, VARONES

1º Mario Arenas, Físico, 6.69; 2º Victor Martínez, Físico, 6.02; 3º Augusto Araya, Agronomía, 5.97.

SALTO GARROCHA

1º Luis Meza, Química, 3.50; 2º José Zamorano, Físico, 3.00; 3º Augusto Araya, Agronomía, 2.97.

800 METROS PLANOS VARONES

1º Carlos Salazar, Físico, 4.32; 2.o Germán Waiss, Físico, 4.32.7; 3º Hernán Bustamante, Físico, 4.32.

LANZAMIENTO DISCO DAMAS

1ª Viola Bolton, Físico, 23.45; 2ª M. Teresa Undurraga, A. Aplicadas, 20.51; 3ª Illona Pepp, A. Aplicadas, 19.54.

100 METROS PLANOS VARONES

1º Ricardo Weisser, Farmacia, 11.4; 2º Jorge Escobar, Físico, 11.5; 3º Enrique Leppe, Arquitectura, 11.6.

80 VALLAS, DAMAS

1ª Mónica Hoffman, Físico, 11.9; 2ª Elena de la Guarda, Físico, 16.5.

100 METROS PLANOS DAMAS

1ª Aurora Sáenz, Físico, 12.8; 2ª Mónica Hoffman, Físico, 13.2; 3ª Yolanda Durán, Físico, 13.8.

SALTO ALTO, DAMAS

1ª Bélgica Villalobos, Pedagógico, 1.40; 2ª Diana Casanova, A. Aplicadas, 1.35; 3ª Yolanda Durán, Físico, 1.38.

400 METROS PLANOS VARONES

1º Ricardo Salmona, U. de Chile, 51.8; 2º Ricardo Waisser, Farmacia, 52.8; 3º Miguel Cervellino, Físico, 55.8.

JABALINA, VARONES

1º Marcelo Tapia, Físico, 48.73; 2º Patricio Candela, Físico, 45.04; 3º Pablo Orrego, Ingeniería, 43.11.



BELGICA VILLALOBOS, ganadora del salto alto en la Olimpiada Universitaria se constituyó en importante figura del Pedagógico.

HUELGA DE LOS JUGADORES:

COQUIMBO AL BORDE DE LA DISOLUCION

Esta tarde un equipo amateur representará al club frente a Trasandino, en Los Andes

La primera huelga de futbolistas profesionales que llega a concretarse se produjo ayer en el Club Coquimbo Unido, de la segunda división. En efecto, los jugadores, luego de una reunión en la que no se resolvieron sus problemas, prácticamente desaparecieron de la ciudad.

La directiva de Coquimbo, ante el hecho de que esta tarde debe actuar en Los Andes frente a Trasandino, acordó enviar por autobús anoche a la selección amateur que está preparándose para intervenir en el Campeonato Nacional. Desde luego que los dos puntos los tienen perdidos, ya que la selección no puede representar oficialmente al club en el Torneo de Ascenso.

La reunión entre los jugadores y el presidente del club, Francisco Sánchez, no arribó a ningún resultado positivo, porque ante la solicitud de los jugadores de que el club les cancelara algo a cuenta de su gran deuda, el directivo respondió que no había posibilidad de ninguna especie, por carecer la Institución de fondos para acceder a esa petición. En la reunión también estuvo el entrenador, Fidel Cuiña, el que solidarizó con los jugadores. Luego del fracaso de la sesión, los jugadores no "fueron habidos" para saber si viajarían a Los Andes, y ante esta situación la directiva adoptó la determinación señalada.

Por otra parte, comunicó el presidente que el miércoles próximo se realizará una Asamblea de Socios, en la que se decidirá el destino del club, si no hay algún arreglo Coquimbo Unido se disolvería. (Corresponsal).



ADISON AGUILAR, es sin lugar a dudas, uno de los mejores arqueros de nuestro certamen. Seguro, ágil, sobrio y oportuno para abandonar su valla como se le ve en el grabado anticipándose a la entra[da] de Opazo.



Liceo Manuel de Salas mantiene la supremacía en el voleibol escolar y deberá retener el título de Campeón Metropolitano que ya obtuviera en 1966.

ESPECTACULAR TRIUNFO DE MANUEL DE SALAS SOBRE LICEO Nº 1, EN VOLEIBOL

En tres sets de acciones nerviosas, pero de buen corte técnico, se resolvió el match que prácticamente da el título de campeón metropolitano al vencedor de ayer en el Gimnasio de U. Católica

Un desenlace sorpresivo, pero que se justificó a partir del segundo set, fue el que tuvo el match que por la segunda fecha del Campeonato Intercolegial Metropolitano de Vóliebol jugaron los sextetos de Liceo Manuel de Salas y Liceo Nº 1 Javiera Carrera. En el primer episodio la cuenta favoreció a Liceo Nº 1 por 15 puntos a 1, configurando una actuación muy buena del vencedor parcial; pero a partir del segundo set, las cosas se complicaron para el actual campeón y metropolitano y fue perdiendo terreno, para terminar perdiendo en sets consecutivos de 15-10 y 15-6.

Para conseguir dar vuelta el resultado, ocurrieron dos cosas: Primero, Hugo Martínez, el coach del Liceo Manuel de Salas, ordenó una serie de cambios que modificaron fundamentalmente la formación para el segundo episodio, y segundo, que esta vez sí que funcionó el ataque. María Inés Godoy y Adda Arata pagaron mucho y bien y además contaron con dos levantadoras notables, como lo fueron Isabel Barón y Gloria Cordal. Ante esta espectacular levantada, Liceo Nº 1 perdió la línea y se fue quedando hasta ser superado netamente por su rival, que cumplió una actuación notable, la misma que había insinuado en muchas oportunidades, pero que no había logrado concretar.

Fueron tres sets de nervio, jugados a todo vapor, con griterío ensordecedor de las tribunas, que por segunda vez estuvieron totalmente colmadas. En Liceo Nº 1 hubo figuras destacadas, pero no las suficientes como para conseguir la victoria. Manuel de Salas fue una fuerza pareja, que trabajó con función de equipo, pero así y todo hay que mencionar a figuras que gravitaron en el resultado, y esas fueron Isabel Barón, en primer lugar, y luego las antes citadas Edda Arata y Gloria Cordal.

En los restantes partidos de la jornada, segunda del certamen, Liceo Manuel de Salas, varones, se impuso sin dificultades a Liceo Miguel Luis Amunátegui, 15-5 y 15-11. Luego, Colegio Santa Elena consiguió su primera victoria, al derrotar en dos sets a Universitario Salvador, con anotación de 15-13 y 15-8. Finalmente, León Prado doblegó a Caint George's Callege, en dos sets, con scorer de 15-12 y 15-12.

El partido más interesante fue el de fondo, donde León Prado debió estremarse para sacar una victoria que le permite llegar a la final de hoy con Manuel de Salas, con posibilidades de titularse campeón, aspecto que creemos muy difícil, ya que los liceanos vienen pisando muy firme tras la retención de su doble corona de campeones metropolitanos.



GOOOLL DE IBERIA.— Novo (N.o 9) recibió sobre la raya misma un centro de Cisternas y entre el vertical y el arquero Mora introdujo la pelota, conquistando así el tercer gol de su cuadro. Bien ganó Iberia a Ferrobádminton. La escena captada por Mario Correa es elocuente. El balón ya está dentro del arco, mientras el autor de la conquista celebra alborozado; el arquero Mora está caído y Catalán (dentro del arco) llega tarde a la jugada.

Lister Rossel 1, Municipal 0

Repunte y Declinación

CANCHA: Estadio San Eugenio. **SOCIOS:** Municipal, 27; Lister Rossel, 16; **ARBITRO:** Héctor Toro (pésimo, no cobró por lo menos un penal clarísimo y una serie de infracciones evidentes, además de un desprecio absoluto por la ley de la ventaja).

LISTER ROSSEL (1): Cabrera; Amigo, R. Parada y Pinochet; G. Parada y Latallada; Manosalva, C. Herrera, Sierra, A. Tapia (G. Herrera) y Bueno. ENTRENADOR: Tucapel Bustamante.

MUNICIPAL (5): G. González; Villegas, Pérez y Reyes; Roa y Escobar (Acuña); Troncoso, Guerra, Torres, R. González y Luna. Entrenador: Antonio Valjalo.

¡GOLES: El único tanto del encuentro lo anotó MANOSALVA a los 33' de la primera fracción, en una excelente combinación del quinteto ofensivo linarense, que finiquitó con impecable volea, el puntero derecho visitante.

¿Qué pasa con Municipal?, es la pregunta que se deben estar haciendo sus parciales y que nos formulamos nosotros al contabilizar la séptima derrota consecutiva del cuadro edil. Ayer en el recinto de San Eugenio cayó sin apelación alguna ante Lister Rossel, aunque engañosamente el marcador de uno a cero haga pensar en un partido estrecho, de posibilidades parejas.

La escuadra visitante fue superior durante largos pasajes, con mejor disposición ofensiva y una defensa que ofreció un cometido solvente, casi sin fallas. Incluso en valores individuales sacó ventajas, ya que Municipal se vio débil en su alineación desde el instante en que ingresó al campo. Ausente Larredonda, hubo que improvisar un punta de lanza con Reinaldo González, que habitualmente juega de marcador derecho. Esto no podía traer otra consecuencia que desinteligencia, desorden e inoperancia a un ataque que desde hace varias fechas produce muy poco.

Pero hay algo más. ¿Por qué no entró Toro, el promisorio mediocampista edil, ex juvenil de Unión Española? Estuvo en la banca, y por lo tanto podía jugar. Así se habría evitado un experimento tan dudoso, y actuando Guerra de diez no hubiera sido necesario incluir al defensa en la delantera. Son cosas que no entendemos, así como el hecho de que Luna, acostumbrado a jugar por la banda derecha, cediera su lugar a Troncoso —eficiente en la punta izquierda o como entreala— y lo hiciera por el costado opuesto.

Toda esta sucesión de yerros trajo consigo las suficientes facilidades para que Lister Rossel ganara por cifras mucho más generosas que el magro uno a cero, dejando en claro que los sureños no hicieron nada extraordinario, sino que jugaron un fútbol claro, sin complicaciones y realizado por hombres cómodos en su puesto y su función. Situación que se podría definir en una palabra: orden. Factor primordial de su triunfo.

Tampoco pretendemos negar que Municipal tuvo ocasiones propicias, pero que en el recuento general quedaron opacadas ante las más y mejores de que gozó el visitante, que en los pies de Bueno, Manosalva o Arturo Tapia pudieron transformar el marcador final en una goleada de proporciones. Sin embargo, el elenco edil tuvo defensa —paradojalmente superior a su ataque— y pudo así salvar en el último instante los momentos de zozobra.

Lister fue dueño del campo en el primer tiempo y logró un gol, justificado plenamente y, a la vez magro, como lo señalamos anteriormente. Municipal dominó la primera mitad del complementario, pero dando la impresión de una supremacía sin norte determinado, llevado su ataque más por garra y espíritu de lucha, que con el orden requerido para concretar, presa de la desorientación. Y en esos lapsos favorables para los locales, la zaga linarense respondió en la medida en que lo estaba haciendo su vanguardia. Entonces quedó la certeza de la faena completa de Lister Rossel, que por lo expuesto en los noventa minutos frente a Municipal no tiene por qué temer al descenso, ya un tanto lejano por los puntos que ha alcanzado en el repechaje de las últimas fechas.

Los ediles siguen cayendo verticalmente y su panorama se insinúa bastante incierto. Una verdadera lástima, porque llegaron a estar terceros, y jugando buen fútbol.

ADAMOL

Polo:

Univ. Católica ganó a Manquehue, 6-5: Copa Inauguración

Ayer se inició en la cancha del Club de Polo y Equitación San Cristóbal la disputa de la Copa Inauguración de este deporte, abriendo la temporada con cuatro encuentros que resultaron altamente interesantes y jugados con calidad.

Los resultados fueron los siguientes: Las Cabras 13, San Isidro 6; Colchagua 8, Puelche 1.5; San José 13; San Guillermo 6 y Universidad Católica 6, Manquehue 5.



GUSTAVO GONZALEZ, debutante en el arco de Municipal, se ha quedado con la pelota, anulando la carga de Herrera, mientras Pérez, zaguero centro edil, mira en inconfortable posición desde el césped. Justo y merecido el triunfo de los visitantes, aunque magro por las muchas y mejores posibilidades que se prodigaron.— (Foto de Mario Correa).

En Base a Fútbol, Iberia se Impuso a Ferro: 4-2

Novo (2), Cisternas y Mena, anotaron para los puentealtinos.— Gutiérrez y Galleguillos lograron los descuentos tiznados.

CANCHA: Estadio San Eugenio. **PAGARON:** 879 personas. **SOCIOS:** de Ferro, 179; de Iberia, 100. **RECAUDACION:** 1.561,20 escudos. **ARBITRO:** Hugo Palacios. (Regular. Fue muy contemplativo en algunas jugadas bruscas y no le dio importancia a los jugadores que estaban caídos en el suelo, haciendo seguir el juego. Felizmente, sólo uno estaba lesionado de cierta consideración; pero eso él no lo sabía. No puede tomarse atribuciones de DOCTOR y "diagnosticar" que no ha pasado nada).

FERROBADMINTON (2): Mora; Carrasco, Ferrada y Acosta; Catalán y García; Aguilera, Toro, Galleguillos, Gutiérrez y Negrete. Entrenador: Oscar Alfredo Ledesma.

IBERIA (4): Trejos; López, Lobos y González; Ramírez y Díaz; Cisternas, Mercury, Novo, Mena y Navarrete. Entrenador: Alvaro Rubio.

GOLES: En el primer tiempo, a los 11', GUTIERREZ; a los 15', empató MENA con golpe de cabeza; treinta segundos más tarde aumentó CISTERNAS, para Iberia, e igualó GALLEGUILLOS a los 26'. A los 44', NOVO puso en ventaja a los puentealtinos. En la segunda fracción, a los 42', NOVO estructuró el marcador final.

CAMBIOS: Por lesión, Vega reemplazó a García en Ferro a los 30 minutos del período final, y por la misma razón ingresó Cabrera por Mena en Iberia, cuando transcurrían 39 minutos del lapso final.

Hacía mucho tiempo que no veíamos jugar a Iberia. Sabíamos eso sí que estaban jugando bien. Y ayer nos dio una prueba irrefutable de cuanto nos habían dicho. Con un fútbol claro, sin provocarse mayores problemas y explotando la velocidad de sus punteros, dio cuenta fácilmente de un Ferro que sólo en minutos iniciales, insinuó algo. Luego, a partir del primer gol del cotejo, conquistado por Gutiérrez, Ferrobádminton prácticamente desapareció de la cancha. Muy, pero muy mal su defensa, donde Catalán y Carrasco, con continuas fallas, desconcertaban a sus compañeros de zaga.

Sólo el interior Raúl Toro puede salvarse de una crítica general, ya que pese a que trató en numerosas ocasiones de imponer el orden entre sus compañeros, nada pudo hacer y el fútbol de su equipo, totalmente desordenado y recurriendo muchas veces sus defensores a la reciedumbre, no inquietó mayormente a la oncena ibérica.

El reverso de la moneda aconteció con Iberia. Con un fútbol rápido y a ratos muy vistoso, donde la veteranía de Roque Mercury se encarga de dirigir la batuta, apabulló totalmente al elenco tiznado. Tanto en la zaga, como en el mediocampo y en su delantera, no tuvo piezas bajas el cuadro puentealtino. Esa combinación de hombres jóvenes, como son la mayoría de sus componentes y la sapiencia de Lobos y Mercury, da sus frutos. Los ex jugadores de primera saben imponer el orden entre sus impetuosos compañeros y esto redunda en beneficio del equipo. Decimos que Iberia no tuvo piezas bajas; pero entre ellos merece destacarse la labor de tres jugadores. Primero el mediozaguero Ramírez. Seguro en sus intervenciones por alto y por bajo. Tal vez un poco impetuoso; pero da sensación de seguridad en cada una de sus intervenciones. Y luego vienen los delanteros Cisternas y Novo. El alero, con una rapidez endiablada y buen dominio del balón. Como que de sus pies salió el centro para muchas situaciones de apremio para la valla de Mora. Y el centrodelantero, un hombre que cumple a conciencia su misión de estar siempre donde "queman las papas". Con clara visión de gol y porfiando hasta el último cada pelota, constituye un claro peligro para toda defensa rival.

En síntesis, una victoria a todas luces justa de Iberia, que se impuso sin mayor apremoi a un Ferro que en lo que a fútbol se refiere, ha bajado bastante.

Eugenio Sánchez C.

Ciclismo

Los Mejores Ruteros Chilenos Chocan Hoy en la "Doble Rengo"

Hoy, a las 9,00 horas, desde frente a la Ilustre Municipalidad de San Miguel, se dará la partida a la Doble Rengo, prueba tradicional del ciclismo metropolitano, que en esta ocasión le ha correspondido organizar al Club Mademsa, y que contará con el control de la Asociación de Ciclismo de Santiago.

Numerosos participantes tomarán parte en esta competencia, entre ellos los integrantes de las escuadras de Ferriloza, que cuenta entre sus defensores a valores como Héctor Pérez, Arturo León, Carlos Fernández, y el indiscutido cracks que es Manuel González. Bata, que es otra de las "escuderías", que cuenta con elementos de la categoría de Orlando Guzmán, Luis Sepúlveda y Juan Arriagada, el penquista que luce ahora la tricota azul del equipo peñaflorino, serán los animadores de más fuste con que contará esta competencia, que tendrá a su llegada a Rengo una neutralización de dos horas, donde las autoridades locales le ofrecerán un almuerzo a los participantes. La llegada está anunciada en el Velódromo del Estadio Nacional alrededor de las 17 horas.

Mientras se espera la llegada de la prueba de camino se desarrollará en la pista un programa que será a base de un "match ominum" para primera, segunda y tercera categoría. Los juveniles correrán 2.000 metros, con novicios 8.000 metros, con 6 llegadas.

A las 9,30 horas, después de la partida de la prueba principal, se correrá por las calles de la comuna de San Miguel un circuito, que tendrá su partida en Chile 4623. Los novicios darán vueltas al circuito y los elementos de cuarta 15 vueltas.

Nacional Universitario:

U. Técnica y la U. Católica, de Santiago, Primeros Ganadores

Respondió el público a la fecha inaugural del Campeonato Nacional de Básquetbol Universitario, que lleva el número 12, y que se efectuó el viernes en la noche en el Gimnasio Nataniel.

Universidad de Chile, que hace de entidad organizadora, ya habían manifestado anteriormente que lo que se buscaba en este evento universitario era más que nada interesar a los alumnos y al público en general por presenciar estos cotejos de básquetbol y la primera intención quedó ampliamente satisfecha. Numerosas autoridades asistieron a la primera fecha ,incluso el Director de Deportes del Estado, Marco Antonio Rocca.

Se efectuó el tradicional desfile de los ocho planteles universitarios que actúan en el Campeonato, y el presidente de la Asociación de la "U", abogado Luis Matta, dio la bienvenida a los jugadores y señaló el interés de la entidad que dirige por conseguir las reformas necesarias para su progreso.

El presidente de la Confederación Universitaria de Básquetbol, Maximiliano Godoy, dio por inaugurado el certamen, llamando a los participantes a ratificar su respeto a la corrección y lealtad, que han sido características en estos campeonatos.

En el primer encuentro de la noche, el quinteto de Universidad Técnica dio cuenta fácil del representativo de la Universidad Austral de Valdivia, por el expresivo marcador de 90 puntos contra 56. Los universitarios técnicos demostraron en este cotejo que son candidato a obtener una excelente clasificación en la tabla final.

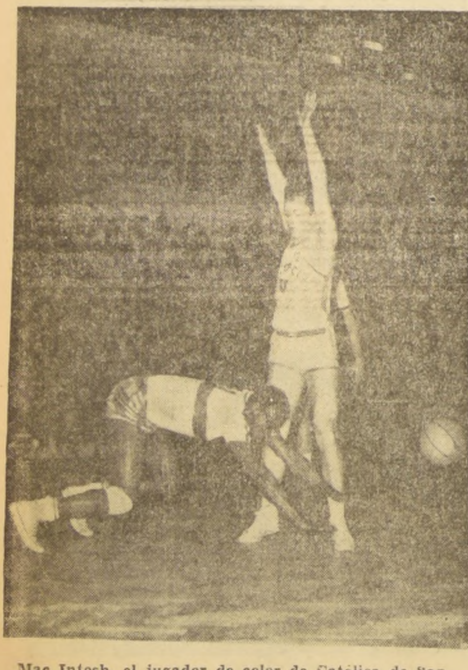
GANA LA UCE DE SANTIAGO.— Un triunfo espectacular consiguió en el segundo encuentro el elenco de Univ. Católica de Santiago sobre Universidad de Concepción, por la cuenta de 77 puntos contra 74. La primera fracción finalizó con la ventaja para los universitarios sureños por la cuenta de 33-32.

El triunfo de Católica se puede estimar como sorpresivo, ya que Concepción en el papel ofrecía un plantel más completo y de mayor fuerza basquetbolística. Sin embargo, una superación destacada de Universidad Católica hizo posible este triunfo, que tuvo un jugador destacado en Mac Intosh, que anotó 23 puntos para su equipo.

En el primer cotejo anotaron: Universidad Técnica: Boehnwaldt, 18; Jiménez, 18; Tepes, 17; Aguirre, 10; Díaz, 10; Zarges, 6; Lacoste, 5; Ortega, 4, y Andrade, 2. Universidad Austral de Valdivia: Brito, 14; Neira, 12; Dunn, 9; Neumann, 8; Santander, 6; Gehnad, 3 y Dussubat, 3.

Universidad Católica: Mac Intosh, 23; Farrel, 15; Lopez, 14; Rodríguez, 10; Sabala, 9 y Bórquez, 6. Universidad de Concepción: Benítez, 23; Alganezer, 12; Rojo, 12; Bravo, 15; Rodríguez, 9; González, 6, y Pérez, 4.

GANA LA "U".— En el cotejo de fondo, Universidad de Chile de Santiago dio el tercer triunfo al básquetbol de la capital al vencer al conjunto de Universidad Santa María, por la cuenta de 81 a 55. El primer tiempo fue también para la "U", por 50-21, lo que demuestra en forma clara la superioridad manifiesta que impuso desde el pitazo inicial el plantel que dirige Osvaldo Retamal.



Mac Intosh, el jugador de color de Católica de Santiago, obtuv o una actuación decisiva en el triunfo dramático de su quinteto sobre Universidad de Concepción. En el grabado, ha perdido pie antes de entrar en la zona penquista.

Fútbol:

Sanitago juega de nuevo con Maipú

Un importante encuentro de preparación sostendrán esta tarde los seleccionados A y B de las Asociaciones Santiago y Maipú, que se aprestan a intervenir en las fases eliminatorias del Campeonato Nacional Adulto de Fútbol Amateur.

A las 14 horas en la cancha Madeco iniciarán esta doble confrontación los seleccionados "B", ara continuar al término de él, con los representativos de honor.

La campaña previa de preparación, especialmente de la Selección de Santiago, ha sido excelente, reconociéndose en ella la buena orientación dada al plantel capitalino por el entrenador Lorenzo Bugueño.

En los últimos encuentros, la Santiago superó con sus selecciones "A" y "B" a Maipú, por la anotaciones de 3—2 y 5—1.

De ahí que l match de esta tarde tnga para los maipuinos especial importancia, ya que buscarán rehabilitarse del doble contraste anterior.

Torneo de Ascenso

Concepción y Lota Juegan Como Locales

Con cinco partidos en provincias se pone término esta tarde a la disputa de la novena fecha de la segunda rueda del Torneo Profesional de Fútbol de Segunda División.

En esta ocasión, los punteros del campeonato y que son, prácticamente, quienes están disputando el título, vale decir, Deportes Concepción y Lota Schwager, actúan como locales.

Los penquistas, luego de la derrota que sufrieron el domingo último en Coquimbo, tienen nuevametne un duro escollo que afrontar esta tarde. Reciben la visita de San Antonio-Portuario, elenco que ha experimentado un claro repunte en su juego y prueba de ello es el empate que logró el domingo último ante Lota Schwager. Por ello, se le presenta un tanto difícil el cotejo a los punteros, que necesitan imperiosamente de estos puntos para no perder su posibilidad al título y dejarlo en manos de sus vecinos de Lota. En la primera rueda se registró un empate a uno.

Lota Schwager, por su parte, será anfitrión de Universidad Técnica, elenco que viene de perder por dos a cero con Antofagasta-Portuario. Naturalmente, el favoritismo está con los locales, aunque en fútbol pocas veces se da la lógica. A lo mejor, el elenco capitalino se rehabilita a costa de los mineros.

En la primera rueda vencieron los lotinos por dos a uno.

Otro encuentro que puede resultar muy interesante es el que brindarán en Antofagasta los equipos de Antofagasta-Portuario y Ñublense. El representativo de Chillán lleva, hasta el momento, un sólo encuentro perdido en esta rueda y merced a los puntos conquistados se ha ubicado en el tercer lugar de la tabla. Claro que los nortinos, de vencerlos esta tarde, les darían alcance en el cómputo general. Si bien es cierto que el resultado difícilmente puede influir para el título, no por eso deja de ser un buen aliciente para el vencedor de esta tarde. En la primera confrontación de este año, se registró un empate a un gol.

Trasandino, que viene de perder con Iberia, recibe esta tarde a Coquimbo, cuadro que luego de ganar a Concepción el domingo último, está con la moral muy alta. Por ello, se transforman en rivales de riesgo para los andinos. En la primera rueda empataron a un gol.

Finalmente, Ovalle, colista absoluto de la competencia, tiene esta tarde otro difícil compromiso. Recibe a Deportes Colchagua, cuadro que ya le ganó anteriormente por tres a cero. Puntos vitales son los que se juega hoy el elenco nortino, toda vez que los equipos que le anteceden en la tabla, resultaron victoriosos en la jornada ascensorista de ayer.

Monumental de Fútbol de los Barrios:

PUDAHUEL Y SAN ADOLFO ANTE DOS DIGNOS RIVALES

Cuatro partidos decisivos para las pretensiones de llegar hasta el título de campeón en la sede de la provincia de Santiago, se juegan esta tarde por el Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios 1967. Todos ellos tienen para los protagonistas el mismo interés.

PUDAHUEL CON VIVACETA

En el Estadio Pudahuel empieza la ronda de partidos decisivos. Pudahuel, otro de los invictos y escoltador del líder y puntero San Adolfo recibe la visita del fogoso Fermín Vivaceta, de Conchalí. Los pudahuelinos, con el ex ferrobadmintino Castillo, deberán echar el kilo si no quieren ser destronados de su espectable condición de invictos. Los muchachos del Vivaceta están resultando hueso duro para los punteros, y pese a su derrota del domingo último a San Adolfo, bien puede conquistar esta tarde los honores de esa jornada. Arbitros para los partidos han sido designados Helmut Jaramillo y José Cruz.

20 DE ENERO CON RUBEN LEYTON

En el Estadio ETC, de Pablo Urzúa, sostendrán su encontrón los elencos representativos del 20 de Enero con Rubén Leyton. Los muchachos del 20 de Enero buscan una amplia rehabilitación en su cotejo de hoy, ya que sorpresivamente cayó ante el Atlético Ayax el domingo pasado. Rubén Leyton, por su parte, necesita de un buen puntaje en sus compromisos de hoy, para lograr sus pretensiones de clasificación. Arbitros, los señores Juan Arriagada y Moisés Ortega.

SAN ADOLFO CON EL MUNICIPAL

San Adolfo, a quien ha podido derrotar en esta temporada y que hasta ahora mantiene su puesto de líder e invicto en la competencia Monumental, recibe en su reducto de Los Morros, en Nos, a Municipal de Conchalí, el último que escala posiciones en la tabla. San Adolfo defiende ahora su condición de invicto, ya prácticamente está clasificado para las finales de diciembre próximo, cuando tenga que competir en la rueda de los 16 campeones. Arbitros, los señores Rolando Quijada y Leopoldo Gálvez.

UNION SANTA ISABEL CON ATLETICO AYAX

Finalmente, en el Estadio de la Empresa de Agua Potable, ubicado en Bilbao al llegar a Pedro de Valdivia, miden Unión Sta. Isabel y Atlético Ayax. Los primeros han perdido con evidente mala suerte sus partidos últimos y esperan cortar esa mala racha. Por su parte, el conjunto sanmiguelino, animado por su triunfo ante el grande 20 de Enero, tratará de lograr un nuevo triunfo. Arbitros, Santiago Acuña y Juan Acevedo.

DEPORTIVO COMPAC ES CAMPEON INDUSTRIAL

Deportivo COMPAC es el primer campeón clasificado para las finales de diciembre en la provincia de Santiago. El buen conjunto "acerero" logró el titulode campeón en el torneo industrial realizado los días sábados de cada semana. Aún le quedan compromisos, pero eso no amaga su condición de campeón, ya que acumuló, en brillante campaña, los puntos necesarios para ello. Será uno de los buenos actores de la Rueda de Campeones, en que se disputará la gira internacional a la República Argentina.

FUTBOL de ASOCIACIONES, LIGAS y AGRUPACIONES

La Asociación Santiago y demás Ligas y Agrupaciones de fútbol amateur de la capital y alrededores, han fijado para hoy las siguientes programaciones por sus respectivas competencias oficiales, en las canchas y horarios que se indican:

ASOCIACION SANTIAGO

Prosigue el Campeonato Carlos Fanta con encuentros correspondientes a las series de ganadores y perdedores, enfrentándose, desde las 14 horas, y desde las 13,45, estos últimos en las canchas del Estadio Nacional, los equipos siguientes:

SERIE GANADORES

Cancha Copal: Copal con Propa; turno, La Cruz; árbitro, R. Toro. Cancha Almirante Latorre: Almirante Latorre con Defensor Corvi; turno, México Central; árbitro, A. Becerra.

SERIE PERDEDORES

Cancha Cuarta Zona: Cuarta Zona con Ipiranza; turno, S. Santos Aybar; árbitro, S. Lillo. Cancha México Central: México Central con Albión; turno, Ilharreborde; árbitro, S. Gómez. Cancha Ilharreborde: Ilharreborde con Diablitos Juniors; turno, Veloz; árbitro, M. Ríos. Cancha Estrella: Estrella con Teniente Godoy; turno, Valdebenito; árbitro, Hernández. Cancha Gimnástico A. Prat: Gimnástico con Unión Cóndell; turno, Fortín Mapocho; árbitro, Vera. Cancha Estadio Nacional 7: Arco Iris con Lautaro Atlético; turno, Borgoño; árbitro, Espinoza. (Los terceros empiezan a las 13,45 horas).

Bye: Small Star y Santos Aybar.

No se juega en esta fecha el partido de Madeco-Fortín Mapocho. Turno telefónico: Liverpool Wanderers, de 18 a 19,15 horas.

ASOCIACION DE CONCHALI

Se juegan sólo dos encuentros, todos ellos se encontraban pendientes de fechas anteriores.

14,45 horas. Cancha Estadio Municipal Conchalí 1: Santa Elisa con Estrella Roja; turno, Nueva Monterrey; árbitro, Monterrey Juniors. Cancha Asociación: Población Independencia con Abisinia; turno, Reina María; árbitro, Unión Los Minerales. La selección de fútbol de Conchalí que se prepara para intervenir en la fase de clasificación del Campeonato Nacional Amateur se enfrentará en match amistoso con la selección de Colina. Los equipos B lo harán a las 15 horas, mientras que los A a las 17.

ASOCIACION DEPORTIVA CHILECTRA

Por la 20a. fecha. Estadio CHILECTRA, Cancha N.o 1: 10,15 y 11,15 horas: Administración con Luz y Fuerza (2a. y 3a. serie); Cancha N.o 1: 15,15 y 16,15 oras, Subestaciones con Planta Renca (2a. y 1a. serie); Cancha N.o 2: 15.15 horas: Clientela con Control Energía (2a. serie); 16,15 horas: Clientela con La Obra (1a. serie); En Queltehues: 15,15 y 16,15 horas: Distribución con Queltehues.

LIGA CENTRAL VICTORIA

Sexta fecha de la segunda rueda. SERIE DE HONOR. 9 horas. Cancha Esperanza: Angamos con El Cañonero. Cancha Maestranza: S. Chileno con Unión Carmen. Cancha Margozzini: Real Santiago con S. Universo. 14 horas: Cancha Velódromo: U. Sports con O. Escalante. Cancha Maestranza: U. C. Franklin con A. Santa Ana. SERIE DE ASCENSO. 9 horas: Cancha Hospital San Luis: U. Chile Argenina con Ciclón. Cancha Estadio Nacional 11: J. Baquedano con Vecinal Santa Rosa. Cancha Caussade: Tigre con Nataniel. 14 horas. Cancha H. Trudeau: Real Galicia con J. Pirámide. Cancha Margozzini: Tucapel con Cruz del Sur.

LIGA INDEPENDIENTE CONCHALI

Décima fecha de la segunda rueda. 9 30 horas: Cancha 21 de Mayo: 21 de Mayo con Santa Teresita. Cancha Valenzuela: Unión Valenzuela con Estrella de Roma. Cancha Relámpago: Relámpago con Juventud Torino. 14 horas: Cancha San Fernando: Vidal Araya con Los Beatles. Cancha Juan Astorga: Atlético Serena con Palais Royal.

Cancha Verde Nilo: Verde Nilo con Villa La Palma.

Cancha Manuel Rodríguez: Manuel Rodríguez con Defensor Cuba.

Cancha El Rayo: El Rayo con San Fernando.

LIGA BLANCO ENCALADA

Séptima fecha de la segunda rueda del torneo oficial. Todos los partidos se jugarán desde las 9.30 horas, en las canchas Arturo Prat.

Cancha 1: U. Frings con Traiguén; árbitro, J. Brasil; turno, Dínamo.

Cancha 2: F. Roja con J. Brasil; árbitro, M. Gutiérrez; turno, J. Unida.

Cancha 3: Caupolicán con Tricolor; árbitro, 6 de Mayo; turno, Bangú.

Cancha 4: F. Malloa con Paraguay; árbitro, Caupolicán; turno, Las Cabras.

Cancha 5: J. Unida con Gutiérrez; árbitro, U. Frings; turno, Gay.

Cancha 6: C. Gay con Dínamo; árbitro, Traiguén; turno, F. Roja.

Cancha 7: R. Bangú con Las Cabras; árbitro, Ariel; turno, Tricolor.

Cancha 8: 6 de Mayo con Ariel; árbitro, Paraguay; turno, Malloa.

Libre Valdivia.

LIGA DE QUINTA NORMAL

Quinta fecha de la Serie de Honor de la segunda rueda.

Estadio Zambrano (en la mañana):

Cancha 1: Juventud Loyola con Unión Prat Vicuña; turno, Verdemar.

Cancha 2: Enrique Signe con Víctor Fornés; turno, Unión Samit.

Cancha Los Naranjos:

En la mañana: Capitán Trizano con Efraín Hurtado; turno, Deportivo Los Tigres.

En la tarde: Cerro Navia con Los Leones; turno, Santa María.

ASOCIACION ARBITROS C. C. U.

Los integrantes de esta Asociación referil designó los siguientes socios para dirigir encuentros a la Liga Independiente El Monte, Juanita Aguirre, de Conchalí, Villa Portales y Bancaria.

LIGA EL MONTE

16,30 horas: Cancha Santa Adriana: Domingo Nacional con Santa Adriana; Arbitro: Venancio Meneses.

Cancha Caupolicán: San Luis con Caupolicán; Arbitro: Dagoberto Castillo.

Cancha La Chacón: Santa Adela con Lo Chacón; Arbitro: Nelson Márquez.

Cancha El Paico: Santa Elena con Los Olmos; Arbitro, Floridor Meza.

Cancha Antonio Tagle: Antonio Tagle con El Paico; Arbitro: Luis Hormazábal.

Cancha Juventud Católica: —Juventud Católica con Vicente Valdés; Arbitro: Pedro Montiel.

LIGA JUANITA AGUIRRE DE CONCHALI

16,30 horas: Cancha 2: Población Juanita Aguirre con Bahía; Arbitro: Manuel Pozo.

Cancha 3: La Juventud Se Fue con Población El Carmen; Arbitro: Gerardo Ahumada.

Cancha 5: Manutara con Domingo Paredes; Arbitro: Juan Castillo.

LIGA VILLA PORTALES

11,30 horas: Rolón con 21 Amigos; Arbitro: Gastón Monardes.

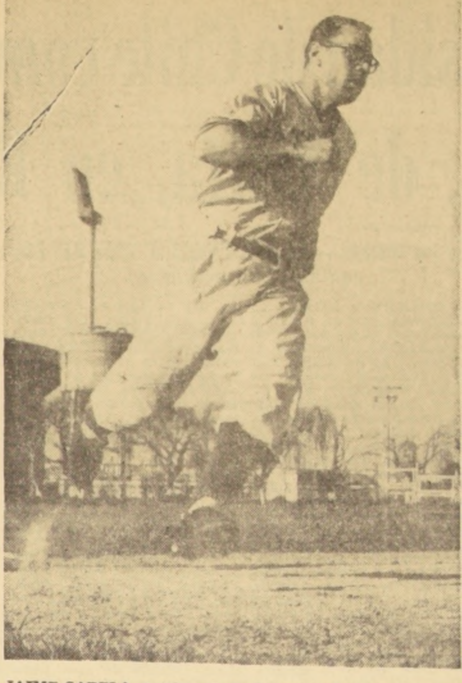
16,30 horas: Villa Portales con Administración; Arbitro: José Isla.

LIGA BANCARIA

Estadio El Llano: 10 horas: Santiago Central con Aprovisionamiento; Arbitro: Pedro Montiel.

11,15 horas: Santiago Central con Sexto Piso; Arbitro: Venancio Meneses.

Estadio San Jorge: 11,15 horas: Previsión con Personal; Arbitro: Filadelfio Toledo.



JAIME SABELA, catcher de la Selección Metropolitana de Béisbol que enfrenta a Doctores de Venezuela.

Hoy en la mañana:

Béisbol: Santiago Recibe a "Doctores" de Venezuela

El encuentro se iniciará a las 10.30 horas en el diamante del Estadio Nacional.

A las 10.30 horas de hoy en el diamante del Estadio Nacional se iniciará la esperada confrontación internacional de béisbol entre el viajado y galonado equipo venezolano "Doctores" y la Selección Metropolitana, que con el objeto de rendir una presentación a tono con la valía de la novena visitante, ha reforzado su plantel con el tocopillano Joaquín Nayar, que fue requerido especialmente para el efecto.

Los jugadores metropolitanos han estado entrenando con miras a este encuentro, habiendo cumplido ayer su última práctica, bajo la atenta dirección de Enrique Cabezas, Oscar González y E. Santander.

Este encuentro puede ser presenciado por todos los escolares que lo deseen, ya que la entrada será gratuita, incluso para los niños no escolares.

Los adultos tendrán que pagar Eº 2.50 por la entrada.

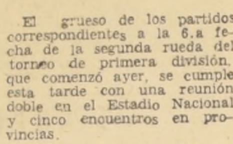
Los antecedentes de los venezolanos no pueden ser más favorables, puesto que llegan a este compromiso en calidad de invictos, tras haber superado por amplio margen de carreras a brasileños y argentinos, que fueron los primeros rivales en esta gira, la séptima de Doctores.

Los jugadores que representarán al béisbol santiaguino en este el primero de los dos compromisos pactados, son los siguientes: Remache: A. Picozzi, L. Simonet, J. Larach, M. Allende y E. González; Tocopilla: Joaquín Nayar; Unión Española: O. Poblete, G. Ragga, G. Iribarren y A. Ramírez; Universidad Católica: A. Román, L. Román, J. Sabella, A. Fergadiotti, J. Pacheco, E. Temple, D. Alfaro, T. Brown, R. López, I. Izaba.

JAIME RAMIREZ, vuelve a Santiago formando en el elenco de Huachipato, que hoy enfrenta al líder Universidad de Chile, en el Estadio Nacional.

POR LA 6a. FECHA.-

La Universidad de Chile como Local y Colo Colo, de Visita, en Rancagua



Distintas posibilidades para los líderes.— La U.C. viajó a Viña del Mar.— Partidos de mucho equilibrio en provincias.

El grueso de los partidos correspondientes a la 6.a fecha de la segunda rueda del torneo de primera división, que comenzó ayer, se cumple esta tarde con una reunión doble en el Estadio Nacional y cinco encuentros en provincias.

Mientras la "U" recibe en Santiago la visita de Huachipato, Colo Colo, segundo en la tabla, tiene que viajar a Rancagua, y U. Católica a Viña del Mar. Eso en cuanto a los punteros del certamen 1967. Pero veamos el programa de esta tarde, comenzando por la reunión doble tradicional del campo ñuñoino:

AUDAX-LA SERENA: Preliminaristas en el Nacional. Los antecedentes hablan de posibilidades parejas y de un partido que puede tener en ese equilibrio precisamente su atracción. Los de colonia, con 21 puntos, sólo anuncian la probable reaparición de A. Vargas, lo que significaría algún cambio en la defensa. La Serena, por su parte, con 23 puntos, mantiene su alineación de casi todo el torneo. Arbitrará Mario Gasc.

U. DE CHILE-HUACHIPATO: El líder, con 33 puntos, tiene varios cambios. Por de pronto la lesión de Astorga significa que sigue Neff en el arco. La ausencia de Contreras, y probablemente de Quintano, señala cambios en la zaga con el ingreso de Albáñez y la vuelta de Eyzaguirre. Huachipato, con 22 puntos, sólo cambiará a Sepúlveda, ingresando Farías. Este difícil pleito lo dirigirá el juez Luis Orozco.

EN PROVINCIAS

EN RANCAGUA: La fiesta que significa la visita de Colo Colo, máxime si se toma en cuenta la buena campaña de O'Higgins y el rendimiento del sublíder el miércoles ante San Felipe. Los albos, con sus 31 puntos, sólo anuncian la vuelta de Clariá, en reemplazo de Humberto Cruz. Los dueños de casa no tienen cambios, y para fiscalizar tan bravo partido fue designado el árbitro Hugo Gálvez.

EN VIÑA DEL MAR: Everton que necesita imperiosamente ganar partidos para salir de sus 16 puntos peligrosamente escasos, tiene como visita a Universidad Católica, con 28 puntos, y la obligación de rehabilitarse ante su hinchada.

En este encuentro, que será arbitrado por Rafael Hormazábal, los cruzados dicen que vuelve a su plaza de volante Néstor Isella y los viñamarinos con la valiosa presencia de Manuel Rojas.

EN SAN FELIPE: El difícil elenco dueño de casa tiene una visita bastante peligrosa, el aguerrido Santiago Morning. Los locales, con sus 23 puntos y la visita con 21, señalan fuerzas parejas y estilos parecidos en cuanto a "garra". Este encuentro lo arbitrará Jorge Cruzat.

En San Felipe vuelve al centro del ataque Grisetti, y Santiago todavía no sabe si actúa Enrique González o Morales por el desgarrado Esquivel. El paraguayo Paredes podrá ser de la partida.

EN LA CALERA: El irregular cuadro "cementero", que anota 18 puntos, hace de anfitrión a los porteños del Wanderers, que lleva 22 puntos. En Unión Calera se anuncia el probable retorno de Osavaldo Castro, mientras que los caturros pueden contar con dos titulares importantes, Méndez y Cantattore. Jaime Amor fue designado para ser árbitro de este choque.

En Temuco: Otra oportunidad, pero bastante difícil, tiene Green Cross de salir de su inconfortable posición al recibir en su casa a Palestino, que viene de empatar con Magallanes con buena actuación. Los de colonia tienen 22 puntos y anotan la ausencia del meta Moreno, que será reemplazado por Strauch. Dirigirá este partido el árbitro Carlos Robles.

Karoly Soos: Autor del Milagro Futbolístico Alemán en la RDA

De origen húngaro, en seis años ha conseguido triunfos de resonancia mundial y entregar un nivel de fútbol de gran categoría.

Sus amigos le dicen Karl. En su pasaporte, que lleva el emblema de la República Popular de Hungría, está Karoly Soos. Su oficio es entrenador de fútbol. Con su nombre está ligada la misión especialmente responsable: Karoly es entrenador de la Federación Alemana de Fútbol y atiende el equipo nacional y a la Selección Olímpica de la RDA.

Una aclaración resulta necesaria: durante largos años marchaba mal el fútbol de la República Democrática Alemana, tanto en lo que se refiere al nivel del juego como también respecto a una dirección rigurosa y sistemática. Hasta que un día, hace seis años, se emprendió el rumbo correcto. Karoly Soos fue uno de aquellos hombres que se plantearon el objetivo de lograr prestigio en el mundo para el fútbol de la RDA. Decidirse a ello en una situación que, según los pesimistas, era casi sin perspectiva, requiere valor. Karoly Soos es un hombre que tiene valor, que a veces también corre un riesgo, pero que en todo momento está convencido de su causa.

En muchas situaciones he podido admirar a Karoly Soos. Uno siempre se asombra como el temperamental y a la vez, tremendamente tranquilo hombre de cincuenta años, oriundo de Budapest simpático, impaciente, cuidadoso —conociendo evidentemente todos los matices de su profesión— dominó las situaciones.

Impresiones que no se pueden borrar: se le ve correr en el césped del Estadio de Varsovia y, como un padre al hijo, besar cariñosamente a Klaus Urbanczyk de Halle, quien precisamente había convertido el 2-0, en el partido decisivo para viajar a las Olimpíadas. Meses después, en Tokio, le felicitan sus jugadores: se conquistó la medalla de bronce olímpica.

Se le ve en el Consejo de Estado. Condecorado con la orden del mérito patrio de la República Democrática Alemana; lo llama Walter Ulbricht a su lado.

Entrenador y amigo.— Se le ve siempre entrenando con jugadores. Exige mucho, es intransigente contra toda pérdida de tiempo. A veces también tiene motivos para reñir y en los círculos de jugadores circulan ciertos episodios. Pero en última instancia es lo que se entiende por un amigo paternal.

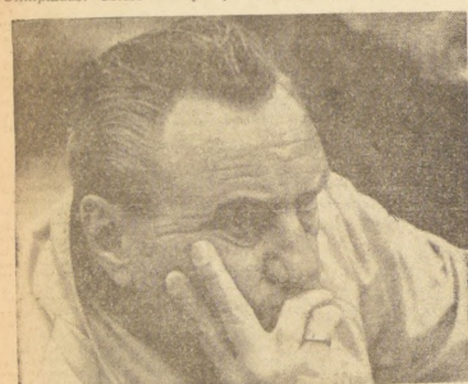
Se le quiere a Karoly Soos con todas sus peculiaridades. En juegos malos suele encolerizarse fácilmente. Innúmeras fotografías tomadas de él en el banco de entrenador durante partidos hablan un lenguaje inconfundible. ¡Pero cómo se puede engañar uno del inteligente pedagogo Soos!

Un ejemplo realmente clásico fue suministrado por el emocionante partido del campeonato europeo, celebrado en abril de 1967, en Leipzing contra Holanda. En el descanso, había un atraso de 0-2, después de un juego débil. ¡Soos echará una filípica!, pensaron muchos. Pero en cabina no dijo nada. Ninguna palabra fuerte, ningún reproche. Solamente se limitó a señalar: "Si siguen jugando así, pierden. Ustedes han probado a menudo que pueden jugar mejor. No se ha perdido todavía nada". Terminado el partido, habían miles dispuestos a cargar a los jugadores y su entrenador. La RDA había ganado 4-3.

¿La contradicción? A menudo tampoco para él fue fácil. Es decir cuando se enfrentaban los equipos nacionales de Hungría y la República Democrática Alemana. Un corazón húngaro palpita en su pecho. Y él envió al césped un equipo que estuvo a punto de obstruir el camino de la selección húngara para la rueda final del Campeonato Mundial de Inglaterra. Sus sentimientos sólo se podían sospechar. Sobre ello no perdió jamás una palabra. Pero dijo a sus jóvenes: "Depende de ustedes, si van o no a Inglaterra. Ustedes deben ganar. Yo les he preparado, más no puedo hacer ahora".

Dentro de algunas semanas más, se disputarán nuevamente partidos entre la RDA y Hungría, y no es exagerado afirmar que en Hungría hay mucha gente que dice con todo respeto: ¡Cuidado! ¡Viene el equipo de la RDA dirigido por Soos! Con lo cual también está comprobado que el fútbol de la RDA ha logrado prestigio, ya sea en Budapest, Montevideo o Estocolmo. Es indudable que sobre el fútbol de la RDA ahora se habla con respeto.

Joachim Pfitzner, de Panorama



KAROLY SOOS: Está vaciendo sus conocimientos futbolísticos en Alemania Oriental con gran éxito.



CHICAGO MUSTANG.— De izquierda a derecha: Stuart K. Holcomb, gerente general; Tom Fotiadis, Florian Bachmeier, Fotis Dakovanos, George L. Meyer, director técnico, Adolf Bachmeier, John Kowalik, John Battista. De izquierda a derecha: Erich Dietrich, Ed Murphy, Bozo Spajic, Werner Glanz, Gerd Langer, Milo Jaksic, Luis Balboa, y Jim Gibson.

Lo trae U. Católica:

Cracks de Varios Países Trae el Chicago Mustangs

El cuadro norteamericano llega el 9 para debutar en Huachipato el jueves 12. También actuará en el Norte Grande.

El conjunto profesional de fútbol, Chicago Munstang, de Chicago, Estados Unidos, viene a Chile contratado por Universidad Católica, para que se presente en diferentes escenarios, debutando el 12 del próximo mes de octubre en Huachipato ante el representativo de la usina. Luego, los norteamericanos jugarán en el norte y el 25 en Santiago, contra la UC en una programación doble internacional que se efectuará en el Estadio Nacional y donde también actuarán los elencos de Universidad de Chile y Estudiantes de La Plata, de Argentina.

El equipo de Chicago Mustang es uno de los principales equipos de Estados Unidos y ha realizado magnífica campaña en canchas de la Unión. En su plantel titular figuran elementos conocidos de Europa.

Junto a crack de varios países, está también Cristián González, el vigoroso delantero chileno que fuera de Wanderers, de Valparaíso y luego actuara en Palestino y Magallanes, para pasar posteriormente al Toluca, de México.

La delegación de Chicago Mustang llegará a Santiago el lunes 9 de octubre, vía Braniff Internacional. Preside el grupo, John Allyn, titular del club norteamericano. Además vienen el gerente general Stuart K. Holcomb; el secretario Frank Mader; los médicos Sid Shafer y William Maltzer; el entrenador George L. Mayer y los ayudantes Gino Gard y Helmuth Cichel.

Los jugadores que integran el plantel son los siguientes:

Arqueros:

Ray Olsen, de 29 años de edad, 1.85 de altura y 87 kilos de peso. Fue considerado como el mejor jugador de Noruega, antes de trasladarse a Estados Unidos, donde jugó como aficionado en el Norwegians American, y en el Allstars de Chicago.

Gerd Langer, 24 años, 1.80 de estatura y 78 kilos de peso. Ha jugado como aficionado en los clubes Eintracht Braunschweig, Lue Barunschweig y Buffalo Kickers, de Calgari, Canadá.

Backs:

Fotis Dakovanos, 25 años 1.70 de alto, pesa 67 kilos. Antes de emigrar a los Estados Unidos, jugó en el Olimpikos of Pireus, y después en el Olympics, de Chicago.

Tom Fotiadis, 24 años, mide 1.75 y pesa 70 kilos, ex jugador del Olympics, de Chicago.

Tom Cecic, tiene 30 años, mide 1.70 y pesa 70 kilos. Jugó como aficionado en el Sparta y en el Marooms, de Chicago.

Alex Majewsky, tiene 27 años, mide 1.90 y pesa 78 kilos. Fue un integrante del equipo de Uruguay que participó en el Campeonato Mundial de 1962.

Centros:

Florian Bachmeier, tiene 30 años, mide 1.65 y pesa 65 kilos. Ex jugador del Schawaben y del Kickers, de Chicago.

John Battista, tiene 28 años, mide 1.65 y pesa 71 kilos. Jugó como amateur en el Lions, Sparta y River Plate, de Chicago, y en el Allstars.

Jim Gibson, tiene 27 años, mide 1.85 y pesa 76 kilos. Antes de emigrar a los Estados Unidos jugó en el New Castle UTD, en el Cambridge UTD, y en el New York Ukranians.

Werner Glanz, tiene 26 años, mide 1.90 y pesa 89 kilos. Conocido en Holanda con el sobrenombre de Shaphook; antes de emigrar a Estados Unidos jugó en el Ajax y en el Blue White.

Delanteros:

Ed Murphy, tiene 37 años, mide 1.90 y pesa 79 kilos. Ha jugado en los equipos Slovaks, Falcons, Allstars y Olympics, de Chicago.

Adolph Bachmeier, tiene 30 años de edad 1.70 de alto y 69 kilos de peso. Ha jugado en los siguientes equipos: Schwaben, Kickers, Allstars, U. S. Olympic, U. S. Panamerican y U. S. World Cup.

John Kowalic tiene 23 años, mide 1.70 y pesa 64 kilos. Antes de emigrar a Estados Unidos, jugó en el Cracovia, Jr. National y National, de Polonia.

Cris González, tiene 26 años, mide 1.70 y pesa 80 kilos. Ha jugado por el Wanderers, Magallanes y Palestino, de Chile, y Toluca, de México.

Harold Juárez, tiene 28 años, mide 1.68 y pesa 73 kilos. Ha jugado en el Xelaju y Comunicaciones, de Guatemala, y como aficionado en el Inca, de Chicago.

Bozo Spajic, tiene 27 años, mide 1.90 y pesa 82 kilos. Como amateur ha jugado en el Olympic, de Chicago.

Larry Hausmann, tiene 26 años, mide 1.70 y pesa 67 kilos. Jugó en el Kutis, de San Luis, equipo que ha ganado varias veces la U.S.A. Amateur Cup.

Bob Gansler, tiene 26 años, mide 1.70 y pesa 74 kilos. Ex jugador del Bavaria, de Milwaukee y del Wisconsin.

Erich Dietrich, de 22 años de edad, mide 1.85 y pesa 72 kilos. Antes de emigrar a los Estados Unidos había jugado en el West German Junior National Team.

"DEPORTIVO ASEO Y ALCALDIA": CAMPEON DEL FUTBOL MUNICIPAL

En el Estadio Santa Laura se jugó el jueves la final del campeonato de fútbol organizado por la Asoc. de EE. MM., con la colaboración del Club Deportivo Municipal, en homenaje al 50.o aniversario de la Caja de Previsión Social de los EE. MM. de Santiago.

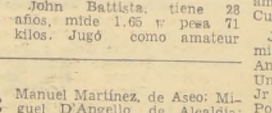
Se inició el programa deportivo con el encuentro entre el Depto. de Subsistencias y la Caja de EE. MM. de Santiago, por la rueda de consuelo. Se impuso el equipo de Subsistencias por penales después de haber empatado a un tanto por lado.

A las 15.30 horas jugaron los equipos de la Escuela de Fútbol del Deportivo Municipal y el Plantel de Cadetes, empatando a un tanto por lado.

En el partido de semifondo se jugó la final entre el Deportivo de Aseo y Alcaldía. Se clasificó campeón el equipo de la Dirección de Aseo por tres tantos a cero, en muy buena actuación, justificando plenamente el título.

El equipo campeón formó con los siguientes jugadores: Manuel Mercado, Renzo Gajardo, Arturo Flores, Osvaldo Sanhueza, Ernesto Vidal, César Fuentes, Julio García, Manuel Muñoz, Elías Valenzuela, Julio Castro, René Valdenegro y Manuel Contreras.

En la tabla de goleadores figuran en empate con dos tantos cada uno, cinco jugadores: Manuel Contreras y Manuel Martínez, de Aseo; Miguel D'Angello, de Alcaldía; José Fuentes, de la Caja de EE. MM., y Pedro Muñoz, de Subsistencias, goleadores que tendrán que entrar a un sorteo para recibir el premio asignado al goleador.



En el partido de fondo se enfrentaron, Deportivo Municipal con el Deportivo Tránsito. Se impuso merecidamente en un interesante encuentro, Deportivo Tránsito, por dos tantos a cero. Debemos hacer notar que Municipal en el primer tiempo hizo actuar a cinco jugadores juveniles, pero esto, en ningún instante hace desmerecer el triunfo del Deportivo Tránsito que fue superior a su antagonista.

Esta tarde deportiva contó con la presencia de la Reina de las festividades, Carmen 1 y sus damas de honor. El puntapié inicial del encuentro de fondo lo dio la Reina, ante el aplauso del numeroso público que llegó hasta el Estadio Santa Laura.

Orlando Aravena, que levantó mucho su rendimiento volver "Chamaco" Valdés, deberá trabajar mucho tarde en el partido de Colo Colo con O'Higgins, Rancagua.



Servilletas de Papel

por MR. HUIFA

EL QUE CREA QUE el fútbol es un gran negocio en los Estados Unidos, ¡qué lejos está de la realidad! Los financistas norteamericanos que apuntalan con sus millones la entrada del "soccer" en el gusto estadounidense, trabajan para largo tiempo. Creen que triunfarán en su propósito y que el fútbol asociado logrará hacerle pelea al béisbol, deportes nacional y a esa especie de rugby, que se juega allá y que le llaman "fútbol americano". Pero es difícil, Recontra difícil compañero. Son deportes —especialmente el béisbol— demasiado arraigados en el alma del pueblo del norte. Contaba el presidente Hoover que en una ocasión un muchachito le pidió tres autógrafos. ¿Para qué tres? Y el presidente quedó asombrado con la respuesta:

—Uno para mi colección y dos para cambiarlos por uno de Babe Ruth.

Pero vale la pena hablar de cifras para que nos demos cuenta exacta de cómo va eso. Según un informe de la FIFA, publicado no hace mucho, el fútbol norteamericano ha perdido, en un año de ejercicio nada menos que CINCO MILLONES DE DOLARES... Algo así como 450 mil dólares por club, unos más y otros menos. ¿Se dá cuenta, compadre, lo que haríamos aquí con cinco millones de dólares? Hombre, que se acabarían para siempre las zozobras de los tesoreros de los clubes y hasta sobraría para levantar estadios y terminar esos que se quedaron parados en su construcción.

Pero el asunto de los cinco millones no asusta a los dirigentes de los clubes estadounidenses. Se sienten en el mejor de los mundos, seguros de que, de aquí a diez años, el negocio comenzará a dejar utilidades. Charlando con Clive Troye, ex periodista y ahora "General Manager", del Club Baltimore Bays, éste tuvo palabras optimistas:

—El año próximo, dijo, rebajaremos nuestras pérdidas a la mitad, porque doblaremos las recaudaciones y reduciremos los gastos. ¡El fútbol de los Estados Unidos goza de perfecta salud créanlo ustedes!

También, con tantos millones de dólares no dan deseos de enfermarse...

———OOO———

AHORA resulta que ese tan disminuido equipo "Resto del Mundo" en el que no figuraban ases como todos los campeones del mundo de 1966, como Pelé, y otros derrotó a la selección española por tres tantos contra cero. Contundente resultado, que no da para discusiones. ¡Pero hay que ver también la selección española! Yo no sé lo que sucede en la península, pero al leer la lista de los que la formaron me he quedado seco. No hay por dónde agarrarla, compañero. ¿No existen defensas centrales mejores que De Felipe y Gallego? Yo pienso que Zoco tiene que estar muy venido a menos para que Gallego pueda quitarle el puesto. Pero muy venido a menos, se lo digo yo. Zoco, en los años que estuve en la Madre Patria era un señor cuarto zaguero. Y todavía con fuerza para irse adelante y hasta hacer goles. Luego, vean ustedes, Pirri y Adelardo, en el medio campo. Yo creo que uno de los dos estaría bien. Pero no los dos, porque esos, que juegan bien de ataque, no le quitan una pelota ni a los cabros chicos. Adelardo es un interior de enlace muy luchador, que empuja y trajina pero ya tiene muchos años en esto. El 62 vino al Mundial de Chile y si aún no ha aparecido uno mejor en las tierras hispanas, mala cosa es.

Adelante, ni hablar. Cierto que Ufarte es un puntero fino, astuto, de mucha habilidad. De habilidad brasileña diría yo, y hasta con arrestos tipo Garrincha. Pero es un peso mínimo, que tiene más físico de jinete que de futbolista. Llega por ahí un marcador de esos que hay en todas partes y lo barre. En todo caso, es un buen jugador, aunque yo me quedo con Pedrito Araya y con el peruano Baylon con los ojos cerrados. Y muy lejos. Luego tienen ustedes a Grosso y Marcelino, como centrodelanteros derecho e izquierdo. Grosso pintaba muy bien cuando comenzó en primera —en el Atlético de Madrid— recién salido del Plus Ultra. Pero nunca se realizó del todo. Yo no sé qué pasa por allá que no aparecen jugadores de más presencia. Porque Marcelino es un caso. Jugador valiente de pocos recursos técnicos, que jamás falta en los equipos nacionales españoles. ¿Y sabe usted por qué, compadre? Pues, porque vive de los intereses de un golazo que le metió al gran Yachin en la final de la Copa Europea de Naciones hace ya tres o cuatro años. Pero nada más, le aseguro. Los aficionados han seguido esperando que se repita el milagro. Luego el puntero izquierdo, José María. No tuve ocasión de verlo así es que nada digo de él. Pero pasa que en España, siguiendo la opinión de Pedro Escartín, sólo gustan los punteros clásicos. Los que se corren por su orilla y centran. Los del tipo de Zagalo no sirven, según ellos. Y existe uno de ese tipo, parecido en el juego al colosal Mario Corso del Inter, de Milán. Se llama Carlos Lapetra, es aragonés, y para mi gusto debe ser uno de los mejores futbolistas españoles de los últimos diez años. Pero lo postergan siempre, olvidando la tremenda ayuda que Lapetra significa en el medio campo. Y olvidan la noción predominante en la actualidad en todas partes. La de reforzar el medio campo con hombres que, en cualquier momento, son también hombres de área. Una de las sensaciones de la nueva ola, en la época que dejé España, era Marcial, que ahora está en el Español. No sé qué será de él pero tampoco estaba en la selección. Aquello fué un descalabro que ha dejado bastante inquieto al seleccionador y entrenador, que, tengo entendido, sigue siendo Balmanya. Sobre todo, porque hoy tiene España un compromiso muy serio por las eliminatorias de la Copa de Naciones. Se enfrenta a Checoslovaquia en el Bernabeu.

Motocross.-

En Las Vizcachas Culmina Temporada Internacional

Desde las 14 horas, se realizará en el autódromo puentealtino la última justa del año 1967, de carácter internacional.— Figuras y programa.

Esta tarde desde las 14.30 horas, en los terrenos del Autódromo Las Vizcachas, en Puente Alto, se iniciará la última jornada internacional de Motocross, que ha venido organizando la rama respectiva del Club Deportivo de la U. de Chile.

NOMINA DE INSCRITOS

50 cc. — 8 VUELTAS

N.o	Piloto	Club
2	Fernando Méndez	Centauro.
29	Valentín Zúñiga	Centauro.
77	Andrés García	Centauro.
62	Rafael Werth	Univ. de Chile.
1	Kurt Horta	Univ. Católica.
258	Miguel Figueroa	Univ. Católica.
90	Patricio Leiva	Green Cross.
42	Eugenio Santis	San Antonio.

100 cc. — 12 VUELTAS

N.o	Piloto	Club
31	Carlos Díaz	Centauro.
5	Patricio Morales	Centauro.
13	Romelio Vergara	Centauro.
75	Hernán Pavisic	Univ. Católica.
68	Erasmo Cuesta	Univ. Católica.
27	Mario Araya	S. M. C.
79	Eugenio Zúñiga	S. M. C.

250 cc. — 15 VUELTAS (NO GANADORES)

N.o	Piloto	Club
7	Fernando Figueroa	Centauro.
5	Patricio Morales	Centauro.
31	Carlos Díaz	Centauro.
18	Romelio Vergara	Centauro.
38	José L. Pallés	Univ. Católica.
67	Néstor Vílchez	Univ. Católica.
68	Erasmo Cuesta	Univ. Católica.
76	R. del Castillo	Univ. Católica.
91	Jaime Padró	Green Cross.
58	Víctor Poblete	Green Cross.
72	Juan Schulzki	San Antonio.
42	Eugenio Santis	San Antonio.
23	Luis Gatica	Univ. de Chile.
62	Rafael Werth	Univ. de Chile.
63	Ramón Barros	Univ. de Chile.
64	Mario Rojas	Univ. de Chile.
81	Eugenio Tixier	Univ. de Chile.
30	Fernando D'Alencón	Univ. de Chile.
33	Jorge Sánchez	Univ. de Chile.

"100 KILOMETROS INTERNACIONALES PARA MOTOS DE 250 cc."

N.o	Piloto	Club
301	Jean Pierre Raemdonck	Belga-Argentino.
302	Gregorio Martínez	Argentino.
303	Juan C. Deyurka	Argentino.
304	Eduardo Hensel	Argentino.
1	Kurt Horta	Univ. Católica.
8	Erhard Kausel	Univ. de Chile.
2	Fernando Méndez	Centauro.
5	Patricio Morales	Centauro.
7	Fernando Figueroa	Centauro.
23	Luis Gatica	Univ. de Chile.
30	Fernando D'Alencón	Univ. de Chile.
38	José L. Pallés	Univ. Católica.
67	Néstor Vílchez	Univ. Católica.
76	R. del Castillo	Univ. Católica.
31	Carlos Díaz	Centauro.
18	Romelio Vergara	Centauro.
91	Jaime Padró	Green Cross.
72	Juan Schulzki	San Antonio.
42	Eugenio Santis	San Antonio.
33	Jorge Sánchez	Univ. de Chile.
62	Rafael Werth	Univ. de Chile.
63	Ramón Barros	Univ. de Chile.
64	Mario Rojas	Univ. de Chile.
81	Eugenio Tixier	Univ. de Chile.

PRUEBAS

Esta segunda etapa comenzará con 8 vueltas para motos de 50 cc., en la que se encuentran inscritos ocho competidores, destacando K. Horta, Fernando Méndez y Rafael Werth, de los cuales debe salir el vencedor de la prueba.

100 CC.

Seguidamente se disputarán 12 vueltas para máquinas de 100 cc., destacando nítidamente, Erasmo Cuesta de la U. Católica. Mario Araya y Patricio Morales, pueden ofrecerle dura resistencia.

CARRERA PARA NO GANADORES

De semifondo se largará una carrera para pilotos no ganadores, en máquinas de hasta 250 cc. El registro de inscripciones es elevado, 19 corredores de cinco clubes: Centauro, U. Católica, Green Cross, San Antonio y U. de Chile. Por sus mejores presentaciones anteriores en el primer lugar estarán pilotos de la talla de un Fernando Figueroa, Luis Gatica, Fernando D'Alencón (de debutará en esta prueba), Eugenio Tixier, José Pallés y otros de valiosa trayectoria en el Motocross.

LOS "100 KILOMETROS"

Finalmente, a las 15.45 horas, se iniciarán los "100 Kilómetros Internacionales", para motos de hasta 250 cc. Un número record de participantes correrán 71 vueltas, para un escenario de 1.409 metros de longitud por giro. La cifra se elevó a 24 corredores, entre foráneos y chilenos, sumando 3 pilotos más que en la fecha anterior, sobre la base de 30 millas, en que como siempre se impuso el centauro de U. Católica, el imbatible Kurt Horta y su máquina española Montesa de 250 cc.

EL BELGA JEAN PIERRE Y LOS NUESTROS

La carrera tiene el incentivo de ser internacional, además de los chilenos, un equipo argentino formado por Eduardo Hensel, Gregorio Martínez, Juan C. Deyurka y que además integra el belga, Jean Pierre Raemdonck, todos sobre Gilera de 200 cc. El tercer lugar que conquistó el campeón belga es un valioso antecedente que con mayor aclimatación y con nuevos repuestos solicitados a Buenos Aires, le ha dado mayor confianza al equipo argentino, esperando salir al paso de Horta y de Kausel, que el domingo pasado se alzaron con los dos primeros lugares. Esta es la primera vez en Chile que se corre una prueba tan dura, como serán los "100 Kms." de esta tarde en Las Vizcachas.



KURT HORTA y su imbatible Montesa, una vez más defenderá el prestigio chileno en una competencia internacional de Motocross. Esta vez correrá los "Cien Kilómetros", para motos de 250 cc., junto a los ases trasandinos que nos visitan. Como siempre su rival será Erhard Kausel, de la Universidad de Chile, y el campeón belga Jean Pierre Raemdonck.

ARBITROS PARA LA LIGA DE QUINTA NORMAL

Se constituyó el cuerpo de árbitros afiliados a la Liga Independiente de Quinta Normal, que controlarán los partidos oficiales y amistosos de esa Asociación. La Liga comprendiendo la importancia de esta iniciativa, dispuso una subvención de Eº 2.000 para que los jueces organizados procedieran a la compra de uniformes y otros implementos.

El Directorio de este cuerpo de árbitros quedó integrado de la siguiente manera:

Presidente: José Castro; Vicepresidente, Julio Valenzuela; Secretario, Guillermo Pérez; Prosecretario, Alejandro Pérez; Tesorero, Carlos Solís y Protesorero, Santiago Solís. Directores: Arturo Osses, Luis Rivera, Germán Martínez, Sergio Merino, Francisco Moscoso, Jaime Lantadilla, Emiliano Ureta, Cristián Ortiz y José Chávez.

En la actualidad este cuerpo de árbitros tiene además 40 alumnos que están siguiendo un curso en la Asociación Santiago de Fútbol que dirige el profesor Arturo Carrasco.

BICICLETAS

DIFERENTES MEDIDAS, TRICICLOS REparto, repuestos por mayor, menor Facilidades, importadora Cycles Victoria, Representantes de la "Tour de France", San Diego 1371, fono 55117, Matucana 26-D. Independencia 2063 "A". 31-X-67

BICICLETAS DE NIÑOS Y NIÑAS, aros 16-18, 20, 22, 24. Calidad garantizada. Precios de fábrica. Mayor y menor. Armaduría Internacional. Exposición 348. 31-X-67

3) Aves, animales y pájaros

VENDO 200 GALLINAS-RAZA NH O mezcla Rhode Island con Catalana. Primera postura, edad 8 meses. Dirección Pobl. José Santos Ossa, Calle Cobre 4098. Conchalí. Recoleta, Raúl Prado Orozco. A. 19|3

VENDO CANARIOS ROLLER, ROJOS Nevados. Avda. Portales 3185. A. 1.o Oct.—3.

4) Automóviles, garajes y vehículos

CITRONETAS, FURGONES 1967, ENtrega inmediata. Jorsacor, Avenida Bulnes 367. C. 31—4

CAMIONES Y CAMIONETAS FORD 1967. Recibimos inscripción. Jorsacor, Avenida Bulnes 367. C. 31—4

SIMCA 1000; 1967, ENTREGA PROXIma. Jorsacor, Avda. Bulnes 367. C. 31—4

¿NECESITA DINERO, SEÑOR? ENtregue a Jorsacor su automóvil Avenida Bulnes 367 C. 31—4

¿QUIERE VENDER SU COCHE U otro? Jorsacor Avenida Bulnes 367 C. 31—4

8) Arriendos ofrecidos

ARRIENDO PIEZA SEÑORA SOLA. LAdo Manuel Montt 465220. A-1.o-8

9) Compraventas varias

SOQUETES STRETCH FANTASIA Y BLANcos. Precios regalados. García Reyes 428. C-30-9

VENDO PATENTE LICORES SANEADA, de primera. Pinto 1240. A-2-9

VENDO MAQUINA ELECTRICA CORTAR madera, hacer juguetes, ocasión, Pinto 1240. A-2-9

14) Estatutos y Legales

EN SANTIAGO 21 DE SEPTIEMBRE 1967, calle Gamero 2547, el Sindicato Profesional de Empleados Vestex S. A. ante la presencia de la inspectora del Trabajo, señora Dora Rufatt, se llevó a efecto la elección para renovar directiva por el período 1967-1968, resultando elegidos los señores: Presidente: Félix Arnoldo Silva Valenzuela; secretario, Fernando Espinoza Narbona; tesorero, Marta Baudet Iglesias; directores, Gerardo Silva Silva y Jorge Schmied Flores. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.— El secretario. A-30-1.o-2-14

EXTRACTO.— JUZGADO DE LETRAS Maipo-Buin.— Causa N.o 12.514. Con fecha 22 de agosto de 1966 se concedió posesión efectiva bienes quedados fallecimientos de don Rafael Salazar Salazar, de doña María de la Luz Navarro Fernández y de doña Berta Salazar Navarro, a sus hijos y hermanos legítimos, respectivamente, Lupercio del Carmen, Humberto René, María Claudina, María Mercedes y Raúl Rafael Salazar Navarro.— Guillermo Pérez Bórquez, secretario subrogante. Z-30-14

POR HABERSE EXTRAVIADO LIBRETO cheques Banco Chile, Sucursal Estación, quedan nulos y sin valor, cuenta N.o 4230, cheques serie TA-1540222 al TA 1540225. A-30-2-3-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES serie O. C. D. N.o 553285, 553286, Presidente Aguirre Cerda concedió po- Banco Panamericano, quedan nulos por aviso orrespondiente. A-30-2-3-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES serie B. A. cuenta corriente 50977, Banco del Estado, Oficina Principal, N.os 1641251, 1641259, 1641260, 1641263, 1641265 al 1641269, 1641271, al 1641277, 1641279, 1641281 al 1641300, quedan nulos. A-30-2-3-14

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO

Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranzas, cheques Moneda Nº 1137, oficina 78. Teléfono 80813. H—O C. GP.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ

Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131 oficina 318. Teléfono N.o 88387. A-GP-6-X-67

RAQUEL KOGAN B.

Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9º piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA 30 MINUTOS

Molina 12, esquina Alameda. Doctor Froimovich. Fono 90536, sábados abierto todo el día. A-30-1-68

DR. BORQUEZ

Dentaduras Inmediatas, Coronas, Fundas. Atención rápida a horario convenido. Compañía 1068, Oficina 1103. Altos Teatro Plaza. Fono 85702. GP. C. Indef.—1967

RESTAURACIONES URGENTES

Placas, puentes, reparaciones. Clínica Dental "Central". Compañía 1068 — Oficina 1103 Fono 85702. GP. 31—11

DENTISTAS

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.

CLINICA DENTAL EDWARDS

Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 117. Entrada por Ahumada 312, fono 67378. GP. 31—11

LABORATORIO CLINICO

Dr. SOTO TELLO

Análisis. Urgencia y Transfusión. San Isidro 91. Teléfono 36338. A-GP-30-X-67

PEDICURO

AVILES PEDICURO-PRACTICANTE

Indolora. Tratamientos médicos. También domicilios. Cumming 662, 65842. P.-11-X-67.

PRACTICANTE

LUIS ALDUNATE PRACTICANTE

Edificio Waldorf, Ahumada 131, departamento 916, fono 60828. Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias, curaciones, inyecciones. Atención domiciliaria.

MATRONA

SEÑORA PHERINY

Lord Cochrane 114 H. O. C. GP.

MEDICOS

ESPECIALIDAD VEJEZ DR. JOSE FROIMOVICH

Avenida Bulnes 377 — Departamento 605 — Teléfono 67176.

DR. GASTON RAMIREZ

Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68823. H—O. C. GP.

DR. HERNAN DEL PINO

Enfermedades de Niños Rayos X

Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204. Fono 393601. Lunes, miércoles y viernes. Domicilio: Fono 396745. Pedir hora.

NORBERTO SAINZ RECIO

Medicina General

Corazón — Hígado — Riñones — Estómago — Obesidad. San Antonio 427 — Of. 715, de 5 a 7. TELEFONO 35361. A-GP-27-X-67

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH

Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado. Rayos X. Consultas: República 68, Santiago. Teléfonos 94092 — 465451. Atención de 6 a 19 horas GP.-8-12-67

MEDICOS

DR. VITERBO PARRA BARAHONA

Señoras: Obstetricia, Ginecología. Consultas: Clínica Boston, Alameda 1620. Fono 81921. Atención, de 11.30 a 14.30. Domicilio: Teléfono 372399.

DOCTORA NAVARRETE

Señoras, Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas, de 16 a 19 hrs. GP. C. H—O



INDISA

SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO

PARA ADULTOS Y NIÑOS

NOCTURNO Y SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS

FONO 382639

14) Estatutos y Legales

CON LOS DOCUMENTOS QUE SE acompañan solicitan una merced de agua superficiales sobre el Río de Relaves para el uso que indican.— Excelentísimo señor Presidente de la República, don Eduardo Frei Montalva. — Santiago.— Guido Vecchiela Cabrera, comerciante, casado, domiciliado en Chañaral calle Comercio s/n., carnet identidad N.o 5765 de Chañaral, Rol contribuyente N.o 444, inscripción electoral Sección Cuarta, Registro N.o 102, de Chañaral; y Eduardo Ríaz Arancibia, chilenon, casado, Técnico de Minas, domiciliado en Chañaral calle Carrera N.o 910; carnet identidad N.o 8797, Chañaral, Roy contribuyente N.o 27, inscripción electoral, sección primera permanente, Registro N.o 109, Chañaral a V. E. con todo respeto solicitamos: Que de conformidad a lo que dispone el Art. 257 y siguientes disposiciones del Código de Aguas, venimos en solicitar una merced de aguas superficiales con las características siguientes: Las aguas que solicitamos son superficiales y que arrastra el Río de Relaves de Río Salado y que corren dentro del Departamento de Chañaral, desde el Salvador al Puerto de Chañaral, Depto. y Comuna del mismo nombre, Provincia de Atacama. Estas aguas no son aptas para la bebida ni regadío, por contener fuertes porcentajes de Cloruro de sodio y materias minerales. La cantidad de aguas que solicitamos, es de 600 litros por segundo más o menos, con el objeto de extraer y recuperar de ellas por el sistema de flotación, los minerales de cobre que llevan en suspensión, para lo cual se construirán plantas ad-hoc en el sector denominado a continuación de la última planta de don Juan Miguel Cortés Herrera, que quedará ubicada en el nuevo trazado de desviación del Río Salado, en una longitud de mil metros y dentro de esta longitud, construiremos tres caídas de aguas para provocar la agitación de ellas y producir espuma que es donde vienen en suspensión las partículas de mineral de cobre. Estas aguas agitadas pasarán a través de las celdas de flotación para en ellas, sacar la espuma la que correrá por una canal hasta el pozo de decantación; el resto y casi la totalidad de estas aguas volverán a su antiguo cauce para seguir su curso hasta el Océano Pacífico. No será necesario imponer servidumbre para el ejercicio de la merced, pero en ella se comprenden los terrenos de dominio público necesarios para los canales y para la instalación del establecimiento de beneficio en conformidad a lo dispuesto en el Art. 29 del Código de Aguas. Estos terrenos serán ubicados en las riberas del nuevo trazado de desvío del Río Salado que trae los relaves, en una longitud de mil metros por doscientos metros de ancho, con las siguientes demarcaciones: Norte: En dirección a Punta de Achurra. Sur: Dando vista al Puerto de Chañaral y al camino de Chañaral a Salado. Este: Ubicación del mismo cauce por donde correrán las aguas del Río Salado. Oeste: Con el Océano Pacífico. La merced de aguas que solicitamos, no perjudicarán a otros derechos, pues una vez usadas, serán devueltas en casi su totalidad a su cauce para seguir corriendo hasta el Océano Pacífico. La merced será de ejercicio permanente y continuo permitiéndonos solicitar a V. E. una concesión por veinte años prorrogables. De acuerdo a lo dispuesto en el Art. 260 del Código de Aguas, acompañamos a la presente solicitud, una memoria explicativa, un estudio preliminar de las obras a construirse y un presupuesto aproximado de ellas con todos los datos necesarios. Por tanto: En mérito de lo expuesto, rogamos a V. E. otorgarnos la merced que nos permitimos solicitarle, sobre las aguas del Río Salado, que trae los relaves desde el Salvador hasta el Puerto de Chañaral y su ubicación, será la que V. E. determinará dentro del tramo de la última Planta de don Juan Miguel Cortés Herrera hasta el Océano Pacífico, tramo de río que queda libre en el nuevo trazado de desviación, por cuya causa se acompaña un croquis donde se indican la distribución de las tres plantas de flotación que se tienen programadas. Todo esto, previo cumplimiento de los trámites legales. Es gracia.— República de Chile. Ministerio del Interior. Gobernación de Chañaral.— Chañaral, agosto 17 de 1967.— Prov. N.o 82.— Háganse las publicaciones que dispone la ley, por 3 días en un diario de la capital de la provincia y uno de Santiago.— Jorge Sepúlveda Jorquera, Gobernador. Luis Duarte Ulloa, secretario. A. 14| 30, 1.o 2

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES serie O. C. D. N.o 553285-553286, Banco Panamericano, quedan nulos por aviso correspondiente. A-3-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE serie A. O. N.o 5686219, Banco del Estado, Sucursal Matucana, queda nulo por aviso correspondiente. A-3-14

14) Estatutos y Legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE serie A. G. N.o 113809, Banco de Chile, Vicuña Mackenna, queda nulo por aviso correspondiente. A-30-2-3-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES serie A. N.o 1987197 y 1987198, Banco Continental-Vega, quedan nulos por aviso correspondiente. A-3-14

RESOLUCION SEGUNDO JUZGADO Trabajo: Día 5 octubre en curso, 16 horas, en bodegas ejecutante, Agrícola N.o 1697 (Paradero N.o 5, Avenida Vicuña Mackenna), ante martillero público don Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social contra deudores indicanse expeo. Rol N.o [illegible] con Aravena Lira, Héctor. Máquina escribir, portátil "Underwood", N.o J-2182634, con estuche. 59.308 con Astura y Cía., Carlos; Repr. legal señor Víctor Astura Manzur. Dos máquinas "Overloc Singer" para coser esmaltadas negro número A/ C.022033 y A. E. 598676; y máquina coser "Refrey", de pie, esmaltada verde, 47/5. 57.302 con Instalaciones Comerciales; Repr. legal señor Homero Gac Mera. Soldadora eléctrica rotativa, "Mez Usetin", N.o 252524, tipo carro, fabricación checoeslovaca, 80-220 A. 59.595 con López Diocaretz, Eduardo. Sumadora manual, "Olivetti", N.o 99042790. 59.446 con Mardones Rolla, Abdón. Enceradora eléctrica, "Sindelén", No. 2884. 57.742 con Soffia Balbontín Fernando. Radio "RCA Victor" sobremesa, sin número visible, vidrio dial quebrado, gabinete madera barnizado caoba claro; y aspiradora eléctrica "Kelli", No. L 2198. — La secretaria. C-4-14

RESOLUCION SEGUNDO JUZGADO Trabajo: Día 5 octubre en curso, 15.30 horas, en Bodegas ejecutante, Agrícola N.o 1697 (Paradero N.o 5, Av. Vicuña Mackenna), ante martillero público, don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio Seguro Social contra deudor indícase Exped. Rol N.o 58.613 con Cía. Telégrafo Comercial. Repr. legal señor Bernardo Pérez Arce. Teletipo "Siemens" N.o 2. M. 17681, modelo 1962; otro teletipo, igual marca, N.o 34. j. 11157 primero, ellos a página, otro a hunidra. La Secretaria. C-4-14

SOLICITA MERCED DE AGUA PARA producir fuerza motriz.— Señor Gobernador del Departamento de Villarrica.— Luis Troncoso Cid, cédula de identidad N.o 372 de Valdivia, domiciliado en el lugar llamado Chanlelfu" de la comuna de Loncoche, Departamento de Villarrica. Por sí viene en solicitar una merced de agua, para usos industriales, fuerza motriz en el estero "Ruca Pangue". La cantidad de agua que solicito es de diez litros por segundo; (10 litros x 2.o). La fuerza que desea desarrollar es de diez H. P. (10 H. P.). El objeto de esta solicitud es para instalar energía eléctrica para uso particular, siendo esta petición de ejercicio permanente. La conducción de las aguas se hará por medio de un canal a tajo abierto. La ubicación precisa de la boca-toma será el deslinde con la propiedad de don Roberto Hott, Fundo "Pultro y Pichipón", límite sur, haciendo un recorrido de 150 metros al aprovechamiento y un recorrido de 100 metros a la restitución que se hará al mismo estero con desviación hacia el este. La distancia entre ambos puntos, toma y restitución es de doscientos cincuenta metros. El desnivel o caída que se proyecta utilizar es de quince metros. Aguas arriba, ni aguas abajo, no existe merced de agua de ninguna naturaleza.

El caudal mínimo del estero en su período normal es de cuarenta litros por segundo (40 litros x 2.o) en la toma. Para los efectos que correspondan, acompaño los siguientes documentos: a) Escritura Pública acredita mi personería. b) Memoria explicativa, conteniendo las principales características técnicas de las obras en proyecto y una descripción de los terrenos donde se van a ubicar las obras. c) Croquis de situación de las obras proyectadas, con puntos de referencia conocidos, y, d) Comprobante de ingreso de la Tesorería Comunal de Loncoche. Ruego a VS., tener por presentada la solicitud de merced, de agua que antecede y disponer las publicaciones reglamentarias. Es gracia. Luis Troncoso Cid. N.o 270. Loncoche, treinta de agosto de mil novecientos sesenta y siete. Téngase por presentada, la solicitud de merced de agua que antecede, a las doce horas. Háganse las publicaciones legales de rigor, dentro del plazo de sesenta días contados desde esta fecha en un diario de Santiago, y en uno de Temuco. Hilda Jorquera Reyes, Gobernadora de Villarrica. Judith Gutiérrez Inostroza, oficial de partes. A-2-14

14) Estatutos y Legales

CON FECHA 20 DE SEPTIEMBRE 1967. En Víctor Manuel 1767 de Santiago, se procedió a elegir la Directiva definitiva del Sindicato Profesional de Empleados de Watt y Cía., S. A. C. E. I., ante el Inspector del Trabajo señor Gastón Toledo. Saliendo elegidas las siguientes personas: presidente, Marco A. Carlier Saavedra; secretario: Fernando Wladimiro Acevedo; tesorero: Miguel Gómez Maturana. Directores: Salvador Cáceres Rodríguez y Carlos Faure Faure, se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario. A. 19|14

15) Fábricas diversas

NOVIOS: COMPREN SUS ARGOLLAS en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin Nueva York 66. C. Indef.—15

DESDE Eº 30, HECHURAS BATAS, TRAjes, arreglos, rápidas; económicas. Portal Fernández Concha 960. Depto. 230, fono 83991. A-2-38

18) Instrucción y Educación

SUPERSECRETARIA: NECESITAMOS señoritas, para preparar como secretarias Empleo garantizado "Supersecretaria" Santiago, Alameda 406 — Rancagua, pasaje Rex, tercer piso. C. Indef.-18

DACTILOGRAFIA, 15 DIAS, CURSOS desde Eº 12 mensuales, Taquigrafía, Contabilidad, Secretariado, Escuela Nac. de Peluquería, Damas y Caballeros, Sastrería, Modas, Camisería, Moda infantil, Catedral 1257. A-9-18

33) Peinados, belleza y modas

MOLDES CON SUS MEDIDAS Y POR talles. Providencia 2362, al llegar a Los Leones. Distribuidor Singer. A. 5—38

PELUCAS, PESTAÑAS, TODA CLASE postizos, pelo natural. General Bari 115, Providencia, altura 600, fono 43145. Compro pelo largo. C-31-X-67

40.—Propiedades venden

Eº 20.000, LINDO SITIO 9 DE FRENte x 15 de fondo, con tres piezas inconclusas, barrio residencial. Los Aromos 3480, 3 cuadras sur, Plaza Ñuñoa, por Doctor Johow. Z-28 al 2-X-40

48) Remates y Citaciones

CITACION. LA FEDERACION NAC. PROfesional de Sindicatos Profesionales de Choferes de la Movilización Colectiva, cita a reunión de delegados de los Sindicatos Afiliados para el sábado 7 de octubre de 1967, a las 10 horas, en primera citación, en calle Dieciocho N.o 182, con el objeto de elegir, el Directorio definitivo por el período 1967-1968. Se hace la presente inserción de acuerdo con el artículo 34 del Reglamento 323 del Ministerio del Trabajo. Santiago, 26 de septiembre de 1967. A-1.o-48

REMATE.— ANTE CUARTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago, Bandera 342, tercer piso, se rematará día 25 octubre 1967, 15 horas, propiedad ubicada en Alto de la Paloma, comuna Puerto Montt, departamento Llanquihue, compuesto de tres retazos: el primero de una hectárea de superficie; el segundo formado por una faja de 136 metros de largo y 13 metros de ancho; el tercero de diez hectáreas de superficie, inscritos fs. 64 vta. N.o 124 los retazos 1 y 2 y fs. 65 vta. N.o 125 retazo 3, Registro Propiedades 1964, Conservador Bienes Raíces Puerto Montt, a nombre de Antonio Montero, Hernán Carrasco y Luis Elicer. Mínimum posturas 100.000 escudos. Forma pago 25 por ciento contado y saldo tres cuotas iguales y sucesivas a uno, dos y tres años plazo a contar fecha remate, devengando interés anual 12 por ciento y 15 por ciento caso mora. Para participar remate, todo postor, salvo Banco ejecutante, deberá otorgar garantía equivalente 10 por ciento mínimum, dinero efectivo o vale vista bancario orden tribunal, todos los gastos impuestos y otros rubros relacionados propiedad embargada, serán cargo exclusivo subastador. Demás bases y antecedentes, expediente rol 176.286 Banco Nacional del Trabajo con Montero Antonio y otros. Ejecutivo.— La secretaria. A-3-48

48) Remates y Citaciones

REMATE.— ANTE CUARTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago, Bandera 342, tercer piso, se rematará día 17 octubre 1967, 15 horas, propiedad ubicada calle Franklin 1408, esta ciudad, inscrita fs. 4529 Nº 5552, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago a nombre María Serrano. Mínimum posturas 12.483 escudos. Forma de pago al contado. Para participar remate, todo postor, deberá otorgar garantía equivalente 10 por ciento mínimum, dinero efectivo, o boleta bancaria orden tribunal. Todos los gastos, derechos, impuestos e inscripciones escritura compraventa, cancelación y demás, serán cargo exclusivo subastador. Demás bases y antecedentes, expediente rol 77-67 "Martín Carlos y otro con Serrano María" ejecutivos. La Secretaria. Z. 29, 30 y 1º 48

CITACION.— CITASE A ASAMBLEA General Extraordinaria de Socios de la Junta de Vecinos "Población Monterrey", a efectuarse en Av. Monterrey 2682, de la Población Monterrey, Comuna de Conchalí, el día 8 de octubre de 1967, a las 11 horas, con el objeto de autorizar al Directorio para aceptar y perfeccionar la donación del Sitio del Local Social, que hará don Nicolás Weinstein R., a la Junta de Vecinos. El Directorio. A. 29, 30 1.o 48

REMATE JUDICIAL.— EN LOS AUTOS ejecutivos caratulados "Bravo Tulio con Bravo Ladislao", Rol 46.517 del Primer Juzgado de Letras de Talca, se ha ordenado sacar en subasta pública la propiedad del deudor con Ladislao Bravo. La propiedad denominada Fundo El Peral situado en la Comuna de Pencahue de este Departamento, inscrita a fs. 639 N.o 1010 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Talca del año 1950, y tiene los siguientes deslindes: Norte y Oriente, Sucesión Francisco Opazo; Sur, Hacienda Rauquén de la Sucesión F. Vergara; y Poniente, Sucesión Zacarías Rojas y otros. El remate se hará el día 18 de octubre de 1967 a las 11 horas, ante S. Sa. en el local del Tribunal. El mínimo para las posturas será la suma de Eº 165.698,00 que corresponde el avalúo del predio. El precio se pagará de contado. Para hacer posturas los interesados deberán presentar boletas de garantía a la orden del Tribunal de consignación en su cuenta corriente, o dinero por el 10 por ciento del mínimo fijado para la subasta, o sea Eº 16.569,80, que perderá el subastador como pena abonándose a la deuda caso no firmar escritura compraventa dentro de diez días a contar desde fecha remate o no pague dentro del mismo plazo el precio de la subasta. El subastador deberá designar domicilio acto remate. La propiedad se vende ad-corpus, en el estado en que actualmente se encuentra, con todos sus usos, costumbres y servidumbres y libre de todo gravámen, quedando responsable el vendedor del saneamiento, según las reglas generales. Serán de cuenta del subastador todos los gastos, derechos, impuestos e inscripciones.— El secretario. A-3-48

53) Varios no clasificados

CECILIA, MENTALISMO, CONSEJOS psicológicos, cartomancia. París 849, fono 384815. Todas horas. A-2-X-53

55) Citaciones Compañías de Bomberos

11ª COMPAGNIA DI POMPIERI "Pompa Italia". D'ordine del Sig. Capitano Concovasi la Compagnia ad esercizio per domenica 1º ottobre, alle ore 9,30 punto di riunione in caserma, tenuta di lavoro. L'Aiutante. O. 1º 55

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEROS, Santiago, "Bomba Mapocho".— Cita a la Compañía a sesión extraordinaria para el día lunes 2 de octubre a las 20 horas. Tabla: Renuncia maquinista y ayudante; admisión de voluntarios y elecciones a que haya lugar. — El secretario. O-2-55

CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO, Tercera Compañía de Bomberos, "Unión, Constancia y Disciplina", Bomba Claro y Abasolo.— Cítase a la Compañía a ejercicio para los días martes 3, y jueves 5 de octubre, a las 21.30 horas. Punto de reunión: el cuartel: Tenida: Uniforme de trabajo. — El Ayudante. O-3-55

UNDECIMA COMPAGNIA DI POMPIERI "Pompa Italia". D'ordine del sig. direttore convocassi la Compagnia a riunione straordinaria per lunedì 2 di ottobre alle ore 21,00. Ordine del giorno: Admissione di volontari e prattiche varie. Il Secretario. O. 2 55

CLUB HIPICO

DOMINGO 1º DE OCTUBRE DE 1967

PRIMERA CARRERA.— 1.800 metros.— A las 13.55 horas.— Condicional.— (Primera Válida de la Triple Inicial.— Habrá juego a la DUPLA).

0.3.12	1	Rumoroso *	56	2	A. Zúñiga	J. Fuentes
2h.1.2.3	2	Pimpón	55	5	A. Salas	A. Castro
4.8.13	3	Teutón	55	6	N. N.	F. Castro C.
3h.3h.4	4	Pálpito	54	1	C. Ocampo	A. Abarca
3.10.h.5	5	Sun Rol *	54	4	E. Suárez	F. León
4.5.8.5	6	Tucán	50	3	Hugo Pilar	J. Bernal

SEGUNDA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 13.25 horas. — Condicional.— (Segunda Válida de la Triple Inicial).

12.15.13	1	Anisado *	55	9	Pab. Castillo	A.Proschle
7.3.8h	2	Bailén	55	5	L. Carvajal	O. Silva
16.12	3	Belvedere	55	13	E. Contreras	E. Inda S.
7.5.3.2	4	Blindado *	55	1	A. Núñez	J. Freire
2h.17h.5	5	Brahman	55	10	J. Salinas	Juan Melero
13.14h.14	6	Colignon	55	6	R. Navia	A. Valdés
6.11	7	Economist. *	55	4	D. Muñoz	A. Bullezú
14.11h.8h.	8	Elvis *	55	14	L. Albornoz	F. Olave
10.4.13	9	Jaramugo	55	11	C. Astorga	C. Covarrub.
7h.12h	10	Junker	55	2	H. Pilar	F. Castro C.
15h.16h.17h	11	Partner	55	7	P. Ulloa	A. Breque
9h.10h.16	12	Tallero	55	3	I. Sandoval	C. Santos
11	13	Viscount	55	12	J. Aliaga	G. Urquidi
10.9.6	14	Whisky	55	8	A. Zúñiga	C. Ravanal

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. Serie. — (Tercera Válida de la Triple Inicial).

18h.9.0	1	Baritono	56	6	P. Ulloa	O. González
1h.12h.0	2	Charlemagne	55	8	J. Toro	J. Inda
2.3 5.0	3	Kenuta	54	5	C. Astorga	J. Salas
*.5.10	4	Pictet	54	9	D. Muñoz	Juan Melero
1h.1.9h	5	Bojarín	53	2	G. Jorquera	S. Miceli
10	6	Quemi	53	4	Pab. Castillo	C. Tapia
4.10.0	7	Evian	52	1	J. Sepúlveda	A. Abarca
12h.6h 5h	8	Don Oscar	50	10	H. Olguín	L. H. Sorrel
6h.12h.13h	9	Malvona	48	7	J. M. Aravena	A. Gutiérrez
3.8.6	10	Malona	47	3	O. P. Castillo	G. Urquidi

CUARTA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 14.20 horas.— Condicional.— Serie "B".

10.8.8	1	Aparcero	55	3	C. Astorga	C. Covarrubias
6.6.12	2	Argoliazo	55	10	R. Romero	S. Fuentes
16	3	Atamán	55	2	E. Suárez	F. León
8.5.5.2	4	C. Gaucho	55	9	J. Toro	E. Inda
10.3.3	5	Coalster *	55	7	J. Escobar	G. Melej
8.6.10	6	C. Real	55	6	E. Baeza	J. M. Baeza
14.5.5	7	Dosel *	55	12	M. Aravena	P. Inda
DEBUTA	8	G. Arrow	55	14	J. Soto	P. Briones
18h.7.4	9	Lanzazo	55	5	A. Núñez	S. Gajardo
2.9.4	10	Lujurioso	55	8	H. Pilar	A. Breque
9.4.11h	11	P. de Nones	55	13	O. López	G. Pérez
9.12.4	12	Quilaco	55	15	E. Guajardo	J. Inda
2.3.13	13	Rotundo	55	4	P. Ulloa	G. Urquidi
DEBUTA	14	Tritón	55	11	L. Carvajal	O. Silva
13.7	15	Unico	55	1	A. Salas	A. Valdés

QUINTA CARRERA.— A las 14.50 horas.— 1.700 metros.— Condicional.— (Primera válida de la Triple Central, con dividendo al primero y segundo).—

4-3-5-9	1	Allan Poe	55	6	P.Ulloa	F.Jacial
7-3-2-5	2	Rucamanqui	55	11	J.Toro	F.Jacial
6-	3	Auditorio	55	1	J.Aliaga	E.Vidal
11-2-9	4	Azul Neto	55	9	G.Jorquera	C.Tapia
13-5	5	Tolín	55	13	S.Azócar	C.Tapia
18-15h-13	6	Brujo	55	12	S.Pradenas	V.A.Polanco
10-8-7	7	Cerrojo	55	3	A.Núñez	O.Silva
4-4-3-2	8	Factornido	55	10	E.Baeza	J.M.Baeza
2h-4h-3h	9	Mazurquero	55	7	J.Marín	A.Ramírez
8-5	10	Pandeiro	55	5	H.Pilar	A.Breque
2-2-15	11	St. George *	55	8	C.Astorga	A.Bullezú
6h-8h-11h	12	Tío Papú	55	2	O.López	J.Posadas
7-9-3	13	Verrocchio *	55	5	O.Muñoz	G.Urquidi

SEXTA CARRERA.— A las 15.20 horas.— 1.200 metros.— 7ª serie.— (Segunda de la Triple Central).—

7-3-13	1	Alvión	56	7	P.Ulloa	O.González
12h-16h-1	2	Caravaggio *	56	17	M.Ramírez	U.Duque
3h-3h-11	3	Emu	56	11	A.Núñez	O.Silva
9-6-2-6	4	Colchagüin.	55	14	J.Pacheco	C.Tapia
13-13-11	5	Lipita	55	2	R.Romero	H.Gazmuri
17-3-12	6	Guillermina	52	8	R.Navia	V.Ramírez
5h-4-6	7	Lunario *	45	16	L.Toro	V.Ramírez
13h-10-7	8	Evadne	51	12	D.Muñoz	O.Lizama
11-11-2	9	Sea Queen	51	15	J.M. Aravena	J.Fuentes
3-9-8-3	10	Buenona *	50	3	J.Sepúlveda	C.Pfau
1v-11v-13v	11	El Indio	50	1	E. Peña	S.Alamos
1h-8h-10	12	Absoluto	49	4	E.Suárez	S.Fuentes
14v-12-7	13	Chipil	49	9	M.Ruiz	A.Breque V
12-10-9h	14	Luterana	48	6	J.Marín	José Melero
8h-9h-15h	15	Redoblona	47	13	Pab.Castillo	S.Gajardo
15-9v-12	16	Edicto	45	5	L.Albornoz	J.F.Gonzále
17-6-13	17	P. Blanca	45	10	E.Muñoz	L.Santos

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.45 horas.— 1.200 metros.— 5ª serie.— (Tercera válida de la Triple Central).—

1-2-7-4	1	Ghazello *	57	2	G.Jorquera	B.Argagnon
11-10h-15h	2	S. Limpia	56	12	C.Astorga	J.Inda
2-3-3-1	3	Retoque	55	9	J.Salinas	Juan Melero
13-8-3	4	Yasa	53	5	C.Ocampo	O.González
10-7-14	5	C. Jondo	51	11	J.M. Aravena	P.Inda
15-1-6	6	El Pancho *	51	1	O.P.Castillo	E.Inda
10h-9-3	7	Padirac	51	3	H. Pilar	A.Breque V.
7h-14h-3	8	Tip Top	51	6	L.Caroca	L.E.Toledo
11-3-1	9	Triguero *	50	8	J.Aliaga	E.Inda S.
4h-1h-13h	10	Mercedario *	49	10	A.Salas	A.Muñoz
12-6-1-3	11	Pirámide	49	4	J.Duarte	O.Silva
3-7-4-5	12	S. Lily *	49	7	R.Jaque	A.Bullezú

OCTAVA CARRERA.— A las 16.15 horas.— 2.000 metros.— Clásico "NACIONAL RICARDO LYON".

10-3-3-3-	1	Alegar	56	6	J. Aliaga	R. López
2-1h-1h-2-	2	Aragón	56	10	P. Ulloa	J. M. Baeza
2-1-	3	Consagrado	56	2	A. Núñez	E. Inda
13-1-13-	4	Ejemplar *	56	4	J. Duarte	A. Bullezú
1-3-4-7-	5	Contratodos *	56	12	S. Azócar	A. Bullezú
5h-1h-1-9-	6	Chevrón	56	7	G. Jorquera	P. Medina
2-7-6-4-	7	Fuero Real *	56	3	D. Muñoz	C. Tapia
8-8-12-6-	8	Minotauro	56	11	C. Pezoa	C. Covarrub.
1-5-7-3-	9	Mogol	56	8	J. Salinas	S. Fuentes
4h-1h-4-	10	Pensiero *	56	1	E. Guajardo	J. Melero
1-1-	11	Quilche	56	5	H. Pilar	F. Castro C.
8h-6h-8-	12	Tirlemón	56	9	J. Toro	A. Breque

NOVENA CARRERA.— A las 16.45 horas.— 1.200 metros.— 4a. serie.— (Primera válida de la Triple final.)

6-3-9-4-	1	Mirabella	57	1	E. Guzmán	A. Breque
9h-13h-8h-	2	Mil Caras	55	7	J. Toro	R. Pérez
9-6-9-1-	3	Alone	52	4	A. Núñez	D. Sandoval
5-4-1-9-	4	Pituquita	52	10	D. Muñoz	A. López
1-4-5-2-	5	Multiplicado*	51	5	H. Pilar	E. Inda
6-1-1-3-	6	Balbuceante	50	2	A. Salas	D. López
1-3-4-4-	7	Guayas *	48	9	J. Salinas	J. Salas
1-1-8-2-	8	Marilola *	48	8	J.M. Aravena	J. Cavieres
1-1-5-8-	9	Sobraya	48	3	E. Suárez	G. Urquidi
6-5-2-1-	10	Scorpius	46	6	O. P. Castillo	Juan Melero

DECIMA CARRERA.— A las 17.20 horas.— 1.500 metros.— 5a. serie.— Handicap.— (Segunda válida de la Triple final.)

10-13-2-	1	Damietta	56	1	C. Astorga	O. Silva
4-5-3-	2	Sindarella	53	9	C. Ocampo	A. Abarca
16-1-9-4-	3	Caucasiano	52	5	E. Suárez	F. León
9h-4h-4h-	4	Tereshkowa	52	10	E. Guzmán	R. Méndez
1-1-9-7-	5	Abordaje	51	6	N. N.	J.F. González
4-5-4-3-	6	Green Light	51	12	M. Yáñez	E. Carreño
5-12-15-	7	V. Alegre *	51	2	A. Salas	P. Bagú
4-4-1-6-	8	Sócrates	49	11	J.M. Aravena	J. Freire
3-4-3-1-	9	Elia Gut	48	7	R. Romero	S. Fuentes
5-5-3h-	10	Gana Fácil	48	3	O. P. Castillo	V. Ramírez
2-2-7h-1-	11	Timandra *	48	4	Pab. Castillo	F. Castro C.
	12	Buena Mano	47	8	J. Salinas	P. Briones

UNDECIMA CARRERA.— A las 17.50 horas.— 1.000 metros.— 3a. serie.— (Tercera válida de la Triple final.)

13h-8h-7-	1	Cuchuflí	58	10	D. Muñoz	F. Olave
4-2h-7-	2	Dédalo	58	1	J. Toro	P. Briones
12h-7h-5h	3	Bochecito	57	7	I. Sandoval	F. Castro C.
6-4-9-	4	Barniz *	51	13	C. Ocampo	F. Castro C.
1-4-2-2-	5	El Ferrol *	54	11	H. Pilar	A. Breque
8v-2-3v	6	Fil de Rois	52	8	A. Salas	O. Urbina
3-8-4-1-	7	Hill Red	52	2	J. Salinas	J. Cavieres A.
7v-4h-4	8	M. F. Lady *	52	12	J. Aliaga	G. Sarmiento
8-3-4-	9	Sharif	52	5	S. Azócar	L. Herrera
2-4-1-	10	Nublado	49	9	J. Sepúlveda	A. Breque V.
2-3-1-	11	Del Mar	46	3	A. Núñez	T. Herrera
15h-3-6-	12	Embauco	46	4	O. P. Castillo	J. Inda
10-7-6-	13	The Curragh	46	6	J. Castillo	A. Carreño

DUODECIMA CARRERA.— A las 18.30 horas.— 1.000 metros.— 4a. serie.— Handicap.

9-4v-2v-	1	Chicopije	57	9	J. Toro	E. Bravo
NO CORRE	2	Amamir *	56	5	NO CORRE	G. Pérez
2-6-16h-	3	El Torero	56	10	N. N.	A. Castro
3-4-3-	4	Magic Love	56	13	J. Escobar	O. Silva
3-2-5-7-	5	Como sierra	52	6	C. Ocampo	Juan Melero
4-6-10-	6	~uión	52	14	A. Núñez	E. Pinochet
1-7-5-8-	7	Codegua	51	1	H. Salas	P. Bagú
12-9-3-	8	Artesana *	50	11	A. Salas	C. Covarrub.
1-5-11-	9	Mejora	50	7	J. Salinas	V. Ramírez
1-5-2-	10	Novamás	50	15	O. P. Castillo	A. Bullezú
2-1-2-	11	Emigrante	49	3	C. Sepúlveda	F. León
5h-3-15h-	12	Orient. King	49	2	P. Castillo	S. Miceli
-3-10-	13	Aquilonia	48	12	E. Suárez	R. Allen M.
3-1-	14	Giansar	47	8	F. Meneses	A. Carreño
-5-	15	N. Estrellada	47	4	J. Sepúlveda	F. Jacial

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera
LA NACION	Teutón Pimpón	Blindado Bailén Brahman	Malona Kenuta Malvona	Rotundo Quilaco Lujurioso	Rucamanqui Faetornido Verrocchio	Caravaggio Sea Queen Chipil
LA TARDE	Pimpón Teutón Sun Rol	Blindado Brahman Partner	Pictet Barítono Malona	C. Gaucho Lujurioso Quilaco	Azul Neto Rucamanqui Faetornido	Caravaggio Sea Queen Buenona
EL ENSAYO	Teutón Rumoroso	Blindado Junker Partner	Malvona Don Oscar Pictet	Quilaco Rotundo Coalster	Faetornido S. George Cerrojo	Buenona Sea Queen Absoluto
LA HIPICA	Pimpón Teutón	Blindado Junker Jaramugo	Malvona Don Oscar Kenuta	Lujurioso C. Gaucho Coalster	Faetornido Pandeiro S. George	Alvión Caravaggio Sea Queen
JOHN TIMBA	Sun Rol Pimpón Tucán	Blindado Brahman Partner	Don Oscar Malona Kenuta	Lujurioso P. de Nones C. Gaucho	Rucamanqui Faetornido S. George	Caravaggio Sea Queen Buenona
EL CLUB	Pimpón Teutón Pálpito	Blindado Brahman Whisky	Boiarín Malona Malvona	C. Gaucho Quilaco Lujurioso	Verrocchio Faetornido Pandeiro	Buenona Caravaggio Sea Queen
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Pimpón Teutón Rumoroso	Blindado Jaramugo Brahman	Malona Pictet Charlemagne	Rotundo C. Gaucho Coalster	Faetornido Verrocchio S. George	Sea Queen Caravaggio Buenona
LA SEGUNDA	Pimpón Teutón Rumoroso	Blindado Brahman Jaramugo	Pictet Malona Charlemagn.	Rotundo C. Gaucho Coalster	Faetornido Verrocchio S. George	Caravaggio Sea Queen Buenona
LA TERCERA	Distintiva Lady Sally Dinamo	C. Alegre Adusán Engañoso	Banco Ecunche Eliot Ness	Linarense Guayacán Cucarrón	Rastacuero L. Verónica Doctrina	Janette Genio Yaverán
RADIO NUEVO MUNDO	Sun Rol Pimpón Tucán	Blindado Brahman Partner	Don Oscar Malona Kenuta	Lujurioso P. de Nones C. Gaucho	Rucamanqui Faetornido S. George	Caravaggio S. Queen Buenona

	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera
LA NACION	Yasa Triguero El Pancho	Aragón Fuero Real Quilche	Multiplicado Marilola Balbuceante	Villa Alegre Buena Mano Damietta	Nublado Hill Red El Ferrol	Artesana Emigrante Novamás
LA TARDE	Yasa Triguero El Pancho	Aragón Quilche Fuero Real	Alone Multiplicado Balbuceante	Sindarella Gana Fácil Damietta	El Ferrol Hill Red Nublado	Artesana Emigrante Giansar
EL ENSAYO	Triguero Ghazello Padirac	Aragón F. Real Quilche	Multiplicado Marilola Balbuceante	V. Alegre Sindarella Damietta	Nublado Hill Red El Ferrol	Emigrante Chicopije O. King
LA HIPICA	Triguero Yasa Padirac	Aragón Fuero Real Quilche	Marilola Multiplicado Scorpius	Abordaje G. Fácil Tereskowa	Del Mar El Ferrol Dédalo	Emigrante Comosierra Artesana
JOHN TIMBA	Yasa Tip Top Triguero	Aragón Quilche F. Real	Multiplicado Marilola Balbuceante	Sindarella Gana Fácil Timandra	Hill Red El Ferrol Del Mar	Artesana Emigrante Giansar
EL CLUB	Triguero Yasa Retoque	Aragón Quilche Mogol	Balbuceante Scorpius Multiplicado	V. Alegre Abordaje Timandra	El Ferrol Hill Red Del Mar	Artesana Novamás Giansar
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Padirac Yasa Retoque	Aragón Quilche F. Real	Marilola Multiplicado Alone	Sindarella V. Alegre Damietta	El Ferrol Nublado Del Mar	Emigrante Artesana Mejora
LA SEGUNDA	Padirac Yasa Triguero	Aragón F. Real Quilche	Marilola Multiplicado Alone	V. Alegre Sindarella Damietta	El Ferrol Nublado Del Mar	Emigrante Artesana Mejora
LA TERCERA	Orifrán Tanteado G. Victoria	Dispersa Geraldina Baby Jane	Fortacho Artificioso Taranto	Timandra Star Line Marlene A.	Piloto Ven Ya Resuello	Manolo G. Puerile Asesor
RADIO NUEVO MUNDO	Yasa Tip Top Triguero	Aragón Quilche F. Real	Multiplicado Marilola Balbuceante	Sindarella G. Fácil Timandra	Hill Red El Ferrol Del Mar	Artesana Emigrante Giansar



CONSAGRADO tiene aprontes sobresalientes. En su corral estiman que debe cumplir una destacada actuación. Aurelio Núñez, su jinete, es uno de los mejores del Club Hípico.

EN EL "NACIONAL"

Aragón, el de Mejores Títulos

Una carrera de ritmo fuerte: acelerado.

Una carrera interesante: atractiva.

Esas son las características que se le destacan al clásico "Nacional Ricardo Lyon". Los 2.000 metros de esta tarde nos entregarán a la que será "la primera carta" en "El Ensayo", el futuro gran encuentro que tienen los machos.

A este "Nacional Ricardo Lyon" llegan sólo potrillos.

Las potrancas no acudieron a la cita y sólo ellos se verán las caras. Entre ellos las preferencias están para Aragón. Se le distingue por su campaña. Se le escoge por su última actuación.

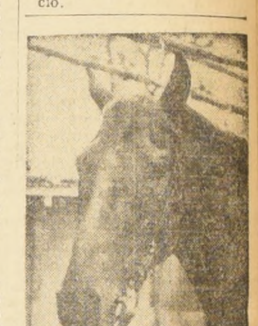
En "hoja de vida" anota en total siete presentaciones. Lo más lejos que ha llegado fuera del marcador es un sexto lugar cuando debutó. Luego un cuarto puesto, pero después consiguió lo mejor de su campaña: tres victorias y dos segundos puestos. Las victorias las ha conseguido en los trayectos de 1.200 metros (césped) y 1.500 (arena). Estas dos últimas presentaciones fueron triunfos clásicos. Su última presentación en el premio "Polla de Potrillos" estuvo llena de detalles ajenos a lo que se esperaba. Los contratiempos fueron demasiados, pero pese a ello estuvo en el marcador y a tres cuartos de cuerpo del ganador. Trabajó el viernes pasado 1.860 metros en 2 minutos 1 segundo 1|5. El viernes 800 metros en 49 segundos 2|5. Luce gran estado.

Otro elemento que impresionó durante la semana fue Fuero Real. Tiene una campaña muy breve. Tan solo cinco actuaciones con una victoria en su debut sobre mil metros, donde se impuso a Minotauro. Luego un segundo puesto para anotar dos fracasos. Su última presentación es un cuarto lugar en la "Polla de Potrillos" a un cuerpo tres cuartos del ganador. Preparándose para este compromiso y ya terminando su adiestramiento, pasó 88 metros en 48 segundos 2|5 con un final de 12 segundos 2|5.

Su tercera actuación cumple esta tarde en el césped del Club Hípico, el tres años Quilche. No conoce la derrota. En agosto triunfó en una condicional sobre 1.300 metros. Luego triunfó en 1.800 metros, cargando 51 kilos, donde se impuso a la tres años Good Time. Llega a este compromiso con el mejor apronte: dos minutos.

Carrera que entusiasma. Dará que hablar.

Todo puede suceder, pero el favorito —Aragón— que tenemos la seguridad también lo será del público tiene muchas cosas que le entregan un campo propicio.



QUILCHE, invicto en dos presentaciones, es la incógnita del Nacional.

NO CORREN

Solamente dos retiros se anunciaron en el día de ayer para la jornada que se disputa esta tarde en el Club Hípico. Las ausencias son:

3.a Carrera: N.o 6 QUEMI.
12.a Carrera: N.o 2 AMAMIR.

SU ALMANAQUE COMERCIAL

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (SPORTING CLUB)

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera
LA NACION	Confite Forrahue Caña Dulce	Per Baco La Porteñita Espadachín	Camogli Principesco Amamir	Cumparsita Diser Gil Blas	Puerto Octay Rebelión Empeñoso	Parasol Concordia Wolfranita	Gildita Gallo Giro Zuna	Pizana Lidia Torniquete	Chincol Aromático El Tremendo
SUBIERON BANDERA	Confite Puente Bureo Forrahue	Per Baco J. D'arc Tar Gar	Amamir Camogli Principesco	Diser Cumparsita Albabella	Rebelión Locattelli Veridiana	Concordia Wolfranita Olearia	Gildita Racional Rajah	Torniquete Pizana Madeleine	Aromático Pictórico Ninina
EL VIÑAMARINO	Confite Forrahue Puente Bureo	Per Baco Espadachín La Porteñita	Camogli Mister K Amamir	Liebeslied Diser Albabella	Locattelli Marcona Star Quality	Parasol Concordia Manhur	Gildita Rajah Excelencia	Torniquete Pizana Lidia	Ninina Chincol Aromático
LA TARDE	Confite Forrahue Minería	Tar Gar Quepe Happy Girl	Camogli Miracolo Austero	La Plata Pocaho Sup Gil Blas	Locattelli Marcona S. Quality	Parasol Quintador Manhur	Zuna Gildita Jujuy	Lidia Complotada Poblador	Porto Ringo Ninina
EL ENSAYO	Forrahue Confite Espartacus	Happy Girl Tar Gar Quepe	Principesco Mister K Camogli	Gil Blas Cumparsita La Plata	S. Quality Locattelli Chumilla	Parasol Manhur Quintador	Gildita Jujuy Zuna	Lidia Poblador Complotada	Porto Ninina Chincol

G'STON SAAVEDRA, líder de los jinetes viñamarinos.

Valparaíso Sporting Club

DOMINGO 1 o DE OCTUBRE DE 1967

1 a CARRERA — Premio "NIRVANA" — 1 400 metros — A las 12,30 horas — Serie "A" — Para productos de tres años que no hayan ganado.— Premio: Eº 4 000 al primero

H. Alcántara	Penúlt	1	Aguileño	57	13	R. Araya
R. Saavedra	Ultimo	2	Espartacus	57	7	O. Saaved.
E. Carreño	Ultimo	3	Fervor	57	4	P. Román
G. Sarmiento	—5—5	4	Confite	56	11	S. Morales
D. Alvarez	——7	5	Como Lance	55	9	F. Catafau
L. Vásquez	Reapar	6	Petirroja	54	5	C. Gonzáles
E. Vidal	Ult -6	7	Caña Dulce	53	8	E. Frías
O. Aliaga	PU-10	8	La Pelintruca	53	10	L. Mejías
J. H. Medina	—9—11	9	Minería	53	1	O. Cerda
H. Navarro	—0—11	10	Royal Six	53	2	L. Yáñez
U. Bravo	8-U—9	11	Vent Debout	53	12	G. Ayala
D. Araya	U-8—8	12	West Dist	51	6	L. Vásquez
H. Jara	8—7-10	13	Pte. Bureo	50	2	J. Monard.
R. Bernal	3—6—4	14	Forrahue	47	14	J. Torres

2 a CARRERA — Premio "NIRVANA".— 1.400 metros.— A las 13,00 horas — Serie "B".— Para productos de tres años que no hayan ganado. —Premio: Eº 4.000 al primero.

H. Vera	Debuta	1	Belzum	58	9	E. Romero
H. Jara	Reapar	2	West Ilusión	57	14	V. Bermúdes
C. Bagú	—8—3	3	24 Kilates	56	1	R. Araya
O. Aliaga	4-10—2	4	Per Baco	55	10	L. Mejías
H. Alcántara	11-8-12	5	Zentenito	54	8	E. Frías
E. Carreño	6—9—3	6	Little	52	13	J. Torres
L. Vásquez	6—8—5	7	Jeanne d'Arc	51	4	C. Gonzáles
H. Navarro	2—6—4	8	Espadachín	50	6	C. Jorquera
D. Bernal	3—4—3	9	La Porteñita	50	2	H. Barraza
D. Araya	4-PU-3	10	Quepe	50	11	L. Vásquez
D. Alvarez	2—6—9	11	Happy Girl	47	12	F. Catafau
A. Martínez	3—4—7	12	Macramé	47	3	J. Parra
O. Urbina	9—8—2	13	Mary Cape	47	7	E. Leiva
E. Vidal	3—7—8	14	Tar Gar	47	5	O. Cerda

3 a CARRERA.— Premio "NAYADA".— 1.300 metros — A las 13,30 horas — Para todo caballo — Handicap — Premio: Eº 3 100 al primero.

H. Jara	—2—8	1	Camogli	57	5	O. Saaved.
H. Jara	Reapar	2	Tunecino	57	5	E. Frías
E. Bravo	—4—2	3	Amamir	56	1	G. Saaved.
E. Bravo	Reapar	4	Austero	53	6	C. Jorquera
R. Saavedra	Reapar	5	Mirácolo	54	7	I. Saaved.
O. Urbina	7—4—4	6	Animoso	52	2	L. Yáñez
O. Urbina	U-10—3	7	Mister K	50	4	J. Parra
G. Sarmiento	—7—2	8	Principesco	46	8	H. Bassay

las 14,05 horas — Ind. 19-28 — Para todo caballo.— Handicap — Premio: Eº 2 400 al primero — (Primera de la Triple Inicial, con dividendos al 1 o y 2 o lugares).

F. Olave	9—7-U	1	Fogocidad	55	4	C. Silva
C. Bagú	4—2—5	2	Gil Blas	55	1	L. Yáñez
D. Alvarez	PU-2-8	3	La Plata	54	9	G. Saaved.
R. Pérez	—4—6	4	Albabella	53	13	E. Frías
D. Bernal	5—6—4	5	Diser	53	5	J. Bórquez
O. Castillo	10-6—9	6	Inventora	53	7	B. Parra
U. Bravo	9-11—7	7	Pocaho Sup	53	11	N. Bravo
E. Bravo	10-U—7	8	Supernova	53	2	H. Bassay
O. Urbina	——	9	Magiansu	52	10	E. Leiva
G. Sahmiento	——	10	Liebeslied	51	3	O. Cerda
L. Herrera	9—6—9	11	Vivarella	51	14	C. Jorquera
L. Vásquez	12-PU-3	12	Renombrada	50	6	J. Parra
R. Saavedra	U—3—2	13	Cumparsita	49	8	F. aCtafau
E. Carreño	Reapar	14	Los Horcones	46	12	J. Torres

5 a CARRERA — Premio "NEGELIA" — 1 300 metros — A las 14.40 horas — Ind. 28-33 — Para todo caballo — Handicap.— Premio: Eº 2 400 al primero — (Segunda de la Triple Inicial).

U. Bravo	2—3—4	1	Chumilla	54	5	N. Bravo
H. Jara	4—4-12	2	Locatelli	54	14	G. Saaved.
O. Castillo	6—4—4	3	Bongó	53	2	B. Parra
G. Mancilla	2-2-PU	4	Carmen Rita	53	8	R. Arredon.
D. Bernal	4—7—3	5	Rebelión	53	11	L. Yáñez
E. Bravo	3-PU-10	6	Edelyoe	52	6	P. Hernánd
D. Alvarez	7-10—3	7	Empeñoso	52	10	F. Catafau
O. Aliaga	3—4—4	8	Marcona	51	7	C. Gonzále
E. Rodríguez	6-11—1	9	Pto. Octay	51	13	L. Vásquez
M. Maira	2-U—9	10	Samourai	51	3	J. Farías
A. Padovani	4—8—2	11	Veridiana	51	9	C. Jorquera
C. Bagú	9—9—5	12	Arveláez	50	4	J. Bórquez
L. Alvarez	2—6—2	13	Star Quality	50	12	O. Cerda
L. Saavedra	2—5—5	14	Mercenaria	49	1	D. Ahumada

6 a CARRERA — Premio "ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL" — 1 300 metros — A las 15,15 horas — (Especial) — Para todo caballo.— Handicap — Premio: Eº 5.000 al primero — (Tercera de la Triple Inicial).

R. Saavedra	5—8—1	1	Quintador	64	10	O. Saaved.
D. Araya	——6	2	Chateau	51	3	R. Arredon.
D. Bernal	1—4—4	3	Olearia	60	4	S. Arellano
D. Alvarez	U-3—U	4	Pitancero	56	6	J. Bórquez
E. Vidal	——2	5	Parasol	55	7	L. Yáñez
G. Mancilla	6—6—3	6	Rascanio	55	1	R. Pinto
L. Bernal	?—6—1	7	Concordia	53	8	J. Torres
R. Pérez	3—5—8	8	Wolfranita	53	9	G. Saaved.
A. Martínez	U-5—5	9	Cachativa	46	2	J. Parra
E. Bravo	1—3—2	10	Manhur	46	5	C. Jorquera

7 a CARRERA — Premio "NIPON" — 2 100 metros.— A las 15,50 horas.— Ind. 40-50.— Para todo caballo.— Handicap. — Premio: Eº 3.000 al primero.

E. Carreño	——	1	Rajah	58	4	O. Saaved.
G. Sarmiento	1—6—4	2	Gildita	56	6	G. Saaved.
A. Padovani	Reapar.	3	Gallo Giro	55	2	C. Silva
E. Vidal	1-10—9	4	Zuna	53	5	J. Monard.
D. Bernal	4—9—8	5	Chagual	51	8	H. Bassay
H. Navarro	7—3—9	6	R. Kipling	51	7	L. Yáñez
O. Leiva	5—3—5	7	Jujuy	50	9	E. Leiva
D. Alvarez	PU-4-5	8	Racional	50	1	F. Catafau
A. Martínez	7—8—6	9	Excelencia	48	10	J. Parra
R. Carvajal	7-2-PU	10	Lumaco FH.	48	3	O. Cerda

8 a CARRERA — Premio "NERONE" — 1 300 metros.— A las 16,35 horas — Ind. 31-46 — (Primera de la Triple Final, con dividendos al 1 o y 2 o lugares).

D. Alvarez	1—5—5	1	Lidia	55	8	G. Saaved.
R. Saavedra	11-PU-5	2	Z. del Mar	54	9	I. Saaved.
L. Vásquez	10-7—U	3	Antolín	53	5	B. Parra
U. Bravo	Reapar.	4	Pizana	53	1	N. Bravo
N. Ramírez	9—2—4	5	Aplaudida	52	13	P. Hernánd
H. Jara	7-12—3	6	Madeleine	52	12	V. Bermúdes
D. Araya	11-3—9	7	Poblador	52	3	L. Vásquez
E. Rodríguez	7—6—9	8	Barbarella	50	11	C. Gonzáles
E. Carreño	3—5—7	9	Humildad	50	6	J. Torres
A. Martínez	U-9—5	10	Dictadura	49	10	J. Bórquez
L. Herrera	—10—1	11	Torniquete	48	4	C. Jorquera
O. Aliaga	8—6-11	12	Complotada	47	2	F. Catafau
G. Mancilla	1-10-PU	13	Orituco	47	14	E. Leiva
H. Navarro	1—8—2	14	R. Bristol	47	7	J. Parra

9 a CARRERA.— Premio "NIMBOLA".— 1 300 metros.— A las 17,10 horas.— Ind. 39-54 — Para todo caballo.— Handicap.— Premio: Eº 2.800 al primero — (Segunda de la Triple Final).

J. H. Medina	PU—0	1	Intervalo	59	8	C. Silva
R. Saavedra	4—4—1	2	Aromático	58	11	O. Saaved.
L. Romero	U-4—5	3	Chincol	56	7	E. Romero
O. Leiva	9—5—5	4	El Tremendo	56	9	R. Arredon.
D. Alvarez	5—3—9	5	Gary	56	5	N. N.
G. Sarmiento	5-PU-2	6	Ninina	55	6	N. N.
O. Urbina	4—1—0	7	El Rocío	54	10	B. Parra
H. Jara	11-1-12	8	Porto	53	1	J. Bórquez
R. Bernal	U-6—6	9	Saleroso	53	14	J. Farías
L. Alvarez	3-12—1	10	Ringo	50	3	O. Cerda
L. Saavedra	2—5—3	11	Le Prophete	49	13	D. Ahumada
L. Vásquez	2—7—3	12	Pictórico	46	4	J. Torres
L. Herrera	Reapar.	13	Catamarán	45	12	F. Catafau
D. Bernal	6—6—1	14	Mariscuera	45	2	H. Barraza



Parasol: una Oportunidad

Nueve son las competencias que forman el programa de esta tarde en el Valparaíso Sporting Club. La prueba central está ubicada en sexto lugar. Se trata de una Carrera Especial sobre la distancia de 1.300 metros y con una recompensa de Eº 5.000 al vencedor. Las mejores opciones son:

OLEARIA, 60 (S. Arellano).— Cuarta de Concordia con este mismo peso, en 1.500 metros. Ahora en 200 metros menos le aguantará más el "tabaco" a la alazana. Sería rival para los favoritos.

PARASOL, 55 (L. Yáñez).— En su última presentación reapareció después de larga ausencia en las pistas, finalizando segundo de Claudio en 1.400 metros con 56 kilos. Nuevamente lo corre el mismo jinete, que conoce las mañas del hijo de Paresa. Sus trabajos son extraordinarios y luce muy buen estado. Nuestro recomendado.

CONCORDIA, 53 (J. Torres).— Ganó en empate con Black el domingo recién pasado a Rasoanio, en 1.500 metros. Atraviesa por el mejor momento de su campaña la hija de Tale of Two Cities. La más seria enemiga de nuestro indicado.

WOLFRANITA, 53 (G. Saavedra).— No hay que tomar en cuenta su última, pues largó con desventaja en la ganada por Concordia. Será montada por el jinete "furor", Gastón Saavedra, que lo está haciendo muy bien por estos lados. Veremos atropellar como bólido a la hija de Letelier.

PRIMERA CARRERA.— (1.400).

Para el puesto de honor dejaremos a CONFITE, que finalizó quinto de Tabaquería en 1.300 metros. Muy bien se ha visto el pensionista de Guillermo Sarmiento. Para escoltarlo dejaremos a FORRAHUE, cuarta de Uva Verde y ha mejorado.

SEGUNDA CARRERA (1.400)

Nuestro pronóstico estará defendido por PER BACO, segundo de Pardiez, y en gran estado. Difícil será aventajarlo. Para el segundo lugar dejaremos a LA PORTEÑITA que ha trabajado en gran forma y hará sentir su fuerte carga final. El tercer placé será para ESPADACHIN, que ha figurado con mejores.

TERCER CARRERA (1.300)

Por el gran estado que luce y las buenas performances que realizará nos quedaremos con CAMOGLI para el puesto de honor. Como segunda opción vemos a PRINCIPESCO, segundo de Anayansi y sigue en franco tren de progresos. El tercer lugar será para AMAMIR, segundo de Coronada y ha dejado sus mañas a un lado.

CUARTA CARRERA.— (1.300).

Muy buenas performances ha cumplido CUMPARSITA últimamente. Fue segunda en su anterior y atraviesa por un gran momento. Para segundo dejaremos a DISER, con buenos aprontes; cuarto de Casi Gana. El tercer lugar será para GIL BLAS, con buen jinete.

QUINTA CARRERA (1.300)

En vigorosa carga final se impuso PUERTO OCTAY en su última. Quedó en condiciones de repetir el pensionista de Rodríguez. Como segunda opción vemos a REBELION, tercera en su última y muy bien montada. Para tercero dejaremos a EMPEÑOSO, que puede hacer el recorrido de un canter.

SEPTIMA CARRERA.— (2.100)

Muy buena y pareja campaña ha estado cumpliendo GILDITA aquí en el Sporting. Su estado es sobresaliente y con Gastón Saavedra en sus lomos será difícil aventajarla. Como segunda opción vemos a GALLO GIRO, que reaparece en muy estado y precedido de grandes aprontes. Para el tercer placé sugeriremos a ZUNA, cuya última no nos convenció en absoluto, pues sufrió contratiempos.

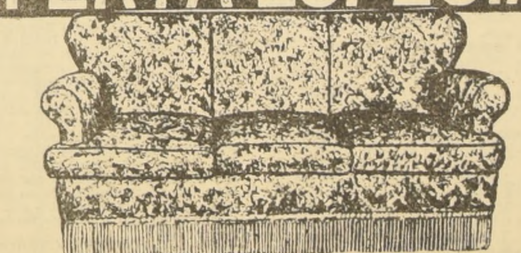
OCTAVA CARRERA.— (1.300).

Muy buena la performance que cumplió PIZANA, en el Hipódromo Chile donde otorgó ventajas en la salida y no obstante entró en el marcador. Por su ligereza y el uno en la partida será nuestra indicada. Para el segundo lugar citaremos a LIDIA, quinta de Ventajoso y gusta mucho en su stud. El tercer placé será para TORNIQUETE, que venció en gran forma en su última a Veridiana.

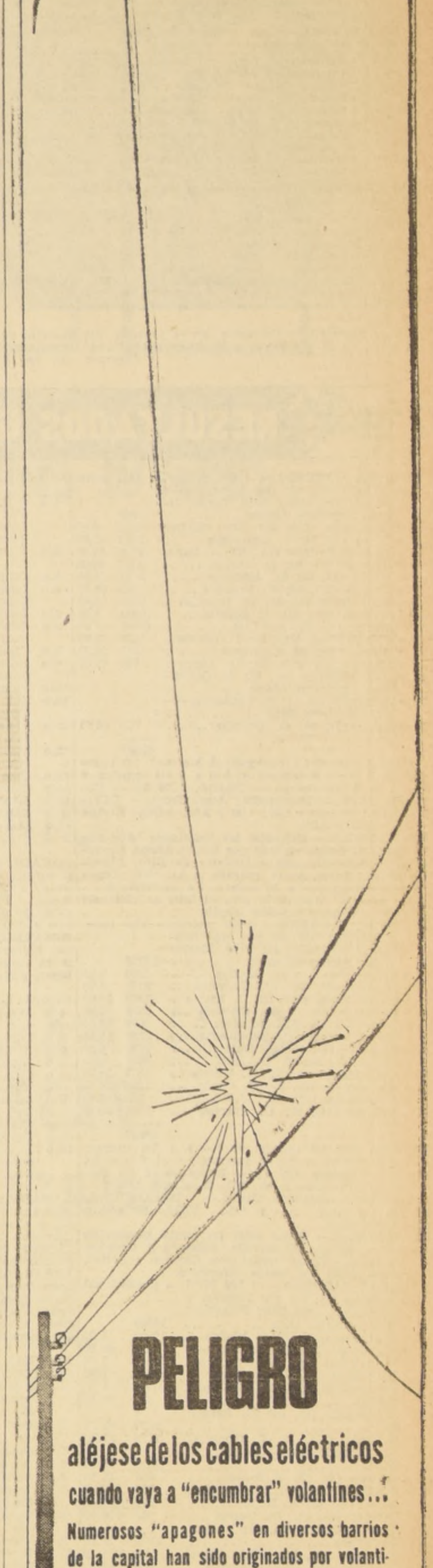
NOVENA CARRERA (1.300)

A pesar del alto peso que cargará, CHINCOL será nuestro recomendado. Viene de ser quinto y resiste peso el hijo de Forest Row, que entrena Luis Romero. Difícil será aventajarlo. Como segunda opción vemos a AROMATICO, que viene de imponerse en forma holgada el domingo último a Chinesca. Para el tercer placé sugerimos a EL TREMENDO, que reaparece en buen estado y con buen jinete.









El Mercado de los Productos Agrícolas

(Semana del 30 de septiembre)

ARROZ PADDY: Eº 47,50 quintal métrico saco línea; precio oficial.

AVENA: blanca. Eº 40 quintal métrico, sin saco, Santiago; rubia, Eº 40 quintal métrico, sin saco, Santiago.

CEBADA: forrajera, Eº 38 quintal métrico sin saco, Santiago; cervecera Eº 38 quintal métrico sin saco, Santiago.

CERA: Eº 11 el kilo granel línea.

FREJOLES EXPORTACION: arroces, Eº 95 quintal métrico con saco puerto; cristales Eº 102 quintal métrico con saco puerto; red kidney Eº 115 quintal métrico con saco puerto.

FREJOLES CONSUMO: tórtolas Eº 90 quintal métrico con saco Santiago; coscorrones Eº 80 quintal métrico Santiago; bayos grandes Eº 75 quintal métrico con saco Valparaíso; bayos regulares Eº 71 quintal métrico con saco Valparaíso.

MAIZ: híbrido Eº 42 quintal métrico sin saco, Santiago; camelia Eº 50 quintal metrico sin saco Santiago.

SEMILLA MAIZ: Funk's Eº 3 96 el kilo; MA-3-4-5 Eº 2,40 el kilo; Hibridor (precoz) Segenta Eº 3,36 el kilo calibrado y desinfectado.

MIEL BLANCA: Eº 1.10 el kilo sin tambor, base puerto.

MARAVILLA: La industria está ofreciendo contratos para la próxima cosecha, en dos alternativas: 1a. un precio mínimo garantizado de Eº 74 quintal métrico para la variedad Klein y de Eº 85 para las variedades Armavirsky y Peredovik a granel puesto Santiago. 2a. En base al 168 por ciento del precio oficial que se fije por el Supremo Gobierno, para el trigo blanco, base Alameda, para la cosecha 1967 68.

PASTO ALFALFA: Primer corte Eº 24 quintal métrico Alameda; Segundo y tercer corte Eº 38 quintal métrico Alameda.

TRIGO: blanco Eº40.95 quintal métrico sin saco Alameda; precio oficial; candeal Eº 60 quintal métrico sin saco Alameda.

PAPAS: Pimpernel viejas Eº 7 a Eº 9 el saco e 80 kilos; Eº 45 el saco de 80 kilos, para nueva.

G A N A D O

VACUNOS: novillos Eº 2,07 el kilo; vacas Eº 1,79 el kilo; bueyes Eº 1,71 el kilo. CERDOS: fábrica extra Eº 3,71 el kilo; varero Eº 3,49 el kilo; verero chico Eº 2.77 el kilo. LANARES: ovejas Eº 2,13 el kilo; corderos Eº 2,79 el kilo; carneros Eº 1.74 el kilo; lechones Eº 3,42 el kilo.

Actualidad AGRARIA

Novedades Industriales en la Feria Internacional

Una sección destinada a exhibir las últimas novedades industriales que recién hayan salido o que estén por salir al mercado, habrá en la V Feria Internacional de Santiago, que organiza la Sociedad Nacional de Agricultura.

Esta muestra cuenta con el auspicio de la Sociedad de Fomento Fabril y será la primera vez que se hace en Chile una exhibición de esta naturaleza. Esta idea fue puesta en práctica desde hace algún tiempo en las más importantes Ferias anuales que se realizan en el mundo, las cuales todos los años dan a conocer al público las novedades producidas por el sector industrial de la respectiva nación.

La V Feria Internacional de Santiago, que se inaugura en el Parque Cerrillos el 7 de octubre en curso, será una de las más completas muestras de la empresa productora y a ella concurren oficialmente Alemania Occidental, Bulgaria, Checoslovaquia, China Nacionalista, Estados Unidos y Polonia. Además, las representaciones diplomáticas en Chile de 17 países americanos presentarán en conjunto el Pabellón de la Amistad Americana, donde expondrán diversas muestras de artesanía y vestimentas y en él se desarrollarán durante los días que dure la Feria, bailes típicos y se podrán comprar bebidas propias de cada nación.

Agrónomos Eligen Cuatro Consejeros

En la reciente elección celebrada en el Colegio de Ingenieros Agrónomos, para designar cuatro de los nueve miembros del Consejo, resultaron elegidos consejeros los señores: Salomón Zaviezzo Meerhson, Ricardo Isla Marco, Isaías Martino Mendiluci y Tomás Miranda Ojeda.

En la reunión constitutiva del nuevo Consejo realizada el lunes 25 fue designado presidente del Colegio don Carlos Avilés Sommers, y vicepresidente, el señor Isaías Martino Mendiluci. El resto del Consejo queda integrado por los ingenieros agrónomos, señores:

Sergio González Espoz, Alberto Valdés Fabres, Roberto Cabezas Destibeauz, Miguel Angel Barassi Fuentes, Salomón Zaviezzo Meerhson, Ricardo Isla Marco y Tomás Miranda Ojeda.



LONDRES.— Una de las principales casas británicas dedicadas a la fabricación de tractores presentó en la Real Exposición Agropecuaria de Kenilworth una versión de 12 velocidades del mayor y más potente modelo fabricado hasta la fecha por ella. Se trata del "Selecmatic 1.200". Pesa dos toneladas y media y está propulsado por un motor Diesel de 67 HP al freno. Se ha creado para toda clase de labores agrícolas. Tiene una fuerza de tiro de 3.700 kilos, y la especificación normal comprende una toma de fuerza de múltiple finalidad con embrague independiente, freno por compresión de aire en el motor para mayor seguridad al arrastrar remolques con cargas pesadas en terrenos inclinados, y una potente instalación hidráulica con esfera de selección para las cuatro operaciones.

100 Agricultores Alegan Tener en Uso el Tractor más Antiguo

Mañana lunes 2 de octubre vence el plazo para la recepción de antecedentes destinados a ubicar al poseedor del tractor Ford más antiguo que haya en Chile, a quien se le hará entrega de un tractor modelo 1967.

Más de cien agricultores de todas las zonas del país, inclusive de Punta Arenas, han escrito a la Ford Motor Company dando datos de sus tractores antiguos. El vehículo que resulte premiado será exhibido en la 5a. Feria Internacional de Santiago, en el stand construido especialmente por la Ford Motor para conmemorar el 50.o aniversario del primer tractor fabricado en serie en el mundo —el "Fordson"— el 8 de octubre de 1917.

Para saber la antigüedad del vehículo basta dar a conocer el número del motor, que se encuentra ubicado en el block sobre el múltiple entre la salida del 1.o y 2.o cilindro y la compañía lo ubica de inmediato en el año de producción y todas sus características técnicas.

Reducen Tributación Agrícola en Argentina

ESPECIAL.— Argentina está empeñada en estimular la productividad y el mayor uso de la tecnología en su agricultura. Para ello, está ofreciendo reducciones tributarias de importancia a los agricultores.

Mediante un reciente decreto, el gobierno argentino otorga deducciones tributarias del 15 al 30 por ciento del precio de venta de los novillos, de acuerdo con su peso y la época de la venta. Y, por otra parte, deducciones del 100 por ciento del precio de compra de ganado y cría de cerdos.

Asimismo, el decreto establece deducciones del ciento por ciento de los salarios que se paguen a técnicos, incluyendo agrónomos veterinarios y especialistas agrícolas.

También se incluyen deducciones del ciento por ciento del costo de las inversiones en equipo nuevo fabricado localmente, y otros gastos, incluyendo mejoras de bienes que se realicen entre junio de 1967 y diciembre del próximo año.

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Descanso.

AUDITORIUM, Portal Fernández Concha 960.— 15.30 horas: Cía. de Títeres Farándula de Muñecos: "Alí Baba y los 40 ladrones".

BULNES, Avda. Bulnes 188 (88340).— Teknos: 19.30 horas: "Pan Caliente", de María Asunción Requena.

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— 19 horas: Teatro de Ensayo de la U. C. "Topografía de un desnudo" de Jorge Díaz.— ULTIMOS DIAS POR GIRA INTERNACIONAL.

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50659).— Cía. de Revistas Humoresque, a las 20 y 23 horas.

CARLOS CARIOLA, San Diego 246 (89350).— Cía. de Marionetas Los Títeres de Horacio. 11 y 15 horas: Marioneta Pizpireta.

MARU, San Antonio 149 (397907).— 19.15 y 22.15 horas: Cía de Lucho Córdoba y Olvido Leguía "El Ministro espera familia", de Andrés Roussin.

GUIA DEL ESPECTADOR

MONEDA, Moneda 920 (31477).— 19 y 22 horas: Cía. de Américo Vargas y Pury Durante: "El hombre, ese animal extraño", de Araut y Chejov.

LA COMEDIA, Merced 349 (391523).— ICTUS: 19 horas: "La Fiaca", de Ricardo Telesnik.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Cía. de Revistas Bim Bam Bum. 19, 21.40 y 23.15 horas: "Tropicalísima".

PETIT REX, Huérfanos 735 (31134).— Cía. de los Cuatro, a las 19 horas: "La comedia negra" de Peter Scharffer.

PICARESQUE, Recoleta 343. (372606).— Cía. de Revistas Strip Tease, a las 19.45 y 23 horas.

REGINA, Avda. V. Mackenna 603 (36097).— 19.30 y 22.30 horas: No hagan olas por favor, Cía. de Revistas Regina.

SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá 1181 (89352)— 19 horas: "Flor de cactus", de Barrellet y Gredy.

TALIA, San Diego 246 (36592).— Cía. El Cabildo. 22 horas: "Tres tristes tigres", de Alejandro Sieveking.

CIRCOS

CARPA ALAMEDA, Alameda 1461 (60778).— V. 15; 18.30 y 21.30 horas: Circo norteamericano de fieras Búfalo Bill 1967.

CAUPOLICAN, San Diego 840 (85912 y 82437). V. 15; 18.30 y 21.30 horas: Circo Las Aguilas Humanas 1967.

CINES DE CENTRO

ASTOR, Estado 237.— (392100).— 13.45, 16.15, 18.45 y 21.45 hrs.: Tiempo de masacre (acción may. de 18).

BANDERA, Bandera 76 (714403).— 15; 18.30 y 21.45 horas: Hawai. (EE. UU. Drama. Mayores de 18 años). Mat. 13 horas: Heidi y Agregados.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rot. desde las 10 horas: Tres balas para Ringo. Italiana, Cow boy. Mayores).

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555).— 13.15, 14.45 18.30 y 21.30 horas: Hotel. (EE. UU. Comedia. Mayores de 18).

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381824).— Rotativo desde las 10.30 horas: Hotel (EE. UU. Comedia. Mayores de 18).

CINELANDIA, Puente 540 (65732).— Rotativo desde las 14 horas: Santo contra El Espectro del estrangulador (2a. parte). Noticiarios y agregados.

CINETECA UNIVERSITARIA, Amunátegui 73.— Descanso.

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Tiempo de masacre. (Acción, mayores de 18 años).

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: Tres balas para Ringo. Noticiarios y agregados.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 13.20, 15.45, 18.30 y 21.20 horas: El hombre de dos reinos.

ESPAÑA, Estado- Huérfanos (398488).— 13, 15.30, 18.30 y 21.30 horas: Joselito vagabundo. (Española, musical, menores).

FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 10.30 horas: Superargo (EE.UU., aventuras men.).

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 13.45, 16.20, 19 y 22 horas: Ataque y retirada. Noticiarios y agregados.

HUELEN, Huérfanos 779 (31603).— 12.15; 14.20; 16.40; 19.05 y 21.15 horas: Galia (Francesa Drama. Mayores de 21). Mat. 10.30 horas: La guerra de los botones. Agregados.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 11, 14, 16, 18.30 y 21.30 horas: La bella durmiente. (Rusa, educativa, ballet, menores).

IMPERIO, Estado 235 (397960).— 15.30; 19 y 22.15 horas: Hawai. (EE. UU. Drama. Mayores de 18). Mat. 13 horas: La pequeña Corola. Agregados.

KING, Huérfanos 840 (32838).— Rotativo desde las 10 horas: Tiempo de masacre. Italiana, cow-boy. Mayores de 18 años.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14.15, 16, 19.15 y 22 horas: Guía para el hombre casado. (EE. UU. Comedia. Mayores de 18).

MAYO, Monjitas 873.— (391201).— Rotativo desde las 10 horas: Superargo. (Italiana. Aventuras. Menores).

METRO, Bandera-Unión Central (83361).— 13, 16, 19 y 21.45 horas: La hora 25. (EE. UU., Drama. Mayores de 14 años). Matinal a las 11 horas: M. G. M.

NILO, Monjitas 873.— (302078). Rotativo desde las 10 horas: Guía para un hombre casado. (EE. UU. Comedia. Mayores de 18).

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— Rotativo desde las 10.30 horas: Guía para un hombre casado. (EE. UU.) Comedia. Mayores de 18).

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— Rotativo desde las 10 horas: Tres balas para Ringo. (Italiana. Cow boy. Mayores).

REAL, Compañía 1040. (65555).— Rotativo desde las 10 horas: Tiempo de masacre. (Italiana, cow-boy. Mayores de 18).

REX, Huérfanos 735.— (31343).— 13.45, 16, 18.30 y 21.25 horas: Alfie. (EE. UU. Comedia. Mayores de 21).

RIO, Monjitas 743 (33550). Rotativo desde las 11 horas: Masculino femenino. Terror en la niebla. Noticiarios y agregados.

RITZ, San Antonio 50 (38061).— Rotativo desde las 13 horas: Matrimonio a la americana. (Italiana. Drama. Mayores de 21).

RIVIERA, San Antonio-I. Valdés V. (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Cárcel de mujeres. La prostitución.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 10 horas: Django. (Italiana, cow-boy. Mayores de 18 años).

SAN ANTONIO, San Antonio-Huérfanos (33605).— Rotativo desde las 13 horas: 20.000 leguas de viaje submarino. (EE. UU. Aventuras. Menores).

SAN MARTIN, Alameda-San Francisco (35357).— Rotativo desde las 14 horas: Santo contra el espectro del estrangulador. (2a. parte). Noticiarios y agregados.

SANTA LUCIA, Alameda-San Isidro (34718).— 14.30, 18 y 21.45 horas: La batalla decisiva. (EE. UU. Acción. Mayores de 14.

SANTIAGO, Merced 829. (32888).— Rotativo desde las 10,45 horas: Tiempo de masacre. (Italiana acción may. de 18 años).

SAO PAULO, Merced 773 (397946).— Rotativo desde las 10.30 horas: El paraíso del hombre. (Japón prohibido). (Italiana. Mayores de 21).

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rotativo desde las 10.30 horas: Ataque y retirada. Noticiarios y agregados.

TOESCA, Huérfanos 1313 (711562).— Rotativo desde las 12.30 horas: Hawai. (EE. UU. Drama. Mayores de 18).

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021).— Rotativo desde las 13 horas: La hora 25. (EE. UU. Drama. Mayores de 14).

WINDSOR, Ahumada-Moneda (89761).— 14.30, 16.15, 19 y 21.45 hrs.: Despedida de soltera (May. de 18 años).

Martes

WINDSOR ROT. DE 10.30 AM — REX ROT. DE 11 A.M. — REAL ROT. DE 10 A.M. — SANTIAGO ROT. DE 11 A.M. — YORK ROT. DE 11 A.M.

CHARLES K. FELDMAN presenta

PETER SELLERS, URSULA ANDRESS, DAVID NIVEN, WOODY ALLEN, JOANNA PETTET, ORSON WELLES, DALIAH LAVI, DEBORAH KERR, WILLIAM HOLDEN, CHARLES BOYER, GEORGE RAFT, JOHN HUSTON, TERENCE COOPER, BARBARA BOUCHET, GABRIELLA LICUDI, TRACY REED, TRACEY CRISP, KURT KASZNAR, ELAINE TAYLOR, ANGELA SCOULAR

El film de CHARLES K. FELDMAN «CASINO ROYALE» ¡ES EL MAYOR ESPECTACULO JAMES BOND 007 DEL MUNDO!

¡VEA LA NUEVA PELICULA DE JAMES BOND!

JAMES BOND 007 CASINO ROYALE

PANAVISION® TECHNICOLOR®

MAYORES DE 14 AÑOS

HOY, ULTIMA MATINE DOMINICAL, Hoy, a las 3 de la tarde

— HOY — GRAN DESPEDIDA EN EL "CAUPOLICAN" VERMUT HOY, A LAS 6.40 TARDE

— HOY — GRAN DESPEDIDA ULTIMA NOCHE, HOY, 9.40

¡Su atención, por favor! Gran Circo Las Aguilas Humanas 1967 Anuncia su partida a Valparaíso.

HOY

TRIPLES ULTIMAS FIESTAS DESPEDIDAS de Santiago ¡Muchas gracias a adultos y niños...!

MATINE FINAL, hoy a las 3 de la tarde; VERMUT, hoy 6.40, y ULTIMA NOCHE, hoy, 9.40

Con el arrebatador GRAN EQUIPO DE CATORCE PERROS BOXERS FUTBOLISTAS de Mónica y Helmuth Marek.

FU LI CHANG, MAGO CHINO ILUSIONISTA ¡Fantástico!

LOS ELEFANTES COLERICOS BAILARINES A GO GO

Más y más arrebatadores y sensacionales, LOS CATORCE PERROS BOXERS FUTBOLISTAS

MES de la PATRIA HOY TEATRO CAUPOLICAN

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1967

EN VALPARAISO... JUEVES 5 OCTUBRE, GRAN DEBUT PORTEÑO, 5, 6, 7 y 8, CUATRO UNICOS DIAS EN VALPARAISO

Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1967 seguirá a VIÑA, VILLA ALEMANA, QUILPUE, LIMACHE, LA CALERA, LA LIGUA, QUILLOTA, SAN FELIPE, LOS ANDES, PUENTE ALTO, SAN BERNARDO, TALAGANTE, MELIPILLA, SAN ANTONIO, BUIN, AL SUR AUSTRAL.

FULGOR Y MUERTE DE JOAQUIN MURIETA

CANTATA DRAMATICA DE PABLO NERUDA CON MUSICA DE SERGIO ORTEGA



UNA PRODUCCION Instituto del Teatro Universidad de Chile

ESTRENO MUNDIAL

14 de Octubre · 22 Hrs. T. Antonio Varas

Instituto de Extensión Musical

Universidad de Chile

Temporada de Primavera

Concierto de Repetición

ORQUESTA SINFONICA DE CHILE

Director: DAVID SERENDERO

Coro de la Universidad de Chile

Director: MARCO DUSI

BACH: "Pasión según San Juan"

SOLISTAS: María Elena Guiñez, Magda Mendoza, Hernán Wurth, Eduardo Lira, Gregorio Cruz, Víctor de Narke

HOY 1º OCTUBRE – 10.30 HRS.

Por disposición municipal no se permitirá el acceso a la sala una vez comenzado el concierto. Entradas en boletería del Teatro, rebajada para estudiantes en Compañía 1264, 2.o piso.

2º CONCIERTO DE PRIMAVERA

6 DE OCTUBRE — 19 HORAS

TEATRO ASTOR

ORQUESTA SINFONICA DE CHILE

Director: EDUARDO MATA (mexicano)

COTAPOS: Balmaceda — Recitante: Roberto Parada
KELEMEN: Concierto para fagot: Emilio Donatucci
FISCHER: Concierto para oboe: Osvaldo Molina
MOUSSORGKY-RAVEL: Cuadros de una exposición

LOS OCHO CABALLOS ANGLO-ARABES EN LIBERTAD... HOY UN PEQUEÑO GRAN CUADRO VERDE... HOY TRES ULTIMOS SHOWS ZOO-CIRCUS



CARPA AMERICANA EN ALAMEDA-SAN MARTIN, telf. 60-778



Hoy Tres Despedidas, Ultimos Shows Finales en Alameda-San Martín.

GOOD BYE... ADIOS

HOY tres últimos shows zoo-circus finales despedidas de Chile.

ULTIMA MATINE INFANTIL hoy a las 3.15 de la tarde.

VERMUT hoy a las 6.45.

NOCHE hoy a las 9.45.

¡NIÑOS! no se pierdan de conocer a — KUNGA — fiero Rey de las Selvas con 8 leones más todos juntos enfrentando al capitán Joseph Tibor...

LOS SEIS INDIAN PONIES DE RED ARROW, INDIO SIOUX PLUMA ROJA

Hoy los sensacionales patinadores THE HURRICANES, lo más hermoso a HURACANADA velocidad y 22 actos más.

HOY C.B.138 EMISORAS CRUZ DEL SUR C.E. 1 185 ONDA CORTA 25 MTS. F. M. 95.3 MGC

HOY

VILLA 4 DE SEPTIEMBRE

NOSOTROS EL PUEBLO

GRAN SHOW DESDE LAS 12 HORAS

C.B. 138 RADIO CRUZ DEL SUR SIEMPRE EN SU HOGAR

TELEVISION

CANAL 9 U. de Chile

14.45	LA FAMILIA MENARES
15.00	TIO ALEJANDRO
16.30	MI MARCIANO FAVORITO
17.00	SHOW PHILLIPS
18.00	DANIEL BOONE
18.57	AVENTURAS EN EL PARAISO
19.51	NOTICIARIO PROLENE
19.54	¿CUANTO SABE USTED?
19.56	LOS BRIBONES
20.50	EL BARON
21.45	PANTALLA NOTICIOSA
22.00	GOLES Y MARCAS
22.25	NOTICIARIO PROLENE
22.30	ESCANDALO PELICULA CHILENA
24.00	NOTICIARIO PROLENE
24.03	CIERRE

TELEVISORES GELOSO

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23" GARANTIA Y SERVICIO TECNICO

TELEMUNDI CONDELL 1589 · FONO 2367 VALPARAISO

Distribuidor Autorizado TELEMUNDI AGUSTINAS 698 · MONEDA 946 FONOS 64667 Y 66030

Distribuidores Generales Bonacic y Caro Ltda. V. MACKENNA 2245

Distribuidor Autorizado TELEMUNDI PROVIDENCIA 2131 FONO 569038

TELEVISION

CANAL 13 U. Católica

13.30	ALMANAQUE
13.35	LOS TRES CHIFLADOS
14.00	PERFIL NOTICIOSO
14.30	BUENAS TARDES DOMINGO
17.25	MIS HOMBRES Y YO
17.50	LOS PICAPIEDRAS
18.20	LOS MONROES
19.10	BATMAN 2
19.40	EL AGENTE CIPOL
20.35	MI BELLA GENIO
21.00	MISION IMPOSIBLE
22.00	EL REPORTER ESSO
22.15	ALMA DE ACERO
23.10	TRIBUNA DEL HINCHA
23.40	FIN

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 34 páginas – Precio: Eº 0,40

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE
DOMINGO 1º DE OCTUBRE DE 1967

YORK, Ahumada 166. (66687).— Rotativo desde las 11 horas: La Felicidad (Francesa, drama, may. de 21 años).

SECTOR PLAZA ITALIA-V. MACKENNA

BAQUEDANO, Plaza Baquedano (81787).— Rotativo desde las 14 horas: El signo del diablo. Lutring despierta y mata. Pistolero.
NORMANDIE, Alameda 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: El gato del FBI. (EE. UU. Aventuras. Menores).

SECTOR ÑUÑOA-PROVIDENCIA-VITACURA

ANDES, Avda. Irarrazabal 1435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: Una mujer sin horizontes. La vida en un hilo.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 11 horas: El tesoro de Tarzán. Not. y agregados. 15 horas: Fantomas. Not. y agregados. 18.30 y 22 horas: El paraíso del hombre. Noticiario y agregados.
DANTE. Washington 26. las 18 horas: Galia. Noticiarios y agregados. Mat. 14.30 horas: La espada del Cid. Festival de agregados.
EGAÑA. Plaza Egaña (37126).— 15.30 horas: Festival de Shirley Temple: Hoyuelo. 18.45 y 21.45 horas: Hawai. (Inglesa. Drama. Mayores de 18 años).
EL GOLF. Apoquindo 3368 (480046).— 19 y 22 horas: Guía para el hombre casado. (EE. UU. Comedia. Mayores de 18). Mat. 15 horas: Superargo. Agregados.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: La guerra de los botones. La carrera del siglo.
LAS CONDES, Apoquindo-Noruega (484067).— 18.45 y 21.45 horas: Hawai. (Inglesa. Drama. Mayores de 18 años). Mat. 15.30 horas: Festival de Shirley Temple. "Pequeña rebelde".
LAS LILAS, E. Yáñez-J. de Dios Vial (43116).— 11 horas: Pequeña rebelde. Agregados. 15 horas: Hoyuelo. Agregados. 18.45 y 21.45 horas: Tres balas para Ringo. (Italiana. Acción. Mayores de 18 años).
LO CASTILLO, Vitacura (381981).— 15.45, 18.45 y 21.45 horas: La hora 25. (EE. UU. Drama. Mayores de 14).
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— 11 horas: Pequeña Coronela Agregados. 15.30 horas: Para atrapar al ladrón. Agregados. 19 y 22 horas: Algo cómico sucedió camino al foro. (Estados Unidos, cómica, may.).
MACUL, J. P. Alessandri 3517 (258791).— Rotativo desde las 17.30 horas: Tres balas para Ringo. Not. y agregados. 11 horas: Ghidra el monstruo de 3 cabezas Not. y agregados. 14 horas: Fuimos los sacrificados Not. y agregados.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41346).— Mat. 15 horas: Superango. Agregados. 1845 y 21,45 horas: Hotel, (EE.UU.), Comedia Mayores de 18).
PEDRO DE VALDIVIA, P. de Valdivia-Bilbao.— (43948).— 11 horas: Pequeña Coronela. Agregados. 15 horas: Para Atrapar al ladrón. Agregados. 18 y 21 hores de 21 años).
VERDI, P. de Valdivia 5273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: Los novios de Marisol. El Dungue del amor. La marquesa del barrio.

SECTOR 10 DE JULIO-FRANKLIN-G. AVENIDA-AVDA. MATTA

ALHUE, Población Dávila (581427).— Rotativo desde las 14 horas: Alazán y enamorado. La vida de Pedro Infante. Nos lleva la tristeza.

GUIA DEL ESPECTADOR

AMERICA, Ñuble 390. (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Las novias de Drácula. El Virginiano. Muñecas que matan.
AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— Rotativo desde las 14 horas: Texas de mis amores. Amor y besos. Adorables monstruos.
ESMERALDA, San Diego 1635 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: Dígame a quién mato. El circo del terror. El chantaje es mi oficio.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: El gato del FBI. (EE. UU. Cómica. Menores).
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Rotativo desde las 14 horas: Frankestein. El beso del vampiro. La cabeza maléfica.
LAUTARO, Carmen Mena 602 (581300).—Rot. desde las 14 horas: Talla de Valientes. Un Fulano en Estambul. Es Pura Broma.
LIRA, Pintor Cicarelli 293 (52181).— Rot. desde las 14 horas: Texas de mis amores. Amor y besos. Los adorables monstruos.
MISTRAL, San Diego 279. (63994).— Rotativo desde las 12,30 horas: Las venus modernas. Africa Adiós. El momento de la verdad.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (582782).— Rotativo desde las 14 horas: Ojo por ojo. Bajo el cielo de Jalisco. Los Inocentes.
MONACO, 10 de Julio-A. Prat (382845).— Rotativo desde las 14 horas: Ulises contra Hércules. El ojo espía.
OMAR, San Diego 1950 (55103).— Rotativo desde las 13.30 horas: Solo contra el mundo. Arabesque. Asesino a sueldo.
PALACE OVALLE, Iquique 6595 (581616).— Rotativo desde las 14 horas: Siempre hay un amanecer. Al borde del abismo. Cabriola.
PORTUGAL, 10 de Julio 252 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: El chantaje es mi oficio. Dígame a quién mato. El circo del terror.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 15 horas: Los profesionales. Ese soy yó. Alvarez Kelly.
ROMA, San Diego 230 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: Las profesionales. Ese soy yo. Alvarez Kelly.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Rotativo desde las 14 horas: Santo contra el espectro del estrangulador. (2a. parte). Noticiarios y agregados.
SANTA ROSA, A. de Toledo 655 (50957).— Rotativo desde las 14 horas: Talla de valientes. Un fulano en Estambul. Es pura broma.
SUR, San Diego 935.— (61524).— Rotativo desde las 12.30 horas: Tabú. Matrimonio sueco.
..SAN MIGUEL, (51262).— Rota. desde las 14 horas: El ojo espía. Ulises contra Hércules. Los mosqueteros del mar.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384).— Rotativo desde las 14 horas: Caprice. Furia en bahía.
MAIPO, San Pablo 4251 (731982).— Rotativo desde las 14 horas: Alazán y enamorado. La vida de Pedro Infante. Nos lleva la tristeza.
NAVIA, S. Izquierdo 1625. (731720).— Rotativo desde las 14 horas: Los novios de Marisol. Guadalajara en verano. Los hijos del zorro.

SECTOR SAN PABLO-ALAMEDA-BRASIL-ESTACION

ALAMEDA, Alameda 2987 (91254).— Rotativo desde las 12.30 horas: Matrimonio sueco. Tabú.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 14 horas: La vida en un hilo. Una mujer sin horizonte.
A. ALESSANDRI, Alameda 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: Festival de Jerry Lewis: El delincuente. (EE.UU.), cómica, Menores.
BLANCO ENCALADA, Av. B. Encalada (91787).— Rotativo desde las 14 horas: La cabeza maléfica. El beso del vampiro. Frankestein.
CARRERA, Alameda 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: Los profesionales. Alvarez felly. Así soy yó.
COLON, San Pablo-San Martín (733146).— Rotativo desde las 14 horas: Caprice. Furia en bahía.
DIEGO PORTALES, Cueto 257 (94594).— Pasiones en conflicto. Viva María. ¿Qué pasa Pussycat?
MADRID, Chacabuco 32 (93657).— Rotativo desde las 14 horas: El juez de la horca. Johnny Reno. Nevada Smith.
MINERVA, San Pablo 3230 (733342).— Rotativo desde las 12.30 horas: Africa, adiós. El momento de la verdad.
MONUMENTAL, Alameda 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: Por unos dólares más. Invitación a un pistolero. Qué hiciste en la guerra papá.
MANUEL RODRIGUEZ, Club Hípico 329. Rotativo desde las 14 horas: Los novios de Marisol. El Dungue del amor. Canuto Cañete Conscripto del Siete.
O'HIGGINS, San Pablo-Cumming (86929).— Rotativo desde las 14 horas: Qué hiciste en la guerra papá. Por unos dólares más. Invitación a un pistolero.
REPUBLICA, Avda. República 239 (96613).— Rotativo desde las 14 horas: El juez de la horca. Johnny Reno. Nevada Smith.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Rotativo desde las 14 horas: Nevada Smith, Johnn Reno El juez de la horca.

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO
PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS solicitadas entre el 11 al 26 de Septiembre, inclusive.-

Santiago, 2 de Octubre de 1967.

Clase 1.—Substancias minerales en bruto.— "ECA", "EXON", "EXXON", "EPCO", "EDCO", "ENCO".
Clase 2.—Briquetas, breas, alquitrán de hulla.— "ECA", "EXON", "EXXON", "EPCO", "EDCO", "ENCO".
Clase 3.—Abonos minerales y fósiles en bruto y elaborados.— "ECA", "EXON", "EXXON", "EPCO", "EDCO", "ENCO", "RENACIMIENTO".
Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería.— "ECA", "CENCO", "INBRO", "EXON", EXXON", "EPCO", "EDCO", "ENCO", "DU PONT etq.", "LINCOLN", "ALIANZA PARA EL PROGRESO".
Clase 5.—Substancias minerales elaboradas.— "ECA", "EXON", "EXXON", "EPCO", "EDCO", "ENCO".
Clase 6.—Residuos de elaboración de minerales.— "ECA", "EXON", "EXXON", "EPCO", "EDCO", "ENCO".
Clase 7.—Piedras elaboradas, cementos, cales, yeso.— "ECA", "AC—PANEL", "BASIFRIT".
Clase 8.—Arboles y vegetales, sus productos en bruto.— "ECA", "CAPROSEM", "T", "W", "ALIANZA PARA EL PROGRESO".
Clase 9.—Productos textiles vegetales preparados.— "ECA".
Clase 10.—Maderas en bruto, trozadas, canteadas.— "ECA".
Clase 11.—Alquitranes vegetales, resinas y gomas en bruto.— "ECA", "EXON", "EXXON", "EPCO", "EDCO", "ENCO".
Clase 12.—Caucho, gutapercha, corcho.— "ECA", "EXON", "EXXON", "EPCO", "EDCO", "ENCO", "WILSON ART".
Clase 13.—Productos sacarinos no refinados.— "ECA".
Clase 14.—Pieles y cueros sin curtir.— "ECA", "ETIQUETA M—E".
Clase 15.—Pieles y cueros curtidos, sedas, lanas, crines.— "ECA", "DU PONT etq.".
Clase 16.—Materias animales óseas, córneas y calcáreas.— "ECA".
Clase 17.—Carbones y cales animales.— "ECA", "EXON", "EXXON", "EPCO", "EDCO", "ENCO".
Clase 18.—Productos vegetales y animales, abonos vegetales y animales.— "ECA", "ETIQUETA M—E".
Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pinturas.— "ECA", "EXON", "EXXON", "EPCO", "EDCO", "ENCO".
Clase 20.—Adhesivos, pintura, barnices, pastas.— "ECA", "GALLO", "MAPOCHO XXX", "ALPACA 3 R", "3 MEDALLAS", "PINTALAC", "ANTIMO", "DECORACION", "CELLUX", "RICOH".
Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar.— "ECA", "CASTROL", "BIO ZIMA", "BIO RASO", "SUMMIT".
Clase 22.—Vidrios para construcciones.— "ECA", "EXON", "EXXON", "EPCO", "EDCO", "ENCO".
Clase 23.—Cartón piedra, papeles y cartones embetunados.— "ECA", "EXON", "EXXON", "EPCO", "EDCO", "ENCO", "DU PONT etq.".
Clase 24.—Papeles decorativos.— "ECA", "EXON", "EXXON", "EPCO", "EDCO", "ENCO".
Clase 25.—Cestería, cedazos, esteras.— "ECA", "EXON", "EXXON", "EPCO", "EDCO", "ENCO".
Clase 26.—Escobas, plumeros, brochas y pinceles.— "ECA", "DU PONT etq.".
Clase 27.—Efectos de materias diversas no comprendidos en otras clases.— "ECA", "EXON", "EXXON", "EPCO", "EDCO", "ENCO", "ETIQUETA M—E".
Clase 28.—Herramientas, cuchillería, armas blancas y lijas.— "ECA", "CHRISTIAN", "INGERSOLL—RAND", "LYTSA", "LESA", "LINCOLN".
Clase 29.—Máquinas de coser, tejer, hilar.— "ECA", "EXON", "EXXON", "EPCO", "EDCO", "ENCO".
Clase 30.—Aparatos de servicio higiénico y aseo, planchas.— "ECA", "LYTSA", "LESA", "DEKANTA", "EXON", "EXXON", "EPCO", "EDCO", "ENCO".
Clase 31.—Máquinas y aparatos para imprimir, escribir y copiar.— "ECA", "LYDEL", "EXON", "EXXON", "EPCO", "EDCO", "ENCO", "DU PONT etq.", "RICOPY", "RICOH".
Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.— "ECA", "LESA", "PETROGAS", "BU—GAS", "PROGAS", "CRICKET", "HIBASHI", "KONRO".
Clase 33.—Crisoles, retortas, alambiques y aparatos para operaciones químicas.— "ECA", "ETIQUETA M—E".
Clase 34.—Refrigeradores, filtros, extinguidores de incendio.— "ECA".
Clase 35.—Colmenas, incubadoras, jaulas, aparatos para cuidado de animales.— "ECA".
Clase 36.—Maquinaria y vehículos.— "ECA", "INGERSOLL—RAND", "SIMCA", "LESA", "ELECTRONIC MATCH", "MAINDOR", "LINCOLN".
Clase 37.—Telégrafos, teléfonos, radio y señales.— "ECA", "LESA", "COSMOS", "GEMINIS", "GALAXY", "CAPRICORNIO", "PISCIS", "TAURUS", "SCORPIO", "TIP—TOP".
Clase 38.—Receptáculos de metales preciosos, piezas y obras de ornato.— "ECA".
Clase 39.—Receptáculos metálicos, fierro enlozados.— "ECA", "ETIQUETA H en fantasías", "ETIQUETA M—E".
Clase 40.—Recipientes de madera, cartón, papel.— "ECA", "ETIQUETA H en fantasía".
Clase 41.—Recipientes de vidrio, porcelana, loza.— "ECA", "ETIQUETA H en fantasía".
Clase 42.—Muebles metálicos y de madera.— "ECA", "DU PONT etq.".
Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles.— "ECA", "ALGOTEX".
Clase 44.—Hilazas, filástica, estopas.— "ECA", "ETIQUETA M—E".
Clase 45.—Telas y tejidos.— "ECA", "AGILON", "JIFFY—FIX".
Clase 46.—Ropa de cama, colchones, cortinas.— "ECA", "DU PONT etq.".
Clase 47.—Ropa de vestir.— "ECA", "LA NOVICIA VOLADORA—THE FLYING NUN", "MUCKI", "BALLANTYNE OF PEEBLES", "MONTPARNASSE", "MAGNIFIQUE", "FEMINIQUE", "OSPA", "MADELON", "P A R A M I", "APRIORI".
Clase 48.—Artículos de pasamanería, botonería.— "ECA", "A etq.", "APHOLOS", "TEVITRIL", "TRESOR".
Clase 49.—Plumas de adorno, plantas y flores artificiales.— "ECA".
Clase 50.—Calzado.— "ECA", "JEAN—PIERRE", "GALIA", "GOYA", "DU PONT etq.".
Clase 51.—Sombreros.— "ECA", "PABLICH", ETIQUETA M—E".
Clase 52.—Bastones, paraguas, quitasoles, carteras.— "ECA", "DU PONT etq.".
Clase 53.— Papel de fumar y artículos para fumadores, menos tabacos y enciende fuegos.— "ECA", "ETIQUETA M—E", "DU PONT etq.".
Clase 54.—Piedras y metales preciosos, joyas.— "ECA".
Clase 55.—Grabados en materias y piedras no preciosas.— "ECA".
Clase 56.—Instrumentos de tocador.— "ECA", "LESA", "PARA LA MUJER JOVEN DE TODA EDAD", "DU PONT etq.", "ASTRA".
Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador.— "ECA", "FORMFIX", "LIFEPON", "ONDI", "WELLAMIN", "ALBERTO—AURET", "STATOS", "CHARMAINE", "BANNER", "SIXTEEN", "IMPACT", "TIARA", "ETIQUETA P—D en figura en fantasía", "CARAMEL", "NONIX", "NOIONIX", "ANDINIX", "MAXIM", "NOVALGINA", "ULTRALUCENT", "SCHICK 24", "TRIED & TRUE". "SIDERAL", "FIXER", "SPRING", "DER WALD", "ARCANCIL", "CHARISMA", "OKEY", "BALALAIKA", "MALKA", "MOTEK", "BATSHEBA", "TAILSPIN".
Clase 58.—Animales vivos, mariscos, carnes frescas, viandas, huevos.— "ECA", "LOGOTIPO CABEZA DE GALLO ESTILIZADA".
Clase 59.—Grasas comestibles.— "ECA".
Clase 60.—Leche y productos de lechería.— "ECA".
Clase 61.—Aliños y condimentos.— "ECA", "SOFRUCO".
Clase 62.—Productos vegetales comestibles, frescos y secos.— "ECA", "CEBOLI".
Clase 63.—Harinas, fideos, pan.— "ECA".
Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.— "ECA", "CEBOLI", "YOGUI", "TIL", "SUNNAN".
Clase 65.—Té, café, yerba mate y productos similares.— "ECA", "HUCKE 6 etiquetas", "ALTEZA".
Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes.— "ECA", "McKAY 3 etiquetas", "GALLETAS McKAY MAS RICAS NO HAY", "BUM", "CAPITAL", "HUCKE 6 etiquetas", "SUCHARD etq.", "ETIQUETA (figura 2 niñitos)", "MANI CUADRADO DAMONTE".
Clase 67.—Alimentos especiales para niños y enfermos.— "ECA", "KARO".
Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados.— "ECA", "MALFI", "NEUSS", "YOGUI", "KARO".
Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas.— "ECA", "SANTA CAROLINA ESTRELLA DE ORO etq.", "SANTA CATALINA 2 etqs.", "COPAVITA", "ROJAS Y CARRASCO 2 etqs.", "CRILLON", "SANTO".
Clase 70.—Alimentos especiales para animales y aves.— "ECA", "LOGOTIPO CABEZA DE GALLO ESTILIZADA", "AVICOSAN", "CAPROSEM".
Clase 71.—Cigarros, cigarrillos y tabacos.— "ECA", "COLDSTREAM", "CARRERAS MAGNUMS", "CARLYLE".
Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes.— "ECA", "LA NOVICIA VOLADORA—THE FLYING NUN".
Clase 73.—Talabartería, maletería y artículos para viajes, pesca y caza.— "ECA", "DU PONT etq.".
Clase 74.—Telas y ropa impermeables, zapatillas de goma.— "ECA".
Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos.— "ECA", "LOGOTIPO CABEZA DE GALLO ESTILIZADA", "GAMMAMYCIN", "SANTUSAL", "ANDINOL", "ANDINIX", "HYDROLENE", "PENETRAL", "ALCOIL", "LAUROLAN", "SUVALAN", "CARBONIX", "NOIONIX", "EMULTAN", "NUTREX", "NUTROL", "OLEAL", "STATEX", "OLEOSTAT", "CATINOL", "DETERSEC", "SUVANIX", "GAMMACYCLIÑ", "DIFCO", "ALFENAMIN", "FERROLIP", "SYNTHROID", "SINVALCO", "SAMPOON", "NEUZYM", "ETIQUETA S en rombo", "FUJI IRON & STEEL CO., LTD. (con letra S en rombo)", "EKACHROMAL", "PORCIDYNE", "LICABILE", "ISONOX", "GERISOL", "FORMULA 44", "STRIADYNE", "U T E P L E X", "AMSTAT", "SUMMIT", "CYLERT", "SARGENOR", "ANPROLENE", "RICOH", "ANGLISED", "MALGONIL", "LARODAL", "TENRIUM", "ANAXEM CHEUL".
Clase 76.—Abonos artificiales y químicos.— "ECA".
Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos.— "ECA", "DERMICEL", "PROPPER", "AKRONEX", "BLUE—M", "MICROPORE", "ANPROLENE".
Clase 78.—Relojes y cronómetros.— "ECA", "RICOH".
Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos.— "ECA", "LINCOLN", "RICOH", "RICOPY", "RICOMAC".
Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales.— "ECA", "LESA", "SOLEDAD SONORA", "COSMOS", "GALAXY", "GEMINIS", "CAPRICORNIO", "PISCIS", "TAURUS", "SCORPIO", "TIP—TOP", "DU PONT etq.", "LINCOLN", "RICOH".
Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles, impresos no periódicos.— "ECA", "LA NOVICIA VOLADORA—THE FEYING NUN", "PARA LA MUJER JOVEN DE TODA EDAD", "CAFE DO BRASIL EL CAFE DE MI CASA", "BRANIFF", "ESMERALDA", "FIGURA NEGRITO etq.", "DU PONT etq.", "RICOH".
Clase 82.—Publicaciones periódicas.— "ECA", "LA NOVICIA VOLADORA—THE FLYING NUN", "FAMA", "BARRA BRAVA", "CONCURSO TIERCE", "TIRO LIBRE".
Clase 83.—Armas de fuego, explosivos, pirotecnia.— "ECA", "DOGO".
Clase 84.—Artículos no comprendidos en las demás clases.— "ECA".

Nombres de establecimientos industriales y comerciales

"LO CASTILLO", venta de plantas, arbustos, frutales y productos de jardinería, en la prov. de Santiago; "EL BOSQUE", criadero de árboles, en la prov. de Santiago; "ESCORIAL", empresa constructora, en la prov. de Santiago; "LA MAGALLANES", ferretería, en la prov. de Santiago; "AERO MAYFLOWER etq. barco" y "ETIQUETA BARCO Y OLAS", empresa mundial para el movimiento, acarreo, transporte, embalaje, bodegaje de mercaderías, muebles, efectos personales, manipuleo y transporte o mudanza y viajes; "SANTA ROSA", carnicerías, en la prov. de Valparaíso; "O'HIGGINS", empresa distribuidora de maquinaria y clase de artículos de agricultura, en la prov. de O'Higgins, y distribuidora y embasadora de gas licuado, en la prov. de O'Higgins; "DATOS", oficina de cobranzas e informes, en la prov. de Santiago; "RUTAS", imprenta, en la prov. de Santiago, y empresa de distribución de libros y revistas, en la prov. de Santiago; "BRUGUESA S. A.", imprenta, en la prov. de Santiago, y empresa de distribución de libros y revistas, en la prov. de Santiago, lo mismo para las marcas "TEXIDO" y "MINERVA"; "BEL", venta de la clase 47, en la prov. de Santiago; "UNIVERSO", librería, en la prov. de Santiago; "CRICKET", venta y distribución de la clase 32, en la prov. de Santiago; "CASA A. LAARSEN" y "CASA LAARSEN ESTADO", venta y distribución de artículos de relojería, joyería y demás, de las clases 48, 53, 54, 55 y 78, en la prov. de Santiago; "ATLAS", distribución y venta de las clases 34 y 36, en la prov. de Santiago; "BLOW UP", salón de belleza, en la prov. de Santiago; "CAPROSEM", cooperativa agrícola, en la prov. de Cautín; "PARA LA MUJER JOVEN DE TODA EDAD", empresa de publicidad, hablada, radiada y televisada; "OPTICA HAMMERSLEY", óptica y similares, en la prov. de Valparaíso; "TEALERA CHILENA", firma importadora y comercializadora de productos agropecuarios, en la provincia de Santiago; "FOMENTO INDUSTRIAL Y COMERCIAL", sociedad comercial e industrial; "OSPA", tienda de la clase 47, en la prov. de Valparaíso; "ECOSAN", empresa de música ambiental, en las provs. de Tarapacá y Antofagasta; "PILIN", venta de artefactos eléctricos, como pilas y linternas, en la prov. de Concepción; "O'HIGGINS", venta y distribución de persianas, cocinas y closets, en las provs. de O'Higgins, Colchagua, Curicó y Talca; "TELEVIÑA", estab. comercial de atención técnica de equipos de televisión, radios y artefactos eléctricos, en la prov. de Valparaíso; "HO", oficina de publicidad, en la prov. de Santiago; "RADAR", estab. de radios y artefactos similares, en la prov. de Santiago; "LOS SICODELICOS", un conjunto musical; "LOS MENDIGOS", conjunto musical"; "CITRONETA" y "CITROEN", establecimiento industrial de garage y taller para vehículos motorizados y estab. comercial para la distribución y venta de vehículos motorizados, repuestos y accecesorios, en las provs. de Santiago y Valparaíso; "FENSA", fábrica de toda clase de productos y estab. comercial, en las provs. de Santiago, Valparaíso, Aconcagua, O'Higgins, Tarapacá, Antofagasta y Concepción, de venta, distribución y propaganda de toda clase de productos; "TOP o FLOP", título de un programa de televisión; "LOS GAFAS", conjunto musical"; "YOGUI", fábrica de helados; "RUBI", joyería y relojería, en la prov. de Santiago; "PACIFICO SUR", agencia de turismo, en la prov. de Valparaíso; "LOS CLAXON", conjunto musical; "PARAMI", fábrica de ropa de vestir; "MAINDOR", fábrica de equipos neumáticos; "LIPIGAS", distribución de gas licuado, en las provs. de O'Higgins y Colchagua; "GALIA", zapatería, en la prov. de Santiago; "TIL", criadero de cerdos y aves y distribución de cerdos y aves y empresa de transporte de carga y empresa constructora, en las provs. de Valparaíso, Aconcagua, Santiago, Tarapacá y Concepción; "ECA", estab. de comercialización y distribución y propaganda de toda clase de artículos en todo el país y fábrica de toda clase de artículos; "LOS EMERSON" y "THE RED LYONS", conjunto musical; "10 DE JULIO", importadora de repuestos de automóviles, en la prov. de Santiago; "LATIN AMERICAN TOUR, LATOUR", agencia de turismo y cambio de monedas, en todo el país, menos Santiago y Valparaíso, y otra, para Santiago y Valparaíso; "INGECO", una empresa de ingeniería y construcción, en las provs. de Santiago, Valparaíso y Aconcagua; "SUNNAN", empresa industrial pesquera; "VIS á VIS", restaurant y similares, en las provs. de Santiago y Valparaíso; "BLOW UP", restaurant, bar y similares, en las provs. de Santiago y Valparaíso.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en el Sub-Depto. Conservador de Marcas Comerciales del Depto. de Propiedad Industrial, de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos 50, 2.o piso, en el plazo de 30 días, a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

p. Jefe del Departamento de Propiedad Industrial

